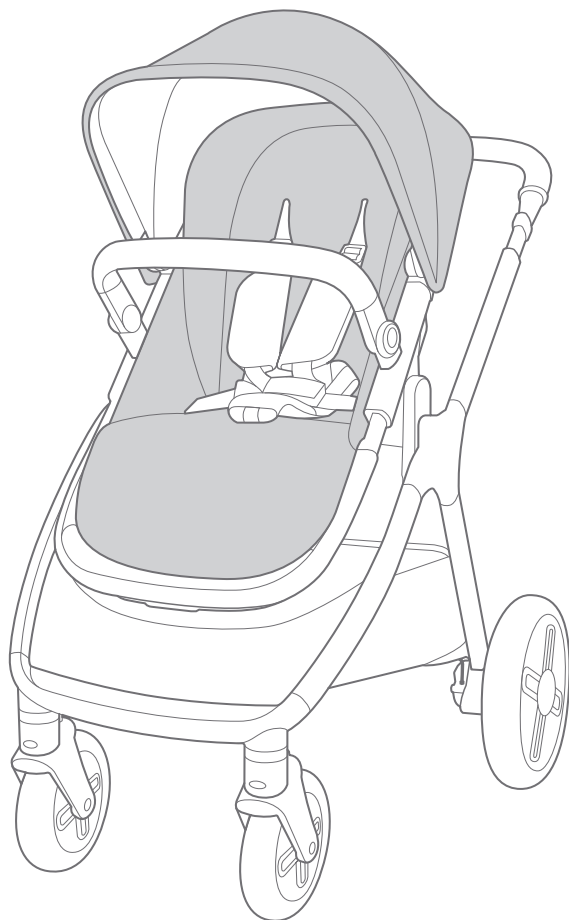




Honour™

stroller

- GB Instruction Manual
- PT Manual de instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'instructions
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni
- HU Használati utasítás
- SL Navodila za uporabo
- DE Bedienungsanleitung
- SE Bruksanvisning
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- TR Kullanım Kılavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- DA Brugervejledning
- AR دليل التعليمات
- FI Käyttöopas
- NO Instruksjonsbok
- HR Upute za uporabu
- RO Manual de instrucțiuni
- KO 사용 설명서
- SR Uputstvo za upotrebu
- ET Kasutusjuhend
- LT Naudojimo instrukcija
- LV Lietošanas instrukcija



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. Stroller Assembly

FIGURE 1 ~ 6

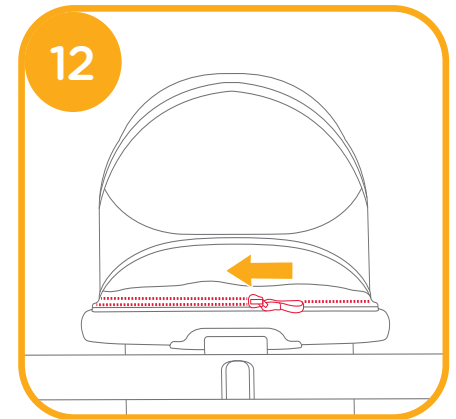
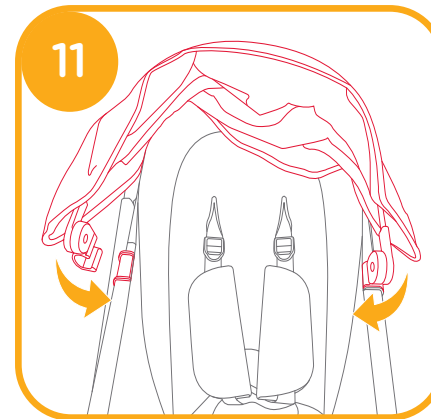
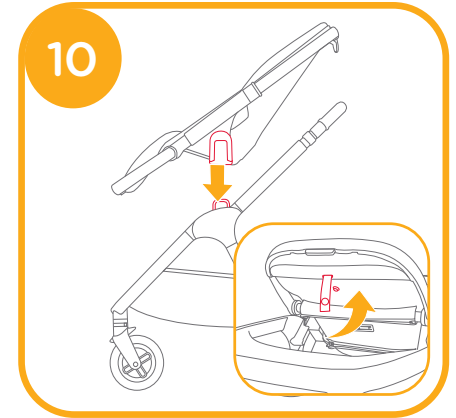
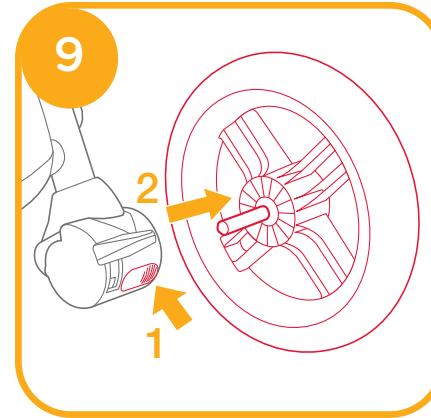
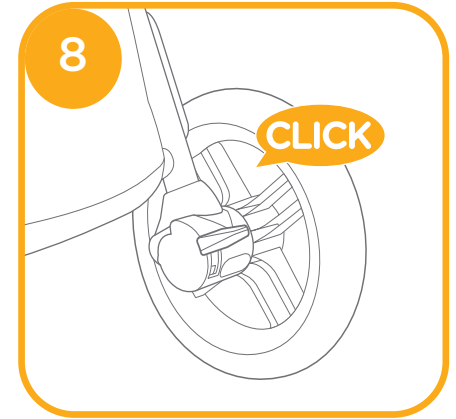
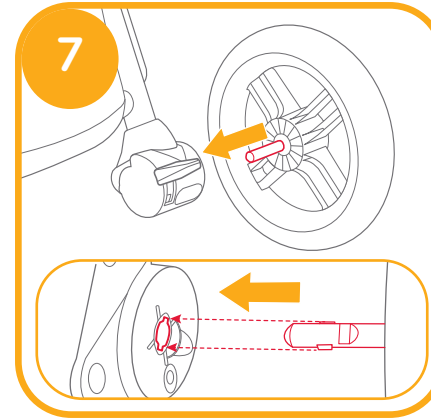
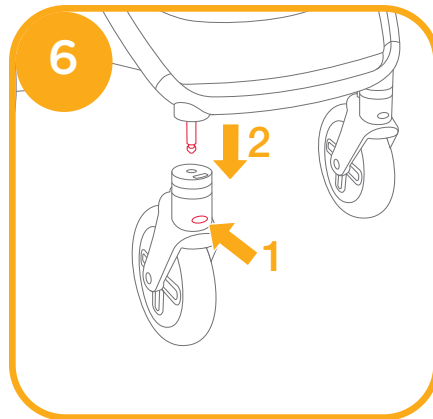
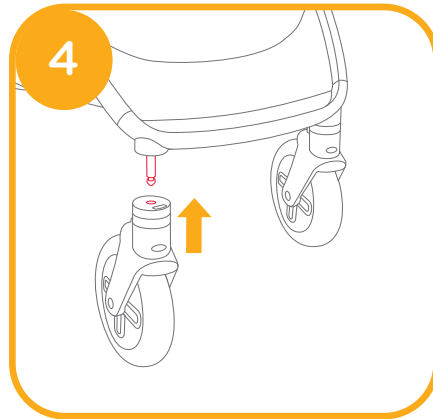
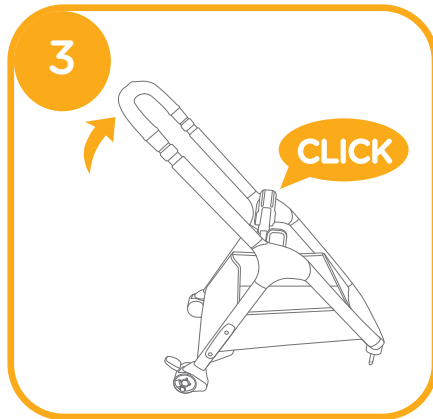
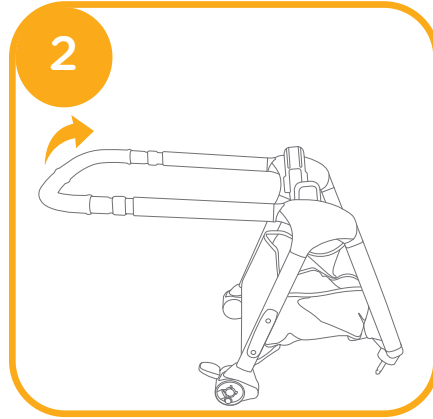
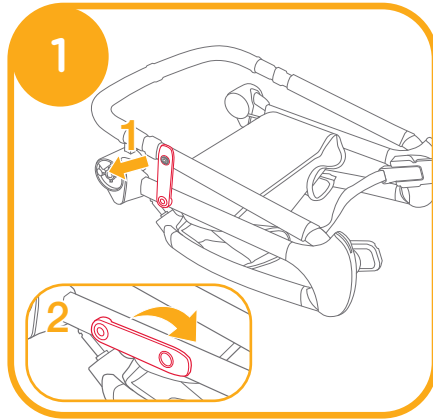
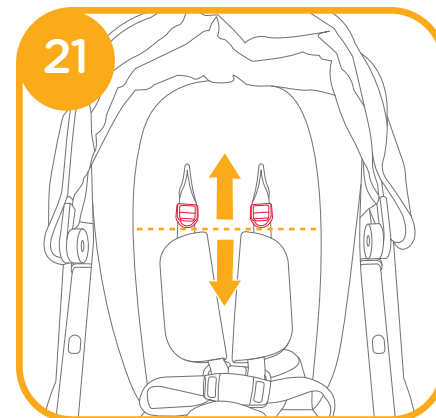
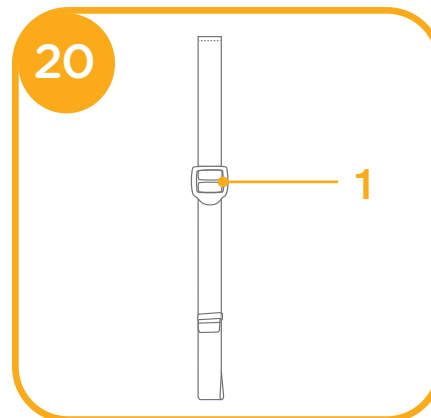
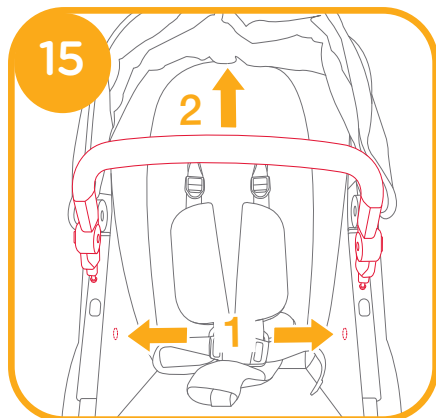
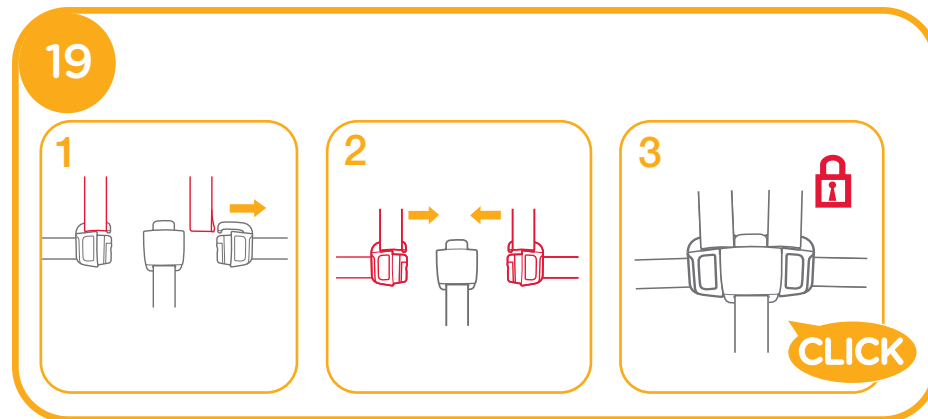
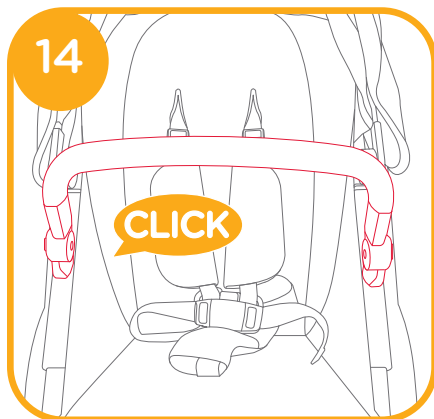
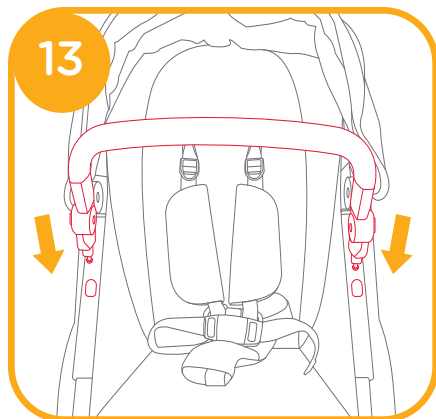
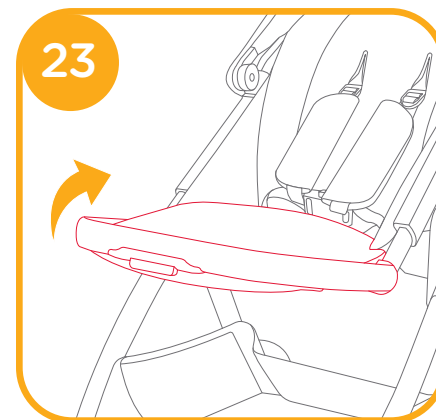
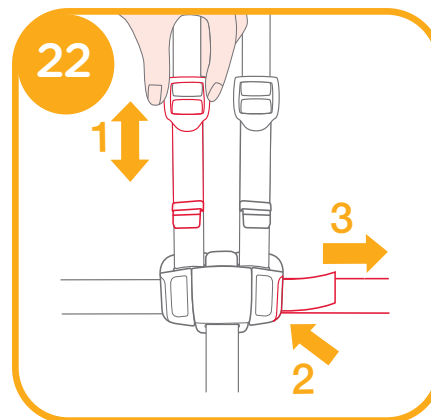
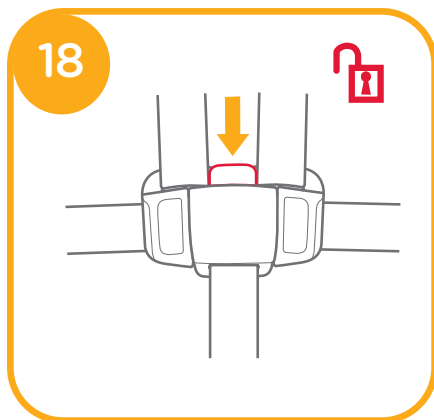
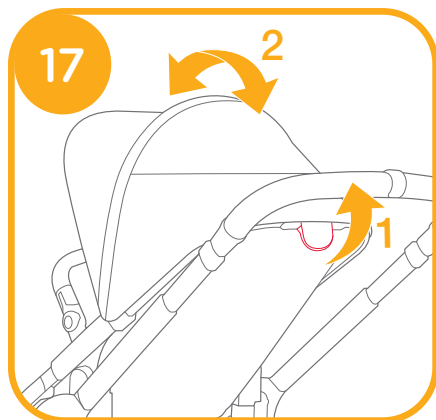
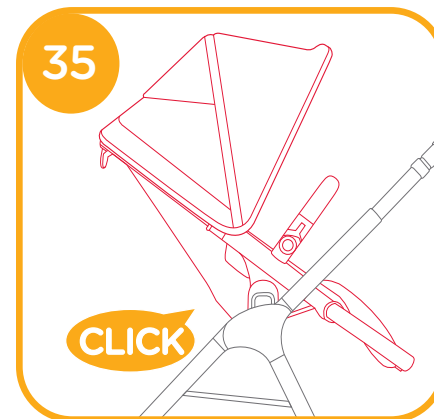
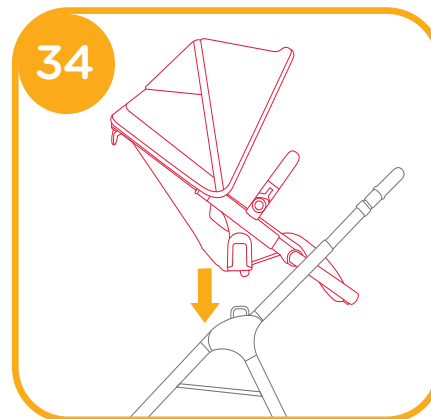
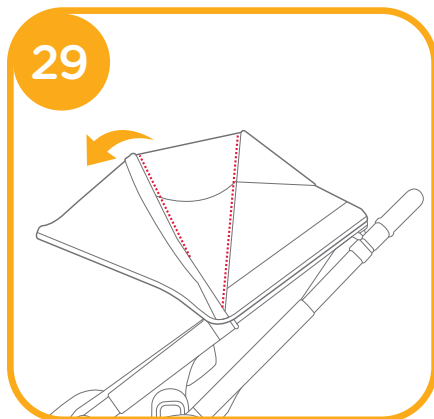
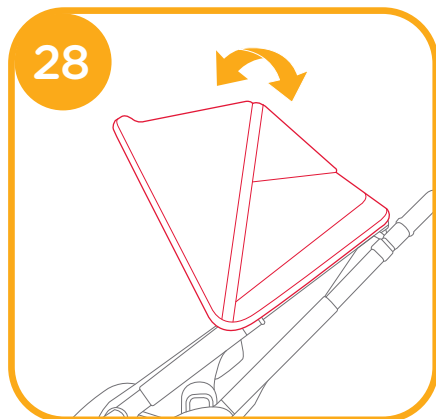
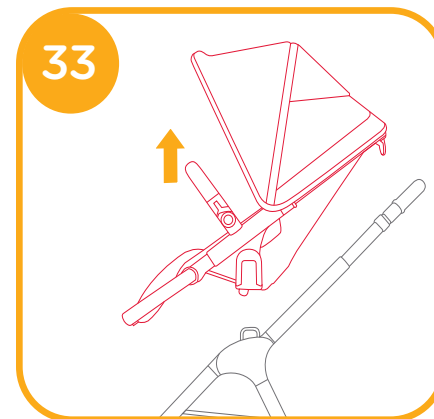
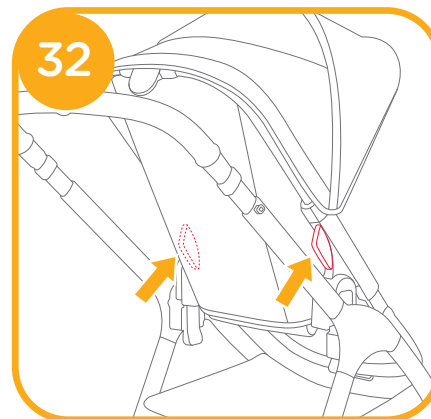
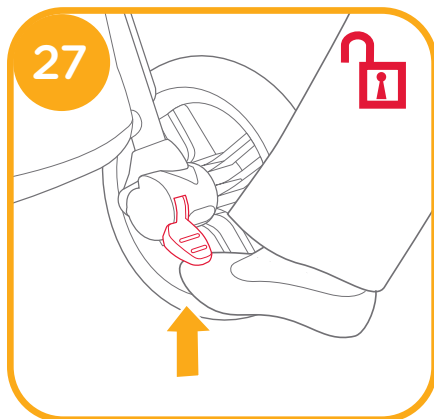
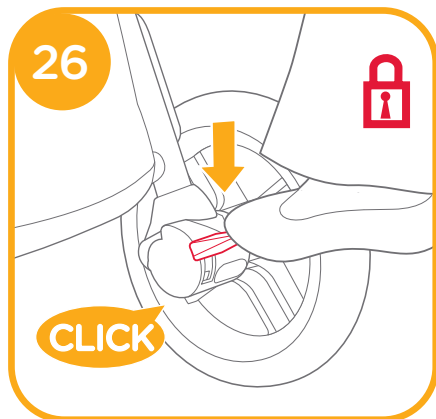
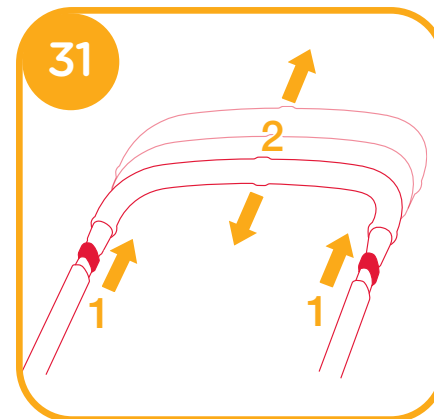
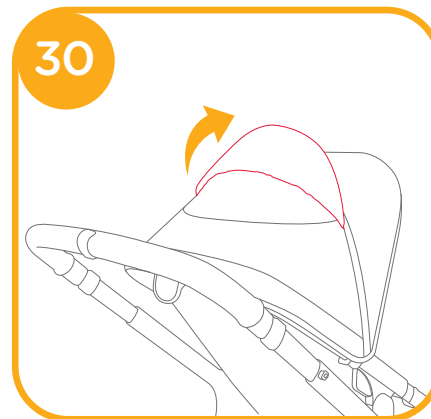
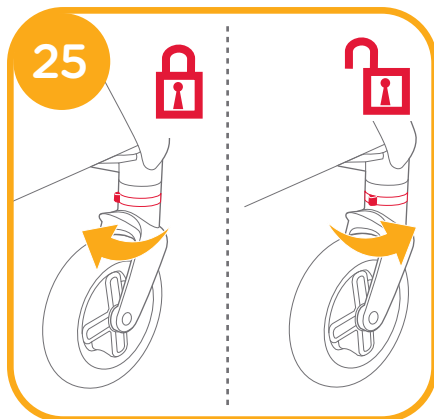
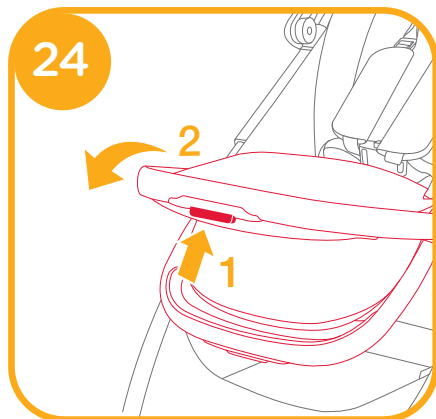


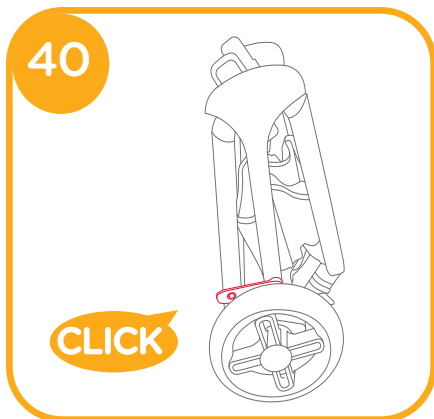
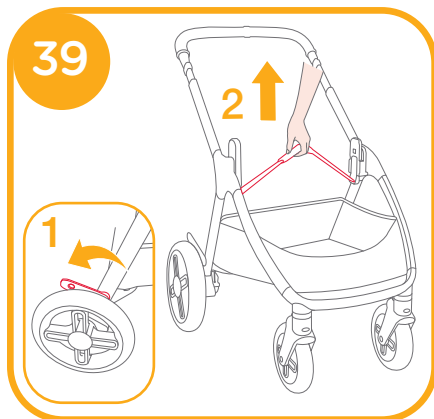
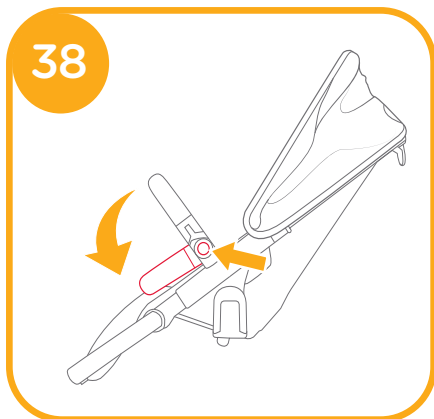
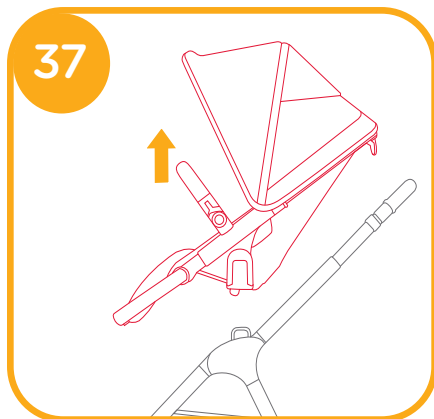
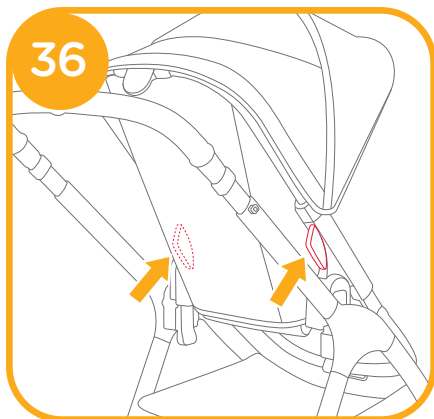
FIGURE 7 ~ 12



Stroller Operation

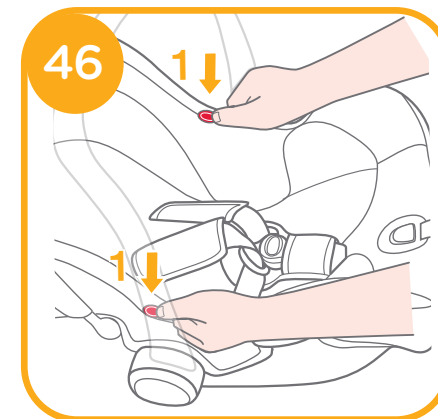
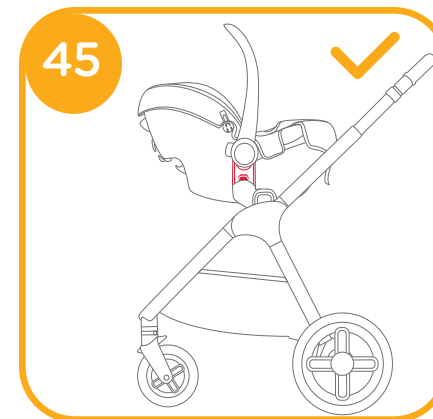
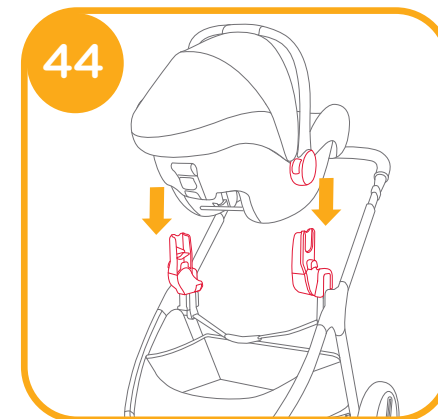
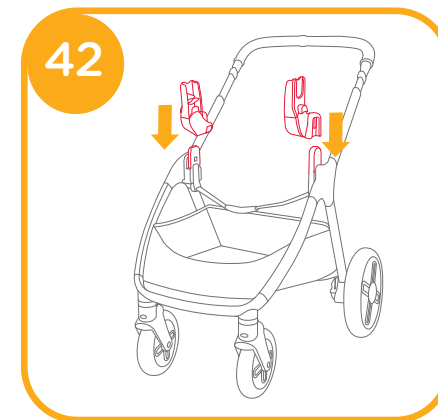
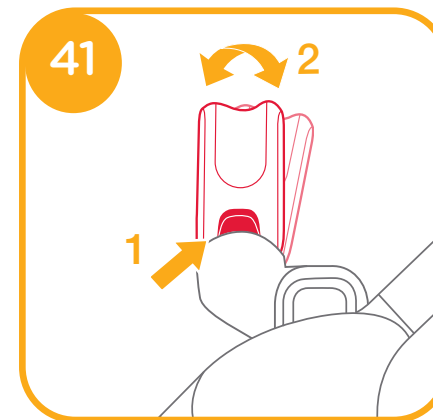


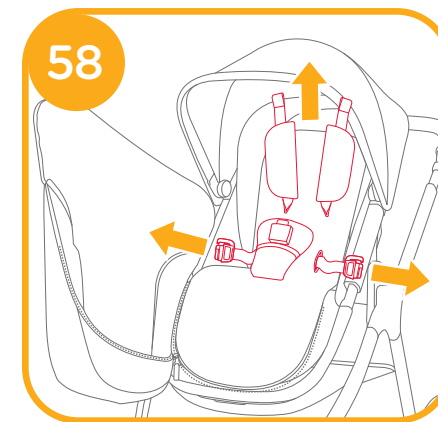
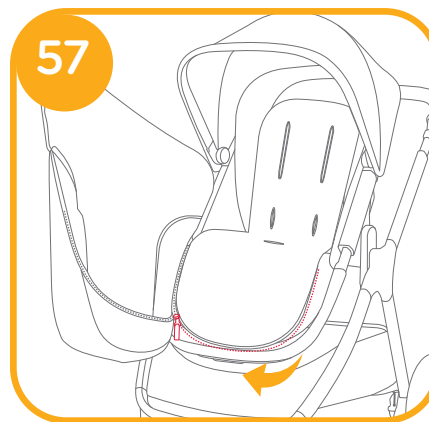
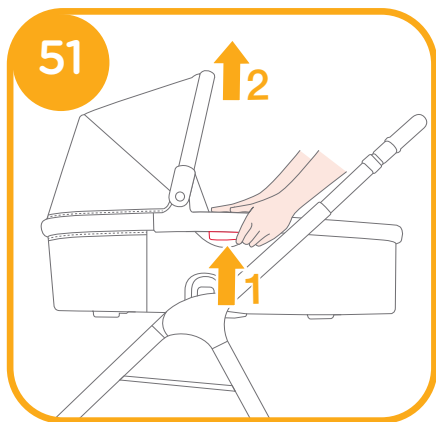
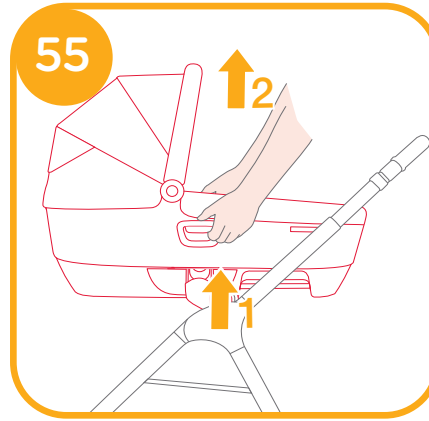
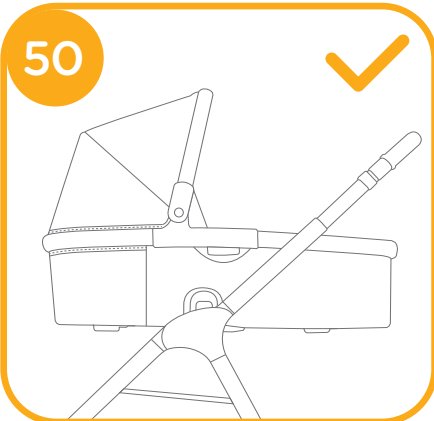
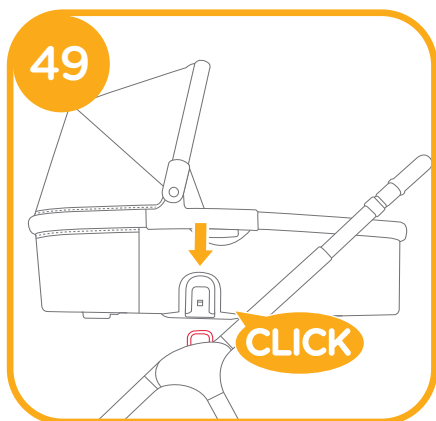
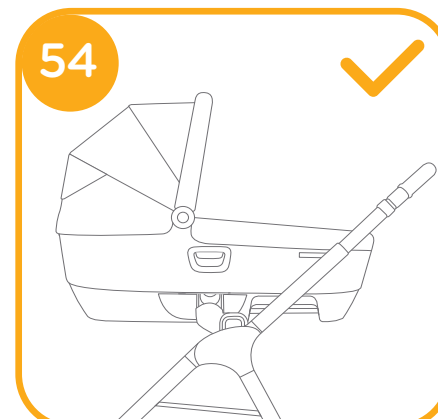
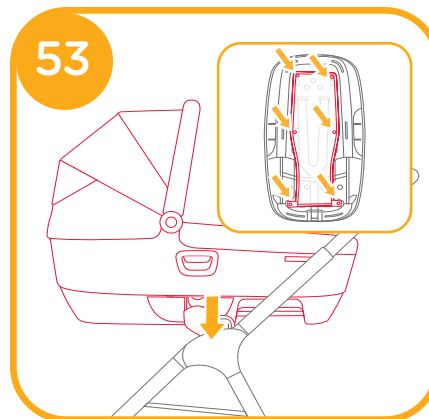
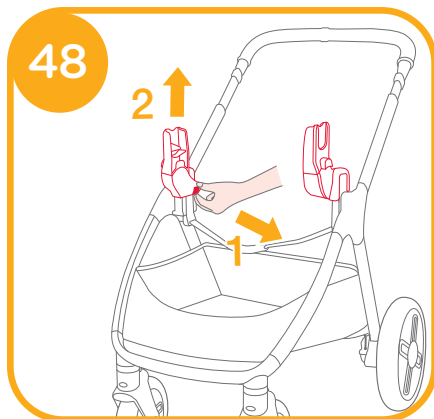
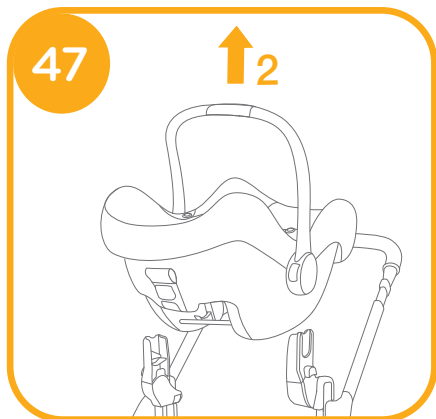


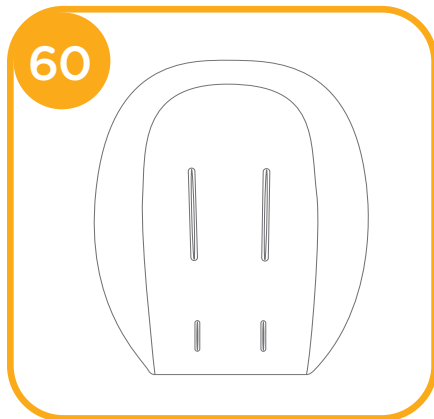


Accessories (May not be included in purchase)

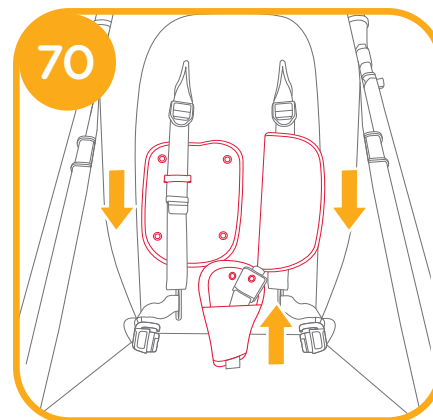
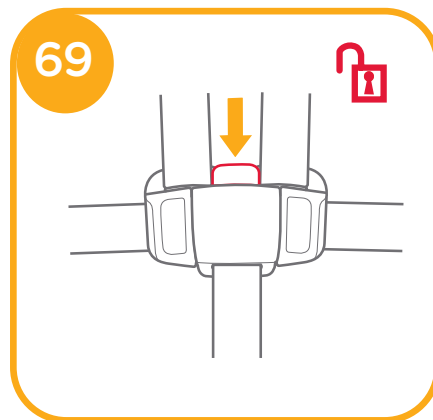
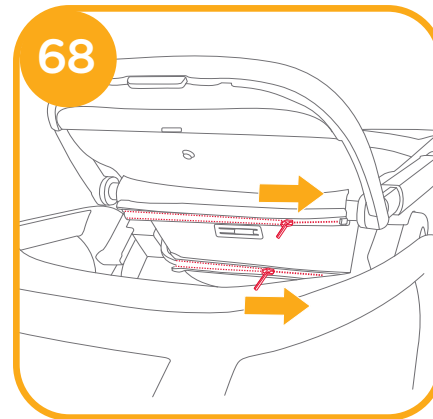
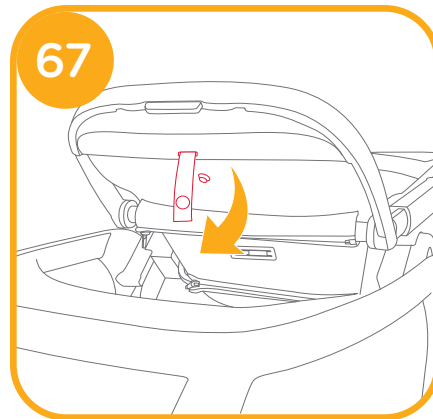
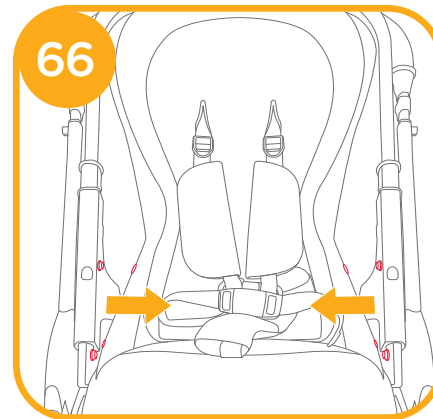
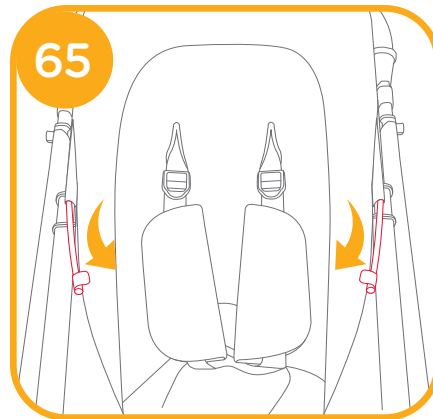
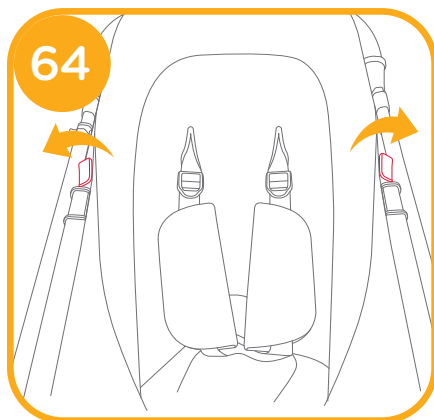
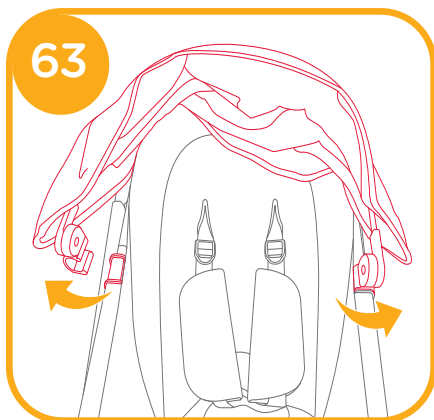
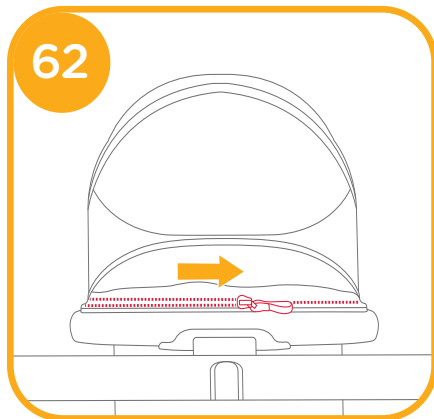
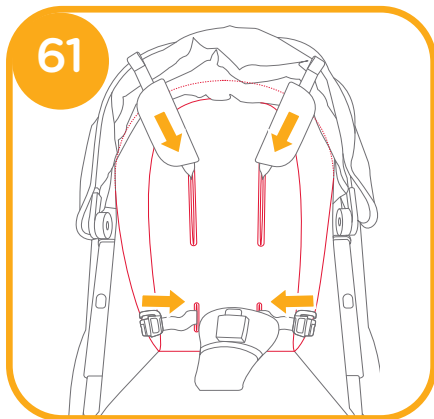
Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

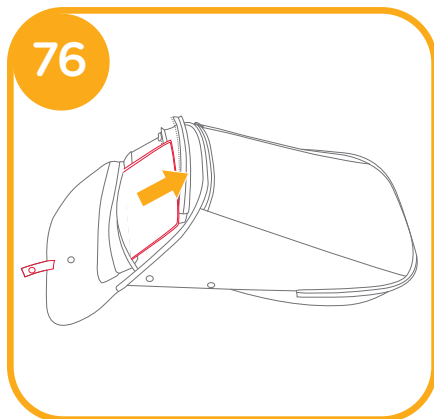
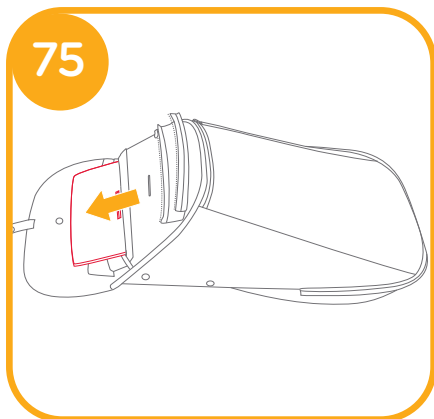
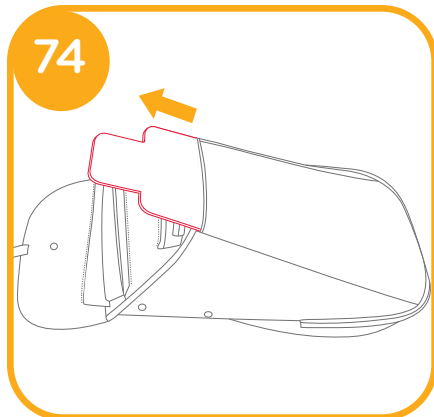
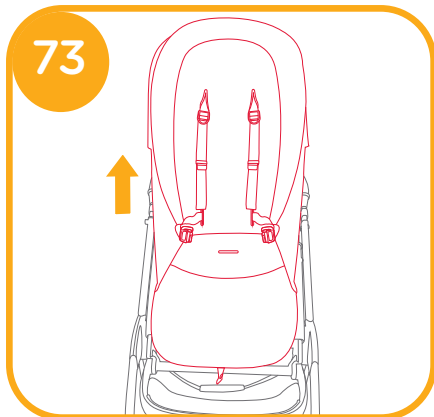
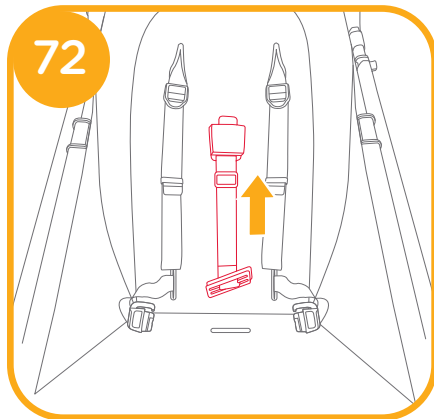
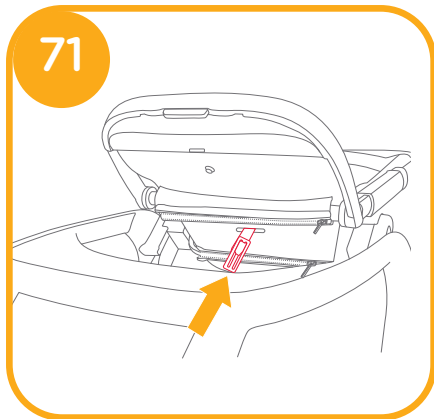




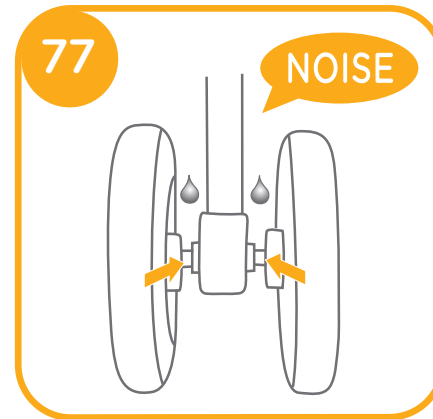


Detach & Assemble Soft Goods





Care and Maintenance



GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie Honour™, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888-2:2018+A1:2022. The stroller is intended for children up to 15kg with rearward facing mode and up to 22kg or 4 years whichever comes first with forward facing mode. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

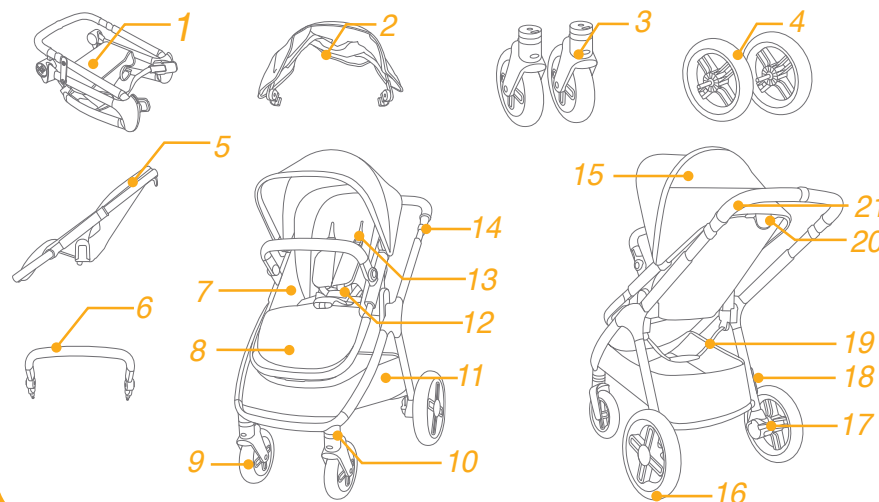
Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

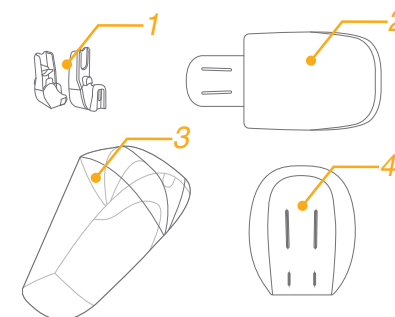
- | | | | |
|----|----------------|----|---------------------------|
| 1 | Stroller Frame | 11 | Storage Basket |
| 2 | Canopy | 12 | Buckle |
| 3 | Front Wheel | 13 | Shoulder Harness |
| 4 | Rear Wheel | 14 | Handle Adjustment Button |
| 5 | Seat | 15 | Canopy Window |
| 6 | Armbar | 16 | Rear Wheel |
| 7 | Seat Pad | 17 | Brake Lever |
| 8 | Calf Support | 18 | Storage Latch |
| 9 | Front Wheel | 19 | Folding Webbing |
| 10 | Swivel Lock | 20 | Recline Adjustment Button |
| | | 21 | Handle |



Accessories (May not be included)

- 1 Adapter (on certain models)
- 2 Footmuff (on certain models)
- 3 Rain Cover (on certain models)
- 4 Insert (on certain models)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.



WARNING

- ! Always use the restraint system.
- ! Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! Do not let the child play with this product.
- ! Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- ! Adult assembly required.
- ! The stroller is intended for children up to 15kg with rearward facing mode and up to 22kg or 4 years whichever comes first with forward facing mode.
- ! This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- ! To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5kg in the storage basket.
- ! Never leave the child unattended.
- ! Use the stroller with only one child at a time. Never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- ! Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer shall be used.
- ! To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- ! For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

- ! Carry cot shall not be used, as soon as the child is able to sit by himself, roll over and can push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.
- ! No additional mattress shall be added unless recommended by the manufacturer.
- ! Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

Stroller Assembly

(Please refer to figures on page 1-14)

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

Open Stroller

see images 1 - 3

Separate storage latch from storage mount ①, and then lift the handle upwards ②, a click sound means the stroller is open completely. ③

! Check that the stroller is completely latched before continuing to use.

Assemble & Detach Front Wheel

see images 4 - 6

Assemble & Detach Rear Wheel

see images 7 - 9

Assemble Seat

see image 10

Assemble Canopy

see images 11 - 12

Assemble & Detach Armbar

see images 13 - 15

The completely assembled stroller is shown as 16

Stroller Operation

Adjust Backrest

see image 17

There are 4 recline angles for the backrest.

To raise or lower the backrest, squeeze the recline adjustment button, and pull the seat up or down.

Use Buckle

see images 18 - 19

Release Buckle

Press the button, the buckle will release automatically. 18

Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle 19 - 1, and align them with the center buckle, the buckle can lock automatically. 19 - 2 A "click" sound means the buckle is locked completely. 19 - 3

! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on a child's neck.

Use Shoulder & Waist Harnesses

see images 20 - 22

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

20 - 1 Slide adjuster

The upper shoulder harness buckles can be moved up and down for added adjustment.

To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with the harness.

Make sure the harness is adjusted properly and your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness should be about the thickness of one finger.

Press the button 22 - 2, while pulling the waist harness to proper length. 22 - 3

Adjust Calf Support

see images 23 - 24

The calf support has 2 positions.

To raise the calf support, push it upwards. To lower the calf support, press the adjustment button in the middle of the calf support 24 - 1, and push down 24 - 2.

Use Front Swivel Lock

see image 25

Rotate swivel lock left to orient, Rotate Swivel Lock right to release.

Tip It is recommended to use swivel lock on uneven surfaces.

Use Brake

see images 26 - 27

To lock wheels, step the brake lever downwards. 26

To release wheels, just lift the brake lever upwards. 27

Tip Always set the parking brake when stroller is not moving.

Use Canopy

see images 28 - 31

The canopy can be opened completely to protect your child from the sun uttermostly, just unzip the zip, and then pull the canopy toward front.

Adjust Handle

see image 31

Switch Seat

see images 32 - 33

Fold Stroller

see images 34 - 40

! For a more compact fold, press the armbar adjustment buttons and rotate the armbar down until it clicks into place. Only use the down/stored position for folding. NEVER use this position with child in stroller. 34

! The folded stroller can stand when the handle is in the lowest position.

! The storage latch will automatically hook onto the storage mount, then the stroller is folded and locked completely.

Use Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

Use with Infant Child Restraint

see images 41 - 48

When using with Joie infant child restraint i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini, please refer to the following instructions.

- ! The infant child restraint angle can be adjusted with our adjustable adaptors. 41
- ! A “click” sound means the adaptor is locked completely.
- ! If you have any problems about using the infant child restraint, please refer to their own instruction manuals.
- ! Please do not fold the stroller when the infant child restraint is still attached.

Use Honour Carry Cot

see images 49 - 51

When using with Joie Honour carry cot, please refer to the following instructions.

- ! A “click” sound means the carry cot is locked completely.
- ! Always use the mattress when using the carry cot.
- ! If you have any problems about using the carry cot, please refer to their own instruction manuals.
- ! Please do not fold the stroller when the carry cot is still attached.

Use Calmi Carry Cot

see images 52 - 55

When using with Joie Calmi carry cot, please refer to the following instructions.

- ! A “click” sound means the adapter is locked completely.
- ! Always use the mattress when using the carry cot.
- ! If you have any problems about using the carry cot, please refer to their own instruction manuals.
- ! Please do not fold the stroller when the carry cot is still attached.
- ! Please check that the mesh at the bottom of the carry cot is properly fixed before installing carry cot.

Use Rain Cover

see image 56

To assemble the rain cover, place it over the seat.

- ! When using the rain cover, please always check its ventilation.
- ! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.
- ! Do not fold the stroller after assembling the rain cover.
- ! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.

Use Footmuff

see images 57 - 59

Place baby into the footmuff, lock the safety buckle, and then rezip the footmuff.

Use Insert

see images 60 - 61

Detach & Assemble Soft Goods

see images 62 - 76

Remove armbar shown as 15

To re-assemble seat soft goods, follow the steps above in reverse 76 - 62

Cleaning and Maintenance

see image 77

- ! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent. Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.
- ! Removable soft goods can be washed by machine. No bleach. Do not twist the seat cover and inner padding to dry with great force. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.
- ! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.
- ! If stroller becomes wet, open canopy and allow to dry thoroughly before storing.
- ! If wheels squeak, use a light oil (e.g., Silicon Spray, antirust oil, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. 77
- ! When using your stroller at the beach or other sandy/dusty environments, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

PT Bem-vindo à Joie™

Parabéns por se tornar membro da família Joie! Estamos muito satisfeitos por participar na sua aventura com o seu bebé. Quando viaja com o Joie Honour™, está a utilizar um carrinho de bebé totalmente certificado e de alta qualidade, aprovado pelas normas de segurança europeias EN 1888-2:2018+A1:2022. O carrinho é destinado a crianças com até 15 kg no modo de frente para trás e até 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro, no modo de frente para a frente. Leia atentamente este manual e execute todos os passos para garantir uma utilização confortável e a melhor proteção para a criança.

IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Visite-nos em joiebaby.com para transferir os manuais e conhecer outros produtos interessantes da Joie!

Para informações sobre a garantia, visite o nosso Web site em joiebaby.com

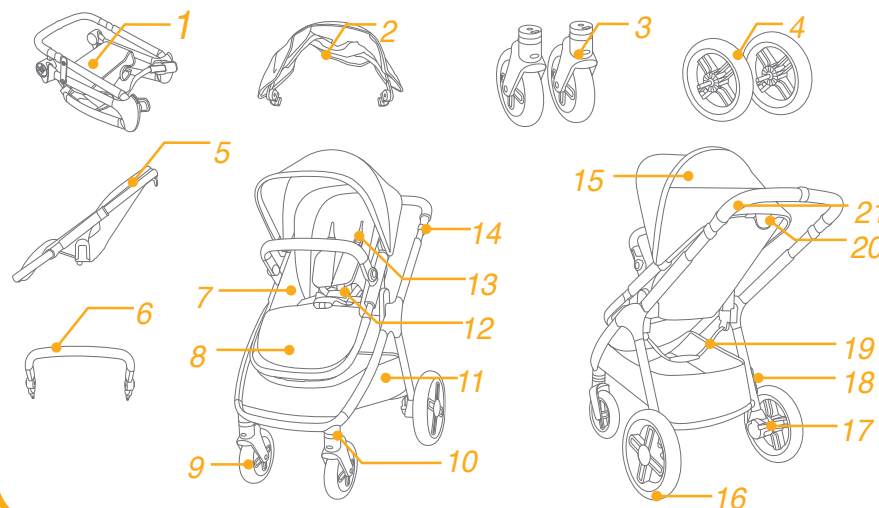
Emergência

Em caso de emergência ou acidente, é importante prestar imediatamente os primeiros socorros e tratamento médico ao seu filho.

Lista de componentes

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver em falta, contacte o revendedor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- | | | | |
|----|-------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Estrutura do carrinho de bebé | 11 | Cesto de armazenamento |
| 2 | Cobertura | 12 | Fivela |
| 3 | Roda dianteira | 13 | Alça |
| 4 | Roda traseira | 14 | Botão de ajuste da pega |
| 5 | Assento | 15 | Janela da cobertura |
| 6 | Barra de proteção frontal | 16 | Roda traseira |
| 7 | Capa de tecido acolchoado | 17 | Alavanca do travão |
| 8 | Apoio da perna | 18 | Trinco de armazenamento |
| 9 | Roda dianteira | 19 | Cinta para dobrar |
| 10 | Bloqueio giratório | 20 | Botão de ajuste de reclinção |
| | | 21 | Pega |

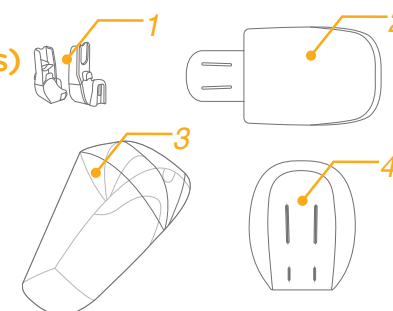


Acessórios

(podem não estar incluídos)

- 1 Adaptador (em determinados modelos)
- 2 Cobre-pés (em determinados modelos)
- 3 Capa impermeável (em determinados modelos)
- 4 Redutor (em determinados modelos)

Os acessórios podem ser vendidos separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.



AVISO

- ! Utilize sempre o sistema de retenção.
- ! Certifique-se de que os dispositivos de bloqueio estão acionados antes de utilizar a alcofa.
- ! Não deixe a criança brincar com este produto.
- ! Verifique se o corpo do carrinho de bebê, a unidade de assento ou os dispositivos de encaixe da cadeira auto estão devidamente encaixados antes de utilizar o produto.
- ! A montagem deverá ser efetuada por adultos.
- ! O carrinho é destinado a crianças com até 15 kg no modo de frente para trás e até 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro, no modo de frente para a frente.
- ! Esta cadeira não é indicada para crianças com menos de 6 meses.
- ! Para evitar condições perigosas e instáveis, não coloque mais de 4,5 kg no cesto de armazenamento.
- ! Nunca deixe a criança sem supervisão.
- ! Utilize o carrinho de bebê com apenas uma criança de cada vez. Nunca coloque bolsas, sacos de compras, embalagens ou acessórios na pega ou cobertura.
- ! Não utilize acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.
- ! Utilize apenas peças fornecidas e recomendadas pelo fabricante.
- ! Para evitar lesões, assegure-se de que mantém a criança afastada ao dobrar e desdobrar este produto.
- ! Este produto não é adequado para correr ou patinar.
- ! O dispositivo de travagem deve ser acionado ao colocar e remover a criança.
- ! Para as cadeiras auto utilizadas em conjunto com a estrutura do carrinho de bebê, o carrinho não substitui um berço ou cama. Se a criança precisar de dormir, coloque-a na alcofa, berço ou cama apropriados.

- ! A alcofa não deve ser utilizada a partir do momento que a criança conseguir sentar-se sozinha, rolar e levantar-se apoiando-se nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.
- ! Não serão fornecidos colchões adicionais, a menos que seja recomendado pelo fabricante.
- ! Qualquer carga colocada sobre a pega e/ou na traseira do apoio das costas e/ou nas laterais do veículo podem afetar a estabilidade do mesmo.

Montagem do carrinho de bebê

(Consulte as figuras na página 1-14)

Leia atentamente todas as instruções neste manual antes de instalar e utilizar este produto.

Abrir o carrinho de bebê

ver imagens 1 - 3

Separe o trinco de armazenamento do suporte de armazenamento 1, e depois levante a pega 2, o som de um “clique” significa que o carrinho está completamente aberto. 3

! Verifique se o carrinho está completamente travado antes de continuar a utilizar.

Montagem e remoção da roda dianteira

ver imagens 4 - 5

Montagem e remoção das rodas traseiras

ver imagens 7 - 9

Montagem da cadeira

ver imagem 10

Montagem da cobertura

ver imagens 11 - 12

Montagem e remoção da barra de proteção

ver imagens 13 - 15

A ilustração apresenta o carrinho totalmente montado 16

Operação do carrinho de bebê

Ajustar o apoio das costas

ver imagem 17

O apoio das costas apresenta 4 ângulos de reclinção.

Para subir ou descer o apoio das costas, pressione o botão de ajuste de reclinção e puxe a cadeira para cima ou para baixo.

Utilizar a fivela

ver imagens 18 - 19

Soltar a fivela

Pressione o botão e a fivela irá abrir automaticamente. 18

Bloquear a fivela

Encaixe a fivela da correia subabdominal na fivela da correia de ombro 19 - 1 e alinhe-as com a fivela central. A fivela pode bloquear automaticamente. 19 - 2 O som de um “clique” significa que a fivela está corretamente encaixada. 19 - 3

! Para evitar lesões graves como consequência de quedas ou deslizos, prenda sempre a criança com as alças.

! Certifique-se de que a criança está segura e confortável. O espaço entre a criança e as alças tem a espessura aproximada de uma mão.

! Não cruze as correias dos ombros. Ao fazê-lo, estará a pressionar o pescoço da criança.

Utilizar a alça e cinto subabdominal

ver imagens 20 - 22

! Para proteger o seu filho de cair, depois de colocar o seu filho no assento, verifique se a alça e o cinto subabdominal estão na altura e comprimento adequados.

20 - 1 Regulador deslizante

As fivelas superiores das alças podem mover-se para cima e para baixo para um maior ajuste.

Para evitar lesões graves como consequência de quedas ou deslizos, prenda sempre a criança com as alças.

Certifique-se de que as alças estão devidamente ajustadas e a criança segura. O espaço entre a criança e as alças deve ter a espessura aproximada de um dedo.

Pressione o botão 22 - 2, e puxe as alças até à posição apropriada. 22 - 3

Ajustar o apoio da perna

ver imagens 23 - 24

O apoio da perna tem 2 posições.

Para elevar o apoio da perna, empurre-o para cima. Para baixar o apoio da perna, pressione o botão de ajuste no centro do apoio da perna 23 - 1, e pressione para baixo 24 - 2.

Utilizar o bloqueio giratório dianteiro

ver imagem 25

Rode o bloqueio giratório para a esquerda para orientar, rode o bloqueio giratório para a direita para libertar.

Ponta Recomenda-se a utilização do bloqueio giratório em superfícies irregulares.

Utilizar o travão

ver imagens 26 - 27

Para bloquear as rodas, pise a alavanca do travão para baixo. 26

Para soltar as rodas, basta elevar a alavanca do travão para cima. 27

Ponta Acione sempre o travão de estacionamento quando o carrinho não está a mover.

Utilizar a cobertura

ver imagens 28 - 31

A cobertura pode ser aberta completamente para proteger a sua criança do sol, basta abrir o fecho e puxar a cobertura para a frente.

Ajustar a pega

ver imagem 31

Mudar orientação do assento

ver imagens 32 - 35

Dobrar o carrinho de bebê

ver imagens 36 - 40

! Para uma configuração mais compacta, pressione os botões de ajuste da barra de proteção frontal e rode a barra de proteção frontal para baixo até que a mesma encaixe. Utilize apenas a posição baixa/de armazenamento para dobrar. NUNCA utilize esta posição com a criança no carrinho de bebê. 36

! O carrinho de bebê dobrado pode ficar em pé quando a pega está na posição mais baixa.

! O trinco de armazenamento irá fixar-se automaticamente no suporte de montagem, e, em seguida, o carrinho de bebê é dobrado e bloqueado completamente.

Utilizar acessórios

Os acessórios podem ser vendidos separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

Utilizar com o sistema de retenção para crianças

ver imagens  - 

Ao utilizar com o sistema de retenção para crianças Joie i-Gemm 3 e i-Level Pro e i-Snug 2 e Sprint e i-Jemini, consulte as instruções seguintes.

- ! A inclinação do dispositivo de retenção para crianças pode ser ajustada com os nossos adaptadores ajustáveis. 
- ! O som de um "clique" significa que o adaptador está corretamente encaixado.
- ! Se tiver algum problema ao utilizar o sistema de retenção para crianças, consulte os manuais de instruções deles.
- ! Não dobre o carrinho de bebé com o sistema de retenção para crianças ainda encaixado.

Utilizar a alcofa Honour

ver imagens  - 

Quando utilizar a alcofa Joie Honour, consulte as seguintes instruções.

- ! Um som de “clique” significa que o berço está completamente trancado.
- ! Utilize o colchão sempre que utiliza a alcofa.
- ! Se tiver algum problema ao utilizar a alcofa, consulte os manual de instruções da mesma.
- ! Não dobre o carrinho de bebé com a alcofa ainda encaixada.

Utilizar a alcofa Calmi

ver imagens  - 

Quando utilizar a alcofa Joie Calmi, consulte as seguintes instruções.

- ! O som de um "clique" significa que o adaptador está corretamente encaixado.
- ! Utilize o colchão sempre que utiliza a alcofa.
- ! Se tiver algum problema ao utilizar a alcofa, consulte os manual de instruções da mesma.
- ! Não dobre o carrinho de bebé com a alcofa ainda encaixada.
- ! Certifique-se de que a rede na parte inferior da alcofa está devidamente fixada antes de instalar a alcofa.

Utilizar a capa impermeável

ver imagem 

Para instalar a capa impermeável, coloque-a sobre a cadeira.

- ! Ao utilizar a capa impermeável, verifique sempre a sua ventilação.
- ! Quando não estiver em utilização, verifique se a capa impermeável foi limpa e seca antes de a dobrar.
- ! Não dobre o carrinho de bebé depois de instalar a capa impermeável.
- ! Não coloque a criança no carrinho de bebé com a capa impermeável instalada durante o tempo quente.

Utilizar o cobre-pés

ver imagens  - 

Coloque o bebé no cobre-pés, feche a fivela e volte a fechar o fecho do cobre-pés.

Utilizar o redutor

ver imagens  - 

Retirar e montar a capa de tecido acolchoado

ver imagens  - 

Remova a barra de proteção conforme exibido 

Para instalar novamente a capa de tecido acolchoado, siga os passos acima em ordem inversa  - 

Limpeza e manutenção

ver imagem 

- ! Para limpar a estrutura do carrinho de bebé, utilize apenas sabão e água quente. Não utilizar lixívia ou detergente. Consulte as instruções de limpeza na etiqueta das peças de tecido do carrinho de bebé.
- ! Capas de tecido removíveis podem ser lavadas à máquina. Sem lixívia. Não torça as capas de tecido acolchoado e o revestimento interno para os secar rapidamente. Poderá originar vincos na capa e no acolchoado interior.
- ! Verifique periodicamente se o carrinho de bebé tem parafusos desapertados, peças desgastadas, materiais ou costuras rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário. Limpe periodicamente as peças de plástico limpas com um pano macio e húmido. Seque sempre as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem se o carrinho entrar em contacto com a água.
- ! A exposição excessiva ao sol ou calor poderá causar o desvanecimento das cores ou a deformação das peças.
- ! Se o carrinho ficar molhado, abra a cobertura e deixe secar completamente antes de guardar.
- ! Se as rodas rangem, utilize um óleo leve (por exemplo, spray de silicone, óleo antiferrugem ou óleo de máquina de costura). É importante deixar o óleo entrar para o conjunto do eixo e da roda. 
- ! Se utilizar o carrinho de bebé na praia ou em ambientes poeirentos/areia, limpe totalmente o carrinho de bebé após a sua utilização para remover a areia e o sal dos mecanismos e dos componentes das rodas.

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Mientras viaja con el paquete Joie Honour™, está utilizando un cochecito de alta calidad, totalmente certificado, aprobado conforme a las normas de seguridad europeas EN 1888-2:2018+A1:2022. El cochecito está destinado para niños de hasta 15 kg con el modo de orientación hacia atrás y hasta 22 kg o 4 años, lo que ocurra primero, con el modo de orientación hacia adelante. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales y conocer otros fantásticos productos de Joie!

Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en joiebaby.com.

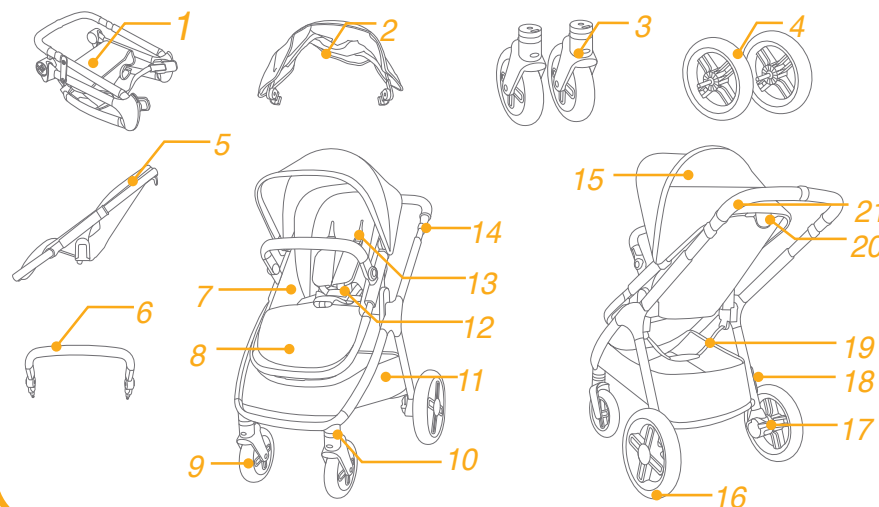
Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su bebé reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Estructura del cochecito | 11 Cesta de almacenamiento |
| 2 Capota | 12 Hebilla |
| 3 Rueda delantera | 13 Arnés de los hombros |
| 4 Rueda trasera | 14 Botón de ajuste del manillar |
| 5 Asiento | 15 Ventana de la capota |
| 6 Reposabrazos | 16 Rueda trasera |
| 7 Acolchado del asiento | 17 Palanca del freno |
| 8 Soporte para las pantorrillas | 18 Cierre de almacenamiento |
| 9 Rueda delantera | 19 Cincha de plegado |
| 10 Bloqueo de las ruedas giratorias | 20 Botón de ajuste de la reclinación |
| | 21 Manillar |

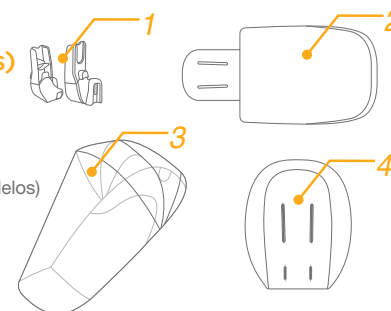


Accesorios

(es posible que no estén incluidos)

- 1 Adaptador (en algunos modelos)
- 2 Saco (en algunos modelos)
- 3 Capota impermeable (en algunos modelos)
- 4 Accesorio para niños pequeños (en algunos modelos)

Es posible que los accesorios se vendan por separado o no estén disponibles, dependiendo de la región.



ADVERTENCIA

- ! Utilice siempre el sistema de sujeción.
- ! Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están bloqueados antes de usarlos.
- ! No deje que el niño juegue con este producto.
- ! Asegúrese de que los dispositivos colocados en el capazo, en la unidad del asiento o en asiento del vehículo están bien sujetos antes de utilizar el producto.
- ! El montaje solo podrá ser realizado por personas adultas.
- ! El cochecito está destinado para niños de hasta 15 kg con el modo de orientación hacia atrás y hasta 22 kg o 4 años, lo que ocurra primero, con el modo de orientación hacia adelante.
- ! La unidad del asiento no es apta para bebés de menos de 6 meses.
- ! Para evitar riesgos y la inestabilidad del producto, no deberá colocar objetos que sumen en total un peso superior a 4,5 kg en la cesta de almacenamiento.
- ! Nunca deje al bebé desatendido.
- ! No utilice el cochecito para transportar a más de un niño a la vez. Nunca coloque bolsos, bolsas de la compra, paquetes ni ningún otro objeto en el manillar ni en la capota.
- ! No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante.
- ! Utilice únicamente las piezas de recambio proporcionadas o recomendadas por el fabricante.
- ! Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo está alejado del producto cuando lo pliegue y lo despliegue.
- ! Este producto no es adecuado para correr ni patinar.
- ! El dispositivo de estacionamiento deberá estar engranado cuando coloque y retire al niño.

- ! En asientos de vehículo que se utilicen con un chasis, este vehículo no sustituye a una cuna ni una cama. Si su hijo necesita dormir, deberá colocarlo sobre una cuna, una cama o un capazo adecuado.
- ! El capazo no se utilizará en el momento en el que el niño pueda sentarse solo, darse la vuelta y pueda incorporarse sobre las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
- ! No se agregará ningún colchón adicional a menos que lo recomiende el fabricante.
- ! Si cuelga algún objeto del manillar y/o en la parte trasera del respaldo y/o de los laterales del cochecito, la estabilidad del cochecito se verá afectada.

Montaje del cochecito

(Consulte las figuras de la página 1-14)

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de montar y utilizar este producto.

Apertura del cochecito consulte las imágenes 1 - 3

Separe el cierre de almacenamiento del soporte de almacenamiento 1 y, a continuación, levante el manillar hacia arriba 2. El sonido de un clic le indicará que el cochecito está completamente abierto. 3

! Asegúrese de que el cochecito está completamente bloqueado antes de continuar utilizándolo.

Montaje y desmontaje de las ruedas delanteras consulte las imágenes 4 - 6

Montaje y desmontaje de las ruedas traseras consulte las imágenes 7 - 9

Montaje del asiento consulte las imágenes 10

Montaje de la capota consulte las imágenes 11 - 12

Montaje y desmontaje del reposabrazos consulte las imágenes 13 - 15

El cochecito completamente montado aparece en la imagen 16.

Funcionamiento del cochecito

Ajuste del respaldo consulte las imágenes 17

El respaldo puede colocarse en 4 ángulos de inclinación.

Para subir o bajar el respaldo, presione el botón de ajuste de inclinación y tire del asiento hacia arriba o hacia abajo.

Uso de la hebilla vea las imágenes 18 - 19

Desbloquear la hebilla

Presione el botón; la hebilla se soltará automáticamente. 18

Bloquear la hebilla

Haga coincidir la hebilla del cinturón con la hebilla del hombro 19 - 1 y alinéelos con la hebilla central. La hebilla puede bloquearse automáticamente. 19 - 2 El sonido de un "clic" le indicará que la hebilla está completamente bloqueada. 19 - 3

! Con el fin de evitar lesiones graves como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el arnés en todo momento.

! Asegúrese de que su hijo quede cómodamente sujeto. Cerciórese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

! No cruce los cinturones de los hombros. Si lo hace, podría presionar el cuello del niño.

Uso de arneses para hombros y cintura consulte las imágenes 20 - 22

! Con el fin de proteger al niño contra caídas, después de colocarlo en el asiento, compruebe si la altura y el largo de los arneses de los hombros y la cintura son los adecuados.

20 - 1 Ajuste deslizante

Las hebillas del arnés para los hombros superiores se pueden mover hacia arriba y hacia abajo para un mayor ajuste.

Con el fin de evitar lesiones graves como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el arnés en todo momento.

Asegúrese de que el arnés está ajustado correctamente y de que su hijo está sujeto cómodamente. El espacio entre el niño y el arnés de los hombros debe ser aproximadamente el grosor de un dedo.

Presione el botón 22 - 2 y tire al mismo tiempo del arnés de la cintura hasta que la longitud sea la adecuada. 22 - 3

Ajuste del soporte para los gemelos consulte las imágenes 23 - 24

Se puede colocar el soporte para las pantorrillas en 2 posiciones distintas.

Para elevar el soporte para las pantorrillas, tire de él hacia arriba. Para bajar el soporte para las pantorrillas, pulse el botón de ajuste ubicado en el centro del soporte para las pantorrillas 24 - 1 y empújelo hacia abajo 24 - 2.

Uso del bloqueo de las ruedas giratorias delanteras consulte la imagen 25

Gire el bloqueo giratorio hacia la izquierda para orientarlo. Gire el bloqueo giratorio hacia la derecha para liberarlo.

Consejo Se recomienda utilizar el bloqueo de las ruedas giratorias sobre las superficies irregulares.

Uso del freno consulte las imágenes 26 - 27

Para bloquear las ruedas, pise sobre la palanca del freno empujándola hacia abajo. 26

Para desbloquear las ruedas, simplemente levante la palanca del freno hacia arriba. 27

Consejo Accione siempre el freno de estacionamiento cuando el cochecito no se esté moviendo.

Uso de la capota consulte las imágenes 28 - 31

La capota se puede abrir completamente para proteger al niño del sol lo máximo posible. Basta con abrir la cremallera y tirar de la capota hacia delante.

Ajuste del asa consulte las imágenes 32

Cambio del asiento consulte las imágenes 33 - 35

Plegado del cochecito consulte las imágenes 36 - 40

! Para un pliegue más compacto, presione los botones de ajuste del reposabrazos y gire este hacia abajo hasta que quede encajado en su lugar. Utilice solamente la posición abajo o de almacenamiento para el plegado. NUNCA utilice esta posición con el niño en el cochecito. 36

! El cochecito plegado se puede sostener cuando el manillar está en la posición más baja.

! El cierre de almacenamiento se trabará automáticamente en el soporte de almacenamiento y el cochecito quedará completamente plegado y bloqueado.

Uso de los accesorios

Es posible que los accesorios se vendan por separado o no estén disponibles, dependiendo de la región.

Uso con el dispositivo de sujeción para niños

consulte las imágenes 41 - 43

Cuando lo utilice con el dispositivo de sujeción para niños i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint e i-Jemini de Joie, consulte las siguientes instrucciones:

- ! El ángulo del dispositivo de sujeción para niños se puede regular con nuestros adaptadores ajustables. 41
- ! El sonido de un “clic” le indicará que el adaptador está completamente bloqueado.
- ! Si experimenta algún problema al utilizar el dispositivo de sujeción para niños, consulte sus propios manuales de instrucciones.
- ! No pliegue el cochecito con el dispositivo de sujeción para niños instalado.

Uso del capazo Honour

consulte las imágenes 48 - 51

Cuando lo utilice con el capazo Joie Honour, consulte las siguientes instrucciones.

- ! Un sonido de “clic” significa que el capazo está completamente bloqueado.
- ! Utilice siempre el colchón cuando utilice el capazo.
- ! Si experimenta algún problema al utilizar el capazo, consulte sus propios manuales de instrucciones.
- ! No pliegue el cochecito con el capazo montado.

Uso del capazo Calmi

consulte las imágenes 52 - 55

Cuando lo utilice con el capazo Joie Calmi, consulte las siguientes instrucciones.

- ! El sonido de un “clic” le indicará que el adaptador está completamente bloqueado.
- ! Utilice siempre el colchón cuando utilice el capazo.
- ! Si experimenta algún problema al utilizar el capazo, consulte sus propios manuales de instrucciones.
- ! No pliegue el cochecito con el capazo montado.
- ! Compruebe que la malla de la parte inferior del capazo esté bien fijada antes de instalar el capazo.

Uso de la capota impermeable

consulte las imágenes 56

Para montar la capota impermeable, colóquela sobre el asiento.

- ! Cuando utilice la cubierta impermeable, deberá asegurarse siempre de que tenga una ventilación adecuada.
- ! Cuando no vaya a utilizar la cubierta impermeable, asegúrese de que esté limpia y seca antes de plegarla.
- ! No pliegue el cochecito después de montar la cubierta impermeable.
- ! No coloque al niño en el cochecito con la cubierta impermeable montada si la temperatura es cálida.

Uso del saco

consulte las imágenes 57 - 59

Coloque al bebé en el saco, abroche la hebilla de seguridad y, a continuación, vuelva a cerrar la cremallera.

Uso del accesorio para niños pequeños

consulte las imágenes 60 - 61

Desmontaje y montaje del acolchado

consulte las imágenes 62 - 76

Quite el reposabrazos como se muestra en la ilustración 65

Para volver a instalar el acolchado del asiento, siga los pasos anteriores en orden inverso 76 - . 62

Limpieza y mantenimiento

consulte la imagen 77

- ! Para limpiar el manillar del cochecito, utilice únicamente jabón para uso doméstico y agua tibia. No utilice lejía ni detergente. Consulte la etiqueta de cuidados para ver las instrucciones acerca de la limpieza de las partes de tela del cochecito.
- ! El acolchado desmontable se puede lavar a máquina. No utilice lejía. No retuerza con demasiada fuerza la cubierta del asiento ni el acolchado interno cuando los seque. Podrían quedar arrugas en la cubierta del asiento y en el acolchado interno.
- ! Examine periódicamente su cochecito por si tuviera tornillos sueltos, piezas desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran. Limpie periódicamente las partes de plástico con un paño suave y húmedo. Seque siempre las partes metálicas para evitar que se oxiden si el cochecito ha estado en contacto con el agua.
- ! Una exposición excesiva al sol o al calor podría decolorar o deformar las piezas.
- ! Si se moja el cochecito, abra la capota y deje que se seque completamente antes de guardarlo.
- ! Si chirrían las ruedas, utilice un aceite suave (por ejemplo: spray de silicona, aceite antioxidante o aceite para máquinas de coser). Es importante que el aceite entre en el conjunto del eje y la rueda. 77
- ! Cuando utilice su cochecito en la playa o en otros entornos con arena/polvo, límpielo completamente después de usarlo para eliminar cualquier resto de arena y sal que haya podido quedar en los ensamblajes de las ruedas y los mecanismos.

FR Bienvenue dans l'univers de Joie™

Félicitations, vous faites désormais partie de la famille Joie ! Nous avons hâte de vous accompagner dans vos balades avec votre bébé. Lorsque vous voyagez avec le Joie Honour™, vous utilisez une poussette de haute qualité, certifiée et approuvée par les normes de sécurité européennes EN 1888-2:2018+A1:2022. La poussette est destinée aux enfants jusqu'à 15 kg en mode face arrière et jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première éventualité, en mode face avant. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Visitez notre site joiebaby.com pour télécharger des manuels et découvrir encore plus de superbes produits Joie !

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante: joiebaby.com

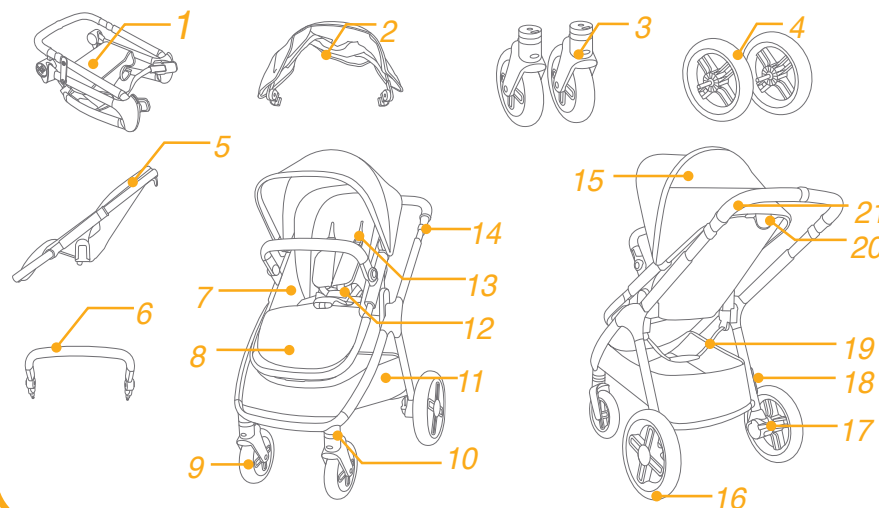
En cas d'urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important de prendre immédiatement soin de votre enfant en lui prodiguant les soins des premiers secours puis en le faisant examiner par un médecin.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Châssis | 11 Panier de rangement |
| 2 Voilure | 12 Boucle |
| 3 Roue avant | 13 Harnais d'épaules |
| 4 Roue arrière | 14 Bouton d'ajustement de la poignée |
| 5 Siège | 15 Fenêtre de la voilure |
| 6 Barre de support | 16 Roue arrière |
| 7 Assise de siège | 17 Levier de frein |
| 8 Repose-jambes | 18 Loquet de rangement |
| 9 Roue avant | 19 Sangle de pliage |
| 10 Verrouillage de pivotement | 20 Bouton de réglage de l'inclinaison |
| | 21 Poignée |

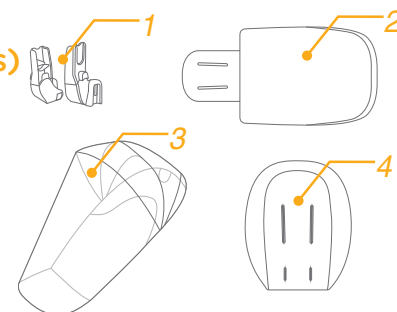


Accessoires

(Peuvent ne pas être inclus)

- 1 Adaptateurs (sur certains modèles)
- 2 Chancelière (sur certains modèles)
- 3 Housse de pluie (sur certains modèles)
- 4 Insert (sur certains modèles)

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou ne pas être disponibles selon la région.



AVERTISSEMENT

- ! AVERTISSEMENT - Toujours utiliser le système de retenue.
- ! AVERTISSEMENT – S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- ! AVERTISSEMENT - Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- ! AVERTISSEMENT - Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- ! L'assemblage du produit doit être effectué par un adulte.
- ! La poussette est destinée aux enfants jusqu'à 15 kg en mode face arrière et jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première éventualité, en mode face avant.
- ! AVERTISSEMENT - Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
- ! Pour éviter des situations dangereuses ou instables, ne placez pas plus de 4,5 kg dans le panier de rangement.
- ! AVERTISSEMENT - Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- ! Utilisez la poussette avec un seul enfant à la fois. Ne mettez jamais les sacs à main, les sacs de courses, les paquets ou les accessoires sur la poignée ou la voilure.
- ! Les accessoires non homologués par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- ! Seules des pièces de rechange fournies ou conseillées par le fabricant doivent être utilisées.
- ! AVERTISSEMENT - Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- ! AVERTISSEMENT - Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- ! Le dispositif de stationnement doit être enclenché lorsque vous placez ou retirez les enfants de la poussette.

- ! Cette poussette ne remplace pas un berceau ni un lit même lorsque les sièges de voiture sont utilisés avec un châssis. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un berceau ou un lit approprié.
- ! La nacelle ne doit plus être utilisée lorsque l'enfant arrive à s'asseoir sans aide, à se retourner et ou à se déplacer sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- ! Aucun matelas supplémentaire ne doit être ajouté sauf recommandation contraire de la part du fabricant.
- ! Les charges attachées à la poignée et/ou au dos du dossier et/ou sur les côtés de la poussette affectent la stabilité de la poussette.

Assemblage de la poussette

(Veuillez consulter les figures en page 1-14)

Lisez toutes les instructions du présent manuel avant d'assembler et d'utiliser ce produit.

Ouverture de la poussette

voir les images 1 - 3

Séparez le loquet de rangement du support de stockage 1, puis levez la poignée vers le haut 2, un son de clic signifie que la poussette est complètement ouverte. 3

! Vérifiez que la poussette est complètement verrouillée avant de poursuivre.

Assemblage et retrait des roues avant

voir les images 4 - 6

Assemblage et retrait des roues arrières

voir les images 7 - 9

Changer le siège

voir l'image 10

Utilisation de la voilure

voir les images 11 - 12

Assemblage et retrait de la barre de support

voir les images 13 - 15

La poussette complètement assemblée est illustrée dans 16

Fonctionnement de la poussette

Réglage du dossier

voir l'image 17

Il y a 4 angles d'inclinaison pour le dossier.

Pour relever ou abaisser le dossier, appuyez sur le bouton de réglage de l'inclinaison et remontez ou baissez le siège.

Utilisation de la boucle

voir les images 18 - 19

Déverrouillage de la boucle

Appuyez sur le bouton, la boucle s'ouvrira automatiquement. 18

Verrouillage de la boucle

Faites correspondre la boucle de la ceinture abdominale avec la boucle d'épaule 19 - 1, et alignez-les avec la boucle centrale, la boucle se verrouillera automatiquement. 19 - 2 Vous entendrez un « clic » signifiant que la boucle est complètement verrouillée. 19 - 3

! Attachez toujours votre enfant avec un harnais pour éviter que l'enfant ne se blesse en tombant ou en glissant du siège.

! Vérifiez que votre enfant est bien attaché. L'espace entre l'enfant et le harnais d'épaules doit faire environ l'épaisseur d'une main.

! Ne croisez pas les ceintures d'épaules. Autrement cela entraîne une pression sur le cou de l'enfant.

Utilisation des harnais d'épaules et de taille

voir les images 20 - 22

! Pour protéger votre enfant de tomber, vérifiez que les harnais d'épaules et de taille sont à la bonne hauteur et la bonne longueur une fois l'enfant placé dans le siège.

20 - 1 Dispositif de réglage coulissant

Les boucles supérieures du harnais d'épaules peuvent être remontées et baissées pour un ajustement supplémentaire.

Attachez toujours votre enfant avec un harnais pour éviter que l'enfant ne se blesse en tombant ou en glissant du siège.

Assurez-vous que le harnais est correctement ajusté et que votre enfant est bien attaché. L'espace entre l'enfant et le harnais d'épaules doit faire environ l'épaisseur d'un doigt.

Appuyez sur le bouton 22 - 2 tout en tirant sur le harnais de taille jusqu'à la longueur appropriée. 22 - 3

Réglage du repose-mollets

voir les images 23 - 24

Le repose-mollets a 2 positions.

Pour remonter le repose-mollets, poussez-le vers le haut. Pour abaisser le repose-mollets, appuyez sur le bouton d'ajustement au centre du repose-mollets 24 - 1, puis poussez vers le bas 24 - 2.

Utilisation des verrouillages de pivotement avant

voir l'image 25

Tournez les verrouillages vers la gauche pour tourner, tournez les verrouillages vers la droite pour libérer

Conseil Il est recommandé d'utiliser les verrouillages de pivotement sur les surfaces irrégulières.

Utilisation du frein

voir les images 26 - 27

Pour verrouiller les roues, abaissez le levier du frein. 26

Pour libérer les roues, soulevez le levier du frein. 27

Conseil Mettez toujours le frein lorsque la poussette est à l'arrêt.

Utilisation de la voilure

voir les images 28 - 30

La voilure peut être ouverte complètement pour protéger votre enfant du soleil au maximum, ouvrez simplement la fermeture éclair, puis tirez la voilure vers l'avant.

Poignée d'ajustement

voir l'image 31

Changer le siège

voir les images 32 - 33

Pliage de la poussette

voir les images 34 - 40

! Pour un pliage plus compact lorsque le siège est dos à la route, appuyez sur les boutons de réglage de la barre de support et tournez la barre de support vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. Utilisez uniquement la position basse/rangée pour plier. N'utilisez JAMAIS cette position avec un enfant dans la poussette. 35

! La poussette pliée peut se tenir debout lorsque la poignée est dans la position la plus basse.

! Le loquet de stockage se fixera automatiquement sur le support de stockage, la poussette est alors pliée et verrouillée complètement.

Utilisation des accessoires

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou ne pas être disponibles selon la région.

Utilisation avec un dispositif de retenue pour bébé/enfant

voir les images 41 - 45

Lorsque vous utilisez les dispositifs de retenue pour bébé/enfant i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini, veuillez vous reporter aux instructions suivantes.

- ! L'angle du siège pour enfant peut être réglé avec nos adaptateurs réglables. 41
- ! Vous entendrez un « clic » si l'adaptateur est complètement verrouillé.
- ! Si vous rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du dispositif de retenue pour bébé/enfant, veuillez consulter son manuel d'utilisation.
- ! Veuillez ne pas plier la poussette lorsque le dispositif de retenue pour bébé/enfant est encore attaché.

Utilisation d'une nacelle Honour

voir les images 46 - 51

Lors de l'utilisation d'une nacelle Joie Honour, veuillez vous référer aux instructions suivantes.

- ! Un son de « clic » signifie que le landau est complètement verrouillé.
- ! Utilisez toujours le matelas avec la nacelle.
- ! Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de la nacelle, veuillez consulter son manuel d'instructions.
- ! Veuillez ne pas plier la poussette lorsque la nacelle est toujours attachée.

Utilisation d'une nacelle Calmi

voir les images 52 - 55

Lors de l'utilisation d'une nacelle Joie Calmi, veuillez vous référer aux instructions suivantes.

- ! Vous entendrez un « clic » si l'adaptateur est complètement verrouillé.
- ! Utilisez toujours le matelas avec la nacelle.
- ! Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de la nacelle, veuillez consulter son manuel d'instructions.
- ! Veuillez ne pas plier la poussette lorsque la nacelle est toujours attachée.
- ! Veuillez vérifier que le filet en bas de la nacelle est bien fixé avant d'installer la nacelle.

Utilisation de la housse de pluie

voir l'image 56

Pour assembler la housse de pluie, placez-la au-dessus du siège.

- ! Lorsque vous utilisez la housse de pluie, vérifiez toujours sa ventilation.
- ! Lorsque la housse de pluie n'est pas utilisée, il faut s'assurer qu'elle est propre et sèche avant de la ranger.
- ! Ne pliez pas la poussette lorsque la housse de pluie est installée.
- ! Ne placez pas votre enfant dans la poussette avec la housse de pluie installée par temps chaud.

Utilisation de la chancelière

voir les images 57 - 59

Placez bébé dans la chancelière, verrouillez la boucle de sécurité puis refermez la fermeture éclair de la chancelière.

Utilisation de l'insert

voir les images 60 - 61

Détacher et assembler les parties souples

voir les images 62 - 76

Retirez la barre de support indiquée dans 16

Pour ré-assembler les parties souples du siège, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse 76 - 62

Nettoyage et entretien

voir l'image 77

- ! Pour nettoyer le cadre de la poussette, utilisez uniquement du savon ménager avec de l'eau chaude. Il ne faut utiliser aucun agent de blanchiment ni détergent. Veuillez consulter l'étiquette d'entretien pour des instructions sur le nettoyage des pièces en tissu de la poussette.
- ! Les parties souples amovibles peuvent être lavées à la machine. Il ne faut utiliser aucun agent de blanchiment. N'essorez pas la housse de siège et le rembourrage interne avec trop de force. Cela pourrait laisser des plis sur la housse de siège et le rembourrage interne.
- ! Vérifiez régulièrement la présence de vis desserrées, de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur la poussette. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire. Essuyez de temps à autre les pièces en plastique avec un chiffon doux humide. Séchez toujours les pièces métalliques pour empêcher la formation de rouille si la poussette est entrée en contact avec de l'eau.
- ! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut décolorer ou déformer les pièces.
- ! Si la poussette est mouillée, ouvrez la voilure et laissez-la sécher complètement avant de la ranger.
- ! Si les roues grincement, utilisez une huile légère (ex. lubrifiant siliconé, huile antirouille ou huile pour machine à coudre). Il est important que l'huile pénètre dans les axes et les moyeux des roues. 77
- ! En cas d'utilisation de votre poussette à la plage ou dans d'autres environnements sablonneux/poussiéreux, nettoyez-la complètement après utilisation pour enlever le sable et le sel des mécanismes et des assemblages de roues.

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Bij het reizen met de Joie Honour™ gebruikt u een hoogwaardige, volledig gecertificeerde kinderwagen, goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-2:2018+A1:2022. De kinderwagen is bedoeld voor kinderen tot 15 kg met de achterwaarts gerichte modus en tot 22 kg of 4 jaar, afhankelijk van wat het eerst komt, met de voorwaarts gerichte modus. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST.

Bezoek ons op joiebaby.com om handleidingen te downloaden en nog meer interessante producten van Joie te zien.

Bezoek voor informatie over de garantie onze website op joiebaby.com

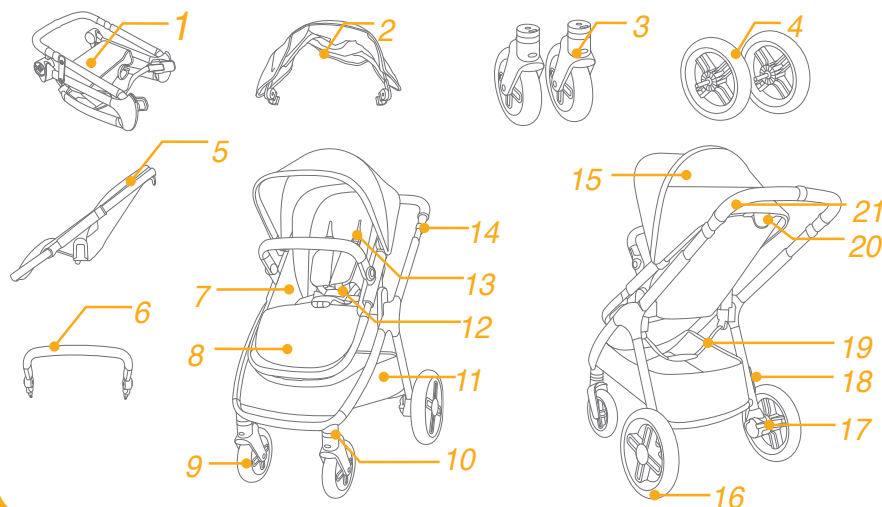
Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

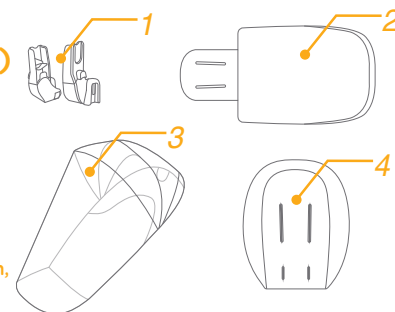
- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Wandelwagenframe | 11 Opbergmand |
| 2 Kap | 12 Gesp |
| 3 Voorwiel | 13 Schouderriem |
| 4 Achterwiel | 14 Instelknop handgreep |
| 5 Zitting | 15 Raampje van de kap |
| 6 Voorbeugel | 16 Achterwiel |
| 7 Zitkussen | 17 Remgreep |
| 8 Beensteun | 18 Opberggrendel |
| 9 Voorwiel | 19 Opvouwbare gordel |
| 10 Draaislot | 20 Instelknop schuine stand |
| | 21 Handgreep |



Accessoires (Mogelijk niet meegeleverd)

- 1 Adapter (op bepaalde modellen)
- 2 Voetenzak (op bepaalde modellen)
- 3 Regendek (op bepaalde modellen)
- 4 Klein inzetstuk (op bepaalde modellen)

Accessoires kunnen al dan niet apart leverbaar zijn, afhankelijk van de regio.



WAARSCHUWING

- ! Gebruik altijd de veiligheidsriemen.
- ! Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vast zitten.
- ! Laat het kind niet met dit artikel spelen.
- ! Controleer voor het gebruik of de bevestigingsmiddelen van het zitje of autozitje goed zijn vastgezet.
- ! Montage door volwassene vereist.
- ! De kinderwagen is bedoeld voor kinderen tot 15 kg met de achterwaarts gerichte modus en tot 22 kg of 4 jaar, afhankelijk van wat het eerst komt, met de voorwaarts gerichte modus.
- ! Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- ! Om een gevaarlijke en instabiele conditie te vermijden, moet u niet meer dan 4,5 kg in de opbergmand plaatsen.
- ! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- ! Gebruik de wandelwagen met slechts één kind tegelijk. Leg nooit handtassen, boodschappentassen, pakjes of onderdelen van toebehoren op de greep of de kap.
- ! Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- ! Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant.
- ! Om letsel te voorkomen, moet u het kind uit de buurt houden tijdens het open- of samenvouwen van dit product.
- ! Dit product is niet geschikt om mee te rennen of rolschaatsen.
- ! Bij het plaatsen en verwijderen van kinderen moet de parkeerrem aangezet zijn.
- ! Voor autostoeltjes die gebruikt worden in combinatie met een chassis, vervangt deze wandelwagen geen draagwieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet u het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed leggen.
- ! De draagwieg moet niet worden gebruikt wanneer het kind zelf kan zitten, om kan rollen en zichzelf op kan drukken op handen en knieën. Maximumgewicht van het kind: 9 kg.
- ! Er mag geen aanvullende matras worden toegevoegd tenzij dit wordt aanbevolen door de fabrikant.
- ! Elke last bevestigd aan de greep of op de achterkant van de rugsteun of de zijkanten van het voertuig beïnvloeden de stabiliteit van het voertuig.

Montage wandelwagen

(Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 1-14)

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

Wandelwagen openen zie afbeeldingen 1 - 3

Maak de opberggrendel los van de opbergbeugel 1 en til de hendel omhoog 2, als u een klik hoort, betekent dit dat de wandelwagen volledig geopend is. 3

! Controleer of de wagen goed vergrendeld is voordat u hem gebruikt.

AVoorwiel monteren en demonteren zie afbeeldingen 4 - 6

Achterwiel monteren en demonteren zie afbeeldingen 7 - 9

Zitting monteren zie afbeelding 10

Baldakijn monteren zie afbeeldingen 11 - 12

Armbeugel monteren en losmakenArmbar zie afbeeldingen 13 - 15

De volledig gemonteerde wandelwagen is afgebeeld als 16

Gebruik wandelwagen

Rugsteun verstellen zie afbeelding 17

De rugsteun heeft 4 hoeken.

Om de rugsteun omhoog of omlaag te brengen, knijpt u de instelknop in en drukt u hte zijte omhoog of omlaag.

Gesp gebruiken zie afbeeldingen 18 - 19

Maak de gesp los

Druk op de knop en de gesp wordt automatisch vrijgegeven. 18

Riem vastmaken

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle 19 - 1, and align them with the center buckle, the buckle can lock automatically. 19 - 2 Een klikkend geluid betekent dat de riem vergrendeld is 19 - 3

! Om ernstig letsel te voorkomen door uit de stoel vallen of glijden, moet u uw kind altijd met de riemen vastzetten.

! Zorg er voor dat uw kind goed vast zit. De ruimte tussen het kind en de schouderriemen moet ongeveer de dikte van een hand zijn.

! De schouderriemen niet kruisen. Dat veroorzaakt druk op de nek van het kind.

Gebruik schouder- en heupharnassenzie afbeeldingen 20 - 22

! Om te voorkomen dat uw kind uit de stoel valt, moet u controleren of de schouder- en middelriemen op de juiste hoogte en lengte zitten.

20 - 1 Instelling

De bovenste schouderriemgespen kunnen omhoog en omlaag worden geschoven voor een nauwkeuriger afstelling.

Om ernstig letsel te voorkomen door uit de stoel vallen of glijden, moet u uw kind altijd met de riemen vastzetten.

Zorg er voor dat de riemen goed zijn afgesteld en dat uw kind stevig vast zit. De ruimte tussen het kind en de schouderriemen moet ongeveer de dikte van een vinger zijn.

Druk op de knop 22 - 2, terwijl u de middelriem op de juiste lengte trekt.. 22 - 3

Beensteun aanpassen zie afbeeldingen 23 - 24

De beensteun heeft 2 standen.

Druk de kuitsteun omhoog om hem hoger te plaatsen. Druk op de instelknoppen in het midden van de beensteun 24 - 1, om de steun omlaag te brengen en druk de steun omlaag 24 - 2.

Draaien voorwielen blokkeren zie afbeelding 25

Draai het draaislot naar links om te richten, draai het draaislot naar rechts om vrij te geven

Tip Aanbevolen wordt om de draaiblokkering op ongelijke oppervlakken te gebruiken.

Rem gebruiken zie afbeeldingen 26 - 27

Trap de remhendel omlaag om de wielen te blokkeren. 26

Licht de remhendel op om de wielen vrij te geven. 27

Tip Zet de rem altijd vast als de wandelwagen moet stilstaan.

Kap gebruiken zie afbeeldingen 28 - 30

De kap kan volledig worden geopend om uw kind zoveel mogelijk tegen de zon te beschermen; rits de rits los en trek de kap naar voren.

Handgreep aanpassen zie afbeelding 31

Zitje omdraaien zie afbeeldingen 32 - 33

Wandelwagen opvouwen zie afbeeldingen 34 - 40

! Voor meer compact opvouwen wanneer het zitje achteruit is gericht, drukt u op de instelknoppen van de voorbeugel en draait u de voorbeugel omlaag totdat het op de plaats klikt. Gebruik alleen de neergelaten/opgeborgen positie voor het opvouwen. Gebruik deze positie NOOIT met een kind in een kinderwagen. 35

! De opgevouwen wandelwagen kan staan wanneer de handgreep in de laagste stand staat.

! De opberggrendel haakt automatisch vast aan de opbergbeugel en daarna is de wandelwagen volledig opgevouwen en vergrendeld.

Accessoires gebruiken

Accessoires kunnen al dan niet apart leverbaar zijn, afhankelijk van de regio.

Gebruik met kinderzitje

zie afbeeldingen 41 - 45

Raadpleeg de volgende instructies bij het gebruik van het Joie kinderzitje i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini.

- ! De hoek van het babyzitje kan worden afgesteld met onze instelbare adapters. 41
- ! Een klikkend geluid betekent dat de adapter vergrendeld is.
- ! Als u problemen ondervindt bij het gebruik van het babyzitje, raadpleeg dan de betreffende handleidingen.
- ! Vouw de wandelwagen niet op als het babyzitje nog bevestigd is.

Honour draagwieg gebruiken

zie afbeeldingen 46 - 51

Raadpleeg de volgende instructies bij het gebruik met de Joie Honour draagwieg.

- ! Een “klik” geluid betekent dat de draagmand volledig vergrendeld is.
- ! Gebruik altijd de matras bij gebruik van de draagwieg.
- ! Als u problemen ondervindt bij het gebruik van de draagwieg, raadpleeg dan de betreffende handleidingen.
- ! Vouw de wandelwagen niet op als de draagwieg daarop bevestigd is.

Calmi Carry draagwieg gebruiken

zie afbeeldingen 52 - 55

Raadpleeg de volgende instructies bij het gebruik met de Joie Calmi draagwieg.

- ! Een klikkend geluid betekent dat de adapter vergrendeld is.
- ! Gebruik altijd de matras bij gebruik van de draagwieg.
- ! Als u problemen ondervindt bij het gebruik van de draagwieg, raadpleeg dan de betreffende handleidingen.
- ! Vouw de wandelwagen niet op als de draagwieg daarop bevestigd is.
- ! Controleer dat het gaas aan de onderkant van de draagwieg goed is bevestigd voorafgaand aan het installeren van de draagwieg.

Regenkap gebruiken

zie afbeelding 56

Plaats de regenkap over het zitje om deze te monteren.

- ! Controleer altijd op voldoende ventilatie als u de regenkap gebruikt.
- ! Controleer of de regenkap schoon en droog is voor u ze opvouwt.
- ! Vouw de wandelwagen niet op als de regenkap gemonteerd is.
- ! Zet uw kind niet bij warm in de wandelwagen als de regenkap gemonteerd is.

Voetenzak gebruiken

zie afbeeldingen 57 - 59

Zet de baby in de voetenmof, maak de veiligheidsriem vast en rits de voetenmof weer dicht.

Insert gebruiken

zie afbeeldingen 60 - 61

Zachte goederen losmaken en monteren

zie afbeeldingen 62 - 76

Verwijder de voorbeugel als afgebeeld 15

Om de zachte goederen weer te bevestigen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk 76 - 62

Reiniging en onderhoud

zie afbeelding 77

- ! Gebruik voor het schoonmaken van het frame alleen zeep en warm water. Geen bleekmiddel of schoonmaakmiddelen. Raadpleeg het verzorgingslabel voor instructies betreffende reiniging van de stoffen onderdelen van de wandelwagen.
- ! Verwijderbare zachte goederen kunnen in de machine worden gewassen. Geen bleekmiddel. De zachte voorwerpen en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.
- ! Controleer de wandelwagen van tijd tot tijd op losse schroeven, slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is. Veeg de plastic onderdelen periodiek schoon met een zachte vochtige doek. Droog de metalen onderdelen om de vorming van roest te voorkomen als de wandelwagen in contact is geweest met water.
- ! Overmatige blootstelling aan zon of warmte kan vervagen of vervormen van onderdelen veroorzaken.
- ! Als de wandelwagen nat is geworden, moet u de kap openen en hem laten drogen voordat u hem opbergt.
- ! Als de wieljes piepen, moet u dunne olie gebruiken (bijvoorbeeld siliconenspray, antiroest-olie of naaimachine-olie). De olie moet in de as en het wielstel komen. 77
- ! Als u de wandelwagen op het strand gebruikt, moet u hem goed schoonmaken na het gebruik om alle zand en zout van het mechanisme en de wielen te verwijderen.

IT Benvenuto in Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il tuo bambino. Con Joie Honour™ siete sicuri di utilizzare un passeggino di alta qualità, totalmente certificato, approvato in base alle normative di sicurezza europee EN 1888-2:2018+A1:2022. Il passeggino è destinato a bambini fino a 15 kg in modalità rivolta verso l'alto e fino a 22 kg o 4 anni, a seconda di quale evento si verifichi per primo, con la modalità rivolta in avanti. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo joiebaby.com

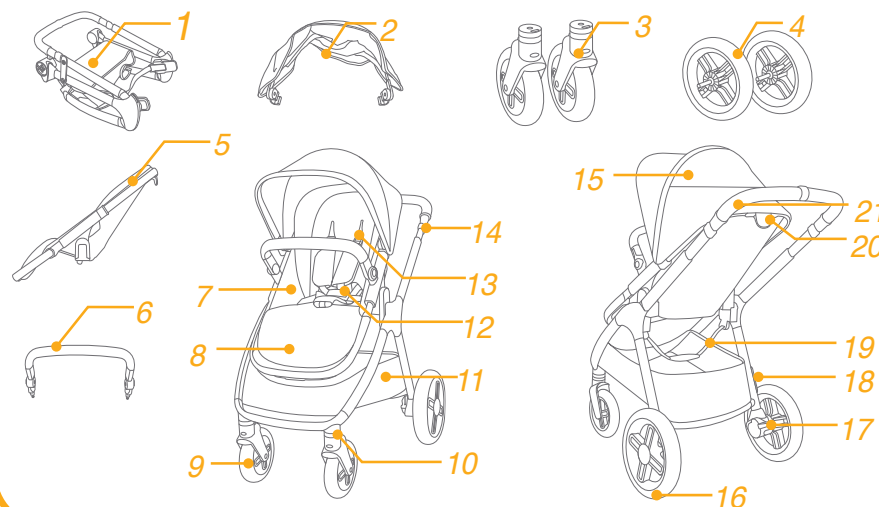
Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Elenco parti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

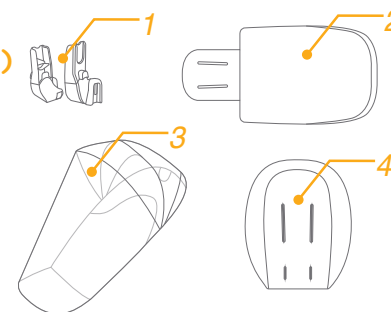
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Telaio passeggino | 12 Fibbia |
| 2 Capottina | 13 Cinture per le spalle |
| 3 Ruota anteriore | 14 Pulsante di regolazione del maniglione di spinta |
| 4 Ruota posteriore | 15 Finestrella della capottina |
| 5 Seduta | 16 Ruota posteriore |
| 6 Maniglione di sicurezza | 17 Leva del freno |
| 7 Imbottitura | 18 Fermo di chiusura |
| 8 Pedanina poggiagambe | 19 Cinghia di chiusura |
| 9 Ruota anteriore | 20 Pulsante di regolazione dell'inclinazione |
| 10 Blocco ruote anteriori piroettanti | 21 Maniglione di spinta |
| 11 Cesto portaoggetti | |



Accessori

(potrebbero non essere inclusi)

- 1 Adattatore (su alcuni modelli)
- 2 Sacco coprigambe (su alcuni modelli)
- 3 Parapioggia (su alcuni modelli)
- 4 Inserto (su alcuni modelli)



Gli accessori potrebbero essere venduti separatamente o non essere disponibili a seconda della regione.

AVVERTENZA

- ! Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.
- ! Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.
- ! Evitare che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! Controllare che la navicella, la seduta o i dispositivi di blocco del seggiolino auto siano correttamente inseriti prima dell'uso.
- ! Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ! Il passeggino è destinato a bambini fino a 15 kg in modalità rivolta verso l'alto e fino a 22 kg o 4 anni, a seconda di quale evento si verifichi per primo, con la modalità rivolta in avanti.
- ! Questa seduta non è adatto per bambini al di sotto di 6 mesi.
- ! Per evitare una condizione di instabilità pericolosa, non introdurre oltre 4,5 kg nel cestello di conservazione.
- ! Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ! Usare il passeggino con un solo bambino per volta. Non collocare borse, sacchetti, pacchi o elementi accessori sulla maniglia o sulla capottina.
- ! Gli accessori non approvati dal produttore non devono essere usati.
- ! Utilizzare solo le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore.
- ! Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino venga allontanato quando si piega o si apre il prodotto.
- ! Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- ! Il freno di stazionamento deve essere inserito quando si mette o toglie il bambino.
- ! Per i seggiolini auto utilizzati in combinazione con un telaio, questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha necessità di dormire deve essere messo nella sua culla o nel lettino.

- ! Cessare di usare la navicella non appena il bambino è in grado di stare seduto da solo, rovesciarsi, rialzarsi con le mani e mettersi in ginocchio. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- ! Nessun altro materasso deve essere aggiunto a meno che non sia consigliato dal produttore.
- ! Qualsiasi carico sul maniglione di spinta, sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo influisce sulla stabilità del veicolo stesso.

Montaggio del passeggino

(Fare riferimento alle figure a pagina 1-14)

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di montare e usare il prodotto.

Aprire il passeggino

vedere le figure 1 - 3

Separare il fermo di chiusura dal supporto fermo di chiusura ①, quindi sollevare il maniglione di spinta verso l'alto ②. Quando si sente un clic significa che il passeggino è completamente aperto. ③

! Verificare che il passeggino sia completamente bloccato prima di continuare ad utilizzarlo.

Montaggio e distacco della ruota anteriore

vedere le figure 4 - 6

Montaggio e distacco della ruota posteriore

vedere le figure 7 - 9

Montaggio della seduta

vedere la figura 10

Montaggio della capottina

vedere le figure 11 - 12

Montaggio e distacco del maniglione di sicurezza

vedere le figure 13 - 15

Il passeggino completamente assemblato è mostrato in 16

Funzionamento del passeggino

Regolazione dello schienale

vedere la figura 17

Vi sono 4 angoli di reclinazione per lo schienale.

Per sollevare o abbassare lo schienale, premere il pulsante di regolazione della reclinazione e tirare la seduta verso l'alto o il basso.

Uso della fibbia

vedere le figure 18 - 19

Rilascio della fibbia

Premendo il pulsante, la fibbia viene rilasciata automaticamente. 18

Chiusura della fibbia

Far combaciare la fibbia della cintura addominale con quella delle spalle 19 - 1 e allinearle con la fibbia centrale. La fibbia si può bloccare automaticamente. 19 - 2 Quando si sente il "clic" significa che la fibbia è bloccata. 19 - 3

! Per evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento, allacciare il bambino con le cinture.

! Assicurarsi che il bambino sia perfettamente allacciato. Lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle deve essere di circa lo spessore di una mano.

! Non incrociare le cinture per le spalle. Ciò provocherà pressione sul collo del bambino.

Uso delle cinture per le spalle e inguinali

vedere la figura 20 - 22

! Per proteggere il bambino dalla caduta, dopo averlo posizionato sulla seduta, verificare che le cinture per le spalle e inguinali siano all'altezza e della lunghezza conformi.

20 - 1 Dispositivo di regolazione scorrimento

È possibile spostare verso l'alto e il basso le fibbie della cintura avvolgispalla superiori.

Per evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento, allacciare il bambino con le cinture.

Assicurarsi che la cintura sia regolata correttamente e che il bambino sia perfettamente allacciato. Lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle deve essere di circa lo spessore di un dito.

Premere il pulsante 22 - 2 mentre si tira la cintura inguinale alla lunghezza adeguata. 22 - 3

Regolazione della pedanina poggiamambe

vedere le figure 23 - 24

La pedanina poggiamambe ha 2 posizioni.

Per sollevarla, spingerla verso l'alto. Per abbassare la pedanina poggiamambe, premere il pulsante di regolazione al centro della pedanina 23 - 1 e spingerla verso il basso 24 - 2.

Uso del blocco delle ruote anteriori piroettanti

vedere la figura 25

Ruotare il blocco delle ruote piroettanti a sinistra per bloccare, ruotarlo a destra per sbloccare.

Suggerimento Raccomandiamo di utilizzare il blocco delle ruote piroettanti sulle superfici irregolari.

Uso del freno

vedere le figure 26 - 27

Per bloccare le ruote, portare la leva del freno verso il basso. 26

Per rilasciare le ruote, basta sollevare verso l'alto la leva del freno. 27

Suggerimento Inserire sempre il freno di stazionamento quando il passeggino non è in movimento.

Uso della capottina

vedere le figure 28 - 30

La capottina può essere aperta completamente per proteggere il bambino dal sole. Basta aprire la cerniera e tirare la capottina in avanti.

Regolazione del maniglione di spinta

vedere la figura 31

Inversione della seduta

vedere le figure 32 - 35

Chiusura del passeggino

vedere le figure 36 - 40

! Per una maggiore compattezza, premere i pulsanti di regolazione del maniglione di sicurezza e ruotare il maniglione verso il basso finché non scatta in posizione. Utilizzare solo la posizione verso il basso/di conservazione per chiudere. NON utilizzare questa posizione con il bambino nel passeggino. 38

! Il passeggino chiuso può rimanere in piedi quando la maniglia è nella posizione inferiore.

! Il fermo di chiusura si aggancia automaticamente al supporto fermo di chiusura, quindi il passeggino viene chiuso e bloccato completamente.

Uso degli accessori

Gli accessori potrebbero essere venduti separatamente o non essere disponibili a seconda della regione.

Uso con dispositivo di ritenuta per bambini

vedere le figure 41 - 43

Quando si utilizza il dispositivo di ritenuta per bambini i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini, consultare le seguenti istruzioni.

- ! L'inclinazione del dispositivo di ritenuta per bambini può essere regolato con gli adattatori regolabili. 41
- ! Quando si sente il "clic" significa che l'adattatore è completamente bloccato.
- ! In caso di problemi con l'uso del dispositivo di ritenuta per bambini, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.
- ! Non chiudere il passeggino se il dispositivo di ritenuta per bambini è ancora fissato.

Uso della navicella Honour

vedere le figure 45 - 47

Quando si utilizza con la navicella Honour, consultare le seguenti istruzioni.

- ! Un suono di "clic" indica che la culla è completamente bloccata.
- ! Quando si usa la navicella, usare sempre anche il materassino.
- ! In caso di problemi con l'uso della navicella, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.
- ! Non chiudere il passeggino quando è ancora agganciata la navicella.

Uso della navicella Calmi

vedere le figure 49 - 51

Quando si utilizza con la navicella Joie Calmi, consultare le seguenti istruzioni.

- ! Quando si sente il "clic" significa che l'adattatore è completamente bloccato.
- ! Quando si usa la navicella, usare sempre anche il materassino.
- ! In caso di problemi con l'uso della navicella, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.
- ! Non chiudere il passeggino quando è ancora agganciata la navicella.
- ! Controllare che la rete nella parte inferiore della navicella sia fissata correttamente prima di installare la navicella.

Uso del parapigioggia

vedere la figura 53

Per assemblare il parapigioggia, collocarlo sopra il sedile.

- ! Quando si usa il parapigioggia, controllare sempre la ventilazione.
- ! Se non viene utilizzato, controllare che il parapigioggia sia pulito e asciutto prima di ripiegare.
- ! Non chiudere il passeggino dopo aver montato il parapigioggia.
- ! Non far sedere il bambino nel passeggino con il parapigioggia montato quando fa caldo.

Uso del sacco coprigambe

vedere le figure 57 - 59

Mettere il bambino nel sacco coprigambe, bloccare la fibbia di sicurezza, quindi chiudere la cerniere del sacco coprigambe.

Uso dell'inserito

vedere le figure 61 - 63

Rimozione e montaggio del rivestimento imbottito

vedere le figure 62 - 66

Rimuovere il maniglione di sicurezza mostrato come 15

Per rimontare il rivestimento imbottito della seduta, invertire le procedure di cui sopra 66 - 62

Pulizia e manutenzione

vedere le figure 77

- ! Per pulire la struttura del passeggino, utilizzare solo una soluzione di sapone e acqua calda. Non usare candeggina o detergente. Fare riferimento all'etichetta con le istruzioni di lavaggio per pulire il tessuto del passeggino.
- ! Il rivestimento imbottito rimovibile può essere lavato in lavatrice. Non usare candeggina. Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare con grande forza. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Controllare periodicamente la presenza di viti allentate, componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel passeggino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Pulire periodicamente le parti in plastica con un panno umido. Asciugare sempre le parti di metallo per evitare la formazione di ruggine se il passeggino entra in contatto con l'acqua.
- ! Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.
- ! Se il passeggino si bagna, aprire la capottina e lasciarla asciugare completamente prima di riporla.
- ! Se le ruote cigolano, utilizzare un olio leggero (ad esempio, spray al silicone, olio antiruggine o olio per macchine da cucire). È importante per oliare l'assieme asse e ruota. 77
- ! Quando si utilizza il passeggino in spiaggia o altri ambienti sabbiosi/polverosi, pulirlo completamente dopo l'uso per rimuovere sabbia e sale dai meccanismi e dall'assieme ruota.

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. A Joie Honour™-al való utazás során Ön egy kiváló minőségű, teljes mértékben tanúsított, az EN 1888-2:2018+A1:2022 európai biztonsági szabványok szerint jóváhagyott babakocsit használ. A babakocsi 15 kg-ig tervezett háttal néző módban és 22 kg-ig vagy 4 éves korig, attól függően, mi következik be először, előre néző módban. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

Látogasson el a joiebaby.com weboldalra, ahol letöltheti a kézikönyveket és további izgalmas Joie termékeket talál!

Garanciális információkért kérjük, látogasson el weboldalunkra a joiebaby.com oldalon.

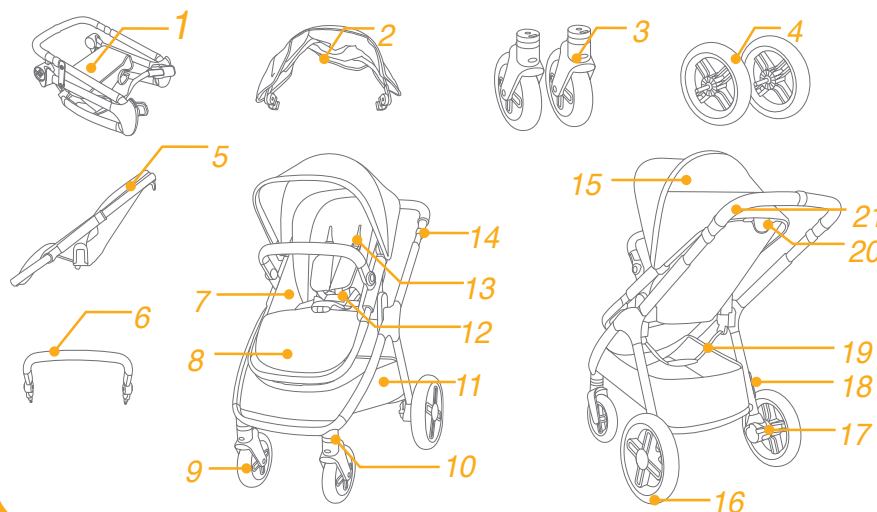
Sürgősség

Vészhelyzet vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy gyermekét azonnal elsősegélyben és orvosi ellátásban részesítse.

Alkatrészek listája

Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll az összeszerelés előtt. Ha bármelyik alkatrész hiányzik, kérjük, forduljon a helyi kiskereskedőhöz. Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 Babakocsi keret | 11 Tárolókosár |
| 2 Baldachin | 12 Csatlós |
| 3 Első kerék | 13 Vállhámcsíj |
| 4 Hátsó kerék | 14 Fogantyú állító gomb |
| 5 Ülész | 15 Baldachin ablak |
| 6 Karfa | 16 Hátsó kerék |
| 7 Üléspárna | 17 Fékkar |
| 8 Lábtartó | 18 Tárolóretesz |
| 9 Első kerék | 19 Állító háló |
| 10 Elforgató zár | 20 Döntés állító gomb |
| | 21 Fogantyú |

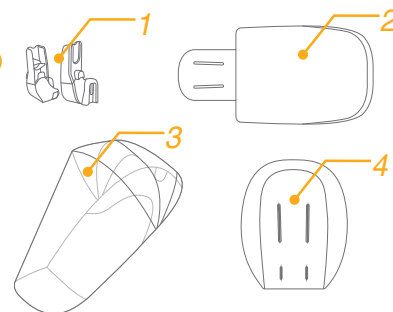


Tartozékok

(Lehet, hogy nem tartalmazza)

- 1 Adapter (bizonyos modelleken)
- 2 Lábmegmejtő (bizonyos modelleken)
- 3 Eső elleni borító (bizonyos modelleken)
- 4 Betét (bizonyos modelleken)

Tartozékokat árulhatnak külön vagy megtörténhet hogy nem elérhetők a régiótól függően.



FIGYELEM

- ! Mindig használja az ülésrendszert.
- ! Használat előtt győződjön meg, hogy minden záró eszköz be van kapcsolva.
- ! Ne engedje a gyereket játszani ezzel a termékkel.
- ! Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyerekkocsi szerkezete és az ülés vagy autós gyerekülés tartozék eszközei helyesen vannak összeszerelve.
- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! A babakocsi 15 kg-ig tervezett háttal néző módban és 22 kg-ig vagy 4 éves korig, attól függően, mi következik be először, előre néző módban.
- ! Ez az ülés nem megfelelő 6 hónaposnál kisebb gyerekeknek.
- ! Hogy megelőzzön egy veszélyes, instabil helyzetet, ne tegyen 4,5 kg-nál nagyobb súlyt a tároló kosárba.
- ! Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- ! A gyerekkocsit egyszerre csak egy gyermek használja. Soha ne helyezzen táskákat, bevásárló szatyrokat, csomagokat vagy tartozékokat a fogantyúra vagy az ülésre.
- ! A gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat ne használja.
- ! Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott cserealkatrészeket használja.
- ! A sérülések elkerülése érdekében bizonyosodjon meg, hogy a gyerek távol van tartva amikor összehajtja vagy kinyitja a terméket.
- ! Ez a termék nem megfelelő kocogásra vagy görkorcsolyázásra.
- ! A parkoló eszközt kapcsolja be amikor behelyezi és kiveszi a gyereket.
- ! A csecsemőhordozó és alvász együttes használatához ez a jármű nem helyettesíti a kosarat vagy ágyat. Ha a gyerekek alvásra van szüksége, helyezze megfelelő gyerekágyba, kosárba vagy ágyba.

- ! A hordozóágyat nem szabad használni, amint a gyermek képes egyedül ülni, megfordulni és négykézlábra állni. A gyermek maximális súlya: 9kg.
- ! Ne használjon további matracokat, kivéve ha a gyártó ajánlja.
- ! Bármilyen teher amit a fogantyúra, a háttámlára és/vagy a jármű oldalára helyez, a jármű stabilitását befolyásolhatja.

Gyerekkocsi összeszerelése

(Lásd az ábrákat az 1-14 oldalon levő ábrákat)

Kérjük, a termék összeszerelése és használata előtt olvassa el a jelen kézikönyvben található összes utasítást.

Nyitott babakocsi

lásd a képeket 1 - 3

Különbítse el a tároló reteszt a tároló retesz rögzítésétől 1, és utána emelje fel a fogantyút 2, egy kattánós hang azt jelenti hogy a gyerekkocsi teljesen nyitva van. 3

! Ellenőrizze hogy a gyerekkocsi teljesen kinyitva rögzült, mielőtt tovább használná.

Első kerek összeszerelése és leszerelése

lásd a képeket 4 - 6

Hátulso kerek összeszerelése és leszerelése

lásd a képeket 7 - 9

Ülés összeszerelése

lásd a képeket 10

Baldachin összeszerelése

lásd a képeket 11 - 12

Karfa összeszerelése és leszerelése

lásd a képeket 13 - 15

A teljesen összeszerelt babakocsi a következő képen látható 16

A babakocsi működése

Háttámla beállítása

lásd a képeket 17

A háttámla 4 szögbe állítható.

A háttámla felemeléséhez vagy leengedéséhez nyomja meg a dőlésbeállítás gombját, és húzza felfelé vagy lefelé az ülést.

Használja a csatot

lásd a képeket 18 - 19

Nyissa ki a csatot

Nyomja meg a gombot, a csat automatikusan kinyílik. 18

Zár csat

Egyeztesse a derékvő csatját a vállcsattal 19 - 1, és igazítsa őket a középső csathoz, a csat automatikusan rögzülhet. 19 - 2 A „kattanós” hang azt jelenti a csat teljesen zárva van. 19 - 3

! A kiesés vagy kicsúszás miatt bekövetkező komoly sérülések megelőzése érdekében mindig rögzítse a gyereket hámszíjakkal.

! Győződjön meg, hogy a gyerek megfelelően rögzített. A gyermek és a vállheveder közötti tér körülbelül egy tenyérnyi vastagságú.

! Ne keresztezze a vállszíjakat. Ez nyomást gyakorol a gyermek nyakára.

Váll- és derékhevederek használata

lásd a képeket 20 - 22

! Ahhoz hogy a gyereket megvédje a kieséstől, miután a gyereket behelyezte az ülésbe, ellenőrizze, hogy a váll és csípőhámszíjak megfelelő magasságban vannak és megfelelő hosszúságúak.

20 - 1 Csúszás állító

A felső vállhámszíj csat fennebb és lennebb mozgatható az állításhoz.

A kiesés vagy kicsúszás miatt bekövetkező komoly sérülések megelőzése érdekében mindig rögzítse a gyereket a hámszíjakkal.

Győződjön meg, hogy a hámszíj megfelelően be van állítva és a gyerek biztosítva van. A gyerek és a vállhámszíj közötti távolság körülbelül egy ujjvastagságnyi.

Nyomja meg a gombot 22 - 2, miközben a csípőhámszíjat húzza a megfelelő hosszúságra. 22 - 3

Vádlitartó beállítása

lásd a képeket 23 - 24

A lábtartónak 2 helyzete van.

A lábtartó felemeléséhez nyomja felfele. A lábtartó leengedéséhez nyomja meg az állítógombot a lábtartó közepén 24 - 1 és nyomja le 24 - 2.

Első elfordító zár használata

lásd a képeket 25

Forgassa el az elfordító zárat balra, hogy irányítsa, Forgassa az elfordító zárat jobbra, hogy kinyissa.

Tipp Egyenetlen felületen ajánlott az elfordító zárat használnia.

Fék használata

lásd a képeket 26 - 27

A kerek rögzítéséhez lépjen rá lefele a fékkarra. 26

A kerek felengedéséhez csak emelje fel a fékkart. 27

Tipp Mindig állítsa be a rögzítőféket, ha a babakocsi nem mozog.

Baldachin használata

lásd a képeket 28 - 30

Az ülés teljesen kinyitható, hogy védje a gyereket a naptól, nyissa ki a zipzárt, majd húzza az ülést előre.

Fogantyú beállítása

lásd a képeket 31

Ülés cseréje

lásd a képeket 32 - 35

Gyerekkocsi összehajtása

lásd a képeket 36 - 40

! Ha az ülést kompakra szeretné hajtani, nyomja meg a karfaállító gombokat és fordítsa lefelé a karfát amíg a helyére kattan. Összecsukáshoz csak a lehajtott/tárolt helyzetet használja. SOHA ne használja ezt a pozíciót babakocsis gyermekkel. 38

! Az összehajtott gyerekkocsi megáll, amikor a fogantyú a legalsó állásban van.

! A tároló retesz automatikusan bezár a tároló rögzítőbe, majd a gyerekkocsi teljesen összehajtván és lezárva van.

Tartozékok használata

Tartozékokat árulhatnak külön vagy megtörténhet hogy nem elérhetők a régiótól függően.

Használat csecsemőhordozóval

lásd a képeket  - 

A Joie i-Gemm 3, i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini csecsemőhordozó használata esetén kérjük, olvassa el a következő utasításokat.

! A csecsemőhordozó szöge állítható az állítható adaptereinkkel. 

! A „kattanó” hang azt jelenti a csat teljesen zárva van.

! Amennyiben problémája adódik a csecsemőhordozó használatával, kérjük olvassa el ezek kezelési útmutatóját.

! Kérjük ne hajtsa össze a gyerekkocsit, ha a csecsemőhordozó még mindig fel van szerelve.

Honour hordozókosár használata

lásd a képeket  - 

Amikor Joie Honour hordozó kosárral együtt használja, kérjük olvassa el az alábbi utasításokat.

! Egy „kattanás” hang azt jelenti, hogy a hordozókorong teljesen le van zárva.

! A hordozókosár használatakor mindig használjon matracot.

! Amennyiben problémája adódik a hordozó kosár használatával, kérjük olvassa el ezek kezelési útmutatóját.

! Kérjük ne hajtsa össze a gyerekkocsit, ha a hordozókosár még mindig fel van szerelve.

Calmi hordozókosár használata

lásd a képeket  - 

Amikor Joie Calmi hordozókosárral együtt használja, kérjük olvassa el az alábbi utasításokat.

! A „kattanó” hang azt jelenti a csat teljesen zárva van.

! A hordozókosár használatakor mindig használjon matracot.

! Amennyiben problémája adódik a hordozó kosár használatával, kérjük olvassa el ezek kezelési útmutatóját.

! Kérjük ne hajtsa össze a gyerekkocsit, ha a hordozókosár még mindig fel van szerelve.

! Kérjük ellenőrizze, hogy a hordozókosár alján levő háló megfelelően rögzítve van mielőtt a hordozókosarat felszerelné.

Eső elleni borító használata

lásd a képeket 

Az eső elleni borító összeszereléséhez helyezze ezt az ülés fölé.

! Amikor használja az eső elleni borítót, kérjük mindig ellenőrizze a szellőzést.

! Amikor nem használja, kérjük ellenőrizze hogy az eső elleni borítót megtisztította és megszáritotta mielőtt összehajtja.

! Az eső elleni borító használatakor ne hajtsa össze a gyerekkocsit.

! Meleg időben ne tegye a gyereket a gyerekkocsiba ha az eső elleni borítót felszerelte.

Lábmelegítő használata

lásd a képeket  - 

Helyezze a gyereket lábmelegítőbe, zárja le a biztonsági csatot, majd húzza össze a lábmelegítőt.

Betét használata

lásd a képeket  - 

A puha belsők eltávolítása és felhelyezése

lásd a képeket  - 

Távolítsa el a karfát amint az ábrán látható 

A puha belsők visszaszereléséhez kövesse a fenti lépéseket fordított sorrendben  - 

Tisztítás és karbantartás

lásd a képeket 

! A gyerekkocsi keretet kizárólag háztartási szappannal és meleg vízzel tisztítsa meg. Ne használjon fehérítőt vagy mosószert. A gyerekkocsi szövettel bevont részeinek tisztítását illetően tekintse meg a kezelésre vonatkozó címkén lévő utasításokat.

! Az eltávolítható puha belsők mosógépben moshatók. Ne fehérítse. Ne csavarja az üléshez vagy a belső bélést, hogy nagy erővel szárítsa. Ráncos maradhat az üléshez és a belső bélés.

! Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult csavarok, elhasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a gyerekkocsin. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket. Időszakosan törölje tisztára a műanyag részeket egy nedves puha ronggyal. Mindig szárítsa meg a fémrészeket, hogy megelőzze a rozsdázást, ha a gyerekkocsi vízzel érintkezett.

! Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.

! Ha a gyerekkocsi nedves lesz, nyissa ki az ülőkéket és hagyja megszáradni tárolás előtt.

! Ha a kerekek nyikorognak, használjon olajat (pl. Szilikon spray, rozsdá gátló olaj vagy varrógépolaj). Fontos hogy az olaj a tengelyre és a kerékhez jusson.

! Ha a gyerekkocsit strandon vagy nagyon homokos/poros helyen használja, használat után tisztítsa meg teljesen a gyerekkocsit hogy eltávolítsa a homokot és sót a fék és kerékrendszerből.

SL Dobrodošli pri znamki Joie™

Čestitamo vam, da ste postali član družine Joie! Veseli nas, da bomo del vašega življenja z malčkom. Medtem ko potujete z izdelkom Joie Honour™, uporabljate visokokakovosten in popolnoma certificiran otroški voziček, odobren v skladu z evropskimi varnostnimi standardi EN 1888-2:2018+A1:2022. Voziček je namenjen otrokom do 15 kg v načinu obrnjeno nazaj in do 22 kg ali 4 let, kar pride prej, v načinu obrnjeno naprej. Natančno preberite ta navodila in upoštevajte vse korake, da boste zagotovili udobno vožnjo in najboljšo zaščito za svojega otroka.

POMEMBNO – NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

Obiščite spletno stran joiebaby.com, kjer lahko prenesete navodila in si ogledate tudi druge vznemirljive izdelke Joie!

Informacije o garanciji najdete na spletni strani joiebaby.com

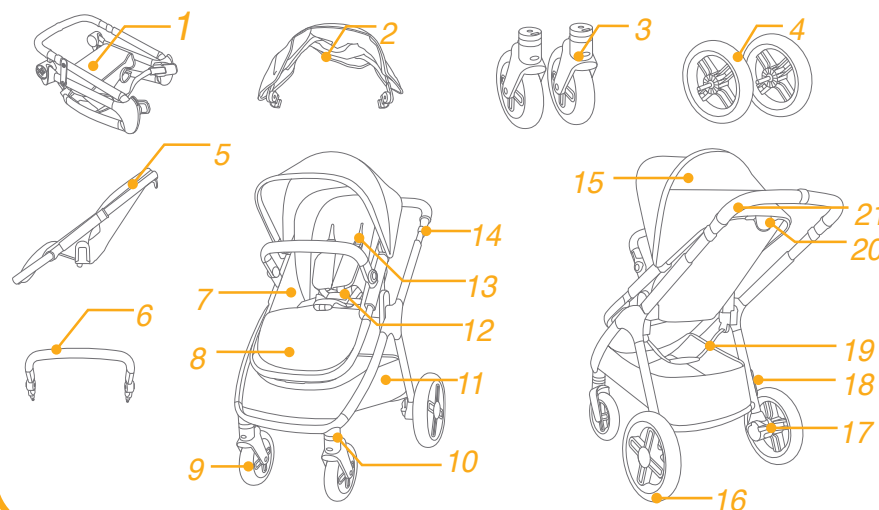
V nujnem primeru

V nujnem primeru ali v primeru nesreče je pomembno, da otroku takoj nudite prvo pomoč in obiščete zdravnika.

Seznam delov

Prepričajte se, da imate pred sestavljanjem izdelka na voljo vse dele. Če kateri od delov manjka, se obrnite na lokalnega prodajalca. Za sestavljanje izdelka ne potrebujete nobenega orodja.

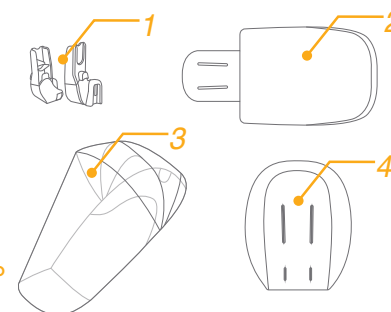
- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 Okvir vozička | 11 Nakupovalna košara |
| 2 Strehica | 12 Zaponka |
| 3 Sprednje kolo | 13 Ramenski varnostni pas |
| 4 Zadnje kolo | 14 Gumb za nastavitev ročaja |
| 5 Sedež | 15 Okno na stehici |
| 6 Naslonjalo za roke | 16 Zadnje kolo |
| 7 Sedežna blazina | 17 Vzvod zavore |
| 8 Podpora za meča | 18 Zaklep za shranjevanje |
| 9 Sprednje kolo | 19 Prilagoditveni pas |
| 10 Zaklep vrtljivih koles | 20 Gumb za nastavitev naklona |
| | 21 Ročaj |



Dodatna oprema (Morda ni priložena)

- 1 Adapter (pri določenih modelih)
- 2 Zimska vreča (pri določenih modelih)
- 3 Dežno pregrinjalo (pri določenih modelih)
- 4 Vložek (pri določenih modelih)

Dodatna oprema je na prodaj ločeno ali ni na voljo v vseh regijah.



OPOZORILO

- ! Vedno uporabljajte varnostne pasove.
- ! Pred uporabo se prepričajte, ali so vse zaklepne naprave aktivirane.
- ! Otrok se z izdelkom ne sme igrati.
- ! Pred uporabo preverite, ali so ohišje otroškega vozička, sedež oziroma priključne naprave za avtosedež pravilno aktivirani.
- ! Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.
- ! Voziček je namenjen otrokom do 15 kg v načinu obrnjeno nazaj in do 22 kg ali 4 let, kar pride prej, v načinu obrnjeno naprej.
- ! Ta enota za sedenje ni primerna za otroke, mlajše od 6 mesecev.
- ! Da preprečite nevarno in nestabilno stanje, je največja dovoljena obremenitev nakupovalne košare 4,5kg.
- ! Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- ! Otroški voziček lahko uporablja le en otrok naenkrat. Nikoli ne odlagajte torbic, nakupovalnih vrečk, paketov ali dodatkov na ročaj ali strehico.
- ! Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.
- ! Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih dobavlja oziroma priporoča proizvajalec.
- ! Med odpiranjem in zlaganjem tega izdelka se prepričajte, da v bližini ni otroka, in tako preprečite telesne poškodbe.
- ! Izdelek ni primeren za uporabo pri teku ali rolanju.
- ! Pri nameščanju in jemanju otrok iz vozička aktivirajte parkirno napravo.
- ! Pri uporabi avtosedežev skupaj s podvozjem upoštevajte, da ta voziček ne nadomešča zibelke ali postelje. V času spanja odložite otroka v primerno košaro otroškega vozička, zibelko ali posteljo.

- ! Prenosne posteljice ne uporabljajte, ko otrok že zna sedeti sam, se prekucniti ali se potiskati po rokah in nogah. Največja teža otroka: 9 kg.
- ! Ne uporabljajte dodatne vzmetnice, razen če to priporoča proizvajalec.
- ! Kakršno koli breme, pritrjeno na ročaj in/ali hrbtni del naslonjala in/ali na stranska dela vozička, bo vplivalo na stabilnost vozička.

Sestavljanje otroškega vozička

(Glejte slike na straneh 1-14.)

Pred sestavljanjem in uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priročniku.

Odpiranje otroškega vozička

Glejte slike 1 - 3

Vzvod za shranjevanje ločite od stojala za shranjevanje 1 in nato ročico dvignite 2. Slišen klik pomeni, da je voziček popolnoma odprt. 3

! Pred nadaljnjo uporabo preverite, ali je voziček povsem razprt.

Sestavljanje in odstranjevanje sprednjega kolesa

Glejte slike 4 - 6

Sestavljanje in odstranjevanje zadnjega kolesa

Glejte slike 7 - 9

Sestavljanje sedeža

Glejte sliko 10

Sestavljanje strehice

Glejte slike 11 - 12

Sestavljanje in odstranjevanje naslonjala za roke

Glejte slike 13 - 15

Povsem sestavljen otroški voziček je prikazan na sliki 16

Upravljanje otroškega vozička

Nastavitev nastavitvev naslonjala

Glejte sliko 17

Hrbtno naslonjalo lahko namestite v 4 kote nagiba.

Če želite dvigniti ali spustiti hrbtno naslonjalo, stisnite gumb za nastavitev naklona in sedež povlecite navzgor ali navzdol.

Uporaba zaponke

Glejte slike 18 - 19

Sprostitev zaponke

Pritisnite gumb, da se zaponka samodejno sprosti. 19

Zapenjanje zaponke

Zaponko trebušnega pasu poravnajte z ramensko zaponko 19 - 1 in ju uskladite s sredinsko zaponko, ki se nato samodejno zaklene. 19 - 2 Slišen klik pomeni, da je zaponka povsem zaklenjena. 19 - 3

! Otroka vedno pripnite z varnostnim pasom, da preprečite resne telesne poškodbe zaradi padca ali zdrsa otroka iz vozička.

! Prepričajte se, da je otrok trdno pripet. Med otrokom in ramenskim varnostnim pasom je lahko prostora za približno debelino ene roke.

! Ramenskih pasov ne prekrizajte. V nasprotnem primeru bodo pasovi obremenili otrokov vrat.

Uporaba ramenskih in trebušnega varnostnega pasu

Glejte slike 20 - 22

! Da otroka zaščitite pred padcem iz vozička, potem ko že sedi v njem preverite, ali sta ramenska in trebušni varnostni pas na ustrezni višini in ustrezno dolgi.

20 - 1 Nastavek za nastavitev zaponke

Zgornji sponki ramenskega varnostnega pasu lahko premikate gor in dol za dodatno nastavitev pasu.

Otroka vedno pripnite z varnostnim pasom, da preprečite resne telesne poškodbe zaradi padca ali zdrsa otroka iz vozička.

Poskrbite, da je varnostni pas ustrezno nastavljen in se tesno prilega otroku. Med otrokom in ramenskim varnostnim pasom je lahko prostora približno za debelino enega prsta.

Pritisnite gumb 22 - 2, medtem ko trebušni pas vlečete na ustrezno dolžino. 22 - 3

Nastavitev podpore za meča

Glejte slike 23 - 24

Podporo za meča je mogoče namestiti v 2 položaja.

Če želite dvigniti podporo za meča, jo potisnite navzgor. Če želite znižati podporo za meča, pritisnite nastavitveni gumb na sredini podpore za meča 23 - 1, in jo potisnite navzdol 23 - 2.

Uporaba zaklepa sprednjih vrtljivih koles

Glejte sliko 25

Zavrtite vrtljivi zaklep v levo, da ga usmerite, in zavrtite vrtljivi zaklep desno, da ga sprostite.

Nasvet Na neravnih površinah priporočamo uporabo zaklepa vrtljivih koles.

Uporaba zavore

Glejte slike 26 - 27

Če želite zakleniti kolesa, z nogo potisnite vzvod zavore navzdol. 26

Če želite odkleniti kolesa, dvignite vzvod zavore. 27

Nasvet Kadar se otroški voziček ne premika, vedno aktivirajte parkirno zavoro.

Uporaba strehice

Glejte slike 28 - 30

Strehica je lahko popolnoma odprta, da vašega otroka povsem zaščiti pred soncem. Enostavno odprite zadrgo in strehico povlecite naprej.

Nastavitev ročaja

Glejte sliko 31

Zamenjava sedeža

Glejte slike 32 - 35

Zlaganje otroškega vozička

Glejte slike 36 - 40

! Za bolj kompaktno zlaganje pritisnite gumba za nastavitev naslonjala za roke in naslonjalo za roke pomaknite navzdol da se zaskoči s klikom. Za zlaganje uporabljajte le položaje navzdol/na tleh. NIKOLI ne uporabljajte tega položaja, če je otrok v vozičku. 38

! Zloženi voziček lahko stoji, ko je ročaj v najnižjem položaju.

! Zaklep za shranjevanje se bo samodejno zaskočil na držalo za shranjevanje. Takrat je otroški voziček popolnoma zložen in zaklenjen.

Uporaba dodatne opreme

Dodatna oprema je na prodaj ločeno ali ni na voljo v vseh regijah.

Uporaba skupaj z lupinico

Glejte slike 41 - 48

Kadar otroški voziček uporabljate z lupinicami i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini, upoštevajte naslednja navodila.

! Kot lupinice lahko prilagodite z našimi prilagodljivimi adapterji. 41

! Slišen „klik“ pomeni, da je adapter popolnoma zaklenjen.

! Če imate težave pri uporabi lupinice, glejte navodila za uporabo lupinice.

! Vozička ne zlagajte, če je lupinica še nameščena.

Uporaba košare za voziček Honour

Glejte slike 49 - 51

Kadar otroški voziček uporabljate s košaro za voziček Joie Honour, upoštevajte naslednja navodila.

! Zvok »klik« pomeni, da je prenosna posteljica popolnoma zaklenjena.

! Kadar uporabljate košaro za voziček, vedno uporabljate vzmetnico.

! Če imate težave pri uporabi košare za voziček, glejte navodila za uporabo lupinice.

! Vozička ne zlagajte, če je košara za voziček še nameščena.

Uporaba košare za voziček Calmi

Glejte slike 52 - 55

Kadar otroški voziček uporabljate s košaro za voziček Joie Calmi, upoštevajte naslednja navodila.

! Slišen „klik“ pomeni, da je adapter popolnoma zaklenjen.

! Kadar uporabljate košaro za voziček, vedno uporabljate vzmetnico.

! Če imate težave pri uporabi košare za voziček, glejte navodila za uporabo lupinice.

! Vozička ne zlagajte, če je košara za voziček še nameščena.

! Preden namestite košaro za voziček, preverite, ali je mreža na dnu košare za voziček pravilno pritrjena.

Uporaba dežnega pregrinjala

Glejte sliko 56

Dežno pregrinjala uporabite tako, da ga namestite čez sedež.

! Pri uporabi dežnega pregrinjala vedno preverite prezračevanje.

! Ko dežne prevleke ne uporabljate, jo očistite, posušite in nato zložite.

! Ne zlagajte vozička, če ste namestili dežno pregrinjala.

! Ne nameščajte otroka v voziček z nameščenim dežnim pregrinjalom, kadar je vroče vreme.

Uporaba zimske vreče

Glejte slike 57 - 58

Otroka namestite v zimsko vrečo, zapnite varnostno zaponko, nato zapnite še zimsko vrečo.

Uporaba vstavka

Glejte slike 59 - 61

Odstranjevanje in nameščanje mehkih delov

Glejte slike 62 - 76

Naslonjalo za roke odstranite, kot je prikazano na sliki 15

Za ponovno nameščanje mehkih delov sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu 76 - 62

Čiščenje in vzdrževanje

Glejte sliko 77

! Za čiščenje okvirja vozička uporabljajte samo gospodinjsko milo in toplo vodo. Ne uporabljajte belila ali detergenta. Za navodila glede čiščenja tekstilnih delov vozička glejte oznako za vzdrževanje.

! Snemljive mehke dele lahko strojno operete. Ne uporabljajte belila. Sedežne prevleke in notranjih podlog ne ožemajte z veliko silo z namenom, da bi se posušili. Lahko bi ostala zmečkana.

! Občasno voziček pregledajte za odvite vijake, obrabljene dele, strgan material ali šive. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite. Plastične dele občasno obrišite z vlažno mehko krpo. Kovinske dele vedno obrišite do suhega, da preprečite rjavenje zaradi stika vozička z vodo.

! Pretirana izpostavljenost soncu ali vročini lahko povzroči bledenje posameznih delov tkanine in izgubo oblike.

! Če je voziček moker, odprite strehico in počakajte, da se povsem posuši, preden ga shranite.

! Če kolesa škripajo, uporabite lahko olje (npr. silikonsko olje proti rjavenju v spreju ali olje za šivalni stroj). Pomembno je, da naoljite os in sestav koles. 77

! Kadar otroški voziček uporabljate na plaži ali območjih, kjer je veliko prahu/peska, po uporabi voziček temeljito očistite, da odstranite pesek in sol iz mehanizmov in sklopov koles.

DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Während Sie mit Joie Honour™ unterwegs sind, nutzen Sie einen hochwertigen, vollständig zertifizierten Kinderwagen, der nach EU-Sicherheitsstandards EN 1888-2:2018+A1:2022 zertifiziert ist. Der Kinderwagen ist für Kinder bis zu 15 kg im rückwärtsgerichteten Modus und bis zu 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt, im vorwärtsgerichteten Modus bestimmt. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

Besuchen Sie uns unter joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen!

Garantieinformationen finden Sie auf unserer Webseite unter joiebaby.com

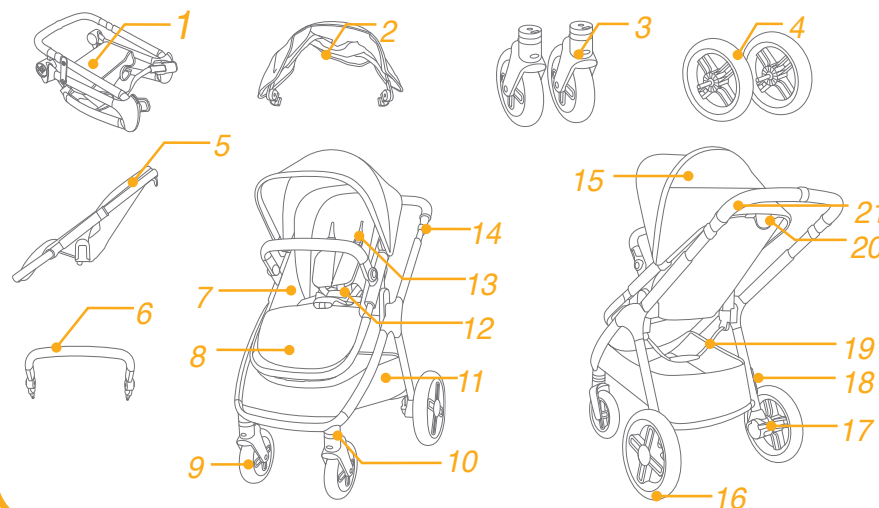
Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall muss Ihr Kind unverzüglich erste Hilfe bekommen und medizinisch versorgt werden.

Teileliste

Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

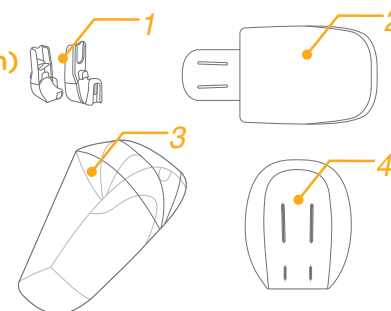
- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1 Kinderwagengestell | 11 Ablagekorb |
| 2 Verdeck | 12 Verschluss |
| 3 Vorderrad | 13 Schultergurt |
| 4 Hinterrad | 14 Griffeneinstellknopf |
| 5 Sitz | 15 Verdeckfenster |
| 6 Armlehne | 16 Hinterrad |
| 7 Sitzpolster | 17 Bremshebel |
| 8 Wadenstütze | 18 Aufbewahrungsriegel |
| 9 Vorderrad | 19 Klappgurt |
| 10 Lenksperre | 20 Neigungseinstellknopf |
| | 21 Griff |



Zubehör

(im Kauf eventuell nicht enthalten)

- 1 Adapter (bei bestimmten Modellen)
- 2 Fußsack (bei bestimmten Modellen)
- 3 Regenschutz (bei bestimmten Modellen)
- 4 Einsatz (bei bestimmten Modellen)



Zubehör wird möglicherweise separat verkauft oder ist je nach Region nicht verfügbar.

WARNUNG

- ! Immer das Gurtsystem verwenden.
- ! Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- ! Das Kind darf nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! Prüfen Sie vor der Benutzung, ob Kinderwagen, Sitzeinheit oder Kindersitz richtig angebracht sind.
- ! Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- ! Der Kinderwagen ist für Kinder bis zu 15 kg im rückwärtsgerichteten Modus und bis zu 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt, im vorwärtsgerichteten Modus bestimmt.
- ! Diese Sitzvorrichtung ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- ! Um eine gefährliche Instabilität zu vermeiden, beladen Sie den Ablagekorb nicht mit mehr als 4,5 kg.
- ! Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- ! Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in den Kinderwagen. Legen Sie niemals Geldbörsen, Einkaufstaschen, Pakete oder Zubehör auf den Griff oder das Verdeck.
- ! Nicht vom Hersteller zugelassenes Zubehör sollte nicht verwendet werden.
- ! Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- ! Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind nicht in der Nähe befindet, wenn Sie dieses Produkt auf- oder zusammenklappen.
- ! Während der Verwendung dieses Produkts dürfen Sie nicht laufen oder skaten.
- ! Das Bremssystem muss festgestellt sein, wenn Sie die Kinder hineinsetzen oder herausnehmen.

- ! Bei Autositzen, die in Verbindung mit einem Untergestell verwendet werden, ersetzt dieses Fahrzeug kein ein Gitter- bzw. Babybett. Falls Ihr Kind müde ist, sollten Sie es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Gitter- bzw. Babybett legen.
- ! Die Babywanne darf nicht länger verwendet werden, sobald das Kind in der Lage ist, sich selbständig aufzusetzen, sich umzudrehen oder sich auf Händen und Knien abzustützen. Maximalgewicht des Kindes: 9kg.
- ! Ergänzen Sie keine zusätzliche Matratze, sofern nicht vom Hersteller empfohlen.
- ! Jede Last, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.

Kinderwagen montieren

(Bitte beachten Sie die Abbildungen auf Seite 1 bis 14)

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden.

Kinderwagen öffnen

siehe Abbildungen ① - ③

Trennen Sie den Aufbewahrungsriegel von der Aufbewahrungshalterung ① und heben sie dann den Griff an ②. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Kinderwagen vollständig aufgeklappt ist. ③

! Prüfen Sie vor der weiteren Benutzung, ob der Kinderwagen vollständig verriegelt ist.

Vorderrad montieren und demontieren

siehe Abbildungen ④ - ⑥

Hinterrad montieren und demontieren

siehe Abbildungen ⑦ - ⑨

Sitz montieren

siehe Abbildung ⑩

Verdeck montieren

siehe Abbildungen ⑪ - ⑫

Armlehne montieren und demontieren

siehe Abbildungen ⑬ - ⑮

Den vollständig montierten Kinderwagen sehen Sie in ⑯

Kinderwagen bedienen

Rückenlehne anpassen

siehe Abbildung ⑰

Die Rückenlehne hat 4 Neigungswinkel.

Sie können die Rückenlehne anheben oder absenken, indem Sie den Neigungseinstellknopf drücken und den Sitz nach oben oder unten ziehen.

Schnalle verwenden

siehe Abbildungen ⑯ - ⑲

Schnalle lösen

Drücken Sie den Knopf und die Schnalle löst sich automatisch. ⑯

Schnalle schließen

Richten Sie die Schnalle des Taillengurts an der Schnalle der Schultergurte aus ⑲ - 1 und richten Sie diese dann an der mittleren Schnalle aus. Die Schnalle verriegelt sich automatisch. ⑲ - 2 Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Verschluss eingerastet ist. ⑲ - 3

! Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder Herausgleiten zu verhindern, legen Sie Ihrem Kind stets die Sicherheitsgurte an.

! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind rutschfest gehalten wird. Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schultergurt sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

! Legen Sie die Schultergurte nicht gekreuzt an. Andernfalls wird Druck auf den Hals des Kindes erzeugt.

Schulter- und Taillengurte anlegen

siehe Abbildungen ⑳ - ㉒

! Nachdem Sie Ihr Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob die Schulter- und Taillengurte in der richtigen Höhe verlaufen und lang genug sind, um Ihr Kind vor dem Herausfallen zu schützen.

㉒ - 1 Gurtversteller

Die oberen Schultergurtverschlüsse können zur Anpassung nach oben und unten verschoben werden.

Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder -gleiten zu verhindern, sichern Sie Ihr Kind stets mit Gurten ab.

Stellen Sie sicher, dass der Gurt richtig angepasst und Ihr Kind zuverlässig gesichert ist. Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schulterriemen sollte etwa die Dicke eines Fingers betragen.

Drücken Sie den Knopf ㉒ - 2, während Sie den Taillengurt auf die richtige Länge ziehen. ㉒ - 3

Wadenstütze anpassen

siehe Abbildungen ㉓ - ㉕

Es gibt zwei Positionen für die Wadenstütze.

Drücken Sie die Wadenstütze zum Anheben nach oben. Senken Sie die Wadenstütze ab, indem Sie den Einstellknopf in die Mitte der Wadenstütze ㉕ - 1 drücken und nach unten drücken ㉕ - 2.

Vordere Lenksperre verwenden

siehe Abbildung ㉖

Drehen Sie die Lenksperre zum Ausrichten nach links und Drehen Sie die Lenksperre zum Freigeben nach rechts.

Tipp Der Lenkstopp empfehlen sich auf unebenem Untergrund.

Bremse verwenden

siehe Abbildungen ㉗ - ㉙

Zur Arretierung der Räder drücken Sie den Bremshebel mit dem Fuß nach unten. ㉗

Lösen Sie die Sperrung durch Ziehen des Bremshebels nach oben. ㉙

Tipp Ziehen Sie immer die Parkbremse an, wenn der Kinderwagen nicht geschoben wird.

Verdeck verwenden

siehe Abbildungen ㉚ - ㉛

Das Verdeck kann für maximalen Schutz Ihres Kindes vor der Sonne vollständig geöffnet werden. Öffnen Sie einfach den Reißverschluss, ziehen Sie dann das Verdeck nach vorne.

Griff einstellen

siehe Abbildung ㉜

Sitz wechseln

siehe Abbildungen ㉝ - ㉞

Kinderwagen zusammenklappen

siehe Abbildungen ㉟ - ㊱

! Drücken Sie zum kompakteren Zusammenklappen die Einstellknöpfe der Armlehne und drehen Sie die Armlehne nach unten, bis sie einrastet. Verwenden Sie nur die Abwärts-/Lagerungsposition zum Zusammenklappen. Verwenden Sie diese Position NIE, wenn sich ein Kind im Kinderwagen befindet. ㊱

! Der zusammengeklappte Kinderwagen kann stehen, wenn sich der Griff in der untersten Position befindet.

! Der Aufbewahrungsriegel hakt sich automatisch an der Aufbewahrungsbefestigung ein, wenn der Kinderwagen zusammengeklappt und vollständig verriegelt ist.

Zubehör verwenden

Zubehör wird möglicherweise separat verkauft oder ist je nach Region nicht verfügbar.

Mit Kinderrückhaltevorrichtung verwenden

siehe Abbildungen 41 - 43

Bitte beachten Sie bei Verwendung des Joie-Kinderrückhaltesystems i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint und i-Jemini die nachstehenden Anweisungen.

- ! Der Winkel der Kinderrückhaltevorrichtung kann mit unseren verstellbaren Adaptern angepasst werden. 41
- ! Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Adapter vollständig eingerastet ist.
- ! Falls Probleme bei der Verwendung des Kinderrückhaltesystems auftreten, beachten Sie bitte die zugehörige Bedienungsanleitung.
- ! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, wenn das Kinderrückhaltesystem weiterhin angebracht ist.

Honour-Babyschale verwenden

siehe Abbildungen 46 - 51

Bei Verwendung mit der Babyschale Joie Honour beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen.

- ! Ein „Klick“-Geräusch bedeutet, dass die Tragewanne vollständig verriegelt ist.
- ! Verwenden Sie die Babywanne niemals ohne Matratze.
- ! Falls Probleme bei der Verwendung der Babywanne auftreten, beachten Sie bitte die zugehörige Bedienungsanleitung.
- ! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, solange die Babyschale angebracht ist.

Calmi-Babyschale verwenden

siehe Abbildungen 52 - 55

Bei Verwendung mit der Babyschale Joie Calmi beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen.

- ! Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Adapter vollständig eingerastet ist.
- ! Verwenden Sie die Babywanne niemals ohne Matratze.
- ! Falls Probleme bei der Verwendung der Babywanne auftreten, beachten Sie bitte die zugehörige Bedienungsanleitung.
- ! Bitte klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, solange die Babyschale angebracht ist.
- ! Bitte prüfen Sie, ob das Netz an der Unterseite der Babyschale richtig befestigt ist, bevor Sie die Babyschale installieren.

Regenschutz verwenden

siehe Abbildung 56

Bringen Sie den Regenschutz an, indem Sie ihn über dem Sitz platzieren.

- ! Achten Sie bei Verwendung des Regenschutzes stets auf Belüftung.
- ! Wird der Regenschutz nicht mehr verwendet, achten Sie vor dem Zusammenfallen bitte darauf, dass er sauber und trocken ist.
- ! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, nachdem der Regenschutz angebracht wurde.
- ! Setzen Sie Ihr Kind bei heißem Wetter nicht in den Kinderwagen, wenn der Regenschutz angebracht ist.

Fußsack verwenden

siehe Abbildungen 57 - 59

Setzen Sie das Baby in den Fußsack, verriegeln Sie die Sicherheitsschnalle und schließen Sie dann wieder den Reißverschluss des Fußsacks.

Einsatz verwenden

siehe Abbildungen 60 - 61

Textilteile anbringen und entfernen

siehe Abbildungen 62 - 76

Entfernen Sie die Armlehne, siehe 16

Befolgen Sie die obigen Schritte zum Wiederanbringen der Textilteile des Sitzes in umgekehrter Reihenfolge 76 - 62

Reinigung und Wartung

siehe Abbildung 77

- ! Reinigen Sie das Kinderwagengestell nur mit handelsüblicher Seife und warmem Wasser. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln behandeln. Bitte beachten Sie zur Reinigung der Textilteile des Kinderwagens die Anweisungen am Pflegeetikett.
- ! Abnehmbare Textilteile können in der Maschine gewaschen werden. Nicht bleichen. Bitte wringen Sie Sitzbezug und Innenpolster nicht kräftig aus. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.
- ! Untersuchen Sie Ihren Kinderwagen gelegentlich auf lockere Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf. Wischen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem weichen, angefeuchteten Tuch ab. Trocknen Sie die Metallteile bei Kontakt mit Wasser immer ab, damit sich kein Rost bildet.
- ! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.
- ! Ist der Kinderwagen nass geworden, öffnen Sie das Verdeck und lassen Sie ihn komplett trocken werden, bevor Sie ihn verstauen.
- ! Bei quietschenden Rädern tragen Sie ein leichtes Öl auf (z. B. Silikonspray, Rostschutzöl oder Nähmaschinenöl). Es ist wichtig, das Öl in die Achsen- und Radbaugruppe zu geben. 77
- ! Wenn Sie mit Ihrem Kinderwagen am Strand oder an sandigen/staubigen Orten spazieren, müssen Sie ihn hiernach komplett reinigen, um Sand und Salz aus der Mechanik und den Radverbindungen zu entfernen.

SE Välkommen till Joie™

Gratulerar till att ha blivit en del av Joie-familjen! Vi är mycket glada över att vara delaktiga i din resa med ditt lilla barn. När du reser med Joie Honour™ använder du en fullt certifierad sittvagn av hög kvalitet. Den är godkänd enligt europeiska säkerhetsstandarder EN 1888-2:2018+A1:2022. Barnvagnen är avsedd för barn upp till 15 kg med bakåtvänd läge och upp till 22 kg eller 4 år, beroende på vad som inträffar först, med framåtvänt läge. Läs nogga igenom denna bruksanvisning och följ alla steg för att garantera en komfortabel resa och bästa skyddet för ditt barn.

VIKTIGT — LÄS IGENOM NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Besök oss på joiebaby.com för att ladda ned bruksanvisningar och se fler spännande Joie-produkter!

Besök vår webbplats joiebaby.com för att få garantiinformation

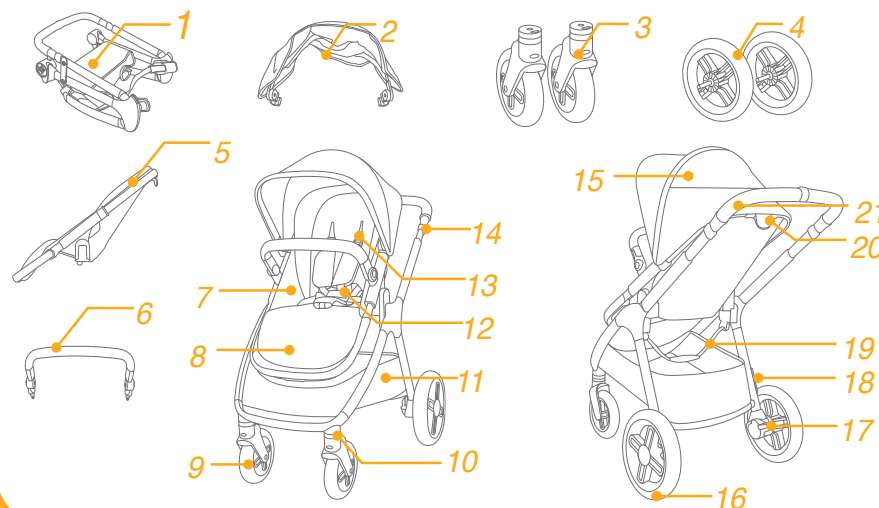
Nödfall

Vid nödfall eller en olycka är det mycket viktigt att barnet omedelbart får första hjälpen och medicinsk behandling.

Lista över delar

Kontrollera att alla delar är tillgängliga före montering. Om någon del saknas, kontakta återförsäljaren. Inga verktyg behövs för montering.

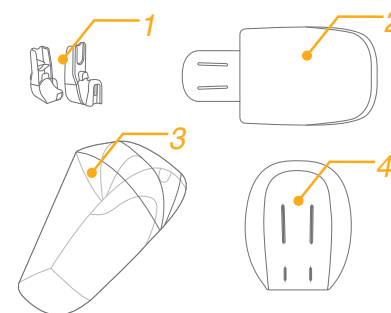
- | | | | |
|----|-----------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Sittvagnens ram | 11 | Förvaringskorg |
| 2 | Sufflett | 12 | Bälte |
| 3 | Framhjul | 13 | Axelsele |
| 4 | Bakhjul | 14 | Justeringsknapp för handtag |
| 5 | Sits | 15 | Sufflettfönster |
| 6 | Armstöd | 16 | Bakhjul |
| 7 | Sittdyna | 17 | Bromsspak |
| 8 | Benstöd | 18 | Förvaringsspärr |
| 9 | Framhjul | 19 | Ihopfällningsband |
| 10 | Riktningsslås | 20 | Justeringsknapp för tillbakalutning |
| | | 21 | Handtag |



Tillbehör (medföljer eventuellt inte)

- 1 Adapter (på vissa modeller)
- 2 Fotmuff (på vissa modeller)
- 3 Regnskydd (på vissa modeller)
- 4 Insats (på vissa modeller)

Tillbehör kan säljas separat eller så kan de vara tillgängliga beroende på region.



VARNING

- ! Använd alltid säkerhetssystemet.
- ! Kontrollera att alla spärrar är inkopplade före användning.
- ! Låt inte barnet leka med den här produkten.
- ! Kontrollera att liggdelen eller sittdelen eller bilstolstillbehören är ordenligt fastsatta innan användning.
- ! Måste monteras av vuxen.
- ! Barnvagnen är avsedd för barn upp till 15 kg med bakåtvänd läge och upp till 22 kg eller 4 år, beroende på vad som inträffar först, med framåtvänt läge.
- ! Den här sitsenheten är inte lämplig för barn under 6 månader.
- ! För att förhindra ett farligt och instabilt skick ska inte mer än 4,5 kg placeras i förvaringskorgen.
- ! Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- ! Använd sittvagnen med bara ett barn åt gången. Placera aldrig handväskor, shoppingväskor, paket eller accessoarer på handtaget eller suffletten.
- ! Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren ska inte användas.
- ! Endast utbytesdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren ska användas.
- ! För att undvika skador så kontrollera att barnet hålls på avstånd när den här produkten fälls upp och fälls ihop.
- ! Den här produkten är inte lämplig för löpning eller rullskridskoåkning.
- ! Parkeringsenheten ska användas när barn sätts i eller tas ut.
- ! Bilstolar som används tillsammans med chassin ersätter inte en barnsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig liggdel, barnsäng eller säng.

- ! När barnet själv kan sitt upp och rulla runt och resa sig från knästående med hjälp av sina händer ska babyliften inte användas. Barnets maximala vikt: 9kg.
- ! Om inte tillverkaren rekommenderar det ska inte fler madrasser användas.
- ! All last som fästs på handtaget och/eller ryggstödet baksida och/eller på fordonets sidor påverkar fordonets stabilitet.

Montera sittvagnen

(se figurer på sida 1-14)

Läs igenom alla instruktionerna i denna bruksanvisning innan den här produkten monteras och används.

Öppna sittvagnen

se bilder ① - ③

Ta isär förvaringsfästet och förvaringsspärren ① och lyft sedan handtaget uppåt. ② När det hörs ett klickljud är sittvagnen helt öppnad. ③

! Kontrollera att sittvagnen är helt spärrad innan du fortsätter att använda den.

Sätta fast och ta bort framhjulet

se bilder ④ - ⑤

Sätta fast och ta bort bakhjulet

se bilder ⑦ - ⑧

Montera sitsen

se bilder ⑩

Montera suffletten

se bilder ⑪ - ⑫

Montera och ta bort armstöd

se bilder ⑬ - ⑮

Den färdigmonterade sittvagnen visas i ⑯

Använda sittvagnen

Justera ryggstödet

se bild ⑰

Det finns 4 lutningsvinklar för ryggstödet.

Höj eller sänk ryggstödet genom att trycka på justeringsknappen för tillbakalutning och dra sitsen uppåt eller nedåt.

Använd spännet

se bilder ⑯ - ⑲

Öppna spännet

Tryck på knappen så öppnas spännet automatiskt. ⑲

Lås spännet

Passa ihop höftbältets spänne med axelspännet ⑲ - 1 och rikta in dem med mittenspännet så att spännet kan låsas automatiskt. ⑲ - 2 Ett "klick"-ljud betyder att spännet är helt låst. ⑲ - 3

! För att undvika allvarliga skador, från att barnet faller eller glider ur, ska barnet sättas fast med selen.

! Kontrollera den är snävt åtdragen runt ditt barn. Utrymmet mellan barnet och axelselen ska vara ungefär en hand tjock.

! Kors inte axelremmarna. Det orsakar ett tryck på barnets hals.

Använd axel- och midjeselar

se bilder ⑳ - ㉒

! För att kunna skydda ditt barn från att falla ut efter att ditt barn är placerat i sätet så kontrollera att axel- och midjeremmen är på rätt höjd och har rätt längd.

㉒ - 1 Glidreglage

De övre axelselespännena kan flyttas uppåt och nedåt för ytterligare justering.

För att undvika allvarlig skada på grund av fall eller urglidning ska ditt barn alltid säkras med selen.

Kontrollera att selen är lämpligt justerad och att den sitter snävt och säkert på ditt barn. Utrymmet mellan barnet och axelselen ska vara ungefär ett finger tjockt.

Tryck på knappen ㉒ - 2 under tiden som du drar midjeselen till lämplig längd. ㉒ - 3

Justering av benstöd

se bilder ㉓ - ㉕

Benstödet har 2 lägen.

För att höja benstödet så tryck det uppåt. Benstödet sänks genom att trycka på justeringsknappen i mitten på benstödet ㉕-1 och trycka nedåt ㉕-2.

Använda främre riktningslåset

se bild ㉖

Rotera riktningslåset åt höger för att ställa in och rotera riktningslåset till höger för att frigöra.

Tips Det är att rekommendera att använda riktningslås på ojämna ytor.

Använda broms

se bilder ㉖ - ㉗

Du låser hjulen genom att trampa ned bromsspaken. ㉖

Hjulen frigörs genom att helt enkelt lyfta bromsspaken uppåt. ㉗

Tips Använd alltid parkeringsbromsen när sittvagnen inte rör sig.

Använda sufflett

se bilder ㉘ - ㉙

Suffletten kan öppnas helt och hållet för att på bästa sätt skydda ditt barn från solen, öppna bara blixtlåset och dra sedan suffletten mot framsidan.

Justera handtaget

se bild ㉚

Byta plats på sätet

se bilder ㉛ - ㉜

Fälla ihop sittvagnen

se bilder ㉝ - ㉞

! För en mer kompakt ihopfällning kan justeringsknapparna för armstödet tryckas på och armstödet roteras nedåt tills det klickar på plats. Använd endast positionen ned/lagring för ihopfällning. Använd ALDRIG den här positionen med ett barn i sittvagnen. ㉞

! Den ihopfällda sittvagnen kan stå när handtaget är i sin lägsta position.

! Förvaringsspärren hakar automatiskt i förvaringsfästet och sedan är sittvagnen fullständigt hopvikt och låst.

Använda tillbehör

Tillbehör kan säljas separat eller så kan de vara tillgängliga beroende på region.

Använda med fasthållningsanordning för spädbarn

se bilder 49 - 48

Vid användning av Joie-fasthållningsanordning för spädbarn i-Gemm 3 och i-Level Pro och i-Snug 2 och Sprint och i-Jemini ber vi dig ta referens från följande instruktioner.

! Vinkeln på fasthållningsanordningen för spädbarn kan justeras med våra justerbara adaptrar. 49

! Ett "klick"-ljud betyder att adaptern har låsts.

! Om du har några problem med att använda fasthållningsanordningen för barn så se deras egna bruksanvisningar.

! Vik inte ihop sittvagnen när fasthållningsanordningen för spädbarn fortfarande sitter fast.

Använda Honour-babylift

se bilder 48 - 51

När den används med Honour-babyliften ber vi dig ta referens från följande instruktioner.

! Ett "klick" ljud innebär att bädden är helt låst.

! Använd alltid madrassen när du använder babyliften.

! Om du har några problem med att använda babyliften så vänligen se deras egna bruksanvisningar.

! Vik inte ihop sittvagnen när babyliften fortfarande sitter fast.

Använda Calmi-babylift

se bilder 52 - 55

När den används med Calmi-babyliften ber vi dig ta referens från följande instruktioner.

! Ett "klick"-ljud betyder att adaptern har låsts.

! Använd alltid madrassen när du använder babyliften.

! Om du har några problem med att använda babyliften så vänligen se deras egna bruksanvisningar.

! Vik inte ihop sittvagnen när babyliften fortfarande sitter fast.

! Kontrollera att nätet längst ned i babyliften är ordentligt fixerat innan babyliften installeras.

Använda regnskydd

se bild 56

För att montera regnskyddet ska det placeras över sätet.

! När regnskyddet används så kontrollera alltid dess ventilation.

! När det inte används så kontrollera att regnskyddet har rengjorts och torkats innan det viks ihop.

! Fäll inte ihop sittvagnen efter att regnskyddet monteras.

! Placera inte ditt barn i sittvagnen med regnskyddet monterat när det är varmt väder.

Använda fotmuff

se bilder 57 - 58

Placera barnet i fotmuffen, lås säkerhetsspännet för att sedan dra upp dragkedjan.

Använda inlägg

se bilder 59 - 61

Ta bort och montera mjuka delar

se bilder 62 - 76

Ta bort armstödet som visas i 65

Följ ovanstående steg i motsatt ordning för att ta bort sitsens mjuka delar 76 - 82

Rengöring och underhåll

se bild 77

! För att rengöra sittvagnens ram ska bara vanlig tvål och varmt vatten användas. Använd inte blekning eller rengöringsmedel. Se tvättrådetiketten för instruktioner om rengöring av sittvagnens tygdelar.

! Mjuka delar som är avtagbara kan tvättas i maskin. Blek inte. Använd inte mycket kraft för att vrida ur sättesmaterialet och kuddarna när de ska torkas. Det kan göra att sättesmaterialet och inre kuddarna veckas.

! Kontrollera din sittvagn då och då för att se om skruvar sitter löst, delar är slitna, material sönderrivet eller sprucket i sömmarna. Byt eller reparera delarna efter behov. Torka regelbundet av plastdelar med en mjuk fuktig trasa. Torka alltid av metalldelar för att förhindra att det bildas rost om sittvagnen har kommit i kontakt med vatten.

! Överdriven exponering för sol eller värme kan göra så att delarna bleknar eller missformas.

! Om sittvagnen blir blöt så öppna suffletten och låt den torka ordentligt innan den lagras.

! Om hjulen gnisslar så använd en lätt olja (t.ex. silikonspрей, antirostolja eller symaskinsolja). Det är viktigt att oljan kommer in i axeln och hjulmontaget. 77

! När du använder din sittvagn på stranden eller andra sandiga/dammiga miljöer så rengör din sittvagn efter användningen för att ta bort sand och salt från mekanismer och hjulmontaget.

Συγχαρητήρια, γίνετε μέλος της οικογένειας Joie! Είμαστε ιδιαίτερος ενθουσιασμένοι που θα βρισκόμαστε μαζί στο ταξίδι σας με το μικρό σας. Κατά τις μετακινήσεις σας με το Joie Hono™™ χρησιμοποιείτε ένα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο καρότσι που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας EN 1888-2:2018+A1:2022. Το καρότσι προορίζεται για παιδιά έως 15 κιλά με αντίστροφη κατεύθυνση και έως 22 κιλά ή 4 ετών, ό,τι συμβεί πρώτα, με εμπρόσθια κατεύθυνση. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε κάθε βήμα για να εξασφαλίσετε άνετη μετακίνηση και βέλτιστη προστασία για το παιδί σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Επισκεφθείτε μας στο joiebaby.com για να κατεβάσετε εγχειρίδια και να δείτε κι άλλα συναρπαστικά προϊόντα Joie!

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο joiebaby.com

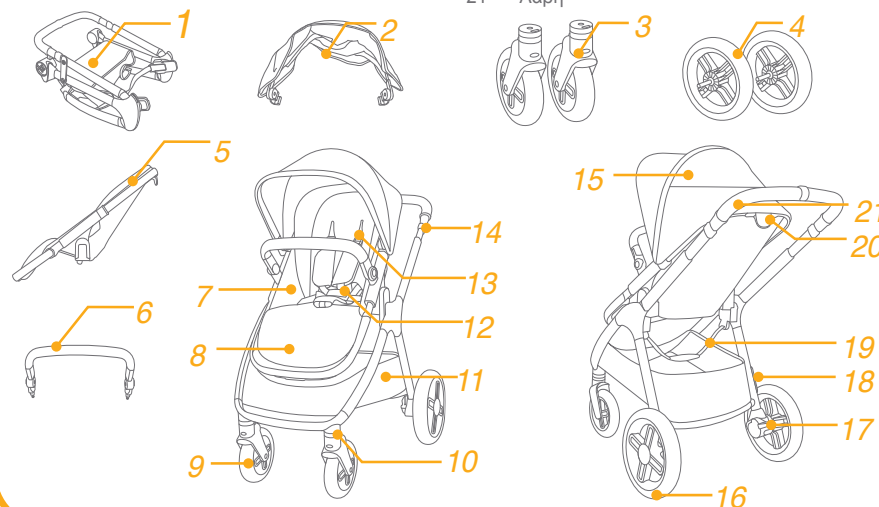
Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

Κατάλογος εξαρτημάτων

Πριν από τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα. Εάν λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

- | | | | |
|----|---------------------|----|---------------------------|
| 1 | Πλαίσιο καροτσιού | 11 | Καλάθι αποθήκευσης |
| 2 | Κουκούλα | 12 | Πόρπη |
| 3 | Μπροστινός τροχός | 13 | Ιμάντας ώμου |
| 4 | Πίσω τροχός | 14 | Κουμπί ρύθμισης ανάκλισης |
| 5 | Κάθισμα | 15 | Παράθυρο κουκούλας |
| 6 | Προστατευτική μπάρα | 16 | Πίσω τροχός |
| 7 | Μαξιλάρι καθίσματος | 17 | Μοχλός φρένου |
| 8 | Στήριγμα ποδιών | 18 | Μάνταλο αποθήκευσης |
| 9 | Μπροστινός τροχός | 19 | Ιμάντας κλεισίματος |
| 10 | Κλείδωμα τροχών | 20 | Κουμπί ρύθμισης ανάκλισης |
| | | 21 | Λαβή |

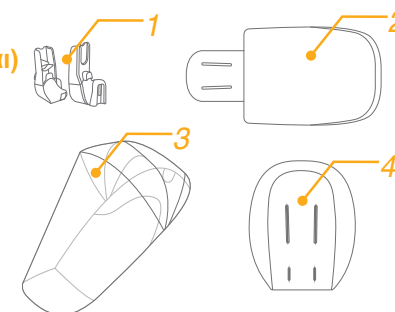


Εξαρτήματα

(Ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται)

- 1 Προσαρμογέας (σε ορισμένα μοντέλα)
- 2 Υπνόσακος (σε ορισμένα μοντέλα)
- 3 Κάλυμμα βροχής (σε ορισμένα μοντέλα)
- 4 Ένθετο (σε ορισμένα μοντέλα)

Τα εξαρτήματα ενδέχεται να πωλούνται ξεχωριστά ή να μην είναι διαθέσιμα ανάλογα με την περιοχή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα ασφάλισης είναι τοποθετημένα πριν από τη χρήση.
- ! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- ! Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του καροτσιού, το κάθισμα και τα εξαρτήματα στερέωσης του καθίσματος είναι σωστά τοποθετημένα.
- ! Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο.
- ! Το καρότσι προορίζεται για παιδιά έως 15 κιλά με αντίστροφη κατεύθυνση και έως 22 κιλά ή 4 ετών, ό,τι συμβεί πρώτα, με εμπρόσθια κατεύθυνση.
- ! Αυτή η μονάδα καθίσματος δεν είναι κατάλληλη για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- ! Για να αποφύγετε επικίνδυνες, ασταθείς καταστάσεις, μην τοποθετείτε αντικείμενα βάρους άνω των 4,5 κιλών στο καλάθι αποθήκευσης.
- ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- ! Χρησιμοποιείτε το καρότσι μόνο με ένα παιδί τη φορά. Μην τοποθετείτε πορτοφόλια, τσάντες, δέματα ή εξαρτήματα επάνω στη λαβή ή την κουκούλα.
- ! Εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- ! Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ! Για να αποφύγετε τραυματισμούς βεβαιωθείτε ότι το παιδί παραμένει σε απόσταση όταν ανοίγετε και κλείνετε το καρότσι.
- ! Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- ! Κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού πρέπει να ενεργοποιείται το φρένο.

- ! Για τα καθίσματα αυτοκινήτων που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ένα πλαίσιο, αυτό το όχημα δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλο πορτ-μπεμπέ, κούνια ή κρεβάτι.
- ! Το πορτ-μπεμπέ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, μόλις το παιδί μπορεί να καθίσει μόνο του, να γυρίσει στο πλάι και να στηριχθεί στα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 κιλά.
- ! Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα, εκτός εάν το συνιστά ο κατασκευαστής.
- ! Κάθε φορτίο που συνδέεται με τη λαβή και/ή με το πίσω μέρος της πλάτης ή/και τις πλευρές του οχήματος θα επηρεάσει τη σταθερότητα του οχήματος.

Συναρμολόγηση καροτσιού

(Ανατρέξτε στις εικόνες στις σελίδες 1-14)

Διαβάστε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος.

Άνοιγμα καροτσιού

δείτε τις εικόνες 1 - 3

Ελευθερώστε το μάνταλο ασφάλισης από την υποδοχή ασφάλισης ❶ και, στη συνέχεια, σηκώστε τη λαβή προς τα πάνω ❷. Ένας ήχος κλικ υποδεικνύει ότι το καρότσι έχει ανοίξει πλήρως. ❸

! Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι σωστά ανοιγμένο πριν το χρησιμοποιήσετε.

Συναρμολόγηση και αφαίρεση μπροστινού τροχού

δείτε τις εικόνες 4 - 6

Συναρμολόγηση και αφαίρεση πίσω τροχού

δείτε τις εικόνες 7 - 9

Τοποθέτηση καθίσματος

δείτε τις εικόνες 10

Τοποθέτηση κουκούλας

δείτε τις εικόνες 11 - 12

Συναρμολόγηση και αφαίρεση προστατευτικής μπάρας

δείτε τις εικόνες 13 - 15

Το πλήρως συναρμολογημένο καρότσι εμφανίζεται στην εικόνα 16

Χρήση καροτσιού

Ρύθμιση πλάτης

δείτε την εικόνα 17

Υπάρχουν 4 γωνίες κλίσης για την πλάτη.

Για να σηκώσετε ή να κατεβάσετε την πλάτη, πιέστε το κουμπί ρύθμισης κλίσης και τραβήξτε την πλάτη προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Χρήση πόρπης

δείτε τις εικόνες 18 - 19

Άνοιγμα πόρπης

Πατήστε το κουμπί, η πόρπη θα απελευθερωθεί αυτόματα. 18

Κλείδωμα πόρπης

Ταυρίστε την πόρπη του ιμάντα μέσης με εκείνη του ιμάντα ώμων 19 - 1, και ευθυγραμμίστε τις με την κεντρική πόρπη, ώστε η πόρπη να μπορεί να ασφαλίσει αυτόματα. 19 - 2 Ένας ήχος "κλικ" σημαίνει ότι η πόρπη έχει ασφαλίσει σωστά. 19 - 3

! Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από πτώση ή ολίσθηση, χρησιμοποιείτε πάντα τους ιμάντες.

! Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι δεμένο σωστά. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος μεταξύ του παιδιού και του ιμάντα ώμου είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

! Μην σταυρώνετε τους ιμάντες ώμου. Αυτό θα ασκήσει πίεση στον αυχένα του παιδιού.

Χρήση των ιμάντων ώμων και μέσης

δείτε τις εικόνες 20 - 22

! Για να προστατέψετε το παιδί σας από πτώσεις, αφού το τοποθετήσετε στο κάθισμα, ελέγξτε εάν οι ιμάντες ώμων και μέσης έχουν ρυθμιστεί σωστά.

20 - 1 Ρύθμιση μήκους

Οι πόρπες των ιμάντων ώμων μπορούν να μετακινηθούν προς τα πάνω και προς τα κάτω για πρόσθετη ρύθμιση.

Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς του παιδιού από πτώση ή ολίσθηση, χρησιμοποιείτε πάντα τους ιμάντες.

Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας έχει ρυθμιστεί σωστά και ότι το παιδί σας είναι καλά ασφαλισμένο. Ο χώρος μεταξύ του παιδιού και του ιμάντα ώμου πρέπει να έχει περίπου το πάχος ενός δακτύλου.

Πατήστε το κουμπί 22 - 2 και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης για να ρυθμίσετε το σωστό μήκος. 22 - 3

Ρύθμιση στηρίγματος ποδιών

δείτε τις εικόνες 23 - 25

Το στήριγμα ποδιών έχει 2 θέσεις.

Για να ανεβάσετε το στήριγμα ποδιών, ωθήστε το προς τα πάνω. Για να κατεβάσετε το στήριγμα ποδιών, πατήστε το κουμπί ρύθμισης στη μέση του στηρίγματος ποδιών 25 - 1 και στρώστε προς τα κάτω 25 - 2.

Χρήση ασφάλειας μπροστινών τροχών

δείτε την εικόνα 26

Περιστρέψτε την περιστρεφόμενη ασφάλεια προς τα αριστερά για προσανατολισμό. Περιστρέψτε την περιστρεφόμενη ασφάλεια προς τα δεξιά για να αποδεσμεύσετε τους τροχούς.

Συμβουλή Συνιστάται η χρήση της ασφάλειας των μπροστινών τροχών σε ανώμαλες επιφάνειες.

Χρήση φρένου

δείτε τις εικόνες 26 - 27

Για να ασφαλίσετε τους τροχούς, πιέστε τον μοχλό φρένων προς τα κάτω. 26

Για να απελευθερώσετε τροχούς, απλά ανασηκώστε τον μοχλό φρένων. 27

Συμβουλή Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο όταν το καρότσι δεν κινείται.

Χρήση της κουκούλας

δείτε τις εικόνες 28 - 30

Η κουκούλα μπορεί να ανοίξει πλήρως για την προστασία του παιδιού σας από τον ήλιο. Απλά ανοίξτε το φερμουάρ και, στη συνέχεια, τραβήξτε την κουκούλα προς τα εμπρός.

Ρύθμιση λαβής

δείτε την εικόνα 31

Αλλαγή καθίσματος

δείτε τις εικόνες 32 - 35

Αναδίπλωση καροτσιού

δείτε τις εικόνες 36 - 40

! Για μια πιο συμπαγή αναδίπλωση, πιέστε τα κουμπιά ρύθμισης της προστατευτικής μπάρας και περιστρέψτε την προστατευτική μπάρα προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Για το κλείσιμο χρησιμοποιείτε μόνο την κάτω θέση/θέση αποθήκευσης. Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ αυτήν τη θέση με το παιδί στο καρότσι. 38

! Το διπλωμένο καρότσι μπορεί να σταθεί όταν η λαβή βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση.

! Το μάνταλο ασφάλισης θα κουμπώσει αυτόματα στην υποδοχή και το καρότσι θα ασφαλίσει πλήρως.

Χρήση των εξαρτημάτων

Τα εξαρτήματα ενδέχεται να πωλούνται ξεχωριστά ή να μην είναι διαθέσιμα ανάλογα με την περιοχή.

Χρήση με παιδικό κάθισμα ασφαλείας

Δείτε τις εικόνες 41 - 48

Κατά τη χρήση με το βρεφικό κάθισμα Joie i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini, ανατρέξτε στις παρακάτω οδηγίες.

! Η γωνία του πορτ μπτεμπέ μπορεί να ρυθμιστεί με τους παρεχόμενους ρυθμιζόμενους προσαρμογείς. 41

! Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι ο προσαρμογέας έχει ασφαλίσει σωστά.

! Εάν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε προβλήματα σχετικά με τη χρήση του καθίσματος, ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών.

! Μην κλείνετε το καρότσι όταν είναι τοποθετημένο το κάθισμα.

Χρήση πορτ μπτεμπέ Honour

Δείτε τις εικόνες 49 - 51

Κατά τη χρήση με το πορτ-μπτεμπέ Joie Honour, παρακαλούμε ανατρέξτε στις ακόλουθες οδηγίες.

! Ένας ήχος «κλικ» σημαίνει ότι το καλάθι είναι πλήρως κλειδωμένο.

! Χρησιμοποιείτε πάντα το στρώμα όταν χρησιμοποιείτε το πορτ-μπτεμπέ.

! Εάν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε προβλήματα σχετικά με τη χρήση του πορτ-μπτεμπέ, ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών.

! Μην κλείνετε το καρότσι όταν είναι τοποθετημένο το πορτ-μπτεμπέ.

Χρήση πορτ μπτεμπέ Calmi

Δείτε τις εικόνες 52 - 55

Κατά τη χρήση με το πορτ-μπτεμπέ Joie Calmi, παρακαλούμε ανατρέξτε στις ακόλουθες οδηγίες.

! Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι ο προσαρμογέας έχει ασφαλίσει σωστά.

! Χρησιμοποιείτε πάντα το στρώμα όταν χρησιμοποιείτε το πορτ-μπτεμπέ.

! Εάν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε προβλήματα σχετικά με τη χρήση του πορτ-μπτεμπέ, ανατρέξτε στο σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών.

! Μην κλείνετε το καρότσι όταν είναι τοποθετημένο το πορτ-μπτεμπέ.

! Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα στο κάτω μέρος του πορτ-μπτεμπέ έχει στερεωθεί σωστά πριν από την εγκατάσταση του πορτ-μπτεμπέ.

Χρήση του καλύμματος βροχής

Δείτε την εικόνα 56

Για να συναρμολογήσετε το κάλυμμα βροχής, τοποθετήστε το πάνω από το κάθισμα.

! Όταν χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής, ελέγχετε πάντα τον αερισμό του καροτσιού.

! Όταν δεν χρησιμοποιείται, ελέγξτε ότι το κάλυμμα βροχής είναι καθαρό και στεγνό πριν το διπλώσετε.

! Μην κλείνετε το καρότσι όταν είναι τοποθετημένο το κάλυμμα βροχής.

! Μην τοποθετείτε το παιδί σας στο καρότσι με το κάλυμμα βροχής τοποθετημένο αν ο καιρός είναι ζεστός.

Χρήση υπνόσακου

Δείτε τις εικόνες 57 - 58

Τοποθετήστε το μωρό στον υπνόσακο, ασφαλίστε την πόρπη ασφαλείας και, στη συνέχεια, κλείστε πάλι τον υπνόσακο.

Χρήση ένθετου

Δείτε τις εικόνες 59 - 61

Αφαίρεση και τοποθέτηση μαλακών στοιχείων

Δείτε τις εικόνες 62 - 76

Αφαιρέστε την προστατευτική μπάρα όπως φαίνεται στην εικόνα 65

Για να τοποθετήσετε ξανά τα μαλακά στοιχεία καθίσματος, ακολουθήστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά

76 - 62

Καθαρισμός και συντήρηση

Δείτε την εικόνα 77

! Για να καθαρίσετε το πλαίσιο του καροτσιού, χρησιμοποιήστε οικιακό σαπούνι και ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή απορρυπαντικό. Ανατρέξτε στην ετικέτα φροντίδας για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των υφασμάτων των τμημάτων του καροτσιού.

! Τα αφαιρούμενα μαλακά στοιχεία μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Μη στύβετε υπερβολικά το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν. Αυτό ενδέχεται να δημιουργήσει ζάρες στο κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση.

! Ελέγχετε περιοδικά το καρότσι για χαλαρές βίδες, φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή φθορές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται. Περιστασιακά, σκουπίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό υγρό πανί. Στεγνώνετε πάντα τα μεταλλικά μέρη για να αποτρέψετε τη δημιουργία σκουριάς εάν το καρότσι έρθει σε επαφή με το νερό.

! Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο ή τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή παραμόρφωση των εξαρτημάτων.

! Εάν το καρότσι βραχεί, ανοίξτε την κουκούλα και αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το αποθηκεύσετε.

! Εάν οι τροχοί τρίβουν, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρύ λάδι (π.χ. σπρέι πυριτίου, αντισκωριακό λάδι ή λάδι ραπτομηχανής). Είναι σημαντικό να εισέλθει το λάδι στο συγκρότημα άξονα και τροχού. 77

! Όταν χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σας στην παραλία ή σε χώρους με άμμο/σκόνη, καθαρίστε πλήρως το καροτσάκι σας μετά τη χρήση για να αφαιρέσετε άμμο και αλάτι από τους μηχανισμούς και τα συγκροτήματα τροχών.

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwa dzieckiem. Podczas podróży z Joie Honour™, używasz wysokiej jakości, wyposażonego w komplet certyfikatów wózka dziecięcego, zgodnego z Europejskimi standardami bezpieczeństwa EN 1888-2:2018+A1:2022. Wózek jest przeznaczony dla dzieci do 15 kg w trybie tyłem do kierunku jazdy i do 22 kg lub 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, w trybie przodem do kierunku jazdy. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

WAŻNE - DOKŁADNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA.

Odwiądź nas pod adresem joiebaby.com w celu pobrania podręczników i sprawdzenia, innych ekscytujących produktów Joie!

W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem joiebaby.com

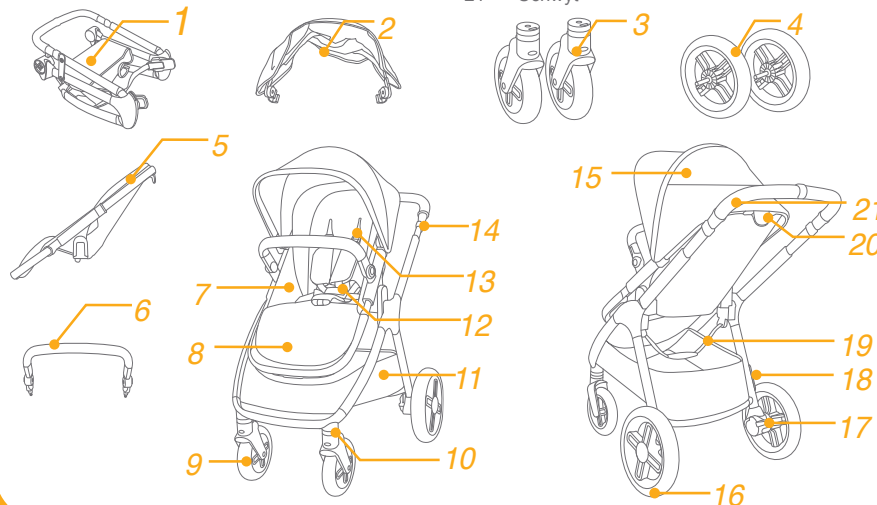
Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku, najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je leczeniu medycznemu.

Wykaz części

Upewnij się, że posiadasz wszystkie części zanim rozpoczniesz proces montażu. Jeśli którejś z części brakuje, należy się skontaktować z lokalnym sprzedawcą. Montaż nie wymaga użycia żadnych dodatkowych narzędzi.

- | | |
|---------------------|--|
| 1 Rama wózka | 11 Koszyk transportowy |
| 2 Osłona | 12 Sprzączka |
| 3 Koło przednie | 13 Uprząż na ramiona |
| 4 Koło tylne | 14 Przycisk regulacji uchwytu |
| 5 Siedzenie | 15 Okno daszka |
| 6 Pałak | 16 Koło tylne |
| 7 Poduszka fotelika | 17 Dźwignia hamulca |
| 8 Podparcie tydek | 18 Zapadka przechowywania |
| 9 Koło przednie | 19 Pasy parciane do składania |
| 10 Blokada obrotu | 20 Przycisk regulacji odchylenia oparcia |
| | 21 Uchwyt |

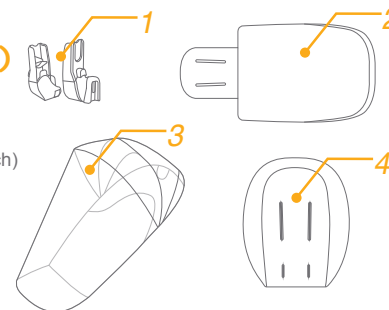


Akcesoria

(Mogą nie być dostarczone)

- 1 Adapter (w niektórych modelach)
- 2 Osłona na nogi (w niektórych modelach)
- 3 Osłona przeciwdeszczowa (w niektórych modelach)
- 4 Wkładka (w niektórych modelach)

Akcesoria mogą być sprzedawane oddzielnie lub w zależności od regionu, mogą nie być dostępne.



OSTRZEŻENIE

- ! Należy zawsze używać system fotelika samochodowego.
- ! Przed rozpoczęciem używania produktu, należy się upewnić, że są zamknięte wszystkie blokady.
- ! Nie należy pozwalać dziecku na zabawę z tym produktem.
- ! Przed użyciem upewnić się, czy urządzenia mocujące korpus wózka, część z siedzeniem lub fotelik samochodowy są prawidłowo zamocowane.
- ! Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.
- ! Wózek jest przeznaczony dla dzieci do 15 kg w trybie tyłem do kierunku jazdy i do 22 kg lub 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, w trybie przodem do kierunku jazdy.
- ! To siedzenie nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- ! Aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom, niestabilności, w koszu nie należy umieszczać więcej niż 4,5kg bagażu.
- ! Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru.
- ! W wózku dziecięcym może znajdować się jednocześnie tylko jedno dziecko. Nigdy nie należy zawieszać torebek, toreb na zakupy, paczek lub akcesoriów na uchwycie lub na daszku.
- ! Nie należy używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- ! Używać należy wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.
- ! Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania tego produktu należy się upewnić, że dziecko znajduje się dalej.
- ! Ten produkt nie jest odpowiedni do biegania lub jazdy na wrotkach.
- ! Podczas wkładania i wyjmowania dzieci należy uruchomić urządzenie parkingowe.
- ! Foteliki samochodowe używane w połączeniu z podstawą nie zastępują łóżeczka dziecięcego ani łóżka. Gdy dziecko chce spać, należy je umieścić w odpowiednim wózku dziecięcym, łóżeczku dziecięcym lub na łóżku.
- ! Daszka nie należy używać, gdy dziecko będzie już mogło samo siadać, przekręcać się z boku na bok i ustawiać, opierając się na rękach i na kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg.
- ! Nie są wymagane żadne dodatkowe materace o ile nie zaleci ich producent.
- ! Każdy ładunek przymocowany do uchwytu i/lub z tyłu oparcia i/lub na bokach wózka będzie wpływać na stabilność wózka.

Montaż wózka dziecięcego

(Patrz ilustracje na stronach 1-14)

Przed montażem i rozpoczęciem używania tego produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

Rozkładanie wózka dziecięcego

patrz ilustracje ❶ - ❸

Oddziel zatrzask kosza od elementu montażowego kosza ❶, a następnie unieś uchwyt do góry ❷, dźwięk kliknięcia oznacza, że wózek jest całkowicie otwarty. ❸

! Przed kontynuowaniem używania należy sprawdzić, czy wózek dziecięcy jest całkowicie zatrzasknięty.

Montaż i odłączanie koła przedniego

patrz ilustracje ❹ - ❻

Montaż i odłączanie koła tylnego

patrz ilustracje ❷ - ❹

Montaż siedzenia

patrz ilustracje ❿

Montaż daszka

patrz ilustracje ❾ - ❿

Montaż i odłączanie pałąka

patrz ilustracje ❸ - ❶

Całkowicie zmontowany wózek jest pokazany jako ❶

Działanie wózka dziecięcego

Regulacja oparcia

patrz ilustracje ❶

Dostępnych jest 4 kątów nachylenia oparcia pleców.

W celu podniesienia lub opuszczenia oparcia pleców, naciśnij przycisk regulacji nachylenia oparcia i pociągnij siedzenie do góry lub do dołu.

Używanie sprzączki

patrz ilustracje ❶ - ❶

Zwolnienie sprzączki

Naciśnij przycisk, po czym nastąpi automatyczne zwolnienie sprzączki. ❶

Sprzączka blokady

Dopasuj sprzączkę pasa biodrowego do sprzączki pasa na ramiona ❶ - 1 i dopasuj je do sprzączki centralnej, po czym sprzączka zatrzasknie się automatycznie. ❶ - 2 "Kliknięcie" oznacza, że sprzączka została całkowicie zatrzasknięta. ❶ - 3

! Aby uniknąć poważnych obrażeń w wyniku upadku lub zsunienia, należy zawsze zabezpieczyć dziecko uprzężą.

! Należy się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. Odległość pomiędzy dzieckiem a uprzężą na ramiona powinna wynosić około grubości jednej dłoni.

! Nie należy krzyżować pasów na ramiona. Może to spowodować nacisk na kark dziecka.

Używanie uprząży na ramiona i biodra

patrz ilustracje ❷ - ❷

! Aby zabezpieczyć dziecko przed upadkiem, po umieszczeniu dziecka na siedzeniu, należy sprawdzić, czy uprząż na ramiona i na talię jest założona na właściwej wysokości i, czy ma odpowiednią długość.

❷ - 1 Regulator przesuwu

Górne sprzączki uprząży na ramiona można przesuwac w górę i w dół w celu dodatkowej regulacji.

Aby uniknąć poważnych obrażeń w wyniku upadku lub zsunienia, należy zawsze zabezpieczyć dziecko uprzężą.

Należy się upewnić, że uprząż jest prawidłowo wyregulowana i dziecko jest dobrze zabezpieczone. Odległość między dzieckiem a uprzężą na ramiona powinna wynosić około grubości jednego palca.

Naciśnij przycisk ❷ - 2, jednocześnie pociągając uprząż biodrową do ustawienia właściwej długości. ❷ - 3

Regulacja oparcia tydek

patrz ilustracje ❷ - ❷

Oparcie tydek ma 2 pozycje.

Aby unieść oparcie tydek, naciśnij je do góry. W celu opuszczenia oparcia tydek, naciśnij przycisk regulacji na środku oparcia tydek ❷ - 1 i naciśnij w dół ❷ - 2.

Używanie blokady obrotu

patrz ilustracje ❷

Obróć blokadę obrotu w lewo w celu ukierunkowania, obróć blokadę obrotu w prawo w celu zwolnienia.

Wskazówka Używanie blokady obrotu jest zalecane na nierównych powierzchniach.

Używanie hamulca

patrz ilustracje ❷ - ❷

Aby zablokować koła, opuść w dół dźwignię hamulca. ❷

Aby zwolnić koła, podnieś dźwignię hamulca do góry. ❷

Wskazówka Zawsze, kiedy wózek stoi hamulec powinien być zablokowany.

Używanie daszka

patrz ilustracje ❷ - ❷

Daszek można otworzyć całkowicie, aby zabezpieczyć dziecko przed nadmiernym słońcem, wystarczy otworzyć zamek suwakiem, a następnie pociągnąć daszek do przodu.

Regulacja rączki

patrz ilustracje ❶

Zmiana kierunku ustawienia siedziska

patrz ilustracje ❷ - ❷

Składany wózek

patrz ilustracje ❷ - ❷

! W celu złożenia w większym stopniu, naciśnij przyciski regulacji pałąka i obróć pałąk w dół, aż do zatrzasknięcia na miejscu. Do składania należy stosować wyłącznie pozycję niską/do przechowywania. NIGDY nie stosować tej pozycji z dzieckiem w wózku. ❷

! Składany wózek może stać, gdy uchwyt znajduje się w najniższej pozycji.

! Zatrzask kosza automatycznie zaczepi się za element do montażu kosza, po czym wózek dziecięcy złoży się i zostanie całkowicie zablokowany.

Używanie akcesoriów

Akcesoria mogą być sprzedawane oddzielnie lub w zależności od regionu, mogą nie być dostępne.

Używanie z fotelikiem samochodowym dla dziecka

patrz ilustracje 41 - 48

Podczas używania z fotelikiem samochodowym dla niemowlęcia Joie i-Gemm 3 i i-Level Pro oraz i-Snug 2 i Sprint i i-Jemini, należy sprawdzić następujące instrukcje.

! Kąt podtrzymywania fotelika samochodowego dla dziecka można regulować z użyciem naszych regulowanych adapterów. 41

! Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że adapter jest całkowicie zablokowany.

! W przypadku problemów dotyczących używania systemów przytrzymujących dla niemowląt, należy sprawdzić ich podręczniki.

! Nie należy składać wózka dziecięcego, gdy system fotelika samochodowego dla niemowlęcia jest nadal zamontowany.

Używanie daszka Honour

patrz ilustracje 49 - 51

Podczas używania z daszkiem Honour, należy się stosować do następujących instrukcji.

! Dźwięk „klik” oznacza, że gondola jest całkowicie zablokowana.

! Podczas korzystania z fotelika transportowego należy zawsze korzystać z materaca.

! W przypadku problemów dotyczących używania daszka, należy sprawdzić jego instrukcję.

! Nie należy składać wózka, gdy jest zamontowany daszek.

Używanie daszka Calmi

patrz ilustracje 52 - 55

Podczas używania z daszkiem Calmi, należy się stosować do następujących instrukcji.

! Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że adapter jest całkowicie zablokowany.

! Podczas korzystania z fotelika transportowego należy zawsze korzystać z materaca.

! W przypadku problemów dotyczących używania daszka, należy sprawdzić jego instrukcję.

! Nie należy składać wózka, gdy jest zamontowany daszek.

! Przed instalacją daszka należy sprawdzić, czy jest prawidłowo przymocowana siatka na spodzie daszka.

Używanie osłony przeciwdeszczowej

patrz ilustracja 56

W celu zamontowania osłony przeciwdeszczowej należy umieścić ją nad siedzeniem.

! W przypadku korzystania z osłony przeciwdeszczowej należy zawsze pamiętać o sprawdzeniu wentylacji.

! Jeżeli osłona przeciwdeszczowa nie jest wykorzystywana należy pamiętać o jej wyczyszczeniu i wysuszeniu przed złożeniem.

! Nie wolno składać wózka z założoną osłoną przeciwdeszczową.

! W przypadku upalnej pogody nie wolno wkładać dziecka do wózka z założoną osłoną przeciwdeszczową.

Używanie osłony na nogi

patrz ilustracje 57 - 59

Włóż dziecko do osłony na nogi, zablokuj sprzączkę zabezpieczającą, a następnie ponownie zamknij osłonę na nogi.

Używanie wkładki

patrz ilustracje 60 - 61

Odląaczanie i montaż miękkich elementów

patrz ilustracje 62 - 76

Zdejmij pałąk, jak pokazano na ilustracji 65

Aby ponownie zamontować miękkie elementy siedzenia, wykonaj podane wyżej czynności w kolejności odwrotnej 76 - 62

Czyszczenie i konserwacja

patrz ilustracja 77

! Do czyszczenia ramy wózka wolno stosować jedynie mydło domowe i ciepłą wodę. Nie wolno stosować środków wybielających ani detergentów. Instrukcja czyszczenia części wózka wykonanych z tkaniny znajduje się na etykiecie dotyczącej konserwacji.

! Wyjmowane miękkie elementy można prać w pralce. Nie wolno stosować środków wybielających. Nie należy skręcać z wielką siłą pokrowca siedzenia i obicia wewnętrznego w celu wysuszenia. Może to spowodować zagniecenia na pokrowcu siedzenia i na obiciu wewnętrznym.

! Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy w wózku nie ma poluzowanych wkrętów, zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. W razie potrzeby, naprawić lub wymienić części. Okresowo należy przecierać elementy z tworzywa sztucznego miękką wilgotną ściereczką. Jeżeli doszło do kontaktu wózka z wodą, zawsze należy wysuszyć części metalowe, celem zapobieżenia tworzeniu się rdzy.

! Nadmierna ekspozycja na słońce lub ciepło może spowodować fałdowanie lub wyginanie się części.

! Jeżeli wózek ulegnie zamoczeniu, daszek należy otworzyć i wysuszyć go dokładnie przed dalszym przechowywaniem.

! Jeżeli kółka skrzypią użyć delikatnego oleju (np. aerozolu silikonowego, środka przeciwrzdzewnego lub oleju do maszyn do szycia). Ważne jest wprowadzenie oleju między oś a koło. 77

! W przypadku korzystania z wózka na plaży lub w innych zapiaszczonych/zapylonych środowiskach, dokładnie oczyścić wózek po użyciu, w celu usunięcia piasku i soli z mechanizmów oraz zespołów kół.

Blahopřejeme vám - stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšení, že můžeme doprovázet vaše dítě na cestě. Při cestování s kočárkem Joie Honour™ používáte kvalitní, plně certifikovaný kočárek schválený evropskými bezpečnostními normami EN 1888-2:2018+A1:2022. Kočárek je určen pro děti do 15 kg v režimu se zadním směrem a do 22 kg nebo 4 let, podle toho, co nastane dříve, v režimu s předním směrem. Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte pohodlnou jízdu a maximální ochranu svého dítěte.

DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Pro stažení návodů a více podrobností o vzrušujících výrobcích Joie nás navštivte na joiebaby.com!

Informace o záruce najdete na našem webu joiebaby.com

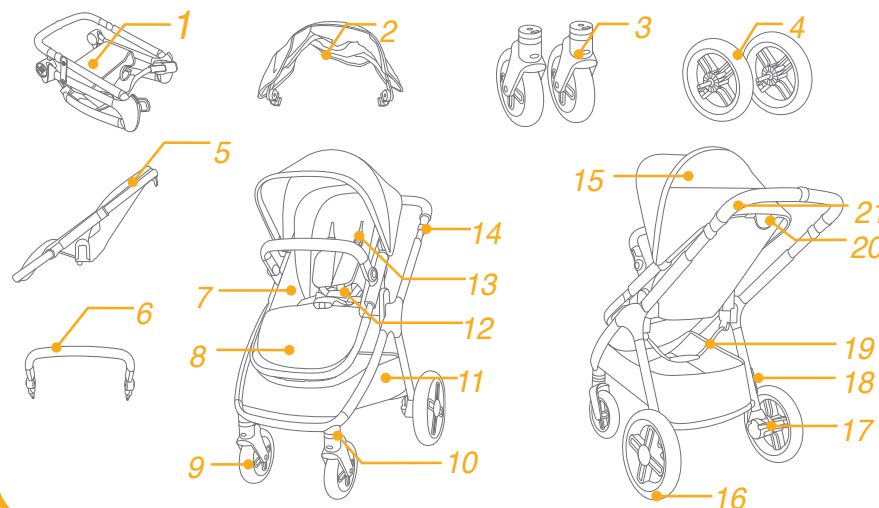
Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžité ošetření a následnou lékařskou pomoc.

Seznam dílů

Před sestavením se ujistěte, že nechybí žádné součásti. V případě, že některá součást chybí, kontaktujte prodejce. K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

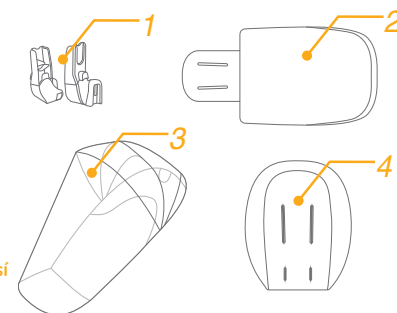
- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 Rám kočárku | 11 Úložný košík |
| 2 Stříška | 12 Přezka |
| 3 Přední kolečko | 13 Ramenní postroj |
| 4 Zadní kolečko | 14 Tlačítko nastavení držadla |
| 5 Sedák | 15 Okénko ve stříšce |
| 6 Opěrka rukou | 16 Zadní kolečko |
| 7 Vložka sedačky | 17 Páčka brzdy |
| 8 Opěrka nohou | 18 Úložná západka |
| 9 Přední kolečko | 19 Popruh pro rozložení |
| 10 Zámek natáčení koleček | 20 Tlačítko nastavení sklonu |
| | 21 Rukojeť |



Příslušenství (Nemusí být součástí)

- 1 Adaptér (u vybraných modelů)
- 2 Fusak (u vybraných modelů)
- 3 Pláštěnka (u vybraných modelů)
- 4 Vložka (u vybraných modelů)

Příslušenství se může prodávat zvlášť nebo nemusí být k dispozici v závislosti na regionu.



VAROVÁNÍ

- ! Vždy používejte zádržný systém.
- ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny pojistky aktivovány.
- ! Nedovolte, aby si dítě s tímto výrobkem hrálo.
- ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou správně zajištěny upevňovací prvky korby, sedátka nebo autosedačky.
- ! Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.
- ! Kočárek je určen pro děti do 15 kg v režimu se zadním směrem a do 22 kg nebo 4 let, podle toho, co nastane dříve, v režimu s předním směrem.
- ! Toto sedátko není vhodné pro děti mladší 6 měsíců.
- ! Aby se zabránilo nebezpečné a nestabilní situaci, neumísťujte do úložného košíku více než 4,5 kg.
- ! Své dítě v žádném případě neponechávejte bez dozoru.
- ! Na tomto kočárku převážíte pouze jedno dítě najednou. V žádném případě neumísťujte peněženky, nákupní tašky, balíky nebo příslušenství na držadlo nebo stříšku.
- ! Je zakázáno používat příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.
- ! Je dovoleno používat pouze náhradní díly, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem.
- ! Rozkládání a skládání tohoto výrobku provádějte v bezpečné vzdálenosti od dítěte, aby se zabránilo zranění.
- ! Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.
- ! Při vkládání nebo vyjímání dětí musí být aktivováno parkovací zařízení.
- ! Používáte-li autosedačky v kombinaci s podvozkem, toto vozidlo nenahrazuje postýlku ani lůžko. Když vaše dítě potřebuje spát, uložte jej do vhodné hluboké korby, postýlky nebo na vhodné lůžko.

- ! Přestaňte používat hlubokou korbu, jakmile dítě dokáže samo sedět, otočit se a samo se zvedat na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- ! Není-li doporučeno výrobcem, nepřidávejte žádnou další matraci.
- ! Jakákoli zátěž připevněná na držadlo a/nebo na zadní stranu opěráku a/nebo na boční strany vozidla sníží jeho stabilitu.

Sestavení kočárku

(Řiďte se prosím obrázky na straně 1-14)

Před montáží a použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

Složení kočárku

viz obrázky 1 - 3

Oddělte úložnou západku od úložného držáku 1 a potom zvedněte rukojeť nahoru 2. Jakmile se ozve cvaknutí, kočárek je zcela složený. 3

! Než budete pokračovat, zkontrolujte, zda je kočárek zcela zajištěný západkami

Montáž a sejmutí předního kolečka

viz obrázky 4 - 6

Montáž a sejmutí zadního kolečka

viz obrázky 7 - 9

Sestavení sedačky

viz obrázky 10

Sestavení stříšky

viz obrázky 11 - 12

Montáž a sejmutí opěrky rukou

viz obrázky 13 - 15

Zcela sestavený kočárek je zobrazen na obrázku 16

Používání kočárku

Úprava opěraku

viz obrázek 17

K dispozici je 4 poloh sklonu opěraku.

Chcete-li opěrák zvednout nebo spustit, stiskněte tlačítko nastavení sklonu a stlačte sedačku nahoru nebo dolů.

Použití spony

viz obrázek 18 - 19

Uvolnění spony

Stisknutím tlačítka se spona automaticky rozepne. 18

Zámek spony

Srovnajte sponu bederního pásu se sponou ramenního pásu 19 - 1 a zarovnejte je se středovou sponou. Spona se může zajistit automaticky. 19 - 2 Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že spona je zcela zajištěná. 19 - 3

! Aby se zabránilo pádu nebo vyklouznutí a vážnému zranění, vždy zajištěte své dítě postrojem.

! Ujistěte se, že dítě je pohodlně zajištěno. Mezi dítětem a ramenním postrojem musí být prostor přibližně na tloušťku jedné ruky.

! Nekřížte ramenní pásy. Tím se vytváří tlak na krk dítěte.

Použití ramenního postroje a postroje do pasu

viz obrázky 20 - 22

! Abyste vaše dítě ochránili před vypadnutím, po usazení dítěte do sedačky zkontrolujte, zda jsou ramenní a bederní postroj ve správné výšce a délce.

20 - 1 Posuvný regulátor

Další nastavení lze provádět posouváním horních přezek ramenního postroje nahoru a dolů.

Aby se zabránilo pádu nebo vyklouznutí a vážnému zranění, vždy zajištěte své dítě postrojem.

Zajištěte, aby byl postroj řádně upraven a aby bylo vaše dítě těsně připoutáno. Mezi dítětem a ramenním postrojem musí být prostor přibližně na tloušťku jednoho prstu.

Stiskněte tlačítko 22 - 2 a zároveň vytáhněte bederní postroj na správnou délku. 22 - 3

Úprava opěrky nohou

viz obrázky 23 - 24

Opěrka nohou má 2 polohy.

Pro zvednutí opěrky nohou ji zatlačte směrem nahoru. Chcete-li opěrku nohou nastavit níže, stiskněte stavěcí tlačítko uprostřed opěrky 23 - 1 a stlačte opěrku směrem dolů 23 - 2.

Použití zámku natáčení předních koleček

viz obrázek 25

Otočením zámku natáčení vlevo zorientujte, Otočením zámku natáčení vpravo uvolněte

Tip Na nerovném povrchu doporučujeme zablokovat natáčení koleček.

Použití brzdy

viz obrázky 26 - 27

Pro zajištění koleček stlačte páčku brzdy směrem dolů. 26

Pro uvolnění koleček stačí zvednout páčku brzdy směrem nahoru. 27

Tip Když zastavíte, vždy použijte parkovací brzdu.

Použití stříšky

viz obrázky 28 - 30

Stříšku lze zcela otevřít pro extrémní ochranu vašeho dítěte před sluncem, stačí rozepnout zip a stáhnout stříšku dopředu.

Úprava držadla

viz obrázek 31

Otočení sedačky

viz obrázky 32 - 35

Rozložení kočárku

viz obrázky 36 - 40

! Pro kompaktnější rozložení stiskněte uvolňovací tlačítka opěrky rukou a otočte opěrku rukou dolů tak, aby zacvakla na místo. Pro rozložení použijte pouze polohu dolů/uloženou. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte tuto polohu s dítětem v kočárku. 38

! Rozložený kočárek může stát, když je držadlo v nejnižší poloze.

! Když je kočárek zcela rozložen a zajištěn, úložná západka se automaticky zahákne do úložného úchyty.

Použití příslušenství

Příslušenství se může prodávat zvlášť nebo nemusí být k dispozici v závislosti na regionu.

Používání s dětskou autosedačkou

viz obrázky 41 - 43

Při použití se zádržným systémem Joie i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini si prosím přečtěte následující pokyny.

- ! Uhel zádržného systému pro novorozence lze upravit s použitím našich stavitelných adaptérů. 41
- ! Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že adaptér je zcela zajištěný.
- ! Máte-li problémy s použitím dětské autosedačky, přečtěte si prosím jeho vlastní pokyny k použití.
- ! Nerozkládejte kočárek s nasazenou dětskou autosedačkou.

Použití korby Honour

viz obrázky 45 - 51

Při použití s korbou Joie Honour postupujte podle následujících pokynů.

- ! Zvuk „klik“ znamená, že nosná nádoba je úplně uzamčena.
- ! S hlubokou korbou vždy používejte matraci.
- ! Máte-li problémy s použitím hlubokého lůžka, přečtěte si prosím jeho vlastní pokyny k použití.
- ! Nerozkládejte kočárek s nasazenou korbou.

Použití korby Calmi

viz obrázky 52 - 55

Při použití s korbou Joie Calmi postupujte podle následujících pokynů.

- ! Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že adaptér je zcela zajištěný.
- ! S hlubokou korbou vždy používejte matraci.
- ! Máte-li problémy s použitím hlubokého lůžka, přečtěte si prosím jeho vlastní pokyny k použití.
- ! Nerozkládejte kočárek s nasazenou korbou.
- ! Před instalací hluboké korby zkontrolujte, zda je mřížka v dolní části hluboké korby řádně upevněna.

Použití pláštěnky

viz obrázek 56

Pláštěnku nasadte přes sedačku.

- ! Při použití pláštěnky prosím vždy zkontrolujte její ventilaci.
- ! Před rozložením vždy zkontrolujte, zda byla pláštěnka očištěna a je suchá.
- ! Nerozkládejte kočárek s nasazenou pláštěnkou.
- ! V horkém počasí neumísťujte dítě do kočárku s nasazenou pláštěnkou.

Používání fusaku

viz obrázky 57 - 59

Vložte dítě do fusaku, zapněte bezpečnostní přezku a potom zapněte zip fusaku.

Použití vložky

viz obrázky 60 - 61

Sejmutí a montáž látkových částí

viz obrázky 62 - 76

Odstraňte opěrku rukou, jak je znázorněno na 65

Při nasazování látkových částí sedačky provádějte výše uvedené kroky v opačném pořadí 76 - 62

Čištění a údržba

viz obrázek 77

- ! K čištění rámu kočárku použijte pouze běžné mýdlo a teplou vodu. Nepoužívejte bělidlo ani detergent. Pokyny pro čištění textilních částí kočárku najdete na štítku s pokyny pro péči a údržbu.
- ! Snímatelné látkové části lze prát v pračce. Nebělit. Potah sedačky ani vnitřní polstrování neždímejte pro rychlejší schnutí. Mohlo by to na potahu sedačky nebo na vnitřním polstrování zanechat záhyby.
- ! Pravidelně kontrolujte stav opotřebení součástí a případné uvolnění šrouby, potrhání materiálu nebo švů výrobku. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte. Pravidelně čistěte plastové části měkkým vlhkým hadříkem. Kovové části vždy osušte, abyste zabránili tvorbě rzi, pokud kočárek přišel do kontaktu s vodou.
- ! Nadměrné vystavení slunci nebo teple může způsobit blednutí nebo deformování dílů.
- ! Pokud kočárek navlhne, otevřete stříšku a před uložením ho nechte důkladně oschnout.
- ! Pokud kolečka skřípají, použijte lehký olej (např. silikonový sprej, antikoroční olej nebo olej na šicí stroje). Je důležité namazat olejem nápravu koleček. 77
- ! Při použití kočárku na pláži nebo v jiném písčitém/prašném prostředí kočárek po použití zcela vyčistěte, abyste odstranili písek a sůl z mechanismů a náprav koleček.

SK Vitajte v rodine Joie™

Blahoželáme, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vašej cesty s vašim dieťaťom. Pri cestovaní s Joie Honour™ používate kvalitný, plne certifikovaný kočík, schválený podľa európskych bezpečnostných noriem STN EN 1888-2:2018+A1:2022. Kočík je určený pre deti do 15 kg v režime smerom vzad a do 22 kg alebo 4 rokov, čo nastane skôr, v režime smerom vpred. Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie pohodlnej jazdy a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.

Navštívte nás na joiebaby.com, kde si môžete stiahnuť manuály a pozrieť ďalšie zaujímavé výrobky spoločnosti Joie!

Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com

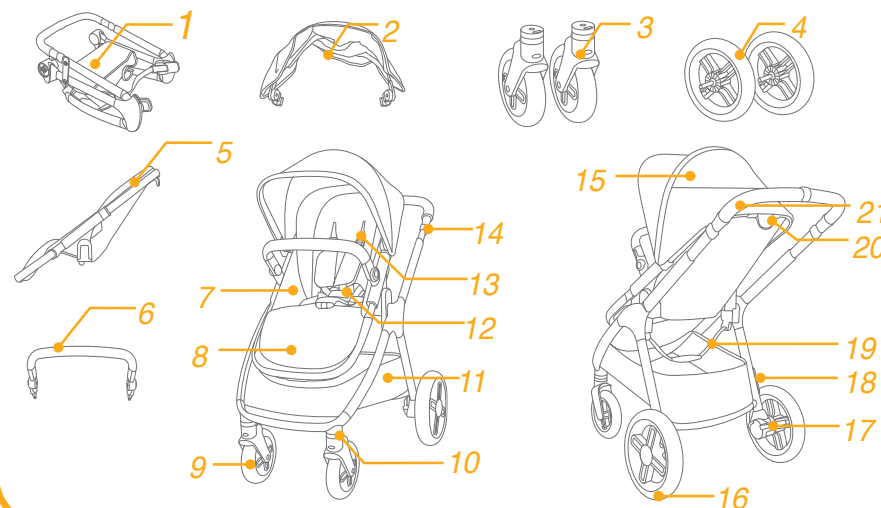
Núdzová situácia

V prípade mimoriadnej udalosti alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrovania.

Zoznam jednotlivých častí

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti. Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu. Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

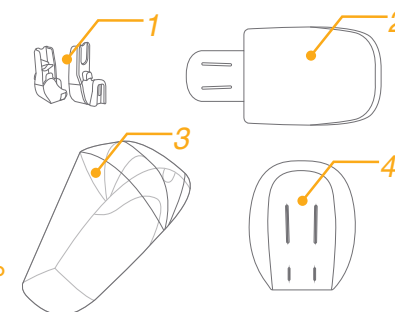
- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1 Rám kočíka | 11 Úložný košík |
| 2 Textilná strieška | 12 Spona |
| 3 Predné koleso | 13 Ramenné popruhy |
| 4 Zadné koleso | 14 Tlačidlo na nastavenie rukoväte |
| 5 Sedačka | 15 Otvor textilnej striešky |
| 6 Držadlo | 16 Zadné koleso |
| 7 Čalúnenie sedačky | 17 Brzdová páčka |
| 8 Lýtiová opierka | 18 Západka úložného priestoru |
| 9 Predné koleso | 19 Skladací popruh |
| 10 Zámok otáčania | 20 Tlačidlo na nastavenie sklonu |
| | 21 Rukoväť |



Príslušenstvo (nemusí byť zahrnuté)

- 1 Adaptér (na niektorých modeloch)
- 2 Fusak (na niektorých modeloch)
- 3 Kryt proti dažďu (na niektorých modeloch)
- 4 Vložka (na niektorých modeloch)

Príslušenstvo sa môže predávať samostatne alebo nemusí byť k dispozícii v závislosti od oblasti.



VÝSTRAHA

- ! Vždy používajte zadržiavací systém.
- ! Pred použitím skontrolujte, či sú zapojené všetky zaistovacie zariadenia.
- ! Nenechávajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- ! Pred použitím skontrolujte, či sú teleso kočíka alebo jednotka sedačky, alebo upevňovacie prvky autosedačky správne zaistené.
- ! Montáž musia vykonať dospelé osoby.
- ! Kočík je určený pre deti do 15 kg v režime smerom vzad a do 22 kg alebo 4 rokov, čo nastane skôr, v režime smerom vpred.
- ! Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- ! Aby ste predišli nebezpečným a nestabilným podmienkam, do úložného košíka neumiestňujte veci s hmotnosťou viac ako 4,5kg.
- ! Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.
- ! Kočík používajte naraz len pre jedno dieťa. Nikdy nepokladajte na rukovať ani textilnú striešku peňaženky, nákupné tašky, balíky alebo prvky príslušenstva.
- ! Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.
- ! Musia sa používať len náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
- ! Aby ste sa vyhli poraneniu, uistite sa, že je dieťa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- ! Pri vkladaní a vyberaní detí sa musí aktivovať parkovacie zariadenie.
- ! Pre sedadlá automobilov používané v spojení s podvozkom platí, že toto vozidlo nenahrádza postieľku ani posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, malo by sa umiestniť do vhodného telesa kočíka, postieľky alebo posteľe.

- ! Prenosná postieľka sa nesmie používať, keď bude dieťa schopné samo sedieť, prevrátiť sa a samo sa vytlačiť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9kg.
- ! Nesmie sa pridávať žiadny ďalší matrac, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- ! Akékoľvek zaťaženie pôsobiace na rukoväť a/alebo zadnú stranu operadla a/alebo na boky vozidla ovplyvní stabilitu vozidla.

Zostavenie kočíka

(Pozrite si obrázky na strane 1 - 14)

Pred zostavením a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

Rozloženie kočíka

pozrite si obrázky 1 - 3

Oddeľte západku úložného priestoru od držiaka úložného priestoru 1 a potom zdvihnite rukoväť 2, zvuk „cvaknutia“ znamená, že je kočík úplne rozložený. 3

! Pred pokračovaním v používaní skontrolujte, či sú západky na kočíku úplne zaistené.

Zostavenie a odpojenie predného kolesa

pozrite si obrázky 4 - 6

Zostavenie a odpojenie zadného kolesa

pozrite si obrázky 7 - 9

Zostavenie sedačky

pozrite si obrázok 10

Zostavenie plátennej striešky

pozrite si obrázky 11 - 12

Zostavenie a odpojenie držadla

pozrite si obrázky 13 - 15

Úplne zostavený kočík je zobrazený na obrázku 16

Prevádzka kočíka

Nastavenie operadla

pozrite si obrázok 17

Operadlo má 4 uhly sklonu.

Ak chcete operadlo zvýšiť alebo znížiť, stlačte tlačidlo na nastavenie sklonu a potiahnite sedačku nahor alebo nadol.

Použitie spony

pozrite si obrázky 18 - 19

Rozopnutie spony

Stlačte tlačidlo, spona sa uvoľní automaticky. 18

Zaistenie spony

Zarovnajte sponu bedrového pásu s ramennou sponou 19 - 1 a zarovnajte ich so strednou sponou, spona sa dokáže zaistiť automaticky. 19 - 2 Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je spona úplne zaistená. 19 - 3

! Aby ste predišli vážnemu poraneniu v dôsledku pádu alebo vykĺznutia, vždy zaistite dieťa pomocou popruhov.

! Skontrolujte, či je dieťa pohodlne zaistené. Medzera medzi dieťaťom a ramennými popruhmi je široká asi na hrúbku jednej ruky.

! Neprekrížte ramenné pásy. Spôsobí to tlak na krk dieťaťa.

Použitie ramenných a bedrových popruhov

pozrite si obrázky 20 - 22

! Aby bolo vaše dieťa chránené pred vypadnutím, po umiestnení dieťaťa do sedadla skontrolujte, či sú ramenné a bedrové popruhy v správnej výške a či majú správnu dĺžku.

20 - 1 Posuvný nastavovací prvok

Horné spony ramenných popruhov sa môžu pohybovať nahor a nadol kvôli dodatočnému nastaveniu.

Aby ste predišli vážnemu poraneniu v dôsledku pádu alebo vykĺznutia, vždy zaistite dieťa pomocou popruhov.

Skontrolujte, či sú popruhy riadne nastavené a dieťa pohodlne zaistené. Medzera medzi dieťaťom a ramennými popruhmi musí byť široká asi na hrúbku jedného prsta.

Stlačte tlačidlo 22 - 2 a zároveň potiahnite bedrové popruhy na správnu dĺžku. 22 - 3

Nastavenie lýtkovej opierky

pozrite si obrázky 23 - 24

Lýtková opierka má 2 polohy.

Ak chcete lýtkovú opierku zvýšiť, zatlačte ju dohora. Ak chcete lýtkovú opierku znížiť, stlačte nastavovacie tlačidlo v strede lýtkovej opierky 24 - 1 a zatlačte nadol 24 - 2.

Použitie predného zámku otáčania

pozrite si obrázok 25

Otočením zámku otáčania doľava zaistíte orientáciu, otočením zámku otáčania doprava ho uvoľníte.

Tip Na nerovných povrchoch sa odporúča použitie zámku otáčania.

Použitie brzdy

pozrite si obrázky 26 - 27

Stúpením na brzdovú páčku v smere nadol zablokuje kolesá. 26

Ak chcete kolesá uvoľniť, zdvihnite brzdovú páčku dohora. 27

Tip Vždy, keď sa kočík nepohybuje, zatiahnite brzdovú páčku.

Použitie plátennej striešky

pozrite si obrázky 28 - 31

Plátennú striešku možno úplne rozložiť, aby čo najviac chránila dieťa pred slnkom, stačí rozopnúť zips a potom vytiahnuť plátennú striešku smerom dopredu.

Nastavenie rukoväte

pozrite si obrázok 31

Prestavenie sedačky

pozrite si obrázky 32 - 35

Zloženie kočíka

pozrite si obrázky 36 - 40

! Na dosiahnutie kompaktniejšieho zloženia stlačte nastavovacie tlačidlá držadla a otočte držadlo smerom nadol tak, aby zacvaklo na miesto. Na skladanie používajte len dolnú/úložnú polohu. NIKDY túto polohu nepoužívajte s dieťaťom v kočíku. 38

! Zložený kočík môže stáť, keď je rukoväť v najnižšej polohe.

! Západka úložného priestoru sa automaticky zachytí o držiak úložného priestoru a potom bude kočík zložený a úplne zaistený.

Použitie príslušenstva

Príslušenstvo sa môže predávať samostatne alebo nemusí byť k dispozícii v závislosti od oblasti.

Použitie s dojčenskou detskou autosedačkou

pozrite si obrázky 41 - 48

Pri použití s dojčenskou detskou autosedačkou Joie i-Gemm 3 a i-Level Pro, a i-Snug 2, a Sprint, a i-Jemini si pozrite nasledujúce pokyny.

! Uhol dojčenskej detskej autosedačky možno nastaviť pomocou našich nastaviteľných adaptérov. 41

! Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je adaptér úplne zaistený.

! Pri akýchkoľvek problémoch s používaním dojčenskej detskej autosedačky si pozrite jej návod na použitie.

! Neskladajte kočík so stále pripevnenou dojčenskou detskou autosedačkou.

Použitie prenosnej postielky Honour

pozrite si obrázky 49 - 51

Pri použití s prenosnou postielkou Joie Honour si pozrite nasledujúce pokyny.

! Zvuk „klik“ znamená, že prenosná posteľ je úplne zamknutá.

! Pri používaní prenosnej postielky vždy používajte matrac.

! Pri akýchkoľvek problémoch s používaním prenosnej postielky si pozrite jej návod na použitie.

! Neskladajte kočík so stále pripevnenou prenosnou postielkou.

Použitie prenosnej postielky Calmi

pozrite si obrázky 52 - 55

Pri použití s prenosnou postielkou Joie Calmi si pozrite nasledujúce pokyny.

! Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je adaptér úplne zaistený.

! Pri používaní prenosnej postielky vždy používajte matrac.

! Pri akýchkoľvek problémoch s používaním prenosnej postielky si pozrite jej návod na použitie.

! Neskladajte kočík so stále pripevnenou prenosnou postielkou.

! Pred inštaláciou prenosnej postielky skontrolujte, či je sieťka na spodku prenosnej postielky správne pripevnená.

Použitie krytu proti dažďu

pozrite si obrázok 56

Ak chcete zostaviť kryt proti dažďu, umiestnite ho nad sedačku.

! Pri používaní krytu proti dažďu vždy skontrolujte vetranie.

! Keď sa nepoužíva, pred zložením skontrolujte, či je kryt proti dažďu vyčistený a vysušený.

! Neskladajte kočík po namontovaní krytu proti dažďu.

! V horúcom počasi nedávajte svoje dieťa do kočíka s namontovaným krytom proti dažďu.

Použitie fusaku

pozrite si obrázky 57 - 59

Vložte dieťa do fusaku, zaistite bezpečnostnú sponu a potom znova zazipsujte fusak.

Použitie vložky

pozrite si obrázky 60 - 61

Oddelenie a zloženie mäkkých textílií

pozrite si obrázky 62 - 76

Odmontovanie držadla je zobrazené ako 16

Ak chcete znova zostaviť mäkké textílie, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí 76 - 62

Čistenie a údržba

pozrite si obrázok 77

! Na čistenie rámu kočíka používajte len domáce mydlo a teplú vodu. Žiadne bielidlo ani čistiaci prostriedok. Pokyny na čistenie textilných častí kočíka nájdete na štítku s návodom na ošetrovanie.

! Odnímateľné mäkké textílie možno prať v práčke. Nepoužívajte bielidlo. Neskrúčajte kryt sedačky ani vnútorné čalúnenie veľkou silou, aby ste ich vysušili. Mohlo by to na poťahu sedačky a čalúnení zanechať zvrásnenie.

! Občas skontrolujte, či na kočíku nie sú povolené skrutky, opotrebované súčasti, roztrhnutý alebo rozpáraný materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte. Pravidelne utierajte plastové časti dočista mäkkou navlhčenou handričkou. Vždy osušte kovové časti, aby sa zabránilo tvorbe hrdze, ak sa kočík dostal do styku s vodou.

! Nadmerné vystavenie slnečnému žiareniu alebo teplu môže spôsobiť vyblednutie alebo deformáciu častí.

! Ak je kočík vlhký, roztiahnite plátennú striešku a nechajte ho pred uskladnením dôkladne vysušiť.

! Ak kolesá pískajú, použite jemný olej (napr. silikónový sprej, antikoročný olej alebo olej do šijacieho stroja). Je dôležité naolejovať osku a zostavu kolesa. 77

! Pri používaní kočíka na pláži alebo v iných piesočnatých/prašných prostrediach ho po použití úplne vyčistite, aby ste odstránili piesok a soľ z mechanizmov a zostáv kolies.

TR Joie™'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesinin bir parçası olduğunuz için tebrikler! Çocuğunuz ile birlikte yapacağınız seyahatinizin bir parçası olmak bizi fazlasıyla heyecanlandırıyor. Joie Honour™ ile seyahat ederken, EN 1888-2:2018+A1:2022 Avrupa güvenlik standartlarıyla onaylanmış, yüksek kaliteli, tamamen sertifikalı bir bebek arabası kullanırsınız. Puset, 15 kg'a kadar çocuklar için ters yönlü modda ve 22 kg'a veya 4 yaşına kadar olanlarda ileri yönlü modda kullanılabilir, hangisi önce gelirse. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve çocuğunuz için rahat bir sürüş ve en iyi korumayı sağladığınızdan emin olmak için her adımı izleyin.

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Kılavuzları indirmek ve daha heyecan verici Joie ürünlerine bakmak için joiebaby.com adresini ziyaret edin!

Garanti bilgileri için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

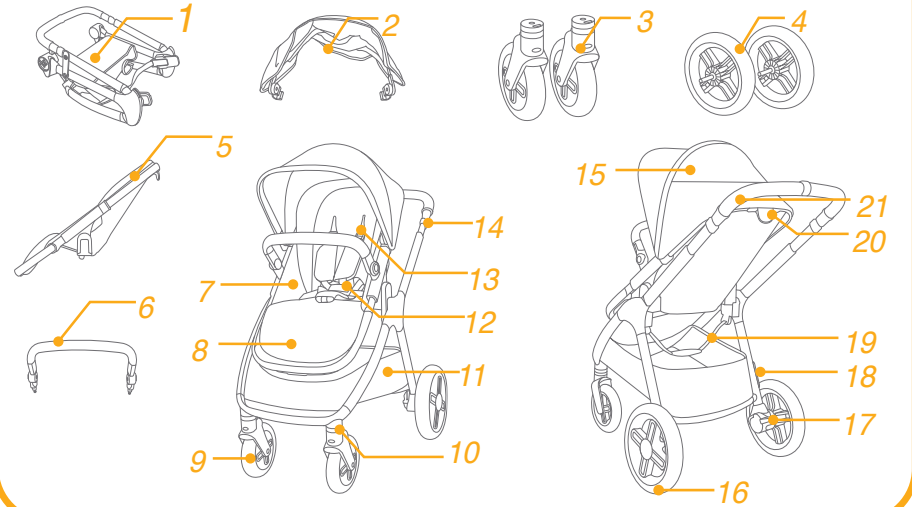
Acil durum

Acil durum veya kaza hâlinde, ilk yardım ve tıbbi tedavi yoluyla çocuğunuzla hemen ilgilenilmesini sağlamak çok önemlidir.

Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel bayi ile iletişime geçin. Montaj için bir alet gerekmez.

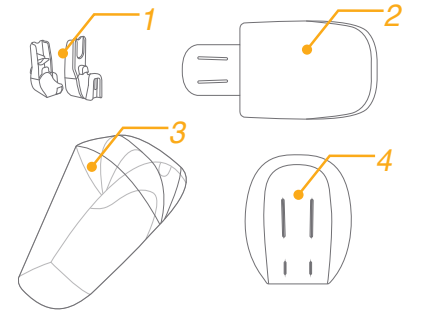
- | | | | |
|----|-------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Bebek Arabası Çerçevesi | 11 | Depolama Sepeti |
| 2 | Tente | 12 | Toka |
| 3 | Ön Teker | 13 | Omuz Kemerli |
| 4 | Arka Teker | 14 | Kulp Ayarlama Düğmesi |
| 5 | Koltuk | 15 | Tente Penceresi |
| 6 | Kolçak | 16 | Arka Teker |
| 7 | Koltuk Minderi | 17 | Fren Kolu |
| 8 | Baldır Desteği | 18 | Depolama Mandalı |
| 9 | Ön Teker | 19 | Katlama Ağı |
| 10 | Döndürme Kiliti | 20 | Yatırma Ayarı Düğmesi |
| | | 21 | Tutma Kolu |



Aksesuarlar (Dâhil olmayabilir)

- 1 Adaptör (bazı modellerde)
- 2 Ayak koruyucu (bazı modellerde)
- 3 Yağmurluk (bazı modellerde)
- 4 Ara Parça (bazı modellerde)

Aksesuarlar, bölgeye bağlı olarak ayrı satılabilir veya mevcut olmayabilir.



UYARI

- ! Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- ! Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının takıldığından emin olun.
- ! Çocuğun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- ! Kullanmadan önce bebek arabası gövdesi, koltuk birimi veya araç koltuğu bağlantı mekanizmalarının doğru biçimde takıldığını kontrol edin.
- ! Yetişkin montajı gereklidir.
- ! Puset, 15 kg'a kadar çocuklar için ters yönlü modda ve 22 kg'a veya 4 yaşına kadar olanlarda ileri yönlü modda kullanılabilir, hangisi önce gelirse.
- ! Bu oturma ünitesi 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
- ! Tehlikeli ve dengesiz bir durumu önlemek için, saklama sepetine 4,5 kg'dan fazla ağırlık koymayın.
- ! Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın.
- ! Bebek arabasını aynı anda yalnızca tek bir çocukla kullanın. Kulpa veya tenteye asla cüzdan, alışveriş torbası, koli ya da aksesuar koymayın.
- ! Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanılmamalıdır.
- ! Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ! Yaralanmayı önlemek için, bu ürünü açarken ve katlarken çocuğun uzakta olduğundan emin olun.
- ! Bu ürün koşma veya paten yapma için uygun değildir.
- ! Çocuğu yerleştirirken ve kaldırırken park etme donanımı etkinleştirilmelidir.
- ! Bir kızak düzeneğiyle birlikte kullanılan çocuk koltukları için, bu araç bir karyola veya yatak yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerektiğinde, uygun bir çocuk arabası gövdesine, karyolaya veya yatağa yerleştirilmelidir.

- ! Çocuk tek başına oturabilir, yuvarlanabilir ve elleri ve dizleri üzerinde kendini yukarı itebilir hale geldiği anda taşıma karyolası kullanılmamalıdır. En fazla ağırlık: 9 kg.
- ! Üretici tarafından önerilmedikçe ilave şilte eklenmemelidir.
- ! Kulpa, arkalığın sırt kısmına ve/veya aracın yan taraflarına takılan yükler aracın dengesini etkileyecektir.

Bebek Arabası Montajı

(Lütfen 1-14. sayfalardaki şekillere başvurun)

Lütfen bu ürünü monte etmeden ya da kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

Açık Puset resimlere bakın ① - ③

Depolama mandalını depolama bağlantısından ayırın ① ve kulpu yukarı doğru kaldırın ②; tıklama sesi bebek arabasının tamamen açıldığını gösterir. ③

! Kullanmaya devam etmeden önce, bebek arabasının mandalla tamamen kilitlendiğini kontrol edin.

Ön Tekerleği Birleştirin ve Ayırın resimlere bakın ④ - ⑥

Arka Tekerleği Birleştirin ve Ayırın resimlere bakın ⑦ - ⑨

Koltuk Montajı resme bakın ⑩

Kanopiyi Birleştirin resimlere bakın ⑪ - ⑫

Kol Çubuğunu Birleştirin ve Ayırın resimlere bakın ⑬ - ⑮

Tamamen monte edilen bebek arabası ⑮ ile gösterilmektedir

Bebek Arabası İşlemi

Arkalığı Ayarlayın resme bakın ⑰

Arkalık için 4 tane yatırma açısı vardır.

Arkalığı yükseltmek veya alçaltmak için, yatırma ayar düğmesini sıkın ve koltuğu yukarı veya aşağı çekin.

Toka kullanın resimlere bakın ⑱ - ⑲

Tokayı Serbest Bırakın

Düğmeye basın, toka otomatik olarak açılacaktır. ⑲

Tokayı Kilitleyin

Bel kemeri tokasını omuz tokası ile eşleştirin ⑲ - 1 ve orta toka ile hizalayın; toka otomatik olarak kilitlenebilir. ⑲ - 2 "Tıklama" sesi, tokenın tamamen kilitlendiği anlamına gelir. ⑲ - 3

! Düşme veya kayma sonucu oluşacak ciddi yaralanmaları önlemek için, çocuğunuzu her zaman kayışla sabitleyin.

! Çocuğunuzun güvenli biçimde sabitlendiğinden emin olun. Çocuk ve omuz kayışı arasındaki mesafe yaklaşık bir el kalınlığında olmalıdır.

! Omuz kemerlerini çaprazlamayın. Bu, çocuğun boynuna basınç uygular.

Omuz ve Bel Kayışlarını kullanın resimlere bakın ⑳ - ㉒

! Çocuğunuzun düşmesini önlemek için, çocuğunuz oturağa yerleştirildikten sonra omuz ve bel kayışlarının doğru yükseklikte ve uzunlukta olup olmadığını kontrol edin.

㉒ - 1 Kayar ayarlayıcı

Üst omuz kayışı tokaları, ilave ayar için yukarı ve aşağı hareket ettirilebilir.

Düşme veya kayma sonucu oluşacak ciddi yaralanmaları önlemek için, çocuğunuzu her zaman kayışla sabitleyin.

Kayışın doğru ayarlandığından ve çocuğunuzun sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Çocuk ve omuz kayışı arasındaki mesafe yaklaşık bir parmak kalınlığında olmalıdır.

㉒ - 2 düğmesine basarken, bel kayışını uygun uzunluğa çekin. ㉒ - 3

Baldır Desteğini Ayarlayın resimlere bakın ㉓ - ㉔

Baldır desteği 2 konuma sahiptir.

Baldır desteğini yükseltmek için yukarı doğru itin. Baldır desteğini indirmek için, baldır desteğinin ortasındaki ayar düğmesine basıp ㉔ - 1 aşağı itin ㉔ - 2.

Ön Döndürme Kilidinin Kullanımı resme bakın ㉕

Yönlendirmek için döner kilidi sola, Serbest bırakmak için Sağa döndürün.

İpucu Döndürme kilitlerinin düz olmayan yüzeylerde kullanılması önerilir.

Fren Kullanımı resimlere bakın ㉖ - ㉗

Tekerleri kilitlemek için fren koluna ayağınızla basın. ㉖

Tekerleri serbest bırakmak için fren kolunu yukarı doğru kaldırmanız yeterlidir. ㉗

İpucu Bebek arabası kullanılmıyorken her zaman park frenine alın.

Tente Kullanımı bkz. şekil ㉘ - ㉙

Tente, çocuğunuzu güneşten en iyi şekilde korumak için tamamen açılabilir; fermuarı açıp,, tenteyi öne doğru çekmeniz yeterlidir.

Kolu Ayarla resme bakın ㉚

Oturak Değişimi bkz. şekil ㉛ - ㉜

Bebek Arabasını Katlama bkz. şekil ㉝ - ㉞

! Daha kompakt bir katlama yapmak için, kolçak ayar düğmelerine basın ve kolçağı yerine oturuncaya kadar aşağı doğru döndürün. Katlamak için yalnızca aşağı/depolama konumunu kullanın. Bu konumu asla bebek arabasında çocuk varken KULLANMAYIN. ㉝

! Katlanmış bebek arabası, tutamak en alt konumdayken ayakta durabilir.

! Depolama mandalı otomatik olarak depolama bağlantısına geçecek, ardından bebek arabası tamamen katlanıp kilitlenecektir.

Aksesuarların Kullanımı

Aksesuarlar, bölgeye bağlı olarak ayrı satılabilir veya mevcut olmayabilir.

Çocuk Koltuğuyla Kullanım

bkz. [şekil 41](#) - [48](#)

Joie bebek çocuk koltuğu i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint ve i-Jemini ile birlikte kullanırken lütfen aşağıdaki talimatlara başvurun.

! Çocuk koltuğu açısı ayarlanabilir adaptörlerimizle ayarlanabilir. [41](#)

! “Tıklama” sesi adaptörün tamamen kilitlendiği anlamına gelir.

! Çocuk koltuğunu kullanma konusunda herhangi bir sorun yaşarsanız, lütfen ilgili talimat kılavuzlarına başvurun.

! Bebek arabasını, çocuk koltuğu takılı durumdayken katlamayın.

Honour Portatif Karyola Kullanımı

bkz. [şekil 49](#) - [51](#)

Joie Honour portatif karyolayı kullanırken lütfen aşağıdaki talimatlara başvurun.

! Bir “tık” sesi, taşıma beşiğinin tamamen kilitlendiği anlamına gelir.

! Karyolayı kullanırken her zaman şilteyi de kullanın.

! Karyolayı kullanma konusunda herhangi bir sorun yaşarsanız, lütfen ilgili talimat kılavuzlarına başvurun.

! Karyolayı, çocuk koltuğu takılı durumdayken katlamayın.

Calmi Portatif Karyola Kullanımı

bkz. [şekil 62](#) - [65](#)

Joie Calmi portatif karyolayı kullanırken lütfen aşağıdaki talimatlara başvurun.

! “Tıklama” sesi adaptörün tamamen kilitlendiği anlamına gelir.

! Karyolayı kullanırken her zaman şilteyi de kullanın.

! Karyolayı kullanma konusunda herhangi bir sorun yaşarsanız, lütfen ilgili talimat kılavuzlarına başvurun.

! Karyolayı, çocuk koltuğu takılı durumdayken katlamayın.

! Lütfen puseti takmadan önce pusetin altındaki ağız düzgün bir şekilde sabitlendiğini kontrol edin.

Yağmurluk Kullanımı

bkz. [şekil 66](#)

Yağmurluğu kurmak için, koltuğun üzerine yerleştirin.

! Yağmurluğu kullanırken lütfen her zaman havalandırmasını kontrol edin.

! Kullanılmıyorken, lütfen katlamadan önce yağmurluğun temizlenmiş ve kurumuş olduğunu kontrol edin.

! Yağmurluğu taktıktan sonra bebek arabasını katlamayın.

! Sıcak havalarda, çocuğunuzu bebek arabasına yağmurluk takılı olarak oturtmayın.

Ayak koruyucu kullanımı

resimlere bakın [67](#) - [69](#)

Bebegi ayak koruyucuya yerleştirin, güvenlik tokasını kilitleyin ve ayak koruyucunun fermuarını kapatın.

Ara parça kullanımı

resimlere bakın [70](#) - [71](#)

Tekstil Malzemeleri Ayırma ve Birleştirme

bkz. [şekil 72](#) - [76](#)

Kolçağı gösterildiği gibi çıkarın [75](#)

Koltuğun tekstil malzemelerini geri takmak için yukarıdaki adımları ters yönde izleyin [76](#) - [82](#)

Temizlik ve Bakım

bkz. [şekil 77](#)

! Bebek arabası çerçevesini temizlemek için yalnızca ev sabunu ve ılık su kullanın. Çamaşır suyu ya da deterjan kullanmayın. Bebek arabasının kumaş parçalarının temizliği konusunda yönergeler için lütfen bakım etiketine başvurun.

! Çıkarılabilir tekstil malzemeleri çamaşır makinesinde yıkanabilir. Çamaşır suyu kullanmayın. Koltuk kaplamasını ve iç pedi kurutmak amacıyla güç uygulayarak sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.

! Bebek arabanızı gevşeyen vidalar, eskimiş parçalar, yırtık malzeme ya da sökülmüş dikiş olup olmadığını tespit etmek için ara sıra kontrol edin. Parçaları gerektiğinde değiştirin veya onarın. Plastik parçaları düzenli olarak yumuşak, nemli bir bezle silerek temizleyin. Bebek arabası suyla temas ederse, pas oluşumunu önlemek için metal parçaları mutlaka kurulaşın.

! Güneşe ya da ısıya uzun süre maruz kalması halinde parçaların rengi solabilir ya da biçimsel bozulmalar görülebilir.

! Bebek arabası ıslanırsa, tenteyi açın ve saklamadan önce iyice kurumasını bekleyin.

! Tekerler gıcırdarsa, hafif bir yağ (örneğin Silikon Sprey, paslanma önleyici yağ ya da dikiş makinesi yağı) kullanın. Yağı, aks ve teker donanımına uygulamak önemlidir. [77](#)

! Bebek arabanızı plajda veya başka kumlu/tozlu ortamlarda kullanırken, mekanizmalar ve teker donanımlarındaki kumu ve tuzu gidermek için, bebek arabanızı kullanım sonrasında tamamen temizleyin.

RU Вас приветствует компания Joie™!

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады отправиться в путь вместе с вами и вашим малышом. Joie Honoir™ — это высококачественная коляска, сертифицированная по европейским стандартам безопасности EN 1888-2:2018+A1:2022. Коляска предназначена для детей до 15 кг в режиме смотрящим назад и до 22 кг или 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше, в режиме смотрящим вперед. Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство в поездке и максимальную защиту ребенка.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

Скачать руководства и ознакомиться с другой замечательной продукцией Joie можно на веб-сайте joiebaby.com.

Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте joiebaby.com

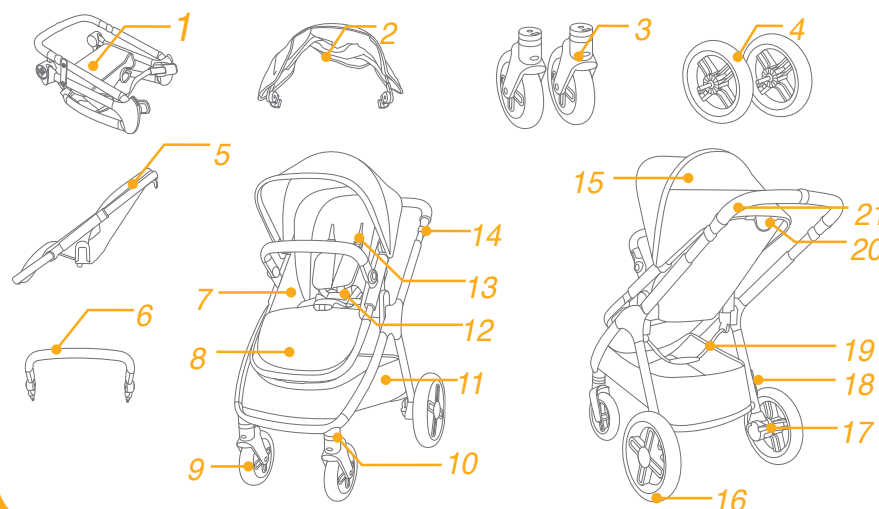
Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или несчастного случая следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

Спецификация деталей

Перед сборкой данного изделия проверьте наличие всех деталей. В случае отсутствия любых деталей обратитесь в магазин, где было приобретено данное изделие. Для сборки не требуются инструменты.

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 Рама коляски | 11 Вещевая корзина |
| 2 Козырек | 12 Пряжка |
| 3 Передние колеса | 13 Плечевые ремни |
| 4 Задние колеса | 14 Кнопка регулировки рукоятки |
| 5 Сиденье | 15 Окно в козырьке |
| 6 Поручень | 16 Задние колеса |
| 7 Подкладка сиденья | 17 Педаль тормоза |
| 8 Опора для ног | 18 Фиксатор для хранения |
| 9 Передние колеса | 19 Петля для складывания |
| 10 Фиксатор переднего колеса | 20 Кнопка регулировки наклона |
| | 21 Рукоятка |

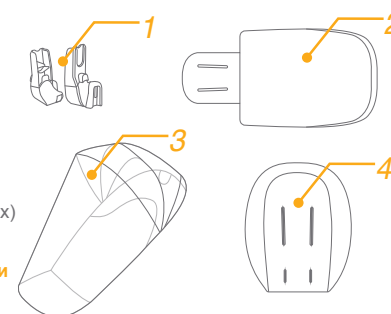


Принадлежности

(могут не входить в комплект поставки)

- 1 Адаптер (в некоторых моделях)
- 2 Муфта для ножек (в некоторых моделях)
- 3 Дождевик (в некоторых моделях)
- 4 Вкладыш для младенцев (в некоторых моделях)

Принадлежности могут продаваться отдельно или не предлагаться в некоторых регионах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Всегда используйте удерживающую систему.
- ! Прежде чем использовать коляску, убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- ! Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.
- ! Перед использованием убедитесь, что все крепежные устройства на люльке с жестким дном, сиденье или автокресле задействованы надлежащим образом.
- ! Сборку должны осуществлять взрослые.
- ! Коляска предназначена для детей до 15 кг в режиме смотрящим назад и до 22 кг или 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше, в режиме смотрящим вперед.
- ! Сиденье непригодно для детей младше 6 месяцев.
- ! Во избежание опасного опрокидывания коляски не помещайте в вещевую корзину предметы весом более 4,5 кг.
- ! Категорически запрещается оставлять ребенка без присмотра.
- ! В коляске допускается перевозить только одного ребенка. Запрещается помещать на рукоятку и козырек кошельки, сумки, свертки и принадлежности.
- ! Не разрешается использовать принадлежности, не одобренные производителем.
- ! Допускается использовать только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем манежа.
- ! Во избежание причинения вреда здоровью ребенка не складывайте и не раскладываете коляску вблизи ребенка.
- ! Данное изделие не предназначено для бега или катания на роликах.
- ! Перед тем как помещать ребенка в коляску или извлекать его из коляски, необходимо задействовать тормоза.
- ! Автолюлька, установленная на раму данной коляски, не заменяет люльку или кроватку для новорожденных. Чтобы уложить ребенка спать, его необходимо перенести в подходящую лежащую коляску, люльку или кровать.
- ! Переносная люлька не предназначена для детей, умеющих самостоятельно сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- ! Использование дополнительных матрасов недопустимо, если это не рекомендовано производителем.
- ! Прикрепление любого груза к рукоятке, спинке или боковым частям коляски приведет к нарушению ее устойчивости.

Сборка коляски

(См. рисунки на стр. 1-14)

Перед сборкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

Раскладывание коляски

См. рисунки 1 - 3

Отсоедините фиксатор для хранения от защелки для хранения 1, затем поднимите ручку вверх 2. При полном раскладывании коляски слышится характерный "щелчок". 3

! Перед использованием удостоверьтесь, что коляска полностью зафиксирована в разложенном состоянии.

Сборка и снятие передних колес

См. рисунки 4 - 6

Сборка и снятие задних колес

См. рисунки 7 - 9

Сборка сиденья

См. рисунки 10

Сборка козырька

См. рисунки 11 - 12

Сборка и установка поручня

См. рисунки 13 - 15

Полностью собранная коляска показана на рисунке 16

Использование коляски

Регулировка положения спинки

См. рисунки 17

Спинку можно установить под 4 углами наклона.

Чтобы поднять или опустить спинку, сожмите кнопку регулировки наклона и потяните сиденье вверх или вниз.

Использование пряжки

См. рисунки 18 - 19

Расстегивание пряжки

При нажатии на кнопку пряжка расстегивается автоматически. 18

Застегивание пряжки

Совместите пряжку на поясном ремне с пряжкой на плечевом ремне 19 - 1 и выровняйте их по центральной пряжке. Пряжка застегивается автоматически. 19 - 2 Когда пряжка полностью застегнется, вы услышите щелчок. 19 - 3

! Во избежание причинения тяжкого вреда здоровью ребенка в результате падения или выскальзывания из коляски обязательно пристегивайте ребенка ремнем.

! Удостоверьтесь, что ремни плотно прилегают к телу ребенка. Расстояние между телом ребенка и плечевыми ремнями не должно превышать толщину ладони.

! Не перекрещивайте плечевые ремни. Это приведет к сдавливанию шеи ребенка.

Использование плечевых и поясных ремней

См. рисунки 20 - 22

! Во избежание выпадения ребенка из коляски, усадив его в коляску, удостоверьтесь, что плечевые и поясные ремни установлены на правильную высоту и имеют подходящую длину.

20 - 1 Регулятор длины ремня

Верхние пряжки плечевых ремней можно перемещать вверх и вниз для улучшенной регулировки ремней.

Во избежание серьезных травм в результате падения или выскальзывания ребенка из изделия обязательно пристегивайте ребенка ремнем.

Убедитесь, что ремень правильно отрегулирован, а ребенок плотно зафиксирован. Расстояние между телом ребенка и плечевыми ремнями не должно превышать толщину одного пальца.

Нажмите на кнопку 22 - 2 и одновременно вытяните поясной ремень на нужную длину. 22 - 3

Регулировка положения опоры для ног

См. рисунки 23 - 24

Опору для ног можно установить в 2 положения.

Чтобы поднять опору для ног, потяните ее вверх. Чтобы опустить опору для ног, нажмите на кнопку регулировки, расположенную посередине опоры для ног 23 - 1, и нажмите на кнопку 23 - 2.

Использование фиксаторов передних колес

См. рисунки 25

Поверните фиксатор передних колес влево для ориентации. Поверните фиксатор передних колес вправо для высвобождения

Совет Фиксаторы передних колес рекомендуется использовать на неровных поверхностях.

Использование тормоза

См. рисунки 26 - 27

Чтобы заблокировать колеса, опустите ногой педаль тормоза вниз. 26

Чтобы разблокировать колеса, поднимите педаль тормоза вверх. 27

Совет Всегда задействуйте тормоз, если не перемещаете коляску.

Использование козырька См. рисунки 28 - 30

Козырек можно разложить полностью, чтобы максимально защитить ребенка от солнца. Для этого расстегните молнию и потяните козырек вперед.

Регулировка положения ручки

См. рисунки 31

Поворот сиденья

См. рисунки 32 - 35

Складывание коляски

См. рисунки 36 - 40

! Для более компактного сложения нажмите на кнопки регулировки поручня и поверните поручень вниз до щелчка. Для сложения используйте только положение вниз/хранение. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать это положение, если в коляске находится ребенок. 36

! Сложенная коляска может стоять вертикально, если ручка находится в нижнем положении.

! Фиксатор для хранения автоматически застегнется на защелке для хранения. После этого коляска будет полностью сложена и зафиксирована.

Использование принадлежностей

Принадлежности могут продаваться отдельно или не предлагаться в некоторых регионах.

Использование с удерживающей системой для новорожденных

См. рисунки 49 - 49

При использовании коляски Joie с удерживающей системой i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint или i-Jemini соблюдайте приведенные ниже инструкции.

- ! Угол наклона автолюльки настраивается с помощью регулируемых адаптеров. 41
- ! При полной фиксации адаптера слышится характерный "щелчок".
- ! В случае возникновения любых проблем при использовании автолюльки, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации этой системы.
- ! Не складывайте коляску с установленной удерживающей системой для новорожденных.

Использование переносной люльки Houpou

См. рисунки 49 - 51

При использовании коляски с переносной люлькой Joie Houpou следуйте приведенным ниже инструкциям.

- ! Звук «щелка» означает, что люлька полностью заперта.
- ! Переносную люльку можно использовать только с матрасом.
- ! В случае возникновения любых проблем при использовании переносной люльки ознакомьтесь с руководством по эксплуатации этой системы.
- ! Не складывайте коляску с установленной переносной люлькой.

Использование переносной люльки Calmi

См. рисунки 52 - 55

При использовании коляски с переносной люлькой Joie Calmi следуйте приведенным ниже инструкциям.

- ! При полной фиксации адаптера слышится характерный "щелчок".
- ! Переносную люльку можно использовать только с матрасом.
- ! В случае возникновения любых проблем при использовании переносной люльки ознакомьтесь с руководством по эксплуатации этой системы.
- ! Не складывайте коляску с установленной переносной люлькой.
- ! Перед установкой переносной люльки проверяйте, чтобы сетка в нижней ее части была правильно закреплена.

Использование дождевика

См. рисунки 56

Для сборки дождевика накройте им сиденье.

- ! При использовании дождевика обязательно проверяйте его вентиляцию.
- ! Неиспользуемый дождевик необходимо очистить, высушить и сложить.
- ! Не складывайте коляску, если на нее установлен дождевик.
- ! Не помещайте ребенка в коляску с дождевиком в жаркую погоду.

Использование муфты для ножекСм. рисунки 57 - 58

Поместите ребенка в муфту для ножек, застегните пряжку ремня безопасности и снова застегните муфту для ножек.

Использование вкладыша

См. рисунки 59 - 61

Снятие и установка тканевых деталей

См. рисунки 62 - 76

Снимите поручень, см. рисунок 65

Чтобы надеть детали из ткани, выполните приведенные выше шаги в обратном порядке 76 - 62

Очистка и уход за изделием

См. рисунок 77

- ! Для очистки рамы коляски разрешается использовать только хозяйственное мыло и теплую воду. Запрещается использование отбеливателей и моющих средств. Инструкции по очистке тканевых деталей коляски приведены на памятке по уходу.
- ! Съемную тканевую обивку допускается стирать в стиральной машине. Не отбеливать! Не скручивайте чехол и внутреннюю обивку сиденья при сушке. От этого на чехле и внутренней обивке сиденья могут появиться складки.
- ! Время от времени проверяйте коляску на наличие плохо закрепленных винтов, признаков износа деталей, повреждений материала и швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости. Периодически протирайте пластиковые детали мягкой влажной тканью. В случае контакта коляски с водой обязательно вытирайте металлические детали насухо во избежание появления ржавчины.
- ! Чрезмерное нахождение на солнце или при повышенной температуре приводит к выцветанию или деформации деталей.
- ! Если коляска намочла, откройте козырек и хорошо просушите перед тем, как поместить коляску на хранение.
- ! Если скрипят колеса, смажьте их легким маслом (например силиконовой смазкой-аэрозолем, антикоррозийным маслом или маслом для швейных машин). Важно, чтобы при этом масло попало на ось и систему колеса. 77
- ! При использовании коляски на пляже или в местах с высоким содержанием пыли/ песка полностью очищайте ее механизмы и колеса от песка и соли.

DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du er på tur med Joie Honour™, bruger du en certificeret klappvogn af høj kvalitet som er godkendt efter de europæiske sikkerhedsstandarder EN 1888-2:2018+A1:2022. Barnevognen er beregnet til børn op til 15 kg med bagudvendt tilstand og op til 22 kg eller 4 år, alt efter hvad der kommer først, med fremadvendt tilstand. Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE.

Besøg os på joiebaby.com, hvor du kan downloade vejledninger og se flere spændende Joie-produkter!

Besøg vores websted på joiebaby.com for at få oplysninger om garanti

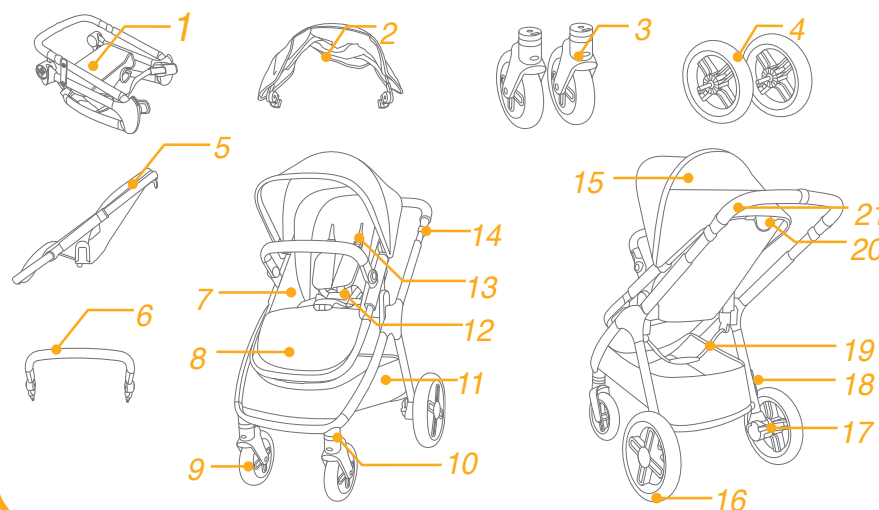
Nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykke er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Liste over dele

Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges værktøj til at samle produktet.

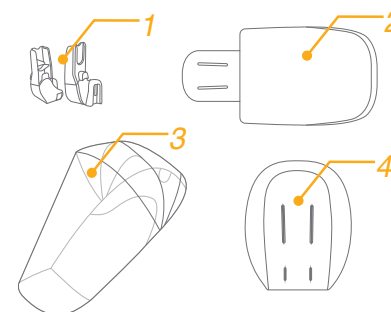
- | | | | |
|----|---------------|----|--------------------------------|
| 1 | Klapvognsstel | 11 | Opbevaringskurv |
| 2 | Kaleche | 12 | Spænde |
| 3 | Forhjul | 13 | Skuldersele |
| 4 | Baghjul | 14 | Justeringsknap til håndtag |
| 5 | Sæde | 15 | Kalechevindue |
| 6 | Armbøjle | 16 | Baghjul |
| 7 | Sædepude | 17 | Bremsegreb |
| 8 | Lægstøtte | 18 | Opbevaringslås |
| 9 | Forhjul | 19 | Foldestrop |
| 10 | Hjulsås | 20 | Knap til justering af ryglænet |
| | | 21 | Håndtag |



Tilbehør (medfølger muligvis ikke)

- 1 Adapter (på bestemte modeller)
- 2 Kørepose (på bestemte modeller)
- 3 Regnslag (på bestemte modeller)
- 4 Indlæg (på bestemte modeller)

Tilbehør sælges muligvis separat og er muligvis ikke tilgængeligt i dit område.



ADVARSEL

- ! Brug altid fastspændingssystemet.
- ! Sørg for, at alle låsene er låst inden brug.
- ! Lad ikke barnet lege med dette produktet.
- ! Sørg altid for, at fastgørelsesanordningerne på barnevogne, sædeenheder og bilsæder er spændt ordentligt før brug.
- ! Kræver samling af en voksen.
- ! Barnevognen er beregnet til børn op til 15 kg med bagudvendt tilstand og op til 22 kg eller 4 år, alt efter hvad der kommer først, med fremadvendt tilstand.
- ! Dette sædet er ikke egnet til børn under 6 måneder.
- ! For at forhindre en farlig, ustabil tilstand, må du ikke anbringe mere end 4,5 kg i opbevaringskurven.
- ! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- ! Brug kun klapvognen med ét barn ad gangen. Anbring aldrig punge, indkøbsposer, pakker eller tilbehør på håndtaget eller kalechen.
- ! Brug ikke tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.
- ! Brug kun reservedele, som leveres eller er godkendt af fabrikanten.
- ! For at undgå skader, skal børn altid holdes væk fra produktet, når du folder det ud eller sammen.
- ! Dette produkt er ikke beregnet til brug under løb eller skating.
- ! Parkeringsbremsen skal slås til, når barnet lægges i eller tages ud.
- ! Dette produkt kan ikke, sammen med autostolen, erstatte en barneseng eller en seng til spædbørn. Hvis barnet skal sove, bør du anbringe det i en passende barnevognskasse, barneseng eller seng.

- ! Barnesengen må ikke bruges, så snart barnet er i stand til at sidde selv, rulle rundt og trykke sig selv op på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg.
- ! Der må ikke tilføjes nogen ekstra madrasser, medmindre fabrikanten anbefaler det.
- ! Enhver vægt, der anbringes på håndtaget og/eller bag på ryglænet og/eller på siderne af klapvognen vil påvirke stabiliteten.

Sådan samles klapvognen

(Se venligst billederne på 1-14)

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden du samler og tager produktet i brug.

Sådan foldes klapvognen ud

se billederne 1 - 3

Adskil opbevaringslåse fra opbevaringsmonteringen ❶, og løft derefter håndtaget opad ❷, hvorefter der lyder et klik, hvilket betyder at klapvognen er helt åbn. ❸

! Kontroller at klapvognen er foldet helt ud, før du går videre.

Sådan samles produktet og sådan tages forhjulet af

se billederne 4 - 6

Sådan samles produktet og sådan tages baghjulet af

se billederne 7 - 9

Sådan sættes sædes på

se billede 10

Sådan sættes kalechen på

se billederne 11 - 12

Sådan monteres og afmonteres armbøjlen

se billederne 13 - 15

Den færdigsamlede klapvogn er vist som i 16

Sådan bruges klapvognen

Sådan justeres ryglænet

se billede 17

Ryglænet har 4 lænevinkler.

For at hæve eller sænke ryglænet, skal du trykke på justeringsknappen til ryglænet og trække sædet op eller ned.

Sådan bruges spændet

se billederne 18 - 19

Spænd spændet op

Tryk på knappen, så spændet frigøres automatisk. 18

Lås spændet

Sæt spændet på taljeselen sammen med skulderspændet 19 - 1, og sæt dem sammen med midterspændet, så spændet kan låses automatisk. 19 - 2 Et "Klik" betyder, at spændet er låst. 19 - 3

! For at undgå, at barnet kommer til skade ved at falde eller glide ud, skal du altid bruge selen til barnet.

! Sørg for at dit barn sidder godt fastspændt. Afstanden mellem barnet og skulderselerne skal være ca. som tykkelsen af en hånd.

! Kryds ikke skulderremmene. Dette vil medføre pres på barnets hals.

Sådan bruges skulder- og taljeselerne

se billederne 20 - 22

! Når barnet sidder i autostolen, skal du sørge for, at skulder- og taljeselerne er i den korrekte højde og længde, så barnet ikke kan falde ud.

20 - 1 Glidejustering

Spænderne på den øvre skuldersele, kan flyttes op og ned for ekstra justering.

For at undgå, at barnet kommer til skade ved at falde eller glide ud, skal du altid bruge selen til barnet.

Sørg for, at seletøjet er justeret korrekt, og at dit barn er spændt ordentligt fast. Afstanden mellem barnet og skulderselerne skal være ca. som tykkelsen af en finger.

Tryk på knappen 22 - 2, mens taljeselen trækkes til den rigtige længde. 22 - 3

Sådan justeres lægstøtten

se billederne 23 - 24

Lægstøtten har 2 indstillinger.

For at hæve lægstøtten skubbes den opad. For at sænke lægstøtten, skal du trykke på justeringsknapperne midt på lægstøtten 23 - 1, og tryk den derefter ned 24 - 2.

Sådan bruges forhjulslåsen

se billede 25

Drej drejelåsen til venstre for at justere den. Drej drejelåsen til højre for at frigøre den.

Tip Det anbefales at bruge hjullåsen på ujævne overflader.

Sådan bruges bremsen

se billederne 26 - 27

Træd på bremsepedalen, for at låse hjulene. 26

For at låse hjulene op, skal du løfte bremsepedalen op. 27

Tip Lås altid hjulene, når du ikke kører med klapvognen.

Brug kalechen

se billederne 28 - 31

Kalechen kan åbnes helt for at beskytte dit barn mod solen, bare åbn lynlåsen, og træk kalechen fremad.

Sådan justeres håndtaget

se billede 31

Sådan skiftes sædet

se billederne 32 - 35

Sådan foldes klapvognen sammen

se billederne 36 - 40

! For at folde produktet mere kompakt, skal du trykke på armbøjens justeringsknapper og dreje armbøjlen nedad, indtil den klikker på plads. Brug kun den nedadvendte/gemte position til foldning. Brug ALDRIG denne position med et barn i klapvognen. 36

! Den foldede klapvogn kan stå op, når håndtaget er i den laveste position.

! Opbevaringslåsen låses automatisk fast til opbevaringsholderen, hvorefter klapvognen foldes og låses helt sammen.

Brug af tilbehør

Tilbehør sælges muligvis separat og er muligvis ikke tilgængeligt i dit område.

Brug med autostol

se billeder  - 

Hvis produktet bruges med en af autostolene Joie i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint eller i-Jemini, bedes du venligst følge følgende vejledninger.

- ! Autostolens vinkel kan justeres med vores justerbare adaptere. 
- ! Der lyder et "klik", når adapteren er låst helt.
- ! Hvis du har spørgsmål om brug af autostolen, bedes du venligst se brugervejledningen til denne.
- ! Klapvognen må ikke foldes sammen, når autostolen stadig er i klapvognen.

Brug med en Honour bæreseng

se billederne  - 

Når denne bruges med en Joie Honour bæreseng, skal du se følgende vejledninger.

- ! Et "klik" lyd betyder, at liftvognen er fuldstændigt låst.
- ! Brug altid madrassen når bæresengen anvendes.
- ! Hvis du har spørgsmål om brug af bæreseng, bedes du venligst se brugervejledningen til denne.
- ! Klapvognen må ikke foldes sammen, når babyliften stadig er i klapvognen.

Brug med en Calmi bæreseng

se billederne  - 

Når denne bruges med en Joie Calmi bæresengen, skal du se følgende vejledninger.

- ! Der lyder et "klik", når adapteren er låst helt.
- ! Brug altid madrassen når bæresengen anvendes.
- ! Hvis du har spørgsmål om brug af bæreseng, bedes du venligst se brugervejledningen til denne.
- ! Klapvognen må ikke foldes sammen, når babyliften stadig er i klapvognen.
- ! Kontroller, at nettet sidder ordentligt fast på bunden af babyliften, før den sættes i.

Sådan bruges regnslaget

se billeder 

Regnslaget sættes på ved at trække det over sædet.

- ! Når regnslaget bruges, skal du altid sørge for at der er ventilation.
- ! Inden regnslaget pakkes sammen, skal du sørge for at det er blevet rengjort og er ordentligt tørt.
- ! Fold ikke klapvognen sammen, når regnslaget sidder på.
- ! Undgå, at barnet sidder i klapvognen med regnslaget på i varmt vejr.

Sådan bruges køreposen

se billederne  - 

Læg babyen i køreposen, lås spændet og lyn derefter køreposens lynlås.

Sådan bruges indlægget

se billeder  - 

Sådan afmonteres og monteres de bløde dele

se billederne  - 

Fjern armstøtte vist som 

Følg nedenstående trin i omvendt rækkefølge, for at sætte de bløde dele på igen  - 

Rengøring og vedligeholdelse

se billedet 

- ! Stellet må kun rengøres med almindeligt sæbevand. Det må ikke rengøres med blegemiddel eller rengøringsmidler. Se venligst rengøringsinstruktionerne på stofdelene på klapvognen.
- ! Aftagelige bløde varer kan vaskes med maskine. Den må ikke vaskes med blegemiddel. Undgå at vride sædebetræk og puder for at tørre med stor kraft. Det kan give delene folder.
- ! Kontroller regelmæssigt klapvognen for løse skruer, slidte dele, ødelagt stof eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov. Tør regelmæssigt plastikdelene af med en fugtig klud. Tør altid metaldelene af, så de ikke rustner, hvis klapvognen er kommet i kontakt med vand.
- ! Hvis klapvognen udsættes for sol eller varme i længere tid, kan nogle af delene blive slidt eller skæve.
- ! Hvis klapvognen bliver våd, skal du åbne kalechen, og lad den tørre grundigt inden den gemmes væk.
- ! Hvis hjulene piber, skal de smøres med en let olie (fx silikonespray, rustfrit olie eller symaskineolie). Det er vigtigt at få olien ind i akslen og hjulsamlingen. 
- ! Hvis klapstolen bruges på en strand eller andre sandede/støvede miljøer, skal den rengøres grundigt efter brug. Fjern alt sand og salt på de mekaniske dele og på hjulsamlingerne.

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير؛ حيث يضمن لك السير مع Joie Honour™ أنك تستخدم عربة أطفال عالية الجودة ومعتمدة بالكامل ومطابقة لمعايير السلامة الأوروبية EN 1888-2:2018+A1:2022. العربة مخصصة للأطفال حتى ١٥ كجم بوضعية النظر للخلف وحتى ٢٢ كجم أو ٤ سنوات، أيهما يأتي أولاً بوضعية النظر للأمام. يرجى قراءة هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

هام: يرجى قراءة التعليمات بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

زوروا موقعنا الإلكتروني joiebaby.com لتحميل أدلة الاستخدام ومشاهدة منتجات Joie المشوقة!

للاطلاع على معلومات الضمان؛ يرجى زيارة موقعنا على الويب، وعنوانه joiebaby.com

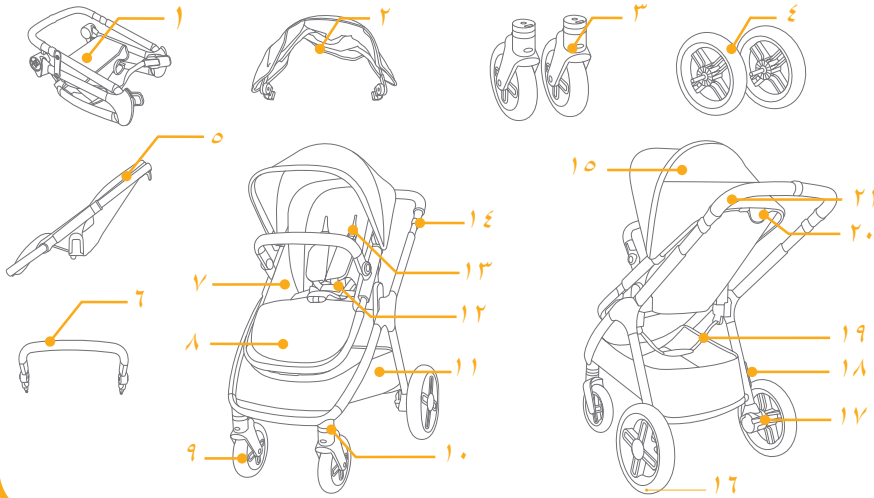
الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يرجى العناية بالطفل عن طريق القيام بالإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.

قائمة الأجزاء

تأكد من توفر جميع الأجزاء قبل التجميع. يرجى الاتصال بالموزع المحلي في حالة غياب أي جزء. لا داع لاستخدام أية أدوات للتجميع.

١ إطار عربة الأطفال	١١ سلة التخزين
٢ المظلة	١٢ إيزيم
٣ العجلة الأمامية	١٣ حزام الكتف
٤ العجلة الخلفية	١٤ زر ضبط المقبض
٥ المقعد	١٥ نافذة المظلة
٦ مسند الذراعين	١٦ العجلة الخلفية
٧ وسادة المقعد	١٧ ذراع مكبح
٨ مسند الساقين	١٨ مزلاج التخزين
٩ العجلة الأمامية	١٩ شريط الطي
١٠ القفل الدوار	٢٠ زر ضبط الإمالة
	٢١ المقبض



الملحقات (قد لا تكون مرفقة)

- ١ المهابئ (في طرز معينة)
- ٢ حقيبة تنفضة الطفل (في طرز معينة)
- ٣ الغطاء الواقي من المطر (في طرز معينة)
- ٤ البطانة (في طرز معينة)

قد يتم بيع الملحقات فردياً أو قد لا تكون متاحة وفقاً للمنطقة.

- ! لا يُستخدم سرير الطفل المحمول بمجرد أن يصبح الطفل قادرًا على الجلوس بمفرده والتدحرج والشب على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: ٩ كجم
- ! لا يُسمح بإضافة مراتب أخرى ما لم يوصى المصنّع بذلك.
- ! لا تربط أشياء بالمقبض أو ظهر المقعد أو جوانب عربة الأطفال لأنها ستؤثر على ثباتها.

- ! احرص دائمًا على استخدام نظام تقييد حركة الطفل.
- ! تأكد من تأمين كافة أجهزة القفل قبل الاستخدام.
- ! لا تدع الطفل يعبت بهذا المنتج.
- ! تحقق من صحة تعشيق هيكل العربة أو وحدة المقعد أو أدوات تثبيت المقعد قبل الاستخدام.
- ! يجب التجميع بواسطة شخص بالغ.
- ! العربة مخصصة للأطفال حتى ١٥ كجم بوضعية النظر للخلف وحتى ٢٢ كجم أو ٤ سنوات، أيهما يأتي أولاً بوضعية النظر للأمام.
- ! هذا المقعد غير مناسبة للأطفال دون سن ٦ أشهر.
- ! لتفادي الحالات الخطرة أو غير المستقرة، لا تضع عناصر يزيد وزنها على ٤,٥ كجم في سلة التخزين.
- ! لا تترك الطفل أبدًا دون مراقبة.
- ! استخدم العربة لحمل طفل واحد فقط في كل مرة. ويحظر وضع حقائب اليد أو حقائب التسوق أو الطرود أو الإكسسوارات على المقبض أو الغطاء.
- ! يجب عدم استخدام قطع الغيار غير المعتمدة من قبل الجهة المصنّعة.
- ! فيجب عدم استخدام إلا قطع الغيار المرفقة أو الموصى بها من قبل الجهة المصنّعة.
- ! تأكد من إبعاد الطفل عند بسط العربة أو طيها لتجنب إلحاق أي ضرر به.
- ! هذا المنتج غير مناسب للاستخدام أثناء الجري أو الترحلق.
- ! يجب تعشيق المكابح عند وضع أطفال في العربة وإخراجهم منها.
- ! لا تستبدل هذه العربة بسرير الطفل أو الفراش وذلك في مقاعد السيارات المقترنة بهيكل السيارة. وفي حالة رغبة الطفل في النوم، يجب وضعه في مهد مناسب بعربة الطفل أو سرير طفل محمول أو سرير ثابت.

تجميع عربية الأطفال

(يرجى الرجوع إلى الأشكال الموضحة بالصفحات ١-٤١)

يرجى قراءة كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تجميع المنتج واستخدامه.

فتح العربية

راجع الصور ١ - ٢

افصل مزلاج التخزين عن حامل التخزين ١، ثم ارفع المقبض لأعلى ٢؛ حيث يشير سماع صوت نقرة إلى فتح العربية بالكامل. ٣

! تحقق من قفل مزلاج العربية بالكامل قبل المتابعة.

تجميع العجلة الأمامية وتفكيكها

راجع الصور ٤ - ٦

تجميع العجلة الخلفية وتفكيكها

راجع الصور ٧ - ٩

تجميع المقعد

راجع الصورة ١٠

تجميع المظلة

راجع الصور ١١ - ١٦

تجميع مسند الذراعين وتفكيكه

راجع الصور ١٧ - ١٩

تظهر العربية بعد تركيبها بالكامل على النحو المبين في الصورة ٢٠

تشغيل العربية

ضبط مسند الظهر

راجع الصورة ٢١

تتوفر ٤ زوايا لإمالة مسند الظهر.

لرفع مسند الظهر أو خفضه، اضغط بقوة على زر ضبط الإمالة، واسحب المقعد لأعلى أو لأسفل.

استخدام إبريم الحزام

راجع الصور ٢٢ - ٢٤

تحرير الإبريم

اضغط على الزر وسيتم تحرير الإبريم تلقائيًا. ٢٥

قفل الإبريم

طابق بين إبريم حزام الخصر وإبريم حزام الكتف ٢٥ - ١، وقم بمحاذاتهما مع الإبريم الأوسط، ويمكن عندئذٍ قفل الإبريم تلقائيًا. ٢٦ - ٢ يشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل الإبريم بالكامل. ٢٧ - ٣

! لتفادي وقوع إصابات بالغة ناجمة من الوقوع أو الانزلاق، احرص دائمًا على تأمين طفلك باستخدام الحزام.

! تأكد من تثبيت طفلك بإحكام، وأن المسافة بين الطفل ومجموعة أحزمة الكتف تساوي شُك يد واحدة تقريبًا.

! لا تضع أحزمة الكتف بشكل متقاطع؛ فهذا سيؤدي إلى الضغط على رقبة الطفل.

استخدام مجموعتي أحزمة الكتف والخصر

راجع الصور ٢٨ - ٣١

! لحماية طفلك من السقوط بعد وضعه في المقعد، تحقق من وجود مجموعتي أحزمة الكتف والخصر على ارتفاع وطول مناسبين.

٣٢ - ١ ضابط منزلق

يمكن تحريك أيازيم مجموعة أحزمة الكتف العلوية لأعلى ولأسفل لإحكام الضبط.

لتفادي وقوع إصابة بالغة بسبب السقوط أو الانزلاق للخارج، احرص دائمًا على إحكام تثبيت طفلك باستخدام مجموعة الأحزمة.

تأكد من صحة ضبط مجموعة الأحزمة وإحكام تثبيت الطفل. وتأكد من أن المسافة بين الطفل ومجموعة أحزمة الكتف تساوي شُك إصبع واحدة تقريبًا.

اضغط على الزر ٣١ - ٢، أثناء سحب مجموعة أحزمة الخصر للوصول إلى الطول المناسب. ٣٢ - ٣

ضبط مسند الساقين

راجع الصور ٣٣ - ٣٤

يوجد موضعان لضبط مسند الساقين.

لرفع مسند الساقين، ادفعه لأعلى. لخفض مسند الساقين، اضغط على زر الضبط في منتصف مسند الساقين ٣٤ - ١، وادفعه لأسفل ٣٥ - ٢.

استخدام القفل الدوار الأمامي

راجع الصورة ٣٥

لف القفل الدوار إلى اليسار للتوجيه، ولف القفل الدوار إلى اليمين للتحرير

تنبيه يوصى باستخدام الأقفال الدوارة مع الأسطح غير المستوية.

استخدام الفرامل

راجع الصور ٣٦ - ٣٨

لإيقاف حركة العجلات، اضغط على لسان المكبح نحو الأسفل. ٣٦

لتحرير حركة العجلات، ما عليك سوى رفع لسان المكبح. ٣٧

تنبيه احرص دائمًا على تأمين المكابح عند وقوف العربية.

استخدام المظلة

راجع الصور ٣٨ - ٣٩

يمكن فتح المظلة بالكامل لحماية طفلك من أشعة الشمس تمامًا؛ فكل ما عليك هو فتح الزمام المنزلق (السوستة)، ثم سحب المظلة في اتجاه مقدمة العربية.

ضبط المقبض

راجع الصورة ٤٠

تبديل وضع المقعد

راجع الصور ٤١ - ٤٥

طّي العربية

راجع الصور ٤٦ - ٤٩

! للطّي أكثر إحكامًا، اضغط على أزرار ضبط مسند الذراعين ولف مسند الذراعين لأسفل حتّى تسمع صوت استقراره في مكانه. استخدم الموضع السفلي أو موضع التخزين فقط أثناء الطّي. لا تستخدم هذا الموضع أبدًا أثناء وجود طفل في العربية. ٤٦

! يمكن إيقاف العربية المطوية في وضعية عمودية عندما يكون المقبض في الموضع الأدنى.

! وهذا سيتعلق مزلاج التخزين بصورة أوتوماتيكية بمزلاج التثبيت، ثم تُطوى العربية بالكامل ويُحكم إغلاقها.

استخدام الملحقات

قد يتم بيع الملحقات فرديًا أو قد لا تكون متاحة وفقًا للمنطقة.

الاستخدام مع نظام تقييد حركة الطفل

راجع الصور ٤١ - ٤٣

عند الاستخدام مع نظام تقييد حركة الطفل i-Gemm 3 أو i-Level Pro أو i-Snug 2 من Joie، يرجى اتباع التعليمات التالية.

! يمكن ضبط زاوية نظام تقييد حركة الطفل باستخدام مهايئتنا القابلة للضبط. ٤١

! يشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل المهايئ بالكامل.

! يُرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بنظام تقييد حركة الطفل، عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامها.

! برجاء عدم طي العربة في الوقت الذي لا يزال فيه نظام تقييد حركة الطفل مركبًا.

استخدام حقيبة حمل الطفل Honour

راجع الصور ٤٤ - ٤٥

عند الاستخدام مع حقيبة حمل الطفل Joie Honour، يرجى الرجوع إلى التعليمات التالية.

! يعني الصوت الناتج عن النقر أن سرير الطفل مقفول تمامًا.

! استخدم المرتبة باستمرار عند استخدام حقيبة حمل الطفل.

! يُرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بحقائب حمل الطفل عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامها.

! يرجى عدم طي العربة وحقيبة حمل الطفل ما زالت مركبة بها.

استخدام حقيبة حمل الطفل Calmi

راجع الصور ٤٦ - ٤٧

عند الاستخدام مع حقيبة حمل الطفل Joie Calmi، يرجى الرجوع إلى التعليمات التالية.

! يشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل المهايئ بالكامل.

! استخدم المرتبة باستمرار عند استخدام حقيبة حمل الطفل.

! يُرجى الرجوع إلى دليل التعليمات الخاص بحقائب حمل الطفل عند مواجهة أية مشكلة أثناء استخدامها.

! يرجى عدم طي العربة وحقيبة حمل الطفل ما زالت مركبة بها.

! يرجى التحقق من سلامة تثبيت الشبكة في الجزء السفلي من حقيبة حمل الطفل قبل تركيب الحقيبة.

استخدام الغطاء الواقي من المطر

راجع الصورة ٤٨

لتركيب غطاء المطر، ضعه أعلى المقعد.

! عند استخدام الغطاء الواقي من المطر، يرجى التأكد من تهويته باستمرار.

! في حالة عدم استخدام الغطاء الواقي من المطر، تأكد من تنظيفه وتجفيفه قبل طيه.

! يُرجى عدم طي العربة بعد تركيب الغطاء.

! تجنب وضع الطفل في عربة الأطفال المثبت بها الغطاء الواقي من المطر في حالة الطقس الحار.

استخدام حقيبة تدفئة الطفل

راجع الصور ٤٩ - ٥٠

ضع الطفل داخل حقيبة تدفئة الأطفال، وأغلق أيزيم الأمان، ثم أعد ربط الحقيبة مرة أخرى

استخدام البطانة

راجع الصور ٥١ - ٥٢

تفكيك وتجميع الأجزاء اللينة

راجع الصور ٥٣ - ٥٤

فك مسند الذراعين كما هو موضح في ٥٥

لإعادة تجميع أجزاء المقعد اللينة، اتبع الخطوات الواردة أعلاه بترتيب عكسي ٥٦ - ٥٧

التنظيف والصيانة

راجع الصورة ٥٨

! لتنظيف إطار العربة، استخدم صابونًا منزليًا وماء دافئًا فقط. ويحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات. يُرجى الرجوع إلى ملصق العناية للحصول على تعليمات حول تنظيف قطع قماش العربة.

! يمكن غسل الأجزاء اللينة القابلة للإزالة في الغسالة. يحظر استخدام مبيضات. تجنب عصر غطاء المقعد والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة؛ وإلا، فقد تتكون تجاعيد في الغطاء والبطانة.

! تحقق من وقت لآخر من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو براغي مفكوكة أو غرز خياطة ممزقة. واحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو إصلاحها عند الحاجة. امسح الأجزاء البلاستيكية ونظفها بصورة دورية باستخدام قطعة قماش مبللة. قم بتجفيف الأجزاء المعدنية دائمًا لتجنب تكوين الصدأ، في حالة تعرض العربة للماء.

! قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في بهتان ألوان الأجزاء وانبعاثها.

! في حالة بلل عربة الأطفال، افتح الغطاء واتركها لتجف جيدًا قبل تخزينها.

! إذا سمعت صرير من العجلات، فاستخدم زيتًا خفيفًا (مثل بخاخ سيلكون أو زيت مقاوم للصدأ أو زيت ماكينة خياطة). ومن المهم وضع الزيت داخل مجموعة المحور والعجلة. ٥٩

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ أو على أي بيئة رملية/ملبدة بالغبار، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيدًا بعد الاستخدام.

FI Tervetuloa Joie™-perheeseen

Onnittelut liittymisestä Joie-perheeseen! Olemme innoissamme osallistumisestamme matkaanne pienokaisenne kanssa. Kun matkustat Joie Honour™:n kanssa, käytät korkealaatuisia, täysin sertifioituja lastenvaunuja, jotka on hyväksytty eurooppalaisten turvallisuusstandardien EN 1888-2:2018+A1:2022 mukaisesti. Vaunut on tarkoitettu lapsille, joiden paino on enintään 15 kg taaksepäin suunnatussa tilassa ja enintään 22 kg tai 4 vuotta, kumpi tapahtuu ensin, eteenpäin suunnatussa tilassa. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita varmistaaksesi mukavan matkan ja parhaan suojauksen lapselle.

TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Siirry osoitteeseemme Joiebaby.com lataamaan käyttöoppaita ja tutustumaan muihin jännittäviin Joie-tuotteisiin!

Tutustuaksesi takuutietoihin, siirry verkkosivustollemme joiebaby.com

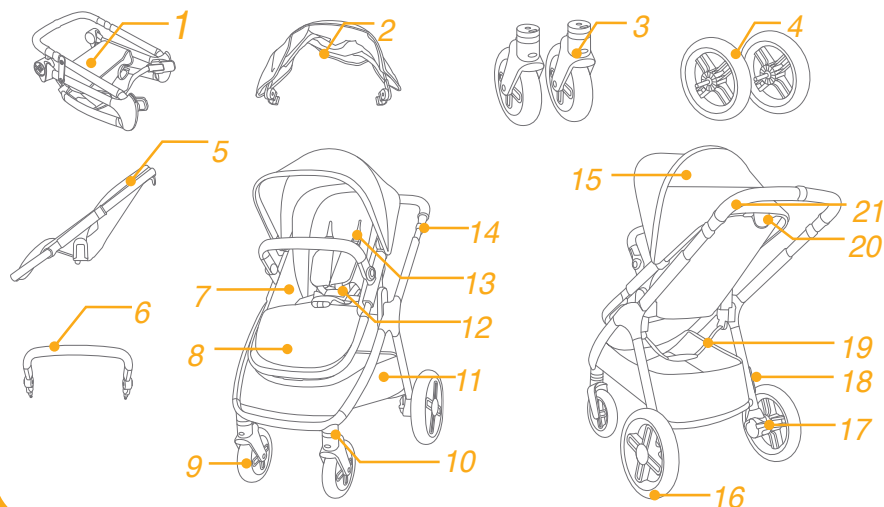
Hätätilanne

Hätätilanteessa tai onnettomuuden sattuessa kaikkein tärkeintä on ensiavun saaminen lapselle ja hakeutuminen välittömästi lääketieteelliseen hoitoon.

Osaluettelo

Varmista ennen kokoamista, että kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jokin osa puuttuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään. Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Lastenvaunujen runko | 11 Säilytyskori |
| 2 Kuomu | 12 Solki |
| 3 Etupyörä | 13 Hartiavaljaat |
| 4 Takapyörä | 14 Kahvan säätöpainike |
| 5 Istuin | 15 Kuomun ikkuna |
| 6 Käsituki | 16 Takapyörä |
| 7 Istuintyyny | 17 Jarruvipu |
| 8 Pohjetuki | 18 Säilytyskalpa |
| 9 Etupyörä | 19 Taittonauhakudos |
| 10 Kääntölukko | 20 Kallistuksen säätöpainike |
| | 21 Kahva |

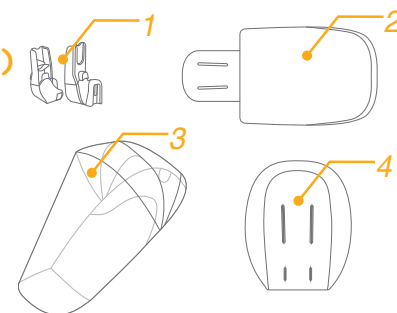


Lisävarusteet

(Ei ehkä kuulu toimitukseen)

- 1 Sovitin (määrätyissä malleissa)
- 2 Jalkapeite (määrätyissä malleissa)
- 3 Sateensuoja (määrätyissä malleissa)
- 4 Sovitin (määrätyissä malleissa)

Lisävarusteita voidaan myydä erikseen tai niitä ei ole saatavilla alueen mukaan.



VAROITUS

- ! Käytä aina turvaistuinjärjestelmää.
- ! Varmista, että kaikki lukituslaitteet on lukittu ennen käyttöä.
- ! Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- ! Tarkista, että vaunukopan, istuinyksikön tai auton istuimen kiinnityslaitteet on oikein lukittu ennen käyttöä.
- ! Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- ! Vaunut on tarkoitettu lapsille, joiden paino on enintään 15 kg taaksepäin suunnatussa tilassa ja enintään 22 kg tai 4 vuotta, kumpi tapahtuu ensin, eteenpäin suunnatussa tilassa.
- ! Tämä istuinyksikkö ei sovellu alle 6 kuukauden ikäisille lapsille.
- ! Estääksesi vaarallisen, epävakaa tilan, älä aseta yli 4,5kg:n painoa säilytyskoriin.
- ! Älä koskaan jätä lasta valvomatta.
- ! Käytä lastenvaunuja vain yhdellä lapsella kerrallaan. Älä koskaan aseta pusseja, kauppakasseja, paketteja tai lisävarusteita kahvaan tai kuomun päälle.
- ! Lisävarusteita, jotka eivät ole valmisajan hyväksymiä, ei tule käyttää.
- ! Ainoastaan valmistajan toimittamia tai suosittelemia vaihtosia saa käyttää.
- ! Varmista vamman välttämiseksi, että lapsi pysyy loitolla, kun tätä tuotetta avataan ja taitetaan.
- ! Tämä tuote ei ole sopiva käytettäväksi juostessa tai luistellessa.
- ! Pysäköintilaite on lukittava, kun lapsia asetetaan tai poistetaan.
- ! Auton istuimilla yhdessä alustan kanssa käytettynä tämä väline ei korvaa lastensänkyä tai vuodetta. Jos lapsen on nukuttava, laske hänet sopivaan vaunukoppaan, lastensänkyyn tai vuoteeseen.

- ! Kantokoppaa ei saa enää käyttää, kun lapsi osaa istua itseksensä, pyöriä ympäri tai työntää itsensä ylös käsillään ja polvillaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- ! Ylimääräisiä patjoja ei saa lisätä, jollei valmistaja sitä suosittele.
- ! Mikä tahansa kahvaan ja/tai välineen selkänojan taakse ja/tai sivuille kiinnitetty kuorma vaikuttaa välineen vakauteen.

Lastenvaunujen kokoonpano

(Katso kuvat sivulla 1–14)

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tämän tuotteen kokoamista ja käyttöä.

Lastenvaunujen avaaminen

katso kuvat 1 - 3

Erota säilytysalpa säilytyskiinnikkeestä 1 ja nosta kahva ylöspäin 2, napsahdus tarkoittaa, että lastenvaunut ovat kokonaan auki. 3

! Tarkista, että lastenvaunut on lukittu täysin ennen kuin jatkat käyttöä.

Etupyörän kokoaminen ja irrottaminen

katso kuvat 4 - 6

Takapyörän kokoaminen ja irrottaminen

katso kuvat 7 - 9

Istuimen kokoaminen

katso kuva 10

Kuomun kokoaminen

katso kuvat 11 - 12

Käsituen kokoaminen ja irrottaminen

katso kuvat 13 - 15

Kokonaan kootut lastenvaunut näkyvät kuvassa 16.

Lastenvaunujen käyttö

Selkänojan säätäminen

katso kuva 17

Selkänojalla on 4 kallistuskulmaa.

Nostaaksesi tai laskeaksesi selkänojaa, purista kallistuksen säätöpainiketta ja vedä istuinta ylös tai alas.

Soljen käyttö

katso kuvat 18 - 19

Soljen vapauttaminen

Paina painiketta, solki vapautuu automaattisesti. 18

Soljen lukitseminen

Kohdista vyötäröturvavyön solki hartiasoljen kanssa 19 - 1 ja kohdista ne keskisoljen kanssa, solki lukkiutuu automaattisesti. 19 - 2 Napsahdus tarkoittaa, että solki on täysin lukittu. 19 - 3

! Välttääksesi putoamisesta tai ulos liukumisesta aiheutuvan vakavan vamman, kiinnitä lapsi aina valjailla.

! Varmista, että lapsi on kiinnitetty tiukasti. Lapsen ja hartiavaljaiden hihnojen välisen tilan on oltava noin kämmenen paksuinen.

! Älä vie hartiavöitä ristiin. Tämä kohdistaa painetta lapsen niskaan.

Hartia- ja vyötärövaljaiden käyttö

katso kuvat 20 - 22

! Lapsen suojaaminen ulos putoamiselta. Kun lapsi on asetettu istuimelle, tarkista ovatko hartia- ja vyötärövaljaat oikealla korkeudella ja oikean pituisia.

20 - 1 Liukusäädin

Ylempiä hartiavaljaiden solkia voi siirtää ylös ja alas lisäsäädön tekemiseksi.

Välttääksesi putoamisesta tai ulos liukumisesta aiheutuvan vakavan vamman, kiinnitä lapsi aina valjailla.

Varmista, että valjaat on säädetty oikein, ja että lapsi on kiinnitetty tiukasti. Tilan lapsen ja hartiavaljaiden hihnojen välillä on oltava noin sormen paksuinen.

Paina painiketta 22 - 2 samalla, kun vedät vyötärövaljaita oikeaan pituuteen. 22 - 3

Pohjetuen säätäminen

katso kuvat 23 - 24

Pohjetuella on 2 asentoa.

Nostaaksesi pohjetukea, työnnä sitä ylöspäin. Laskeaksesi pohjetukea, paina pohjetuen keskellä olevaa säätöpainiketta 24 - 1 ja paina alas 24 - 2.

Etupyörän kääntölukon käyttäminen

katso kuva 25

Kierrä kääntölukkoa vasemmalle lukitaksesi sen. Kierrä kääntölukkoa oikealle vapauttaaksesi sen.

Vinkki Epätasaisilla pinnoilla on suositeltavaa käyttää kääntölukkoja.

Jarrun käyttö

katso kuvat 26 - 27

Lukitaksesi pyörät, paina jalalla jarruvipua alaspäin. 26

Vapauttaaksesi pyörät, nosta jarruvipu ylöspäin. 27

Vinkki Käytä seisontajarrua aina, kun lastenvaunut eivät liiku.

Kuomun käyttö

katso kuvat 28 - 30

Kuomun voi avata kokonaan lapsen suojaamiseksi liialliselta auringolta, avaa vain vetoketju ja vedä sitten kuomua kohti etuosaa.

Kahvan käyttö

katso kuva 31

Istuimen vaihtaminen

katso kuvat 32 - 35

Lastenvaunujen taittelu

katso kuvat 36 - 40

! Pienempään kokoon taittamiseksi, paina käsituen säätöpainikkeita ja kierrä käsituki alas niin, että se naksahtaa paikalleen. Käytä taittamisessa vain alas/säilytys-asentoa. ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä asentoa, kun lapsi on lastenvaunuissa. 36

! Taitellut lastenvaunut pysyvät pystyssä, kun kahva on matalimmassa asennossa.

! Säilytysalpa kiinnittyy automaattisesti koukulla säilytyskiinnikkeeseen, lastenvaunut on tällöin taiteltu ja lukittu kokonaan.

Lisävarusteiden käyttö

Lisävarusteita voidaan myydä erikseen tai niitä ei ole saatavilla alueen mukaan.

Käyttö lasten turvaistuinten kanssa

katso kuvat [41](#) - [45](#)

Kun käytät i-Gemm 3 - & i-Level Pro - & i-Snug 2 - & Sprint - & i-Jemin -turvaistuimen kanssa, katso seuraavat ohjeet.

! Lapsen turvaistuimen kulmaa voi säätää säädettävillä sovittimillamme. [41](#)

! Naksahdus tarkoittaa, että sovitin on täysin lukittu.

! Jos lasten turvaistuimen käytössä ilmenee ongelmia, katso ohjeet sen omasta käyttöoppaasta.

! Älä taita lastenvaunuja, kun lasten turvaistuin on vielä kiinnitetty.

Honour-kantokopan käyttö

katso kuvat [46](#) - [51](#)

Kun käytät Joie Honour -kantokoppaa, lue seuraavat ohjeet.

! Kuuluva ”klik” -ääni tarkoittaa, että kantokoppa on lukittu kokonaan.

! Käytä aina patjaa kantokoppaa käytettäessä.

! Jos kantokopan käytössä ilmenee ongelmia, katso ohjeet sen omasta käyttöoppaasta.

! Älä taita lastenvaunuja, kun kantokoppa on vielä kiinnitetty.

Calmi-kantokopan käyttö

katso kuvat [52](#) - [55](#)

Kun käytät Joie Calmi -kantokoppaa, lue seuraavat ohjeet.

! Naksahdus tarkoittaa, että sovitin on täysin lukittu.

! Käytä aina patjaa kantokoppaa käytettäessä.

! Jos kantokopan käytössä ilmenee ongelmia, katso ohjeet sen omasta käyttöoppaasta.

! Älä taita lastenvaunuja, kun kantokoppa on vielä kiinnitetty.

! Tarkista, että kantokopan pohjassa oleva verkko on kiinnitetty oikein ennen kantokopan asentamista.

Sateensuojan käyttö

katso kuvat [56](#)

Sateensuojan kokoamiseksi, aseta se istuimen päälle.

! Kun käytät sateensuojaa, tarkista aina sen tuuletus.

! Kun sateensuojaa ei käytetä, tarkista aina, että se on puhdistettu ja kuivattu ennen taittelua.

! Älä taittele lastenvaunuja sateensuojan kokoamisen jälkeen.

! Älä aseta lasta lämpimällä säällä lastenvaunuihin, joihin on asennettu sateensuoja.

Jalkapeitteen käyttö

katso kuvat [57](#) - [59](#)

Aseta vauva jalkapeitteelle, lukitse turvasolki ja sulje sitten vetoketju.

Lisäosan käyttö

katso kuvat [60](#) - [61](#)

Pehmyttarvikkeiden irrottaminen ja kokoaminen

katso kuvat [62](#) - [76](#)

Irrota käsituki, kuten kuvassa [65](#)

Kootaksesi istuimen pehmyttarvikkeet uudelleen, toimi edellä esitettyjen ohjeiden mukaisesti käännettyssä järjestyksessä [76](#) - [82](#)

Puhdistus ja kunnossapito

katso kuvat [77](#)

! Käytä lastenvaunujen kehikon puhdistamiseen ainoastaan astianpesuainetta ja lämmintä vettä. Ei valkaisu- tai pesuaineita. Katso pesumerkistä ohjeet, kuinka lastenvaunujen kangasosat puhdistetaan.

! Irrotettavat pehmyttarvikkeet ovat konepestäviä. Ei valkaisuainetta. Älä kuivaa pehmyttarvikkeita ja sisäpehmusteita kiertämällä niitä suurella voimalla. Istuimen päällykseen ja sisäpehmusteisiin voi jäädä ryppyjä.

! Tarkista lastenvaunut ajoittain löysien ruuvien, kuluneiden osien, revenneen materiaalin tai ratkenneiden saumojen varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan. Pyyhi muoviosat säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa aina metalliosat estääksesi ruosteen muodostumisen, jos lastenvaunut joutuvat kosketuksiin veden kanssa.

! Liiallinen altistuminen auringolle tai kuumuudelle voi johtaa joidenkin sidontaosien haalistumiseen.

! Jos lastenvaunut kastuvat, avaa kuomu ja anna vaunujen kuivua kokonaan ennen varastointia.

! Jos pyörät vinkuvat, käytä kevyttä öljyä (esim. silikonisuihke, ruosteenpoistoöljy tai ompelukoneöljy). On tärkeää saada öljy akseli- ja pyöräkokoonpanon sisään. [77](#)

! Kun käytät lastenvaunuja hiekkarannalla tai muussa hiekkaisessa/pölyisessä ympäristössä, puhdista lastenvaunut käytön jälkeen kauttaaltaan poistaaksesi hiekan ja suolan mekanismeista ja pyöräkokoonpanoista.

NO Velkommen til Joie™

Gratulerer med å bli en del av Joie-familien! Vi er så glade for å bli en del av reisen til deg og barnet ditt. Når du er på tur med Joie Honour™, bruker du en fullsertifisert barnevogn av høy kvalitet, godkjent i henhold til europeiske sikkerhetsstandarder EN 1888-2:2018+A1:2022. Barnevognen er beregnet for barn opp til 15 kg med bakovervendt modus og opp til 22 kg eller 4 år, avhengig av hva som kommer først, med fremovervendt modus. Les nøye gjennom denne håndboken og følg alle trinn for en behagelig tur der barnet er så godt beskyttet som mulig.

VIKTIG - LES NØYE OG BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG.

Besøk oss på joiebaby.com for å laste ned bruksanvisninger og se flere spennende Joie-produkter.

Du finner garantiinformasjon på vårt nettsted: joiebaby.com

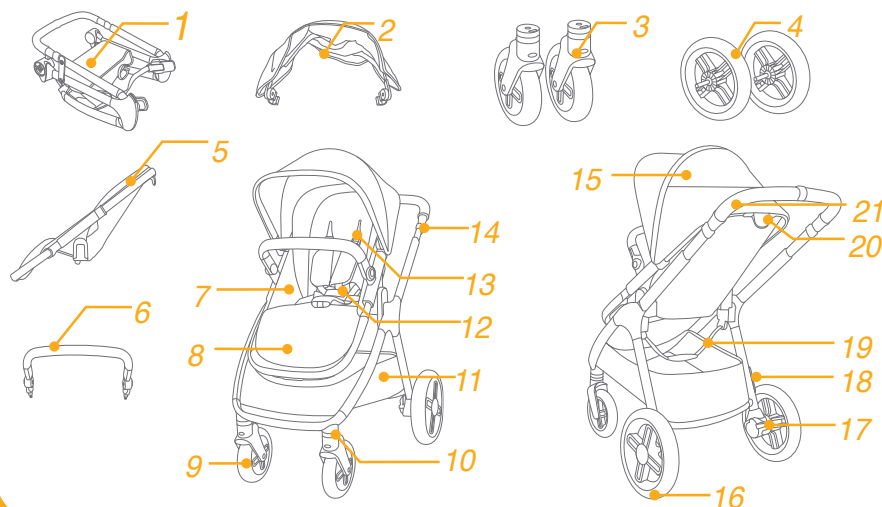
Nødsituasjon

Ved nødstilfeller eller ulykker er det viktigste at barnet blir tatt hånd om med førstehjelp og medisinsk behandling umiddelbart.

Deleliste

Påse at du har alle delene for montering. Hvis noen del mangler, kontakter du din lokale forhandler. Det kreves ingen verktøy for montering.

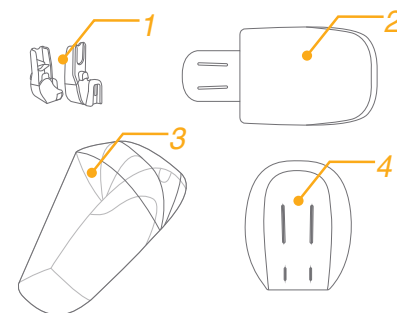
- | | | | |
|----|----------------|----|------------------------|
| 1 | Barnevognramme | 11 | Oppbevaringskurv |
| 2 | Kalesje | 12 | Spenne |
| 3 | Forhjul | 13 | Skuldersele |
| 4 | Bakhjul | 14 | Håndtakjusteringsknapp |
| 5 | Sete | 15 | Kalesjevindu |
| 6 | Armstang | 16 | Bakhjul |
| 7 | Setepute | 17 | Bremsespak |
| 8 | Leggstøtte | 18 | Oppbevaringslomme |
| 9 | Forhjul | 19 | Brettenetting |
| 10 | Svinglås | 20 | Ryggjusteringsknapp |
| | | 21 | Håndtak |



Tilbehør (Kanskje ikke inkludert)

- 1 Adapter (på visse modeller)
- 2 Fotpose (på visse modeller)
- 3 Regntrekk (på enkelte modeller)
- 4 Innsats (på visse modeller)

Tilbehør kan selges separat eller ikke avhengig av region.



ADVARSEL

- ! Bruk alltid beltesystemet.
- ! Sørg for at alle låsene er låst før bruk.
- ! Ikke la barnet leke med dette produktet.
- ! Kontroller at kroppen til barnevognene, seteenheten eller bilstolfestene er riktig festet før bruk.
- ! Må settes sammen av en voksen.
- ! Barnevognen er beregnet for barn opp til 15 kg med bakovervendt modus og opp til 22 kg eller 4 år, avhengig av hva som kommer først, med fremovervendt modus.
- ! Denne seteenheten egner seg ikke for barn under 6 måneder.
- ! Ikke legg mer enn 4,5 kg i oppbevaringskurven for å hindre farlig ustabilitet.
- ! La aldri barnet være uten tilsyn.
- ! Bruk barnevognen med bare ett barn om gangen. Plasser aldri vesker, handleposer, pakker eller tilbehør på håndtaket eller kalesjen.
- ! Tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, skal ikke brukes.
- ! Kun erstatningsdeler som leveres eller anbefales av produsenten, skal brukes.
- ! For å unngå skade må du sørge for at barnet holdes vekke når produktet brettes og brettes opp.
- ! Produktet er ikke egnet for løping eller skøyteløp.
- ! Parkeringsbremsen skal være aktiv når barna settes i og tas ut.
- ! Bilstoler som brukes sammen med undervogn erstatter ikke en barneseng eller en seng. Dersom barnet trenger å sove, må det legges i en egnet barnevogn, barneseng eller seng.

- ! Slutt å bruke bæresengen så snart barnet er i stand til å sitte alene, rulle rundt og dytte seg opp på hendene og knærne. Maksimal vekt på barnet: 9 kg.
- ! Ingen ekstra madrasser skal legges til, med mindre det anbefales av produsenten.
- ! En belastning som er festet til håndtaket, på baksiden av ryggstøtten og/eller på sidene av vognen, vil påvirke stabiliteten.

Montering av barnevogn

(Se figurene på side 1–14).

Les alle instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og bruker produktet.

Åpne barnevognen

se bilder ❶ – ❸

Ta oppbevaringslåsen av oppbevaringsfestet ❶, og løft deretter håndtaket oppover ❷. Når det høres et klikk, betyr det at barnevognen er helt åpen. ❸

! Kontroller at barnevognen er helt låst før du fortsetter å bruke den.

Sette på og løsne forhjulet

se bilder ❹ – ❺

Sette på og ta av bakhjulet

se bilder ❷ – ❸

Sette på sete

se bilde ❶

Sette på kalesjen

se bilder ❶ – ❷

Sette på og ta av armstangen

se bilder ❶ – ❷

Den ferdigmonterte barnevognen er vist som ❶.

Bruk av barnevogn

Juster ryggstøtten

se bilde ❶

Ryggstøtten kan lenes til 4 vinkler.

For å heve eller senke ryggstøtten trykker du ryggjusteringsknappen og trekker setet opp eller ned.

Bruke spennen

se bilder ❶ – ❷

Frigjøre spennen

Trykk knappen for å frigjøre spennen automatisk. ❶

Låse spennen

Sett midjebeltespennen på linje med skulderspennen ❶ - 1, og sett dem på linje med midtspennen slik at spennen låses automatisk. ❶ - 2 Når du hører et «klikk», betyr det at kalesjen er helt låst. ❶ - 3

! For å unngå alvorlig skade fra fall eller skliing må barnet alltid sitte med sikkerhetsbelte.

! Sørg for at barnet er godt på plass. Avstanden mellom barnet og skulderbeltet skal være på omtrent tykkelsen til en hånd.

! Ikke kryss skulderbeltene. Det vil forårsake trykk på barnets nakke.

Bruk skulder- og midjeseler

se bilder ❶ – ❷

! For å beskytte barnet fra å falle ut bør du kontrollere at skulder- og midjebeltene har riktig høyde og lengde etter at barnet settes i setet.

❶ - 1 Skyvejustering

Spennene på øvre skulderbelte kan flyttes opp og ned for ekstra justering.

For å unngå alvorlig skade fra fall eller skliing må barnet alltid sitte med sikkerhetsbeltet.

Sørg for at beltet er riktig justert og at barnet er godt festet. Avstanden mellom barnet og skulderbeltet skal være på omtrent tykkelsen til en finger.

Trykk knappen ❶ - 2 mens du trekker midjeselen til riktig lengde. ❶ - 3

Juster leggstøtten

se bilder ❶ – ❷

Leggstøtten har to stillinger.

Hev leggstøtten ved å trykke den oppover. For å senke leggstøtten trykker du justeringsknappene på midten av leggstøtten ❶ - 1 og trykker ned ❶ - 2.

Bruke fremre svingelås

se bilde ❶

Drei svingelåsen til venstre for å plasser og høyre for å frigjøre.

Tips Svingelåsene bør brukes på ujevne overflater.

Bruke bremsen

se bilder ❶ - ❷

Lås hjulene ved å trække bremsespaken nedover. ❶

Løsne hjulene ved å løfte bremsespaken oppover. ❷

Tips Slå alltid på parkeringsbremsen når barnevognen står stille.

Bruke kalesjen

se bilder ❶ - ❷

Kalesjen kan åpnes helt for å beskytte barnet ditt helt mot solen. Bare åpne glidelåsen, og trekk kalesjen ut mot forsiden.

Juster håndtaket

se bilde ❶

Bytte sete

se bilder ❶ - ❷

Brette barnevognen

se bilder ❶ - ❷

! Du kan brette med kompakt ved å trykke justeringsknappene på armstangen og dreie armstangen ned til den klikker på plass. Bruk bare nedre/lagringsposisjon for bretteing. Bruk ALDR! denne stillingen med barn i barnevognen. ❶

! Når barnevognen er brettet, kan den stå når håndtaket er i laveste stilling.

! Oppbevaringslåsen hektes automatisk på oppbevaringsfesten, så brettes og låses barnevognen helt.

Bruke tilbehør

Tilbehør kan selges separat eller ikke avhengig av region.

Bruke med barnesete

se bilder 49 - 48

Når du bruker Joie barnesete i-Gemm 3 og i-Level Pro og i-Snug 2 og Sprint og i-Jemini, kan du se følgende instruksjoner.

! Vinkelen på barnesetet kan justeres med våre justerbare adaptere. 41

! Når du hører et «klikk», betyr det at adapteren er helt låst.

! Hvis du har problemer med å bruke barnesetet, må du se de gjeldende instruksjonshåndbøker.

! Ikke brett barnevognen når barnesetet fortsatt er satt på.

Bruke Honour bæreseng

se bilder 46 - 41

Når du bruker Joie Honour bæreseng, kan du se følgende instruksjoner.

! En "klikk" lyd betyr at liggevognen er helt låst.

! Bruk alltid madrassen når du bruker bæresengen.

! Hvis du har problemer med å bruke bæresengen, må du se de gjeldende instruksjonshåndbøker.

! Ikke brett barnevognen når bæresengen fortsatt er satt på.

Bruke Calmi bæreseng

se bilder 49 - 48

Når du bruker Joie Calmi bæreseng, kan du se følgende instruksjoner.

! Når du hører et «klikk», betyr det at adapteren er helt låst.

! Bruk alltid madrassen når du bruker bæresengen.

! Hvis du har problemer med å bruke bæresengen, må du se de gjeldende instruksjonshåndbøker.

! Ikke brett barnevognen når bæresengen fortsatt er satt på.

! Kontroller at masken i bunnen av bæresengen er ordentlig festet før du monterer bæresengen.

Bruke regntrekk

se bilde 46

Sett sammen regntrekket ved å plassere det over setet.

! Når du bruker regntrekket, må du alltid sjekke ventilasjonen.

! Når du er ferdig med å bruke regntrekket, må det gjøres rent og tørkes før det brettes sammen.

! Ikke brett vognen etter at regntrekket er satt på.

! Ikke legg barnet i barnevognen sammen med regntrekket på i varmt vær.

Bruke fotposen

se bilder 47 - 48

Plasser barnet i fotposen, lås sikkerhetsspennen, og glid deretter tilbake fotposen.

Bruke innsatsen

se bilder 40 - 41

Løsne og montere de myke delene

se bilder 49 - 46

Fjern armstangen som vist i 45

Følg trinnene ovenfor i omvendt rekkefølge for å sette sammen de myke delene til setet 46 - 49

Rengjøring og vedlikehold

se bilder 47

! For å rengjøre rammen til barnevognen bruker du bare husholdningssåpe og varmt vann. Ikke bruk blekemiddel eller vaskemiddel. Se på pleieetiketten for instruksjoner om rengjøring av stoffdelene i barnevognen.

! Avtakbare myke varer kan vaskes i maskin. Ikke bruk blekemiddel. Ikke vri opp setetrekket og den indre polstringen med stor kraft for å tørke dem. Det kan gjøre at setetrekket og den indre polstringen blir rynket.

! Kontroller barnevognen iblant for å se etter løse skruer, slitte deler eller revne materialer eller sømmer. Bytt ut eller reparer delene etter behov. Tørk regelmessig av plastdelene med en myk, fuktig klut. Tørk alltid metalldelene hvis vognen har kommet i kontakt med vann for å forhindre at det kommer rust.

! Overdreven eksponering for sol eller varme kan føre til falming eller vridning av deler.

! Hvis barnevognen blir våt, må du åpne baldakinen og la den tørke grundig før du lagrer den.

! Hvis hjulene knirker, kan du bruke lett olje (f.eks. silisiumspray, antirustolje eller symaskinolje). Det er viktig å få oljen inn i akslingen og hjulenheten. 47

! Når barnevognen brukes på stranden eller på et annet sted med mye sand/støv, må den renses helt etterpå for å fjerne sand og salt fra mekanismene og hjulene.

HR Dobro došli u Joie™

Čestitamo vam što ste postali član obitelji Joie! I mi smo uzbuđeni što možemo postati dijelom vašeg putovanja uz vašeg mališana. Dok putujete s Joie Honour™, znajte da koristite visokokvalitetna, potpuno certificirana dječja kolica odobrena prema europskim normama o sigurnosti EN 1888-2:2018+A1:2022. Kolica su namijenjena djeci do 15 kg u načinu suprotnom smjeru vožnje i do 22 kg ili 4 godine, što god se prvo dogodi, u načinu prema naprijed. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i slijedite svaki postupak iz uputa kako biste osigurali udobnu vožnju i najbolju zaštitu za svoje dijete.

VAŽNO – PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

Posjetite joiebaby.com kako biste preuzeli priručnike i pregledali i ostale izvrsne i praktične Joie proizvode!

Za informacije o jamstvu posjetite web stranicu joiebaby.com

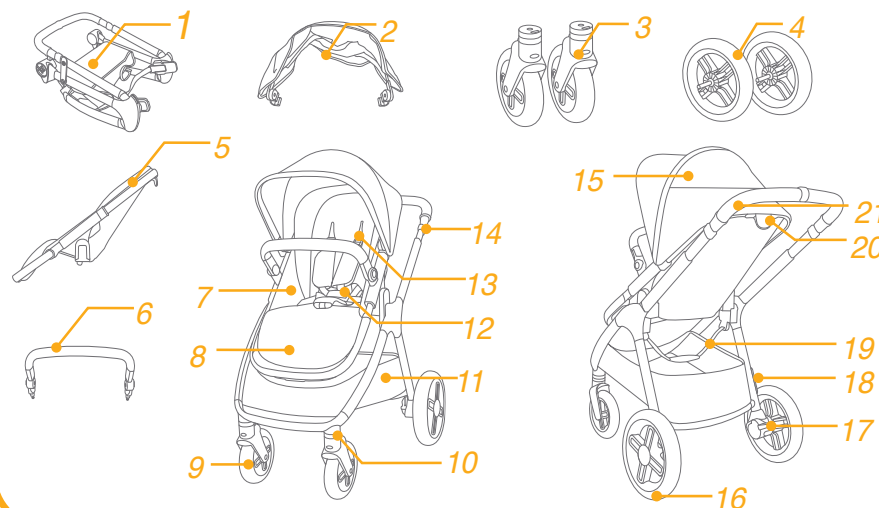
Hitan slučaj

U hitnom slučaju ili ako se dogodi nesreća najvažnije je pobrinuti se za dijete i odmah mu pružiti prvu pomoć i zdravstvenu skrb.

Popis dijelova

Prije sklapanja provjerite jesu li raspoloživi svi dijelovi. Ako bilo koji dio nedostaje kontaktirajte lokalnog prodavača. Za sklapanje nije potreban alat.

- | | | | |
|----|----------------------|----|---|
| 1 | Okvir dječjih kolica | 11 | Košara za odlaganje |
| 2 | Krović | 12 | Kopča |
| 3 | Prednji kotačić | 13 | Trake za pričvršćivanje djetetovih ramena |
| 4 | Stražnji kotačić | 14 | Gumb za podešavanje ručke |
| 5 | Sjedalica | 15 | Prozorčić na kroviću |
| 6 | Prečka za ruke | 16 | Stražnji kotačić |
| 7 | Jastuk sjedalice | 17 | Poluga kočnice |
| 8 | Potporna za noge | 18 | Poluga za pohranu |
| 9 | Prednji kotačić | 19 | Trake za preklapanje |
| 10 | Blokada okretanja | 20 | Gumb za podešavanje nagiba |
| | | 21 | Ručka |

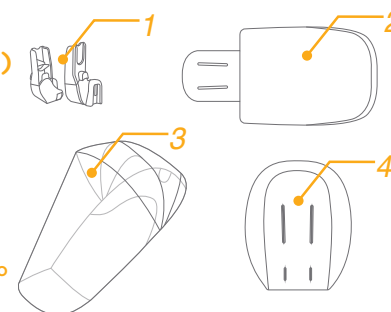


Dodatna oprema

(Možda nije uključena u isporuku)

- 1 Adapter (na nekim modelima)
- 2 Navlaka za noge (na nekim modelima)
- 3 Pokrov protiv kiše (na nekim modelima)
- 4 Umetak (na nekim modelima)

Ovisno o regiji dodatna oprema može biti zasebno u prodaji ili uopće ne mora biti raspoloživa.



UPOZORENJE

- ! Uvijek koristite sustav sigurnosnih pojaseva za pričvršćivanje djeteta.
- ! Prije uporabe provjerite jesu li uređaji za blokadu aktivirani.
- ! Ne dopustiti djetetu da se igra ovim proizvodom.
- ! Prije upotrebe provjerite jesu li košara za bebu, sjedalica ili uređaji za postavljanje i pričvršćivanje na sjedalo u automobilu pravilno smješteni i aktivirani.
- ! Sklapanje treba vršiti odrasla osoba.
- ! Kolica su namijenjena djeci do 15 kg u načinu suprotnom smjeru vožnje i do 22 kg ili 4 godine, što god se prvo dogodi, u načinu prema naprijed.
- ! Ova sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci.
- ! Ne stavljajte više od 4,5kg u košaru za odlaganje kako biste spriječili opasne situacije i nestabilna stanja.
- ! Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- ! U dječjim kolicima smije biti samo jedno dijete. Ne stavljajte torbice, torbe za kupovinu, pakete niti stavke dodatne opreme na ručku niti na krovčić.
- ! Nije dozvoljeno korištenje dodatne opreme koju proizvođač nije odobrio.
- ! Potrebno je koristiti isključivo one zamjenske dijelove koje isporučuje ili je preporučio proizvođač.
- ! Prilikom sklapanja i rasklapanja ovog proizvoda udaljite dijete kako se ne bi ozlijedio.
- ! Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili rolanje.
- ! Prilikom stavljanja i vađenja djece iz dječjih kolica uvijek je potrebno aktivirati kočnicu za parkiranje.
- ! Dječje autosjedalice koje se koriste s bazom kolica ne mogu zamijeniti sklopivi ili običan dječji krevetić. Ako dijete treba spavati stavite ga u odgovarajuću košaru za bebu, sklopivi ili običan dječji krevetić.

- ! Košara za bebu ne smije se više koristiti čim je dijete sposobno samostalno sjediti, prekrenuti se ili se odgurnuti i podignuti na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg.
- ! Nije dozvoljeno dodavati bilo kakav madrac osim ako to proizvođač ne preporučuje.
- ! Svaki teret postavljen ili obješen na ručku i / ili na stražnju stranu naslona i / ili na bočne strane dječjih kolica utjecat će na njihovu stabilnost.

Sastavljanje kolica

(Pogledajte slike na stranicama 1 – 14)

Prije sklapanja i uporabe ovog proizvoda pročitajte sve upute u ovom priručniku.

Otvaranje dječjih kolica

pogledajte slike 1 - 3

Odvijete polugu za pohranu od nosača pohrane 1, a zatim podignite ručku prema gore 2, zvuk klik označit će da su dječja kolica potpuno otvorena. 3

! Prije korištenja provjerite jesu li dječja kolica u potpunosti pričvršćena.

Postavljanje i skidanje prednjih kotačića

pogledajte slike 4 - 6

Postavljanje i skidanje stražnjih kotačića

pogledajte slike 7 - 9

Postavljanje sjedalice

pogledajte sliku 10

Postavljanje krovića

pogledajte slike 11 - 12

Postavljanje i skidanje prečke za ruke

pogledajte slike 13 - 15

Potpuno sklopljena kolica prikazana su na slici 16.

Korištenje kolica

Podešavanje naslona

pogledajte sliku 17

Postoje 4 kuta nagiba naslona.

Za podizanje ili spuštanje naslona sjedala stisnite gumb za podešavanje nagiba i povucite sjedalo prema gore ili prema dolje.

Korištenje kopče

pogledajte slike 18 - 19

Oslobađanje kopče

Pritisnite gumb, kopča će se automatski osloboditi. 18

Zaključavanje kopče

Na kopču pojasa preko kukova postavite odgovarajuću kopču pojasa za rame 19 - 1, i poravnajte ih sa središnjom kopčom, kopča će se sada automatski zakopčati. 19 - 2 Zvuk „klik“ znači da je kopča pravilno zakopčana. 19 - 3

! Radi sprječavanja ozbiljnih ozljeda zbog ispadanja ili iskliznuća, dijete uvijek pričvrstite trakama pojasa.

! Provjerite je li dijete pravilno i sigurno pričvršćeno. Razmak između djeteta i traka pojasa za djetetova ramena mora biti približno debljine jednog prsta.

! Ne križajte trake pojasa za ramena. To će prouzročiti pritisak na djetetov vrat.

Korištenje traka za pričvršćivanje djetetovih ramena i kukova

pogledajte slike 20 - 22

! Kako bi zaštitili dijete od ispadanja, nakon što ga stavite u sjedalicu provjerite jesu li trake za pričvršćivanje djetetovih ramena i kukova na pravilnoj visini i jesu li pravilne duljine.

20 - 1 Klizni dio za podešavanje

Gornje kopče traka za pričvršćivanje djetetovih ramena mogu se pomicati prema gore ili dolje radi dodatnog podešavanja.

Radi sprječavanja ozbiljnih ozljeda zbog ispadanja ili iskliznuća, dijete uvijek pričvrstite trakama za pričvršćivanje djeteta.

Provjerite jesu li trake sigurnosnih pojaseva pravilno podešene, a dijete dobro i sigurno pričvršćeno. Razmak između djeteta i traka za pričvršćivanje djetetovih ramena mora biti približno debljine jednog prsta.

Pritisnite gumb 22 - 2 dok povlačite traku za struk na odgovarajuću duljinu. 22 - 3

Podešavanje potpore za noge

pogledajte slike 23 - 24

Potpore za noge ima 2 položaja.

Za podizanje potpore za noge gurnite je prema gore. Za spuštanje potpore za noge pritisnite gumb za podešavanje u sredini potpore za noge 24 - 1 i gurnite je prema dolje 24 - 2.

Korištenje blokade okretanja prednjih kotačića

pogledajte sliku 25

Zakrenite blokadu okretanja ulijevo radi blokiranja, zakrenite udesno radi oslobađanja.

Savjet Preporučuje se koristiti blokadu okretanja kotačića na neravnim površinama.

Korištenje kočnica

pogledajte slike 26 - 27

Za blokadu kotačića nogom pritisnite polugu kočnice prema dolje. 26

Za oslobađanje kotačića jednostavno podignite polugu kočnice prema gore. 27

Savjet Uvijek aktivirajte kočnicu čim zaustavite dječja kolica.

Korištenje krovića

pogledajte slike 28 - 30

Krovic se može u potpunosti otvoriti radi čim bolje zaštite djeteta od sunca, potrebno je samo otvoriti patentni zatvarač, a zatim povući krovic prema naprijed.

Podešavanje ručke

pogledajte sliku 31

Izmjena usmjerenja sjedalice

pogledajte slike 32 - 33

Preklapanje dječjih kolica

pogledajte slike 34 - 36

! Za kompaktnije preklapanje unatrag, pritisnite gumbe za podešavanje prečke za ruke i okrenite je prema dolje dok ne klikne na svoje mjesto. Za preklapanje koristite samo položaj usmjeren prema dolje ili položaj za pohranu. NIKAD ne koristite taj položaj s djetetom u kolicima. 33

! Preklopljena dječja kolica mogu samostalno stajati kad je ručka u najnižem položaju.

! Kad poluga za pohranu automatski zahvati nosač za pohranu kolica su potpuno preklopljena i blokirana.

Korištenje dodatne opreme

Ovisno o regiji dodatna oprema može biti zasebno u prodaji ili uopće ne mora biti raspoloživa.

Korištenje s autosjedralicom za bebu

pogledajte slike [41](#) - [43](#)

Prilikom korištenja s Joie dječjom autosjedralicom za bebe, i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint i i-Jemini, pogledajte sljedeće upute.

! Kut nagiba autosjedralice za bebu može se prilagoditi našim prilagodljivim adapterima. [41](#)

! Zvuk „klik“ znači da je adapter pravilno zakopčan.

! Ako imate bilo kakvih problema u svezi korištenja autosjedralice za bebu, pogledajte upute za uporabu te autosjedralice.

! Ne preklapajte dječja kolica dok je na njih postavljena i pričvršćena autosjedralica za bebu.

Korištenje košare za bebu Honour

pogledajte slike [45](#) - [51](#)

Kada koristite s Joie Honour košarom za bebu, pogledajte sljedeće upute.

! “Klik” zvuk znači da je nosiljka potpuno zaključana.

! Kada koristite košaru za bebu uvijek koristite i njezin madrac.

! Ako imate bilo kakvih problema u svezi korištenja košare za bebu, pogledajte upute za uporabu te košare za bebu.

! Ne preklapajte dječja kolica dok je na njih postavljena i pričvršćena košara za bebu.

Korištenje košare za bebu Calmi

pogledajte slike [52](#) - [55](#)

Kada koristite s Joie Calmi košarom za bebu, pogledajte sljedeće upute.

! Zvuk „klik“ znači da je adapter pravilno zakopčan.

! Kada koristite košaru za bebu uvijek koristite i njezin madrac.

! Ako imate bilo kakvih problema u svezi korištenja košare za bebu, pogledajte upute za uporabu te košare za bebu.

! Ne preklapajte dječja kolica dok je na njih postavljena i pričvršćena košara za bebu.

! Prije postavljanja košare za bebu provjerite je li mreža na dnu košare za pravilno pričvršćena.

Korištenje pokrova protiv kiše

pogledajte sliku [56](#)

Za pričvršćivanje pokrova protiv kiše postavite ga preko sjedalice.

! Pri korištenju pokrova protiv kiše uvijek provjerite prozračivanje ispod pokrova.

! Ako se pokrov protiv kiše više ne koristi prije sklapanja provjerite je li očišćen i suh.

! Ne preklapajte dječja kolica nakon postavljanja pokrova protiv kiše.

! Tijekom toploga vremena ne stavljajte dijete u dječja kolica na kojima je postavljen pokrov protiv kiše.

Korištenje navlake za noge

pogledajte slike [57](#) - [59](#)

Stavite dijete u navlaku za noge, zakopčajte sigurnosnu koču, a zatim zatvorite patentni zatvarač navlake za noge.

Korištenje umetka za bebu

pogledajte slike [59](#) - [61](#)

Skidanje i postavljanje obloga i mekih dijelova

pogledajte slike [62](#) - [76](#)

Uklonite prečku za ruke kao na slici [65](#)

Za ponovno postavljanje obloga i mekih dijelova slijedite gore navedene korake obrnutim redoslijedom [76](#) - [62](#)

Čišćenje i održavanje

pogledajte sliku [77](#)

! Za čišćenje okvira dječjih kolica koristite samo običan sapun i toplu vodu. Bez izbjeljivača ili deterdženta. Pogledajte naljepnicu za održavanje s uputama za čišćenje dijelova kolica od tkanine.

! Obloge i meki dijelovi mogu se prati u perilici. Bez izbjeljivača. Ne savijajte pokrov sjedalice velikom silom radi iscjeđivanja i unutarnje umetke radi sušenja. To može ostaviti nabore na oblozi sjedala i unutarnjem umetku.

! S vremena na vrijeme provjerite zategnutost vijaka na dječjim kolicima i provjerite je li materijal istrošen i jesu li šavovi poderani. Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove. Povremeno plastične dijelove obrišite mekom vlažnom krpom. Uvijek osušite metalne dijelove kako bi spriječili stvaranje hrđe ako su kolica bila izložena vodi.

! Dulje izlaganje suncu ili toplini može prouzročiti blijedenje ili uvijanje dijelova.

! Ako su kolica vlažna prije pohrane otvorite krov i pustite neka se potpuno osuše.

! Ako kotačići glasno škripe koristite lagano ulje (na primjer silikonski sprej, ulje protiv hrđe ili ulje za šivaće strojeve). Važno je ulje nanijeti na sklop osovine i kotača. [77](#)

! Nakon korištenja dječjih kolica na plaži ili drugim pješčanim/prašnjavim terenima temeljito očistite kolica kako biste uklonili ostatke pijeska i soli iz mehanizama i sklopova kotača.

RO Bun venit la Joie™

Felicitări pentru că ați devenit parte din familia Joie! Ne bucurăm să participăm la călătorie alături de micuțul vostru. Atunci când vă deplasați cu Joie Honour™, utilizați un cărucior de înaltă calitate, cu toate certificările necesare, omologat pentru conformitatea cu standardele de siguranță EN 1888-2:2018+A1:2022. Căruciorul este destinat copiilor cu o greutate de până la 15 kg în modul cu fața înapoi și până la 22 kg sau 4 ani, în funcție de ce se întâmplă mai întâi, în modul cu fața înainte. Citiți cu atenție acest manual și urmați fiecare pas pentru a asigura o călătorie confortabilă și cea mai înaltă protecție pentru copilul dvs.

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

Vizitați site-ul joiebaby.com pentru a descărca manuale și a vedea mai multe produse Joie!

Pentru informații privind garanția, vizitați site-ul nostru web pe joiebaby.com

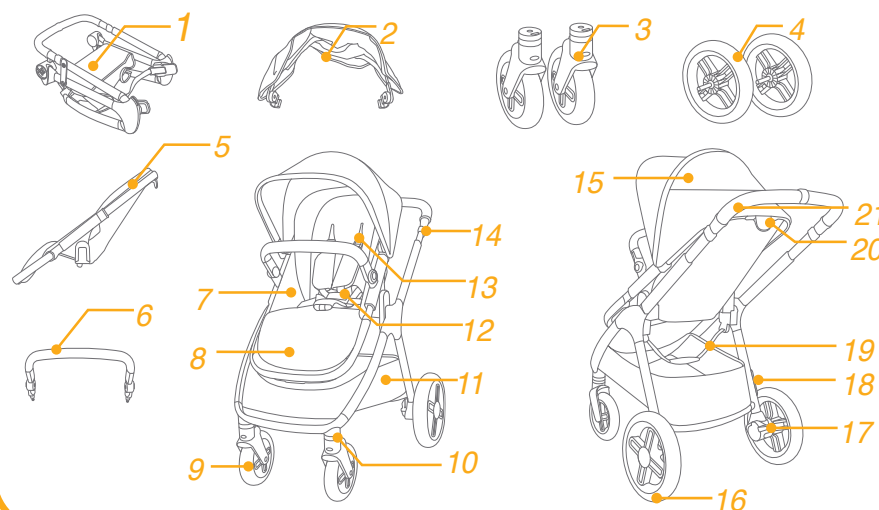
Urgențe

În caz de urgență sau accidente, este esențial să îi fie acordate primul ajutor și tratament medical copilului.

Lista componentelor

Înainte de montare, asigurați-vă că aveți toate componentele. Dacă lipsește o componentă, vă rugăm să contactați distribuitorul local. Montajul nu necesită niciun fel de scule.

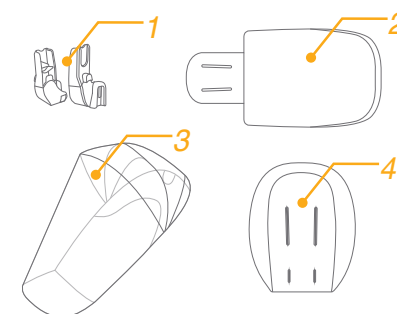
- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Cadru cărucior | 11 Coș de depozitare |
| 2 Copertina | 12 Cataramă |
| 3 Roată din față | 13 Ham pentru umeri |
| 4 Roată din spate | 14 Buton de reglare a mânerului |
| 5 Scaun | 15 Fereastra copertinei |
| 6 Cotieră | 16 Roată din spate |
| 7 Căptușeală scaun | 17 Manetă de frână |
| 8 Suport pentru gambe | 18 Mecanism de blocare pentru depozitare |
| 9 Roată din față | 19 Chingi pliabile |
| 10 Blocare pivotare | 20 Buton de reglare a înclinării |
| | 21 Mânerul |



Accesorii (pot să nu fie incluse)

- 1 Adaptor (la anumite modele)
- 2 Apărătoare pentru picioare (la anumite modele)
- 3 Husă pentru ploaie (la anumite modele)
- 4 Inserție (la anumite modele)

Accesoriile pot fi achiziționate separat sau nu sunt disponibile în funcție de regiune.



AVERTISMENT

- ! Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță.
- ! Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- ! Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- ! Înaintea utilizării, verificați cuplarea corectă a corpului căruciorului sau a scaunului ori a dispozitivelor de atașare a scaunului auto.
- ! Asamblarea trebuie efectuată de un adult.
- ! Căruciorul este destinat copiilor cu o greutate de până la 15 kg în modul cu fața înapoi și până la 22 kg sau 4 ani, în funcție de ce se întâmplă mai întâi, în modul cu fața înainte.
- ! Acest scaun nu este adecvat pentru copii sub 6 luni.
- ! Pentru a preveni o situație de pericol sau de instabilitate, nu așezați o greutate mai mare de 4,5kg în coșul de depozitare.
- ! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- ! Nu folosiți căruciorul pentru mai mult de un copil simultan. Nu așezați niciodată poșete, geți de cumpărături, pachete sau accesorii pe mâner sau copertină.
- ! Se interzice utilizarea accesoriilor care nu sunt aprobate de către producător.
- ! Trebuie utilizate doar piese de schimb furnizate sau recomandate de către producător.
- ! Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că, atunci când deschideți și când pliați acest produs, copilul nu se află în apropierea acestuia.
- ! Acest produs nu este adecvat pentru alergare sau patinaj.
- ! Dispozitivul de parcare trebuie cuplat atunci când așezați sau ridicați copilul.
- ! Pentru scaunele de mașină utilizate în combinație cu un cadru, vehiculul nu înlocuiește pătutul sau patul. În cazul în care copilul trebuie să doarmă, puneți copilul într-un cărucior, pătut pliant sau pat adecvat.

- ! De îndată ce copilul poate să stea de unul singur, să se rostogolească și să se împingă în sus pe mâini și pe genunchi, se va înceta utilizarea pătutului de transport. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- ! Nu se adaugă o saltea suplimentară decât la recomandarea producătorului.
- ! Orice sarcină atașată pe mâner și/sau pe partea din spate a spătarului și/sau pe părțile laterale ale vehiculului afectează stabilitatea acestuia.

Asamblarea căruciorului

(consultați figurile de la paginile 1-14)

Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de asamblarea și utilizarea acestui produs.

Deschiderea căruciorului

consultați imaginile ❶ - ❸

Desprindeți mânerul de depozitare de suportul de depozitare ❶, apoi ridicați mânerul ❷, un sunet de clic înseamnă că a fost complet deschis căruciorul. ❸

! Asigurați-vă că mecanismul căruciorului este complet blocat înainte de a continua utilizarea.

Asamblarea și demontarea roții din față

consultați imaginile ❹ - ❻

Asamblarea și demontarea roții din spate

consultați
imaginile ❷ - ❹

Asamblarea scaunului

consultați imaginile ❿

Asamblarea copertinei

consultați imaginile ❾ - ❿

Asamblarea și demontareabarei pentru brațe

consultați imaginile ❶ - ❶

Căruciorul asamblat complet este indicat ca ❶

Utilizarea căruciorului

Reglrea spătarului

consultați imaginile ❶

Există 4 unghiuri de reglare a spătarului.

Pentru a ridica sau a coborî spătarul, strângeți butonul de reglare a înclinării și trageți scaunul în sus sau în jos.

Utilizarea cataramei

consultați imaginile ❶ - ❶

Decuplarea cataramei

Apăsăți butonul, catarama se va elibera automat. ❶

Blocarea cataramei

Aliniați catarama curelei de talie cu catarama curelei de umăr ❶ - ❶ și aliniați-le cu catarama centrală, iar catarama se va bloca automat. ❶ - ❷ Un sunet de „clic” înseamnă că a fost blocată complet catarama. ❶ - ❸

! Pentru a evita accidentările grave cauzate de căderi sau alunecări, fixați întotdeauna copilul cu hamul.

! Asigurați-vă că ați fixat strâns copilul. Spațiul dintre copil și hamul de umăr este de aproximativ o lățime de mână.

! Nu încrucișați curelele de umăr. Aceasta va pune presiune asupra gâtului copilului.

Utilizarea hamurilor de umăr și de talie

consultați imaginile ❶ - ❷

! Pentru a proteja copilul astfel încât acesta să nu cadă, după ce copilul este așezat în scaun, verificați dacă hamurile de umăr și de la piept au înălțimea și lungimea corespunzătoare.

❶ - ❶ Dispozitiv de reglare

Cataramele superioare de pe hamurile pentru umeri pot fi mutate în sus și în jos pentru reglare suplimentară.

Pentru a evita accidentările grave cauzate de căderi sau alunecări, fixați întotdeauna copilul cu hamul.

Asigurați-vă că hamul este reglat și fixat corespunzător pe copil. Spațiul dintre copil și hamul pentru umeri trebuie să fie de aproximativ un deget.

Apăsăți butonul ❷ - ❷, în timp ce trageți hamul de talie la lungimea corectă. ❷ - ❸

Reglarea suportului pentru gambe

consultați imaginile ❷ - ❷

Suportul pentru gambe are 2 poziții.

Pentru a ridica suportul pentru gambe, împingeți-l în sus. Pentru a coborî suportul pentru gambe, apăsați pe butonul de reglare din mijlocul suportului pentru gambe ❷ - ❶ și împingeți în jos ❷ - ❷.

Utilizarea blocării pivotării frontale

consultați imaginea ❷

Rotiți blocarea pivotării spre stânga pentru orientare, rotiți spre dreapta pentru eliberare.

Sfat Se recomandă utilizarea blocării pivotării pe suprafețe neuniforme.

Utilizarea frânei

consultați imaginile ❷ - ❷

Pentru a bloca roțile, călcați pe maneta de frână. ❷

Pentru a elibera roțile, ridicați maneta de frână. ❷

Sfat Acționați întotdeauna frâna de picior când căruciorul nu se mișcă.

Utilizarea baldachinului

consultați imaginile ❷ - ❷

Copertina poate fi deschisă complet pentru a vă proteja copilul de soare la maximum, desfaceți fermoarul, apoi trageți copertina în față.

Reglarea mânerului

consultați imaginea ❸

Schimbarea scaunului

consultați imaginile ❷ - ❷

Plierea căruciorului

consultați imaginile ❷ - ❷

! Pentru o pliere mai compactă, apăsați pe butoanele de reglare a barei pentru brațe și rotiți bara în jos până când se fixează cu un „clic”. Pentru pliere, utilizați doar poziția inferioară/de depozitare. Nu utilizați NICIODATĂ această poziție cu copilul în cărucior. ❷

! Căruciorul pliat poate fi pus în poziție verticală atunci când mânerul este în poziția cea mai joasă.

! Mânerul de blocare se va agăța automat de suportul de depozitare, apoi căruciorul este pliat și blocat complet.

Utilizarea accesoriilor

Accesoriile pot fi achiziționate separat sau nu sunt disponibile în funcție de regiune.

Utilizarea cu dispozitive de reținere a sugarilor [consultați imaginile 41 - 48](#)

În cazul utilizării cu scaunul pentru sugari i-Gemm 3 & i-Level Pro & i-Snug 2 & Sprint & i-Jemini, consultați instrucțiunile de mai jos.

! Unghiul transportorului pentru copii poate fi ajustat cu ajutorul adaptoarelor noastre reglabile. [41](#)

! Un sunet „clic” înseamnă că a fost blocat complet adaptorul.

! Dacă aveți probleme cu utilizarea scaunului pentru sugari, consultați manualele de instrucțiuni ale dispozitivelor.

! Nu pliați căruciorul atunci când încă este atașat sistemul de reținere a sugarilor.

Utilizarea pătuțului portabil Honour

[consultați imaginile 49 - 51](#)

În cazul utilizării cu pătuțul portabil Joie Honour, consultați instrucțiunile de mai jos.

! Un sunet de „clic” înseamnă că landoul este complet blocat.

! Folosiți întotdeauna salteaua atunci când utilizați pătuțul portabil.

! Dacă aveți probleme cu utilizarea pătuțului portabil, consultați manualele de instrucțiuni ale dispozitivelor.

! NU pliați căruciorul atunci când încă este atașat pătuțul.

Utilizarea pătuțului portabil Calmi

[consultați imaginile 52 - 55](#)

În cazul utilizării cu pătuțul portabil Joie Calmi, consultați instrucțiunile de mai jos.

! Un sunet „clic” înseamnă că a fost blocat complet adaptorul.

! Folosiți întotdeauna salteaua atunci când utilizați pătuțul portabil.

! Dacă aveți probleme cu utilizarea pătuțului portabil, consultați manualele de instrucțiuni ale dispozitivelor.

! NU pliați căruciorul atunci când încă este atașat pătuțul.

! Vă rugăm verificați ca plasa de la fundul pătuțului portabil pentru copii să fie fixată corespunzător înainte de instalarea scaunului portabil.

Utilizarea husei de ploaie

[consultați imaginea 56](#)

Pentru a asambla husa de protecție împotriva ploii, așezați-o peste scaun.

! Dacă folosiți husa de ploaie, verificați întotdeauna ventilația corespunzătoare.

! Atunci când nu o folosiți, curățați și uscați husa de ploaie înainte de a o strânge.

! Nu pliați căruciorul după ce ați montat husa de ploaie.

! În zilele călduroase, nu așezați copilul în căruciorul cu husa de ploaie montată.

Utilizarea apărătoarei pentru picioare

[consultați imaginile 57 - 59](#)

Așezați copilul în salopetă, blocați catarama de siguranță, apoi ridicați fermoarul salopetei.

Utilizarea inserției

[consultați imaginile 60 - 61](#)

Demontarea și asamblarea părților moi

[consultați imaginile 62 - 76](#)

Eliminați bara de sprijin pentru brațe, conform celor afișate [45](#)

Pentru a reasambla părțile moi ale scaunul, urmați pașii de mai sus în ordine inversă [76](#) - [62](#)

Curățare și întreținere

[consultați imaginea 77](#)

! Pentru a curăța cadrul căruciorului, utilizați săpun de uz casnic și apă caldă. Nu utilizați înălbitor sau detergent. Consultați eticheta de îngrijire pentru instrucțiuni despre curățarea părților textile ale căruciorului.

! Părțile moi detașabile pot fi spălate în mașina de spălat. Nu utilizați înălbitor. Nu răsuțiți cu forță mare componentele moi și căptușeala interioară pentru a le usca. Poate lăsa cute în husa scaunului și căptușeala interioară.

! Verificați periodic căruciorul pentru a vedea dacă există șuruburi slăbite, piese uzate, material sau cusături sfâșiate. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar. Ștergeți periodic componentele de plastic cu o lavetă moale umedă. Uscați întotdeauna componentele de metal ale căruciorului pentru a preveni apariția ruginii, dacă acesta a intrat în contact cu apa.

! Expunerea excesivă la soare sau căldură poate cauza decolorarea sau deformarea pieselor.

! În cazul în care căruciorul se udă, deschideți copertina și lăsați-o să se usuce bine înainte de depozitare.

! Dacă scârțâie roțile, utilizați un ulei subțire (de exemplu, spray cu silicon, ulei anti-rugină, sau ulei pentru mecanisme fine). Este important să aplicați ulei în ansamblul axului și al roții. [77](#)

! Atunci când utilizați căruciorul la plajă sau în zone cu mult praf/nisip, curățați căruciorul complet după utilizare, pentru a îndepărta nisipul și sarea de pe mecanismele și ansamblurile roților.

KR Joie™에 오신 것을 환영합니다

Joie의 식구가 되신 것을 축하드립니다! 아기와 함께할 여정에 작게나마 같이할 수 있어서 매우 기쁩니다. Joie Honour™와 함께 다니면 높은 품질의 완전히 인증되고, 유럽 안전 표준 EN 1888-2:2018+A1:2022의 승인을 받은 유모차를 사용하게 되시는 것입니다. 유모차는 후방을 향한 모드에서 최대 15kg의 어린이를 위해, 혹은 최대 22kg 또는 4살까지 사용 가능한 전방 모드로 사용할 수 있습니다. 어떤 것이 먼저 닥치냐에 따라서는입니다. 이 설명서를 주의깊게 읽고 각 단계를 따라 아이가 편안하고 최고로 보호된 상태로 탑승할 수 있도록 하십시오.

중요 - 주의깊게 읽고 이후에 참고하기 위해 보관하십시오.

joiebaby.com으로 당사에 방문하여 설명서를 다운로드하고 더욱 멋진 Joie 제품들을 만나보세요!

보증 정보를 확인하려면 당사 웹사이트 joiebaby.com을 방문하십시오.

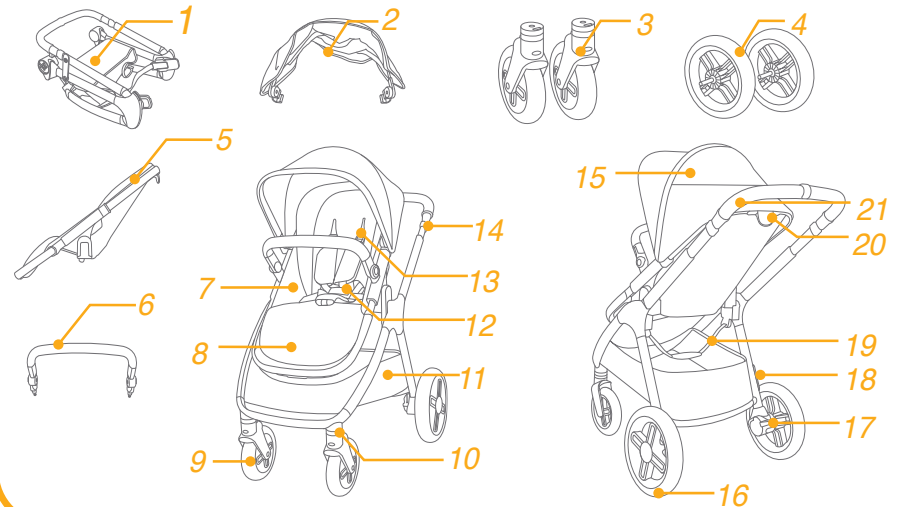
응급

응급 상황 또는 사고 발생 시 아기를 응급 처치하고 의료적 치료 조치를 즉시 취하는 것이 가장 중요합니다.

부품 목록

조립하기 전에 모든 부품이 사용 가능한지 확인하십시오. 없는 부품이 있을 경우 현지 판매업체에 문의하십시오. 조립에 별도의 공구가 필요하지 않습니다.

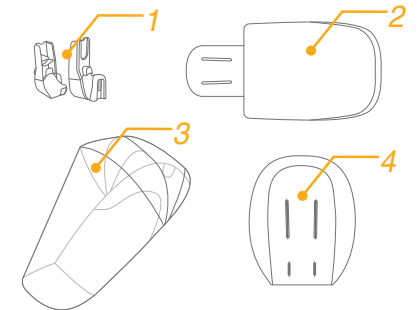
- | | |
|-------------|--------------|
| 1 유모차 프레임 | 11 수납 바구니 |
| 2 캐노피 | 12 버클 |
| 3 앞바퀴 | 13 안전 벨트 |
| 4 뒷바퀴 | 14 손잡이 조정 버튼 |
| 5 시트 | 15 캐노피 창 |
| 6 안전 바 | 16 뒷바퀴 |
| 7 시트 패드 | 17 브레이크 레버 |
| 8 다리 받침대 | 18 수납 래치 |
| 9 앞바퀴 | 19 접이식 띠 |
| 10 회전 고정 장치 | 20 기울기 조정 버튼 |
| | 21 손잡이 |



액세서리 (포함되지 않을 수 있음)

- 1 어댑터(특정 모델에서)
- 2 발싸개(특정 모델에서)
- 3 방수 커버(특정 모델에서)
- 4 인서트(특정 모델에서)

액세서리는 별도로 판매되거나 지역에 따라 제공되지 않을 수 있습니다.



경고

- ! 항상 안전장치 시스템을 사용하십시오.
- ! 사용하기 전에 모든 고정 장치를 연결했는지 확인하십시오.
- ! 아이가 이 제품을 갖고 놀지 않도록 하십시오.
- ! 사용하기 전에 유모차 차체나 시트 장치 또는 차량 시트 부착 장치가 올바르게 연결되었는지 확인하십시오.
- ! 어른이 조립해야 합니다.
- ! 유모차는 후방을 향한 모드에서 최대 15kg의 어린이를 위해, 혹은 최대 22kg 또는 4살까지 사용 가능한 전방 모드로 사용할 수 있습니다. 어떤 것이 먼저 닥치냐에 따라서입니다.
- ! 이 시트 장치는 6개월 미만의 아이에게는 적합하지 않습니다.
- ! 위험하고 불안정한 상태를 방지하기 위해 수납 바구니가 4.5kg를 초과하지 않도록 하십시오.
- ! 아이를 혼자 두지 마십시오.
- ! 한 번에 한 아이만 유모차에 태워야 합니다. 지갑, 쇼핑백, 소포 또는 액세서리를 손잡이나 캐노피에 두지 마십시오.
- ! 제조업체의 승인을 받지 않은 액세서리는 사용해서는 안 됩니다.
- ! 제조업체에서 제공하거나 권장하는 교체 부품만 사용해야 합니다.
- ! 부상을 방지하기 위해 이 제품을 펼치고 접을 때 아이가 멀리 떨어져 있도록 하십시오.
- ! 이 제품은 뛰거나 스케이팅할 때는 적합하지 않습니다.
- ! 아이를 태우고 내릴 때 주차 장치가 연결되어야 합니다.
- ! 새시와 함께 사용되는 카시트의 경우 이 유모차가 휴대용 아기 침대나 침대를 대체하지 않습니다. 아이가 자야 할 경우에는 적합한 유모차 차체나 휴대용 아기 침대, 또는 침대에 눕혀야 합니다.

- ! 아이가 스스로 앉고 뒤집기를 하고 스스로 손과 무릎을 짚고 일어날 수 있게 되는 즉시 휴대용 아기 침대는 사용하지 않아야 합니다. 아이의 최대 무게: 9kg.
- ! 제조업체에서 권장하지 않는 한 추가 매트리스를 더 넣어서는 안 됩니다.
- ! 손잡이, 등받이 뒤, 유모차 측면에 짐을 더 가중하면 유모차의 안정성에 영향을 주게 됩니다.

유모차 조립

(1-14페이지의 그림 참조)

이 제품을 조립하고 사용하기 전에 설명서의 모든 지침을 읽어보십시오.

유모차 열기

이미지 참조 ① - ③

수납 장착 장치 ①에서 수납 래치를 분리한 후 손잡이를 위로 ② 들어올립니다. 찰칵 소리가 나면 유모차가 완전히 열린 것입니다. ③

! 계속 사용하기 전에 유모차가 완전히 걸렸는지 확인하십시오.

앞바퀴 조립 및 분리

이미지 참조 ④ - ⑥

뒷바퀴 조립 및 분리

이미지 참조 ⑦ - ⑨

시트 조립

이미지 참조 ⑩

캐노피 조립

이미지 참조 ⑪ - ⑫

손잡이 바 조립 및 분리

이미지 참조 ⑬ - ⑮

완전히 조립된 유모차는 ⑯(으)로 표시됩니다.

유모차 작동

등받이 조절

이미지 참조 ⑰

등받이에는 4개의 기울임 각도가 있습니다.

등받이를 올리거나 내리려면 기울기 조정 버튼을 잡고 시트를 위 또는 아래로 당깁니다.

버클 사용

이미지 참조 ⑱ - ⑲

유모차 해제

버튼을 누르십시오. 버클이 자동으로 해제됩니다. ⑱

버클 잠금

허리 벨트 버클과 어깨 버클 ⑲ - 1을 맞춘 후 이를 중앙 버클과 맞춰 끼우면 버클이 자동으로 잠길 수 있습니다. ⑲ - 2 “찰칵” 소리는 버클이 완전히 잠겼음을 의미합니다. ⑲ - 3

! 떨어지거나 미끄러져 심각한 부상을 입는 일이 발생하지 않도록 하려면 항상 아이를 안전장치로 고정하십시오.

! 아이가 안락하게 고정되었는지 확인하십시오. 아이와 안전벨트 사이에 공간은 한 손이 통과할 정도입니다.

! 어깨 벨트를 교차시키지 마십시오. 이렇게 하면 아이의 목에 압박을 줄 수 있습니다.

어깨 및 허리 벨트 사용

이미지 참조 ⑳ - ㉒

! 아이를 좌석에 태운 후 아이가 떨어지지 않도록 보호하기 위해 어깨와 허리 벨트가 적절한 높이와 길이인지 확인하십시오.

㉒ - 1 슬라이드 조절 장치

상단 어깨 벨트 버클은 추가 조절을 위해 위아래로 움직일 수 있습니다.

떨어지거나 미끄러져 심각한 부상을 입는 일이 발생하지 않도록 하려면 항상 아이를 안전장치로 고정하십시오.

벨트가 적절하게 조절되었고 아이가 안락하게 고정되었는지 확인하십시오. 아이와 어깨 벨트 사이에 공간은 손가락 하나가 통과할 정도여야 합니다.

버튼 ㉒ - 2를 누르고 허리 벨트를 적절한 길이로 당깁니다. ㉒ - 3

다리 받침대 조절

이미지 참조 ㉓ - ㉔

다리 받침대에는 2가지로 위치를 변경할 수 있습니다.

다리 받침대를 올리려면 위로 미십시오. 다리 받침대를 내리려면 다리 받침대 가운데 조절 버튼 ㉔ - 1을 누르고 ㉔ - 2를 아래로 밀니다.

전면 회전 고정 장치 사용

이미지 참조 ㉕

회전 고정 장치를 왼쪽으로 돌리면 고정되고 회전 고정 장치를 오른쪽으로 돌리면 해제됩니다.

팁 고르지 못한 표면에 회전 고정 장치를 사용할 것을 권장합니다.

브레이크 사용

이미지 참조 ㉖ - ㉗

바퀴를 잠그려면 브레이크 레버를 아래로 밟습니다. ㉖

바퀴를 해제하려면 브레이크 레버를 위로 올리기만 하면 됩니다. ㉗

팁 스트롤러를 움직이지 않을 때는 항상 주차 브레이크를 설정하십시오.

캐노피 사용

이미지 참조 ㉘ - ㉙

햇빛으로부터 아이를 최대한 보호하기 위해 캐노피를 완전히 열 수 있습니다. 지퍼를 연 후 캐노피를 앞쪽으로 당기기만 하면 됩니다.

손잡이 조절

이미지 참조 ㉚

시트 전환

이미지 참조 ㉛ - ㉜

유모차 접기

이미지 참조 ㉝ - ㉞

! 더욱 컴팩트하게 접기 위해 손잡이 바 조절 버튼을 누르고 제자리에 찰칵 들어맞을 때까지 손잡이 바를 아래로 돌리십시오. 접을 때는 아래/보관 형태만 사용하십시오. 아이가 유모차에 있을 때는 이 형태를 사용해서는 안 됩니다. ㉝

! 접힌 유모차는 손잡이가 가장 낮은 위치에 있을 때 세울 수 있습니다.

! 수납 래치가 자동으로 수납 장착 장치에 걸린 후 유모차가 완전히 접히고 잠깁니다.

액세서리 사용

액세서리는 별도로 판매되거나 지역에 따라 제공되지 않을 수 있습니다.

유아 안전장치 사용

이미지 참조 41 - 48

Joie 유아 안전장치 i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint, i-Jemini과 함께 사용할 경우 다음 지침을 참조하십시오.

! 유아 안전장치 각도를 조절 가능한 어댑터로 조절할 수 있습니다. 41

! “찰칵” 소리는 다리 어댑터가 완전히 잠겼음을 의미합니다.

! 유아 안전장치를 사용하는 데 문제가 있을 경우 해당 사용 설명서를 참조하십시오.

! 유아 안전장치가 아직 부착되어 있을 경우 유모차를 접지 마십시오.

Honour 휴대용 아기 침대 사용

이미지 참조 49 - 51

Joie Honour 휴대용 아기 침대를 사용할 경우 다음 지침을 참조하십시오.

! ‘찰칵’ 소리가 난다면 보관함이 완전히 잠겼다는 의미입니다.

! 휴대용 아기 침대를 사용할 때는 항상 매트리스를 사용하십시오.

! 휴대용 아기 침대를 사용하는 데 문제가 있을 경우 해당 사용 설명서를 참조하십시오.

! 휴대용 아기 침대가 아직 부착되어 있을 경우 유모차를 접지 마십시오.

Calmi 휴대용 아기 침대 사용

이미지 참조 52 - 55

Joie Calmi 휴대용 아기 침대를 사용할 경우 다음 지침을 참조하십시오.

! “찰칵” 소리는 다리 어댑터가 완전히 잠겼음을 의미합니다.

! 휴대용 아기 침대를 사용할 때는 항상 매트리스를 사용하십시오.

! 휴대용 아기 침대를 사용하는 데 문제가 있을 경우 해당 사용 설명서를 참조하십시오.

! 휴대용 아기 침대가 아직 부착되어 있을 경우 유모차를 접지 마십시오.

! 휴대용 아기 침대를 설치하기 전에 휴대용 아기 침대 밑면에 메시가 제대로 고정되어 있는지 확인하십시오.

방수 커버 사용

이미지 참조 56

방수 커버를 조립하려면 시트 위에 놓으십시오.

! 방수 커버를 사용할 때는 항상 통풍이 잘되는지 확인하십시오.

! 사용하지 않을 때는 접기 전에 방수 커버가 깨끗하고 건조한 상태인지 확인하십시오.

! 방수 커버를 조립한 후에는 유모차를 접지 마십시오.

! 날씨가 더울 때는 아이를 방수 커버가 조립된 유모차에 태우지 마십시오.

발싸개 사용

이미지 참조 57 - 59

베이비를 발싸개에 넣고 안전 벨트를 잠근 후 발싸개의 지퍼를 잠급니다.

인서트 사용

이미지 참조 60 - 61

부드러운 제품 분리 및 조립

이미지 참조 62 - 66

다음 그림처럼 손잡이 바 제거 65

시트 부드러운 제품을 다시 조립하려면 위 단계를 역순으로 따르십시오 66 - 69

세척 및 유지 관리

이미지 참조 71

! 유모차 프레임을 청소하려면 가정용 비누와 따뜻한 물만 사용하십시오. 표백제나 세제를 사용하지 마십시오. 유모차의 천 부분 세탁에 대한 지침은 관리 라벨을 참조하십시오.

! 탈착 가능한 부드러운 제품은 세탁기로 세척할 수 있습니다. 표백제를 사용하지 마십시오. 물기를 제거하기 위해 시트 덮개 내부 패딩을 힘을 주어 비틀어 짜지 마십시오. 시트 덮개 및 내부 패딩에 주름이 남을 수 있습니다.

! 이따금 유모차에 나사가 풀렸는지, 부품이 마모되었는지, 자재나 바느질 부분이 찢어졌는지 확인하십시오. 필요에 따라 부품을 교체하거나 수리하십시오. 투명한 플라스틱 부분은 젖은 부드러운 천으로 주기적으로 닦으십시오. 유모차가 물에 닿았을 때 녹이 슬지 않도록 금속 부분을 항상 건조시키십시오.

! 햇빛이나 열에 과도하게 노출되면 바래지거나 뒤틀어지는 부분이 생길 수 있습니다.

! 유모차가 젖게 되면 보관하기 전에 캐노피를 열고 전체적으로 건조시키십시오.

! 바퀴에서 끼임거리는 소리가 나면 가벼운 오일(예: 실리콘 스프레이, 녹 방지 오일, 미싱 오일)을 사용하십시오. 오일을 축과 바퀴 어셈블리에 바르는 것이 중요합니다. 71

! 해변 또는 다른 모래/먼지가 많은 환경에서 유모차를 사용할 때는 사용하고 나서 메커니즘과 바퀴 어셈블리에 모래나 소금기가 없도록 유모차를 완전히 깨끗하게 청소하십시오.

SR Dobro došli u Joie™

Čestitamo što ste postali deo porodice Joie! Zadovoljstvo nam je da vas pratimo na putovanju s vašim detetom. Kada putujete sa Joie Honour™, koristite visokokvalitetna, u potpunosti sertifikovana kolica, odobrena po evropskim bezbednosnim standardima EN 1888-2:2018+A1:2022. Kolica su namenjena deci do 15 kg u režimu gledanja unazad i do 22 kg ili 4 godine, u zavisnosti od toga šta nastupi prvo, u režimu gledanja unapred. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo i pratite svaki korak da biste obezbedili udobnu vožnju i najbolju zaštitu za vaše dete.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Posetite nas na lokaciji joiebaby.com za preuzimanje uputstava i još uzbudljivih Joie proizvoda!

Za informacije o garanciji posetite našu veb-lokaciju joiebaby.com

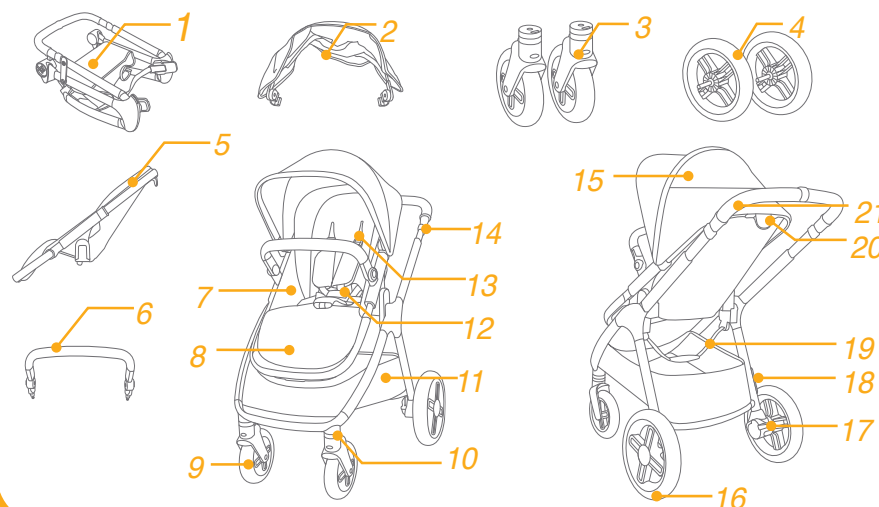
Hitni slučajevi

U hitnim slučajevima ili u slučaju nezgode, najvažnije je da se vaše dete odmah zbrine, pružanjem prve pomoći i pomoći lekara.

Lista delova

Pre sklapanja, uverite se da su svi delovi raspoloživi. Ako bilo koji deo nedostaje, obratite se lokalnom prodavcu. Za sklapanje nije potreban alat.

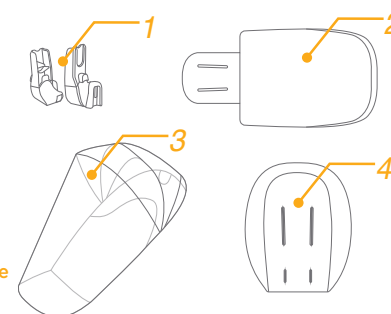
- | | | | |
|----|--------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Ram kolica | 11 | Korpa za stvari |
| 2 | Tenda | 12 | Kopča |
| 3 | Prednji točak | 13 | Pojasevi preko ramena |
| 4 | Zadnji točak | 14 | Dugme za podešavanje ručice |
| 5 | Sedište | 15 | Prozor tende |
| 6 | Prečka za ruke | 16 | Zadnji točak |
| 7 | Jastučje sedišta | 17 | Poluga kočnice |
| 8 | Podrška za listove | 18 | Kaiš za skladištenje |
| 9 | Prednji točak | 19 | Traka za sklapanje |
| 10 | Blokada okretanja | 20 | Dugme za podešavanje nagiba |
| | | 21 | Ručica |



Dodaci (Možda nije uključeno)

- 1 Adapter (na pojedinim modelima)
- 2 Vreća za spavanje (na pojedinim modelima)
- 3 Pokrivač za kišu (na pojedinim modelima)
- 4 Umetak (na pojedinim modelima)

Dodaci se mogu posebno prodavati ili možda neće biti dostupni u zavisnosti od regije.



UPOZORENJE

- ! Uvek koristite sistem za vezivanje.
- ! Uverite se da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani pre upotrebe.
- ! Ne dozvolite da se dete igra sa ovim proizvodom.
- ! Proverite da li su telo kolica, jedinica sedišta ili uređaji za kačenje auto-sedišta pravilno aktivirani pre upotrebe.
- ! Odrasla osoba mora da sastavi ovaj proizvod.
- ! Kolica su namenjena deci do 15 kg u režimu gledanja unazad i do 22 kg ili 4 godine, u zavisnosti od toga šta nastupi prvo, u režimu gledanja unapred.
- ! Ova jedinica sedišta nije pogodna za decu mlađu od 6 meseci.
- ! Da biste izbegli opasnost i sprečili nestabilno stanje, ne stavljajte u korpu za stvari više od 4,5 kg.
- ! Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- ! Nemojte stavljati više od jednog deteta u kolica. Nikada ne stavljajte tašne, kese za kupovinu, pakete ili dodatne predmete na dršku ili tendu.
- ! Dodaci koje nije odobrio proizvođač se ne smeju koristiti.
- ! Moraju se koristiti samo zamenski delovi koje je obezbedio ili preporučio proizvođač.
- ! Da biste izbegli povrede, uverite se da dete nije u blizini prilikom rasklapanja ili sklapanja ovog proizvoda.
- ! Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili vožnju rolera.
- ! Uređaj za parkiranje treba da bude aktiviran prilikom stavljanja ili vađenja dece.
- ! U slučaju auto-sedišta koja se koriste zajedno sa šasijom, ova kolica nisu zamena za krevetac ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, onda je potrebno da stavite dete u odgovarajuću nosiljku, krevetac ili krevet.

- ! Nosiljka se ne sme koristiti kada dete može samo da sedne, okrene se i podigne se na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9 kg.
- ! Dodatni dušeci se ne smeju dodavati osim kada je to preporuka proizvođača.
- ! Bilo koji teret prikačen na dršku i/ili na zadnji deo naslona za leđa i/ili sa strana kolica će uticati na stabilnost kolica.

Montaža kolica

(Pogledajte slike na stranici 1-14)

Pročitajte sva uputstva u ovom uputstvu za upotrebu pre montiranja i korišćenja proizvoda.

Otvorite kolica

pogledajte slike ❶ - ❸

Skinite kaiš za skladištenje sa klina za skladištenje ❶, a zatim podignite ručku nagore ❷, zvuk klika označava da su kolica potpuno otvorena. ❸

! Uverite se da su kolica potpuno fiksirana pre nego što nastavite sa upotrebom.

Montaža i uklanjanje prednjih točkova

pogledajte slike ❹ - ❻

Montaža i uklanjanje zadnjih točkova

pogledajte slike ❼ - ❽

Montaža sedišta

pogledajte sliku ❿

Montaža tende

pogledajte slike ❾ - ❿

Montaža i demontaža prečke za ruke

pogledajte slike ❸ - ❷

Potpuno montirana kolica su prikazana pod brojem ❶

Rukovanje kolicima

Podešavanje naslona za leđa

pogledajte sliku ❶

Postoji 4 uglova nagiba za naslon za leđa.

Da biste podigli ili spustili naslon za leđa, stisnite dugme za podešavanje nagiba, a zatim povucite sedište nagore ili nadole.

Upotreba kopče

pogledajte slike ❷ - ❸

Otvaranje kopče

Pritisnite dugme, kopča će se automatski otvoriti. ❷

Zaključavanje kopče

Poravnajte kopču pojasa preko struka sa kopčom pojasa preko ramena ❸ - 1 i poravnajte ih s centralnom kopčom; kopča se može automatski zaključati. ❸ - 2 Zvuk „klika“ znači da je kopča potpuno zaključana. ❸ – 3

! Da biste izbegli ozbiljne povrede usled isklizavanja ili ispadanja, uvek vežite dete pojasevima.

! Uverite se da je dete čvrsto vezano. Prostor između tela deteta i pojaseva preko ramena približno je debljine jednog dlana.

! Ne ukrštajte pojaseve preko ramena. To može da prouzrokuje pritisak na vratu deteta.

Upotreba pojaseva preko ramena i oko struka

pogledajte slike ❶ - ❷

! Da biste zaštitili svoje dete od ispadanja, nakon što stavite dete u sedište, proverite da li se pojasevi preko ramena i oko struka nalaze na pravilnoj visini i da li su pravilne dužine.

❶ - 1 Klizni podešavač

Kopče pojasa preko ramena se mogu pomerati nagore i nadole za dodatno podešavanje.

Da biste izbegli ozbiljne povrede usled isklizavanja ili ispadanja, uvek vežite dete pojasevima.

Uverite se da su pojasevi pravilno podešeni i da je vaše dete čvrsto vezano. Prostor između tela vašeg deteta i pojaseva preko ramena treba da bude približno debljine jednog prsta.

Pritisnite dugme ❷ - 2, dok povlačite pojas oko struka na pravilnu dužinu. ❷ – 3

Podešavanje podrške za listove

pogledajte slike ❷ - ❸

Podrška za listove ima 2 položaja.

Za podizanje podrške za listove, gurnite je nagore. Za spuštanje podrške za listove pritisnite dugme za podešavanje u sredini podrške za listove ❸ - 1 i gurnite nadole ❸ - 2.

Upotreba blokade prednjih pokretnih točkova

pogledajte sliku ❹

Rotirajte blokadu točkova nalevo za orijentaciju, rotirajte blokadu točkova nadesno za otpuštanje.

Savet Preporučuje se da koristite blokadu pokretnih točkova na neravnim površinama.

Upotreba kočnice

pogledajte slike ❷ - ❸

Da biste zaključali točkove, pritisnite polugu kočnice nadole. ❷

Da biste otpustili točkove, podignite polugu kočnice nagore. ❸

Savet Uvek koristite parkirnu kočnicu kada se kolica ne kreću.

Upotreba tende

pogledajte slike ❷ - ❸

Tenda se može potpuno otvoriti da biste u potpunosti zaštitili svoje dete od sunca, samo otkopčajte rajsferšlus, a zatim povucite tendu unapred.

Podešavanje ručice

pogledajte sliku ❹

Zamena sedišta

pogledajte slike ❷ - ❸

Sklopanje kolica

pogledajte slike ❷ - ❸

! Za kompaktnije sklopanje pritisnite dugmad za podešavanje prečke za ruke i rotirajte prečku za ruke nadole sve dok ne klikne na svoje mesto. Za sklopanje koristite samo donju/poziciju za odlaganje. NIKADA ne koristite ovu poziciju kada se dete nalazi u kolicima. ❸

! Sklopljena kolica mogu da stoje kada je ručica u najnižoj poziciji.

! Kaiš za skladištenje će se automatski zakačiti na klin za skladištenje, nakon čega su kolica potpuno sklopljena i zaključana.

Upotreba dodataka

Dodaci se mogu posebno prodavati ili možda neće biti dostupni u zavisnosti od regije.

Upotreba sa sedištem za dete

pogledajte slike  - 

Kada koristite Joie sedište za dete i-Gemm 3 i i-Level Pro i i-Snug 2 i Sprint i i-Jemini, pogledajte sledeća uputstva.

! Ugao sedišta za dete se može podesiti korišćenjem naših adaptera za podešavanje. 

! Zvuk „klika“ znači da je adapter potpuno zaključan.

! Ako budete imali bilo koji problem pri korišćenju sedišta za dete, pogledajte njegovo uputstvo za upotrebu.

! Nemojte sklapati kolica kada je sedište za dete još uvek prikačeno.

Upotreba Honour nosiljke

pogledajte slike  - 

Kada koristite Joie Honour nosiljku, pogledajte sledeća uputstva.

! Zvuk "klik" znači da je nosiljka potpuno zaključana.

! Uvek koristite madrac kada koristite nosiljku.

! Ako budete imali bilo koji problem pri korišćenju nosiljke, pogledajte njeno uputstvo za upotrebu.

! Nemojte sklapati kolica kada je nosiljka još uvek prikačena.

Upotreba Calmi nosiljke

pogledajte slike  - 

Kada koristite Joie Calmi nosiljku, pogledajte sledeća uputstva.

! Zvuk „klika“ znači da je adapter potpuno zaključan.

! Uvek koristite madrac kada koristite nosiljku.

! Ako budete imali bilo koji problem pri korišćenju nosiljke, pogledajte njeno uputstvo za upotrebu.

! Nemojte sklapati kolica kada je nosiljka još uvek prikačena.

! Uverite se da je mrežasti deo na dnu nosiljke pravilno fiksiran pre montaže nosiljke.

Upotreba pokrivača za kišu

pogledajte sliku 

Za montažu pokrivača za kišu postavite ga preko sedišta.

! Kada koristite pokrivač za kišu, uvek proverite njegovu ventilaciju.

! Kada se ne koristi, uverite se da je pokrivač za kišu očišćen i osušen pre sklapanja.

! Ne sklapajte kolica posle montaže pokrivača za kišu.

! Ne stavljajte dete u kolica s montiranim pokrivačem za kišu tokom visokih temperatura.

Upotreba vreće za spavanje

pogledajte slike  - 

Postavite bebu vreću za spavanje, zaključajte sigurnosnu kopču i zatim ponovo zakopčajte vreću za spavanje.

Upotreba umetka

pogledajte slike  - 

Montaža i demontaža mekih dodataka

pogledajte slike  - 

Uklonite prečku za ruke kao što je prikazano 

Da biste ponovo sastavili meke dodatke sedišta, pratite gorenavedene korake u obrnutom redosledu  - 

Čišćenje i održavanje

pogledajte sliku 

! Da biste očistili ram kolica, koristite samo sapun za upotrebu u domaćinstvu i toplu vodu. Ne koristite izbeljivač ili deterđent. Pogledajte etiketu za brigu o proizvodu za uputstva o čišćenju delova od tkanine na kolicima.

! Meki dodaci koji se mogu ukloniti se mogu oprati u mašini za veš. Ne koristite izbeljivač. Ne koristite preveliku silu kada uvrćete pokrivač sedišta i unutrašnju postavu da biste ih osušili. To može dovesti do nabora na pokrivaču sedišta i unutrašnjoj postavi.

! Povremeno proveravajte da li na vašim kolicima postoje olabavljeni vijci, pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi. Povremeno očistite plastične delove koristeći meku, vlažnu krpu. Uvek osušite metalne delove da biste sprečili nastanak rđe ako su kolica bila u kontaktu s vodom.

! Predugo izlaganje sunčevim zracima ili toploti može dovesti do toga da delovi izblede ili se iskrive.

! Ako se kolica pokvase, otvorite tendu i ostavite ih da se potpuno osuše pre nego što ih odložite.

! Ako točkovi škripe, koristite lako ulje (npr. silikonski sprej, ulje protiv rđe ili ulje za šivaće mašine). Važno je da nanese ulje na sklop točka i osovine. 

! Kada koristite kolica na plaži ili u sličnom okruženju s peskom ili prašinom, nakon upotrebe potpuno očistite kolica da biste uklonili pesak i so iz mehanizma i točkova.

ET Tere tulemast Joie'sse!™

Palju õnne Joie' perekonna liikmeks saamise puhul! Me oleme väga rõõmsad, et saame olla osa teie teekonnast koos teie pisikesega. Joie Honour™-iga reisides kasutate kvaliteetset, täielikult sertifitseeritud jalutuskäru, mis on heaks kiidetud vastavalt Euroopa ohutusstandardile EN 1888-2:2018+A1:2022. Jalutuskäru on mõeldud kuni 15 kg kaaluva lapsele seljaga sõidusuunas jalutamiseks ja kuni 22 kg kaaluva või kuni 4-aastasele lapsele näoga sõidusuunas jalutamiseks. Palun lugege hoolikalt seda kasutusjuhendit ja järgige iga sammu, et tagada mugav sõit ja parim kaitse teie lapsele.

OLULINE - LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

Külastage meid aadressil joiebaby.com, et laadida alla kasutusjuhendeid ja näha rohkem põnevaid Joie' tooteid!

Garantiinfo saamiseks külastage meie veeilehte joiebaby.com.

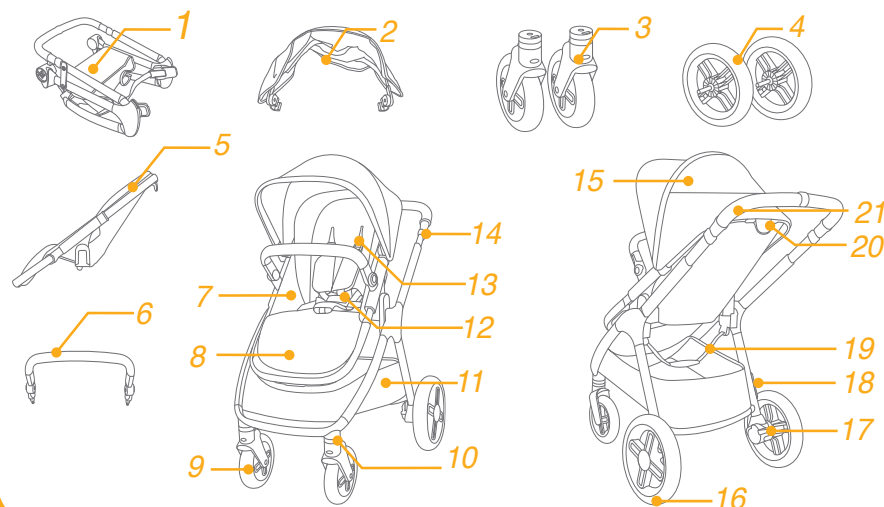
Hädaolukord

Hädaolukorra või õnnetusjuhtumi korral on kõige olulisem, et teie lapsele osutataks viivitamatult esmaabi ja arstiabi.

Osade nimekiri

Enne kokkupanekut veenduge, et kõik osad on olemas. Kui mõni osa puudub, võtke ühendust kohaliku jaemüüjaga. Kokkupanekuks ei ole vaja tööriistu.

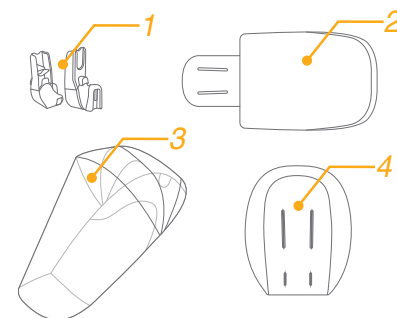
- | | |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1 Jalutuskäru raam | 11 Hoiukorv |
| 2 Varikatus | 12 Klamber |
| 3 Esiratas | 13 Õlgade rihmad |
| 4 Tagaratas | 14 Käepideme reguleerimise nupp |
| 5 Iste | 15 Katuseaken |
| 6 Käetugi | 16 Tagaratas |
| 7 Istmepadi | 17 Pidurikang |
| 8 Säätetugi | 18 Hoiuriiv |
| 9 Esiratas | 19 Kokkupaneku rihm |
| 10 Pöördukluk | 20 Seljatoe kalde reguleerimise nupp |
| | 21 Käepide |



Lisatarvikud (ei pruugi olla komplektis)

- 1 Adapter (teatud mudelitel)
- 2 Soojakott (teatud mudelitel)
- 3 Vihmakate (teatud mudelitel)
- 4 Vooder (teatud mudelitel)

Lisatarvikuid võib müüa eraldi ja neid ei pruugi sõltuvalt piirkonnast saada olla.



HOIATUS

- ! Kasutage alati turvarihmu.
- ! Veenduge, et kõik lukustusseadmed on enne kasutamist lukustatud.
- ! Ärge laske lapsel selle tootega mängida.
- ! Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpus, iste või autoistme kinnitused oleksid õigesti kinnitatud.
- ! Toote peab kokku panema täiskasvanu.
- ! Jalutuskäru on mõeldud kuni 15 kg kaaluvale lapsele seljaga sõidusuunas jalutamiseks ja kuni 22 kg kaaluvale või kuni 4-aastasele lapsele näoga sõidusuunas jalutamiseks.
- ! See iste ei sobi alla 6 kuu vanustele lastele.
- ! Ohtliku, ebastabiilse seisundi vältimiseks ärge asetage hoiukorvi üle 4,5 kg kaupu/esemeid.
- ! Ärge kunagi jätke last järelevalveta.
- ! Kasutage lapsevankrit ainult ühe lapsega korraga. Ärge kunagi asetage käepidemele või varikatusele rahakotte, ostukotte, pakke või lisatarvikuid.
- ! Tootja poolt heakskiitmata lisatarvikuid ei tohi kasutada.
- ! Kasutada tohib ainult tootja poolt tarnitud või soovitatud varuosasid.
- ! Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on toote lahti võtmise ja kokkupaneku ajal sellest eemal.
- ! See toode ei sobi jooksmiseks ega uisutamiseks.
- ! Lapse kärusse asetamisel ja sealt eemaldamisel peab pidur olema kasutuses.
- ! Autoistmete puhul, mida kasutatakse koos raamiga, ei asenda see hälli ega voodit. Kui teie laps peab magama, siis tuleb ta paigutada sobivasse lapsevankrisse, hälli või voodisse.

- ! Vankrikorvi ei tohi kasutada, kui laps on võimeline ise istuma, end ümber pöörama ja suudab end kätel ja põlvedel püsti lükata. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.
- ! Ärge lisage täiendavat madratsit, välja arvatud siis, kui tootja seda soovib.
- ! Käepidemele ja/või seljatoele ja/või toote külgedele kinnitatud koormus mõjutab sõiduki stabiilsust.

Jalutuskäru kokkupanek

(vaata joonised leheküljel 1-14)

Enne toote kokkupanekut ja kasutamist lugege kõik käesolevas kasutusjuhendis toodud juhised läbi.

Jalutuskäru avamine

vaata pilte ❶ - ❸

Vabastage hoiukorvi riiv hoiuasendist ❶. Tõstke seejärel käepide üles ❷. Klõpsu heli tähendab, et jalutuskäru on täielikult avatud. ❸

! Enne kasutamise jätkamist kontrollige, et jalutuskäru oleks täielikult lukustatud.

Esirataste kokkupanek ja lahtivõtmine

vaata pilte ❹ - ❺

Tagarataste kokkupanek ja lahtivõtmine

vaata pilte ❷ - ❸

Istme kokkupanek

vaata pilti ❶

Varikatuse kokkupanek

vaata pilte ❶ - ❷

Käetoe kokkupanek ja lahtivõtmine

vaata pilte ❶ - ❷

Täielikult kokkupandud jalutuskäru on näidatud pildil ❶

Jalutuskäru kasutamine

Seljatoe reguleerimine

vaata pilti ❶

Seljatoe jaoks on 4 kaldenurka.

Seljatoe tõstmiseks või langetamiseks vajutage seljatoe kaldenurka reguleerivat nuppu ja tõmmake istet üles või alla.

Klambri kasutamine

vaata pilte ❶ - ❷

Klambri avamine

Vajutage nuppu ja klamber vabaneb automaatselt. ❶

Klambri lukustamine

Sobitage vööklamber õlarihma klambriga ❶ - 1. ja sättige need kokku keskmise klambri ja klamber saaks automaatselt lukustuda ❶ - 2. Klõpsatus tähendab, et klamber on täielikult lukustunud. ❶ – 3

! Et vältida tõsiseid vigastusi kärust kukkumisest või välja libisemisest, kinnitage laps alati turvarihmadega.

! Veenduge, et teie laps on kindlalt kinnitatud. Lapse ja õlarihma vaheline ruum on umbes ühe kää paksune.

! Ärge asetage õlarihm risti. See põhjustab survet lapse kaelale.

Õla- ja vöörihmade kasutamine

vaata pilte ❶ - ❷

! Selleks, et kaitsta oma last välja kukkumise eest, kontrollige pärast lapse istmesse asetamist, kas õla- ja vöörihmad on õigel kõrgusel ja pikkusel.

❶ - 1 Liugregulaator

Ülemiste õlarihmade klambreid saab täiendava reguleerimise eesmärgil üles ja alla liigutada.

Et vältida tõsiseid vigastusi kukkumise või välja libisemise tõttu, kinnitage laps alati turvarihmadega.

Veenduge, et turvarihmad on õigesti reguleeritud ja teie laps on kindlalt kinnitatud. Lapse ja õlarihma vaheline ruum peaks olema umbes ühe sõrme paksune.

Vajutage nuppu ❷ - 2, tõmmates samal ajal vöökohta rihmad õigesse pikkusesse. ❷ – 3

Sääretoe reguleerimine

vaata pilte ❷ - ❸

Sääretoel on 2 asendit.

Sääretoe tõstmiseks lükake seda ülespoole. Sääretoe langetamiseks vajutage selle keskel asuvat reguleerimisnuppu ❸ - 1 ja vajutage sääretugi alla. ❸ - 2.

Esiratta pöördluku kasutamine

vaata pilti ❷

Rataste suunamiseks pöörake pöördlukku vasakule, vabastamiseks pöörake pöördlukku paremale.

Vihje Pöördlukustust on soovitatav kasutada ebatasastel pindadel.

Piduri kasutamine

vaata pilte ❷ - ❸

Rataste lukustamiseks vajutage pidurikangi alla. ❷

Rataste vabastamiseks tõstke pidurikang üles. ❸

Vihje Kasutage alati seisupidurit, kui jalutuskäru ei liigu.

Varikatuse kasutamine

vaata pilte ❷ - ❸

Varikatuse saab täielikult avada, et kaitsta teie last täielikult päikese eest. Lihtsalt tõmmake tõmblukki lahti ja tõmmake varikatust ettepoole.

Käepideme regueerimine

vaata pilti ❸

Istme vahetamine

vaata pilte ❷ - ❸

Jalutuskäru kokkupanek

vaata pilte ❷ - ❸

! Kompaktsema kokkupaneku saavutamiseks vajutage käepideme reguleerimise nuppe ja pöörake käepide alla, kuni see klõpsatab. Kasutage kokkuvoltimiseks ainult allapoole suunatud/hoiustamise asendit. Ärge kunagi kasutage seda asendit, kui laps on jalutuskärus. ❸

! Kokkuvolditud jalutuskäru võib seista, kui käepide on kõige madalamas asendis.

! KHoiriiv haakub automaatselt hoiustamise asendisse, seejärel on jalutuskäru kokku pandud ja täielikult lukustatud.

Lisatarvikute kasutamine

Lisatarvikud võivad olla eraldi müüdavad või sõltuvalt piirkonnast ei pruugi neid olla saadaval.

Lapse turvahälli kasutamine

vaata pilte 41 - 43

Kui kasutate toodet koos Joie' lapse turvahälliga i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint või i-Jemini, vaadake järgmisi juhiseid.

! Lapse turvahälli kallet saab reguleerida reguleeritavate adapteritega. 41

! Klõpsatus tähendab, et adapter on täielikult lukustatud.

! Kui teil on probleeme lapse turvahälli kasutamisega, vaadake palun turvahälli kasutusjuhendit.

! Palun ärge pange jalutuskäru kokku, kui lapse turvahäll on veel kinnitatud.

Honour'i vankrikorvi kasutamine

vaata pilte 44 - 45

Kui kasutate Joie' Honour'i vankrikorvi, vaadake palun järgmisi juhiseid.

! Klõpsatus tähendab, et vankrikorv on täielikult lukustatud.

! Vankrikorvi kasutamisel kasutage alati madratsit.

! Kui teil on probleeme vankrikorvi kasutamisega, vaadake palun vankrikorvi kasutusjuhendit.

! Palun ärge pange jalutuskäru kokku, kui vankrikorv on veel kinnitatud.

Calmi vankrikorvi kasutamine

vaata pilte 46 - 48

Joie' Calmi vankrikorvi kasutamisel järgige järgmisi juhiseid.

! Klõpsatus tähendab, et adapter on täielikult lukustatud.

! Vankrikorvi kasutamisel kasutage alati madratsit.

! Kui teil on probleeme vankrikorvi kasutamisega, vaadake palun vankrikorvi kasutusjuhendit.

! Palun ärge pange jalutuskäru kokku, kui vankrikorv on veel kinnitatud.

! Palun kontrollige enne vankrikorvi paigaldamist, et võrk vankrikorvi põhjas oleks korralikult kinnitatud.

Vihmakatte kasutamine

vaata pilti 49

Vihmakatte kokkupanekuks asetage see istme kohale.

! Kui kasutate vihmakatet, kontrollige alati selle ventilatsiooni.

! Kui te vihmakatet ei kasuta, siis veenduge, et see oleks enne kokkupanekut puhastatud ja kuivatatud.

! Ärge pange lapsevankrit kokku, kui vihmakate on selle peal.

! Ärge asetage last kuuma ilmaga vihmakattega lapsevankrisse.

Soojakoti kasutamine

vaata pilte 47 - 49

Asetage laps soojakotti, lukustage turvaklamber ja tõmmake seejärel soojakott uuesti kinni.

Voodri kasutamine

vaata pilte 50 - 51

Pehmele osade lahtivõtmine ja kokkupanek

vaata pilte 52 - 76

Eemaldage käetugi, nagu on näidatud pildil 55

Istme pehmele osade uuesti kokkupanekuks järgige eespool kirjeldatud samme vastupidises järjekorras 76 - 52

Puhastamine ja hooldus

vaata pilti 77

! Jalutuskäru raami puhastamiseks kasutage ainult majapidamises kasutatavat seepi ja sooja vett. Ärge kasutage puhastamiseks pleegitusvahendit ega puhastusvahendit. Juhised jalutuskäru kangast osade puhastamiseks leiate hooldussildilt.

! Eemaldatavaid pehmeid osi saab pesta pesumasinas. Ärge kasutage pleegitusvahendit. Ärge väänake istmekatet ja sisevoodrit suure jõuga kuivaks. See võib jätta istmekattele ja sisevoodrile kortsud.

! Kontrollige aeg-ajalt oma jalutuskäru lahtiste kruvide, kulunud osade, rebenenud materjali või õmbluste suhtes. Vahetage või parandage osad vastavalt vajadusele. Puhastage plastosi regulaarselt pehme niiske lapiga. Kuivatage alati metallosad, et vältida rooste tekkimist, kui jalutuskäru on veega kokku puutunud.

! Liigne kokkupuude päikesega või kuumusega võib põhjustada osade tuhmumist või kõverdumist.

! Kui jalutuskäru saab märjaks, avage varikatus ja laske enne hoiustamist põhjalikult kuivada.

! Kui rattad kriuksuvad, kasutage kerget õli (nt Silicon Spray, roostevastane õli või õmblusmasinaõli). Oluline on, et õli jõuaks rattateljeni. 77

! Kui kasutate oma jalutuskäru rannas või muus liivases/tolmuses keskkonnas, puhastage jalutuskäru pärast kasutamist täielikult, et eemaldada liiv ja sool mehhanismidelt ja ratastelt.

Sveikiname tapus Joie šeimos dalimi! Labai džiaugiamės galėdami būti jūsų kelionės dalimi

su savo mažyliu. Keliaudami su Joie Honour™ naudojate aukštos kokybės, visiškai sertifikuotą vežimėlį, patvirtintą pagal Europos saugos standartus EN 1888-2:2018+A1:2022. Vežimėlis skirtas vaikams iki 15 kg, jei vežimėlis yra atsuktas atgal, ir iki 22 kg arba iki 4 metų, atsižvelgiant į tai, kas nutinka pirmiau, jei vežimėlis yra atsuktas į priekį. Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir atlikite kiekvieną žingsnį, kad užtikrintumėte patogų važiavimą ir geriausią vaiko apsaugą.

SVARBU – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

Apsilankykite svetainėje joiebaby.com, kad atsisiųstumėte vadovus ir pamatytumėte daugiau Joie gaminių!

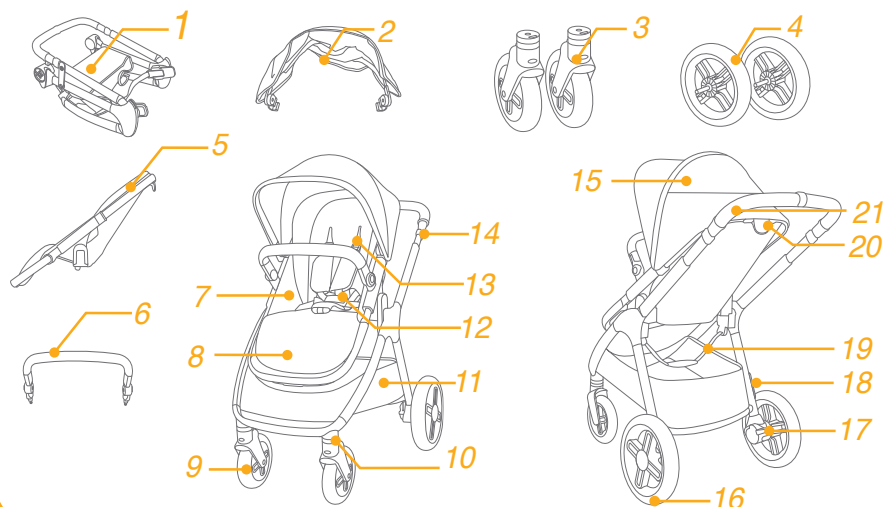
Skubi pagalba

Atsitikus nelaimei ar nelaimingam atsitikimui, svarbiausia, kad jūsų vaikui nedelsiant būtų suteikta pirmoji pagalba ir medicininė priežiūra.

Detalių sąrašas

Prieš montuodami įsitikinkite, kad visos dalys yra. Jei trūksta kurios nors dalies, kreipkitės į vietinį pardavėją. Surinkimui nereikia jokių įrankių.

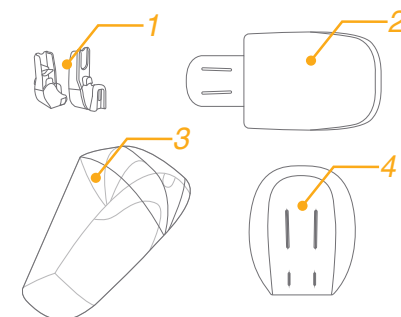
- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1 Vežimėlio rėmas | 11 Saugojimo krepšys |
| 2 Stogelis | 12 Saktis |
| 3 Priekinis ratas | 13 Pečių diržai |
| 4 Galinis ratas | 14 Rankenos reguliavimo mygtukas |
| 5 Sėdynė | 15 Stogelio langas |
| 6 Rankos atrama | 16 Užpakalinis ratas |
| 7 Sėdynės pagalvėlė | 17 Stabdžių svirtis |
| 8 Blauzdų atrama | 18 Sandėliavimo fiksatorius |
| 9 Priekinis ratas | 19 Sulankstomi diržai |
| 10 Pasukamas užraktas | 20 Atlenkimo reguliavimo mygtukas |
| | 21 Rankena |



Priedai (gali būti neįtraukti)

- 1 Adapteris (tam tikruose modeliuose)
- 2 Kojų antgalis (tam tikruose modeliuose)
- 3 Lietaus gaubtas (tam tikruose modeliuose)
- 4 Įdėklas (tam tikruose modeliuose)

Priedai gali būti parduodami atskirai arba priklausomai nuo regiono.



ĮSPĖJIMAS

- ! Visada naudokite saugos sistemą.
- ! Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksatoriai yra įjungti.
- ! Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- ! Prieš pradėdami naudoti, patikrinkite, ar vežimėlio rėmas, sėdynės blokas arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai pritvirtinti.
- ! Reikalingas suaugusiųjų surinkimas.
- ! Vaikiškas vežimėlis skirtas vaikams iki 15 kg, jei vežimėlis atsuktas atgal, ir iki 22 kg arba iki 4 metų, jei vežimėlis atsuktas į priekį.
- ! Ši sėdynė netinka jaunesniems nei 6 mėnesių vaikams.
- ! Kad išvengtumėte pavojingos, nestabilios būklės, į laikymo krepšį nedėkite daugiau nei 4,5 kg.
- ! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ! Vienu metu vežimėlį naudokite tik su vienu vaiku. Niekada nedėkite rankinių, pirkinių krepšių, siuntinių ar papildomų daiktų ant rankenos ar stogelio.
- ! Negalima naudoti gamintojo nepatvirtintų priedų.
- ! Turi būti naudojamos tik gamintojo pateiktos arba rekomenduojamos atsarginės dalys.
- ! Kad išvengtumėte sužalojimų, užtikrinkite, kad vaikas būtų atokiau, kai šis gaminys išlankstomas ir sulankstomas.
- ! Šis gaminys netinka bėgioti ar čiuožti.
- ! Statant ir perkeltant vaikus turi būti įjungtas stovėjimo įtaisas.
- ! Automobilinėms kėdutėms, naudojamoms kartu su važiuokle, ši transporto priemonė nepakeičia vaikiškos lovelės ar lovos. Jei jūsų vaikui reikia miegoti, jį reikia įdėti į tinkamą vežimėlio kėbulą, lovelę ar lovą.

- ! Nešiojimo lovelė nenaudojama, kai tik vaikas sugeba savarankiškai sėdėti, apsiversti ir atsistoti ant rankų ir kelių. Didžiausias vaiko svoris: didžiausias leistinas vaikiško vežimėlio svoris - 9 kg.
- ! Negalima pridėti jokių papildomų čiužinių, nebent tai rekomenduoja gamintojas.
- ! Bet koks kroviny, pritvirtintas prie rankenos ir (arba) ant atlošo nugarėlės ir (arba) ant transporto priemonės šonų, turės įtakos transporto priemonės stabilumui.

Vežimėlio surinkimas

(žr. 1-14 puslapyje pateiktus paveikslėlius)

Prieš surinkdami ir naudodami šį gaminį perskaitykite visas šiame vadove pateiktas instrukcijas.

Atviras vežimėlis

žr. ❶ - ❸ paveikslėlius

Atskirkite laikymo užraktą nuo laikymo laikiklio ❶, tada pakelkite rankeną aukštyn ❷, spragtelėjimo garsas reiškia, kad vežimėlis visiškai atidarytas. ❸

! Prieš naudodami vežimėlį patikrinkite, ar vežimėlis yra visiškai užfiksuotas.

Surinkti ir nuimti priekinį ratą

žr. ❹ - ❻ paveikslėlius

Surinkti ir nuimti galinį ratą

žr. ❼ - ❽ paveikslėlius

Surinkite sėdynę

žr. ❿ paveikslėlį

Surinkite stogelį

žr. ❾ - ❶❷ paveikslėlius

Surinkti ir atjungti petnešas

žr. ❻❸ - ❻❹ paveikslėlius

Visiškai surinktas vežimėlis pavaizduotas kaip ❶❶

Vežimėlio veikimas

Reguliuokite atlošą

žr. ❶❷ paveikslėlį

Atlošas gali būti atlenkiamas 4 kampais.

Norėdami pakelti arba nuleisti atlošą, paspauskite atlošo reguliavimo mygtuką ir patraukite sėdynę aukštyn arba žemyn.

Naudoti sagtį

žr. ❻❸ - ❻❹ paveikslėlius

Atleidimo sagtis

Paspauskite mygtuką, sagtis atsilaivins automatiškai. ❶❸

Užrakto sagtis

Suderinkite juosmens diržo sagtį su peties sagtimi ❶❹ - 1 ir sulygiuokite jas su centrine sagtimi, sagtis gali užsifiksuoti automatiškai. ❶❹ - 2 spragtelėjimo garsas reiškia, kad sagtis visiškai užfiksuotas. ❶❹ - 3

! Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų iškritus ar išslydus, visada pritvirtinkite vaiką saugos diržais.

! Įsitinkinkite, kad vaikas yra gerai pritvirtintas. Tarpas tarp vaiko ir petnešų diržo yra maždaug vienos rankos storio.

! Nekryžiuokite pečių diržų. Dėl to bus spaudžiamas vaiko kaklas.

Naudokite pečių ir juosmens diržus

žr. ❶❶ - ❶❷ paveikslėlius

! Norėdami apsaugoti vaiką nuo iškritimo, įsodinę vaiką į kėdutę patikrinkite, ar pečių ir juosmens diržai yra tinkamo aukščio ir ilgio.

❶❶ - 1 Slankiklio reguliatorius

Viršutines pečių diržų sagtis galima perkelti aukštyn ir žemyn, kad jas būtų galima papildomai reguliuoti.

Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų dėl iškritimo ar išslydimo, visada pritvirtinkite vaiką saugos diržais.

Įsitinkinkite, kad saugos diržai tinkamai sureguliuoti ir vaikas gerai pritvirtintas. Tarpas tarp vaiko ir petnešų diržo turėtų būti maždaug vieno piršto storio.

Paspauskite mygtuką ❶❶ - 2, o juosmens diržą patraukite iki reikiamo ilgio. ❶❶ - 3

Reguliuokite blauzdų atramą

žr. ❶❸ - ❶❹ paveikslėlius

Blauzdų atrama turi 2 padėtis.

Norėdami pakelti blauzdos atramą, stumkite ją į viršų. Norėdami nuleisti blauzdos atramą, paspauskite reguliavimo mygtuką, esantį blauzdos atramos viduryje ❶❹ - 1, ir stumkite žemyn ❶❹ - 2.

Naudokite priekinį pasukamąjį užraktą

žr. ❶❺ paveikslėlį

Pasukite pasukamąjį užraktą į kairę, kad orientuotumėte, pasukite pasukamąjį užraktą į dešinę, kad atlaisvintumėte.

Patarimas Ant nelygių paviršių rekomenduojama naudoti pasukamąjį užraktą.

Naudokite stabdžius

žr. ❶❻ - ❶❼ paveikslėlius

Norėdami užblokuoti ratus, stabdžių svirtį patraukite žemyn. ❶❻

Norėdami atlaisvinti ratus, pakelkite stabdžių svirtį į viršų. ❶❼

Patarimas Visada įjunkite stovėjimo stabdį, kai vežimėlis nejudą.

Naudoti baldakimą

žr. ❶❻ - ❶❼ paveikslėlius

Stogelį galima visiškai atidaryti, kad vaikas būtų visiškai apsaugotas nuo saulės, tereikia atsegti užtrauktuką ir patraukti stogelį į priekį.

Reguliuoti rankeną

žr. ❶❼ paveikslėlį

Perjungimo sėdynė

žr. ❶❼ - ❶❸ paveikslėlius

Sulankstomas vežimėlis

žr. ❶❸ - ❶❹ paveikslėlius

! Jei norite kompaktiškesnio sulankstymo, paspauskite porankio reguliavimo mygtukus ir pasukite porankį žemyn, kol jis užsifiksuos. Sulankstymui naudokite tik žemyn/įstatytoje padėtyje. NIEKADA nenaudokite šios padėties su vaiku vežimėlyje. ❶❸

! Sulankstytas vežimėlis gali stovėti, kai rankena yra žemiausioje padėtyje.

! Laikymo fiksatorius automatiškai užsikabina ant laikiklio, tada vežimėlis visiškai sulankstomas ir užfiksuojamas.

Naudokite priedus

Priklausomai nuo regiono, priedai gali būti parduodami atskirai arba jų gali nebūti.

Naudoti su kūdikių ir vaikų apsaugos priemonėmis

žr. 41 - 48 paveikslėlius

Naudojant su Joie kūdikių apsaugos sistema i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2 ir Sprint & i-Jemini, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

! Kūdikių apsaugos įrenginio kampą galima reguliuoti naudojant mūsų reguliuojamus adapterius. 41

! Spragtelėjimo garsas reiškia, kad adapteris visiškai užfiksuotas.

! Jei kyla problemų dėl kūdikių apsaugos priemonių naudojimo, žr. jų naudojimo instrukcijas.

! Nesulenkite vežimėlio, kai jame dar yra pritvirtinta kūdikio apsaugos priemonė.

Naudokite Honour nešiojamą lovytę

žr. 49 - 51 paveikslėlius

Naudojant su Joie Honour nešiojamą lovytę, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

! Spragtelėjimo garsas reiškia, kad nešiojamasis lopšys visiškai užrakintas.

! Visada naudokite čiužinį, kai naudojate nešiojamą lovytę.

! Jei kyla problemų naudojant nešiojamą lovytę, žr. jų naudojimo instrukcijas.

! Nesulenkite vežimėlio, kai prie jo dar pritvirtintas nešiojamasis lopšys.

Naudoti Calmi nešiojamą lovytę

žr. 52 - 55 paveikslėlius

Naudojant su Joie Calmi nešiojamą lovytę, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

! Spragtelėjimo garsas reiškia, kad adapteris visiškai užfiksuotas.

! Visada naudokite čiužinį, kai naudojate nešiojamą lovelę.

! Jei kyla kokių nors problemų naudojant nešiojamą lovelę, žr. jų naudojimo instrukcijas.

! Nesulenkite vežimėlio, kai prie jo dar pritvirtintas nešiojamasis lopšys.

! Prieš montuodami nešiojamą lovytę patikrinkite, ar tinklas nešiojamosios lovytės apačioje yra tinkamai pritvirtintas.

Naudokite lietaus užklotą

žr. 56 paveikslėlį

Norėdami surinkti lietaus užklotą, uždėkite jį ant sėdynės.

! Naudodami lietaus dangtį, visada patikrinkite jo ventiliaciją.

! Kai nenaudojate, prieš sulankstydami patikrinkite, ar lietpaltis išvalytas ir išdžiovintas.

! Nesulenkite vežimėlio po to, kai sumontavote lietaus užklotą.

! Per karščius nesodinkite vaiko į vežimėlį su lietaus apdangalu.

Naudoti kojų anklodę

žr. 57 - 59 paveikslėlius

Įdėkite kūdikį į anklodę, užfiksuokite apsauginę sagtį ir vėl užsisekite anklodę.

Naudoti įdėklą

žr. 60 - 61 paveikslėlius

Minkštųjų dalių atkabinimas ir surinkimas

žr. 62 - 76 paveikslėlius

Pašalinti antrankiai rodomi dalyje 16

Norėdami iš naujo surinkti minkštąsias sėdynių dalis, atlikite pirmiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka

76 - 62

Valymas ir priežiūra

žr. 77 paveikslėlį

! Vežimėlio rūmui valyti naudokite tik ūkinį muilą ir šiltą vandenį. Jokių baliklių ar ploviklių. Instrukcijų, kaip valyti vežimėlio medžiagines dalis, rasite priežiūros etiketėje.

! Nuimamus minkštus gaminius galima skalbti skalbimo mašinoje. Nebalinti. Nesukite sėdynės užvalkalų ir vidinio paminkštavimo džiovinti didele jėga. Dėl to sėdynės užvalkalas ir vidinis paminkštavimas gali likti su raukšlėmis.

! Retkarčiais patikrinkite, ar vežimėlyje nėra atsilaisvinusių varžtų, susidėvėjusių dalių, suplyšusių medžiagų ar siūlių. Prireikus pakeiskite arba pataisykite dalis. Periodiškai nuvalykite plastikines dalis minkšta drėgna šluoste. Visada sausiai nušluostykite metalines dalis, kad nesusidarytų rūdžių, jei vežimėlis turėjo sąlytį su vandeniu.

! Dėl per didelio saulės ar karščio poveikio dalys gali išblukti arba deformuotis.

! Jei vežimėlis sušlapo, prieš sandėliuojant atidarykite stogelį ir leiskite jam gerai išdžiūti.

! Jei ratai girgžda, naudokite alyvą (pvz., silikoninį purškiklį, antikorozinę alyvą arba siuvimo mašinų alyvą). Svarbu, kad alyva patektų į ašies ir rato mazgą. 77

! Naudodami vežimėlį paplūdimyje ar kitoje smėlingoje ir dulkėtoje aplinkoje, po naudojimo visiškai išvalykite vežimėlį, kad nuo mechanizmų ir ratukų nuvalytumėte smėlį ir druską.

Apsveicam ar pievienošanos Joie ģimenei! Esam ļoti priecīgi būt daļa no jūsu dzīves kopā ar mazuli. Pārvietojoties ar Joie Honour™, jūs izmantojat augstas kvalitātes, pilnībā sertificētus bērnu ratiņus, kas apstiprināti saskaņā ar Eiropas drošības standartiem EN 1888-2:2018+A1:2022. Bērnu ratiņi ir paredzēti bērniem līdz 15 kg, ja tie ir vērsti uz aizmuguri, un līdz 22 kg vai līdz 4 gadu vecumam, atkarībā no tā, kas iestājas pirmais, ja tie ir vērsti uz priekšu. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un ievērojiet katru soli, lai nodrošinātu ērtu braukšanu un vislabāko aizsardzību savam bērnam.

SVARĪGI - UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET VĒLĀKAI UZZIŅAI.

Apmeklējiet vietni joiebaby.com, lai lejupielādētu rokasgrāmatas un apskatītu vairāk aizraujošu Joie produktu!

Lai iegūtu informāciju par garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni joiebaby.com

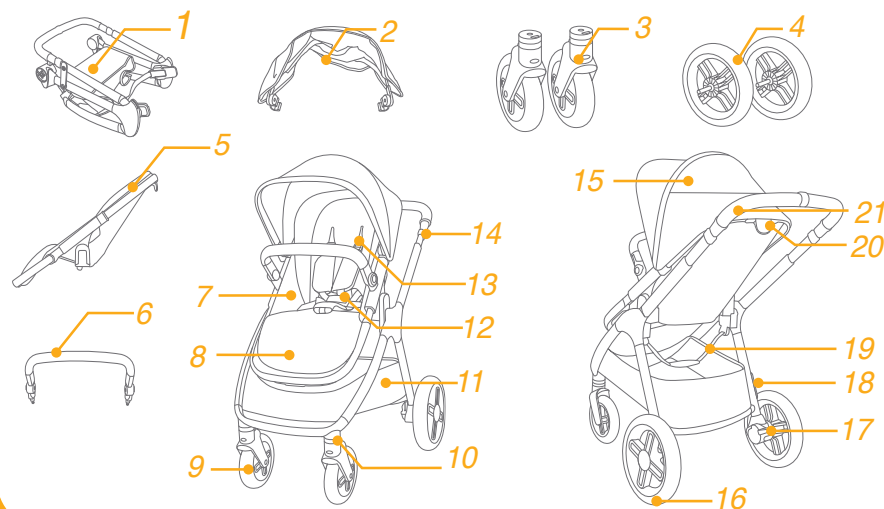
Rīcība avārijas gadījumos

Avārijas vai nelaimes gadījumā pats svarīgākais ir nekavējoties sniegt bērnam pirmo palīdzību un medicīnisko aprūpi.

Detaļu saraksts

Pirms montāžas pārliecinieties, ka komplektā ir visas detaļas. Ja kādas detaļas trūkst, sazinieties ar vietējo mazumtirgotāju. Montāžai instrumenti nav nepieciešami.

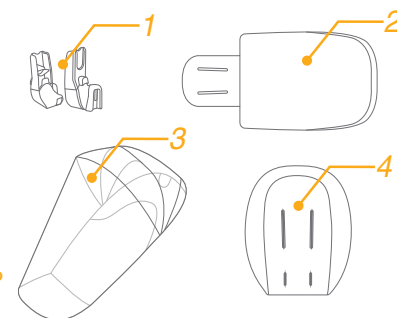
- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Ratiņu rāmis | 11 Uzglabāšanas grozs |
| 2 Jumiņš | 12 Sprādzes |
| 3 Priekšējais ritenis | 13 Plecu siksnas |
| 4 Aizmugurējais ritenis | 14 Roktura regulēšanas poga |
| 5 Sēdekļs | 15 Jumiņa logs |
| 6 Roku balsts | 16 Aizmugurējais ritenis |
| 7 Sēdekļa paliktnis | 17 Bremžu svira |
| 8 Kāju balsts | 18 Uzglabāšanas groza fiksators |
| 9 Priekšējais ritenis | 19 Salokāmā siksnā |
| 10 Grozīšanās fiksators | 20 Atzveltnes regulēšanas poga |
| | 21 Rokturis |



Piederumi (Var nebūt iekļauti)

- 1 Adapteris (noteiktiem modeļiem)
- 2 Kāju pārsegs (noteiktiem modeļiem)
- 3 Lietus pārsegs (noteiktiem modeļiem)
- 4 Ieliktnis (noteiktiem modeļiem)

Piederumi var tikt pārdoti atsevišķi vai atkarībā no reģiona var nebūt pieejami.



BRĪDINĀJUMS

- ! Vienmēr izmantojiet ierobežotājsistēmu.
- ! Pirms lietošanas pārlicinieties, ka visas bloķēšanas ierīces ir ieslēgtas.
- ! Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.
- ! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpuss vai sēdekļa bloks, vai autokrēsliņa stiprinājuma ierīces ir pareizi piestiprinātas.
- ! Montāža jāveic pieaugušajiem.
- ! Bērnu ratiņi ir paredzēti bērniem līdz 15 kg, ja tie ir vērsti uz aizmuguri, un līdz 22 kg vai līdz 4 gadu vecumam (atkarībā no tā, kas notiek agrāk), ja tie ir vērsti uz priekšu.
- ! Sēdekļis nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 6 mēnešiem.
- ! Lai novērstu bīstamu, nestabilu stāvokli, uzglabāšanas grozā neielieciet vairāk par 4,5 kg.
- ! Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- ! Vienlaicīgi izmantojiet ratiņus tikai ar vienu bērnu. Nekad nenovietojiet somiņas, iepirkumu maisiņus, pakas vai citus piederumus uz roktura vai jumtiņa.
- ! Nedrīkst izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis ražotājs.
- ! Jāizmanto tikai ražotāja piegādātās vai ieteiktās rezerves daļas.
- ! Lai izvairītos no traumām, pārlicinieties, ka produkta salikšanas un izjaukšanas laikā bērns neatrodas tuvumā.
- ! Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
- ! Bērna ievietošanas un izņemšanas laikā ir jāieslēdz bremze.
- ! Savienojumā ar rāmi izmantojams autokrēsliņš neaizstāj gultiņu. Ja bērnam ir jāguļ, tas jāievieto piemērotā ratu kulbā vai gultiņā..

- ! Kulbiņu nedrīkst lietot, ja bērns jau spēj pats sēdēt, apvelties un piecelties četrkāpus. Maksimālais bērna svars: 9 kg.
- ! Papildu matraci drīkst pievienot tikai pēc ražotāja ieteikuma.
- ! Jebkāda slodze uz rokturi un/vai atzveltņes aizmuguri, un/vai ratiņu sāniem, ietekmēs to stabilitāti.

Ratiņu salikšana

(skat. attēlus 1.-14. lpp.)

Pirms šī produkta montāžas un lietošanas izlasiet visus šajā instrukcijā sniegtos norādījumus.

Ratiņu atvēršana

skatiet ① - ③ attēlu

Atdaliet glabāšanas fiksatoru no glabāšanas stiprinājuma ① un paceliet rokturi uz augšu ②, klikšķa skaņa nozīmē, ka ratiņi ir pilnībā atvērti. ③

! Pirms turpināt lietot, pārliecinieties, ka ratiņi ir pilnībā nofiksējušies.

Priekšējo riteņu uzlikšana un noņemšana

skatiet ④ - ⑥ attēlu

Aizmugurējo riteņu uzlikšana un noņemšana

skatiet ⑦ - ⑨ attēlu

Sēdekļa montāža

skatiet ⑩ attēlu

Jumtiņa uzlikšana

skatiet ⑪ - ⑫ attēlu

Roku balsta uzlikšana un noņemšana

skatiet ⑬ - ⑮ attēlu

Pilnībā salikti ratiņi ir redzami ⑯ attēlā.

Ratiņu lietošana

Atzveltnes regulēšana

skatiet ⑰ attēlu

Atzveltnei ir 4 slīpuma lenķi.

Lai paceltu vai nolaistu atzveltni, nospiediet atzveltnes regulēšanas pogu un pavelciet sēdekli uz augšu vai uz leju.

Sprādzes lietošana

skatiet ⑱ - ⑲ attēlu

Sprādzes atlaišana

Nospiediet pogu, un sprādze automātiski atbrīvosies. ⑲

Sprādzes nofiksēšana

Salieciet jostas sprādzi ar plecu sprādzi ⑲ - 1 un saspraudiet tās ar centrālo sprādzi; sprādze nofiksēsies automātiski. ⑲ - 2 "Klikšķis" nozīmē, ka sprādze ir pilnībā nofiksēta. ⑲ - 3

! Lai izvairītos no nopietnām traumām, kas varētu rasties, izkrītot vai izslīdot, vienmēr nostipriniet bērnu ar drošības jostām.

! Pārliecinieties, ka bērns ir labi nostiprināts. Spraugai starp bērnu un plecu siksnu ir jābūt apmēram vienas plaukstas biezumā.

! Nesakrustojiet plecu siksnas. Tas radīs spiedienu uz bērna kaklu.

Plecu un vidukļa siksnu lietošana

skatiet ⑳ - ㉔ attēlu

! Lai pasargātu bērnu no izkrišanas, pēc bērna ievietošanas sēdekļī pārbaudiet, vai plecu un jostas drošības jostas ir pareizā augstumā un garumā.

㉔ - 1 Bīdāmais regulators

Augšējās plecu siksnu sprādzes var pārvietot uz augšu un uz leju, lai tās varētu papildus noregulēt.

Lai izvairītos no nopietnām traumām, kas varētu rasties, izkrītot vai izslīdot, vienmēr nostipriniet bērnu ar drošības jostām.

Pārliecinieties, ka drošības jostas ir pareizi noregulētas un bērns ir cieši piestiprināts. Spraugai starp bērnu un plecu siksnu jābūt apmēram viena pirksta biezumā.

Nospiediet pogu ㉔ - 2, vienlaikus velkot jostas siksnu līdz pareizajam garumam. ㉔ - 3

Kāju balsta noregulēšana

skatiet ㉕ - ㉕ attēlu

Kāju balstam ir 2 pozīcijas.

Lai paceltu kāju balstu, virziet to uz augšu. Lai nolaistu kāju balstu, nospiediet regulēšanas pogu kāju balsta ㉕ - 1 vidū un nospiediet uz leju ㉕ - 2.

Priekšējā grozīšanās fiksatora lietošana

skatiet ㉖ attēlu

Pagrieziet grozīšanās fiksatoru pa kreisi, lai nofiksētu; pagrieziet pa labi, lai atbrīvotu.

Padoms

Uz nelīdzenām virsmām ieteicams izmantot grozīšanās fiksatoru.

Bremžu lietošana

skatiet ㉗ - ㉗ attēlu

Lai bloķētu riteņus, bremžu sviru nospiediet uz leju. ㉗

Lai atbrīvotu riteņus, vienkārši paceliet bremžu sviru uz augšu. ㉗

Padoms

Vienmēr iestatiet bremzi, kad ratiņi nav kustībā.

Jumtiņa lietošana

skatiet ㉘ - ㉘ attēlu

Jumtiņu var izvērst pilnībā, lai pasargātu bērnu no saules; vienkārši attaisiet rāvējslēdzēju un pēc tam pavelciet jumtiņu uz priekšu.

Roktura regulēšana

skatiet ㉙ attēlu

Sēdekļa maiņa

skatiet ㉚ - ㉚ attēlu

Ratiņu salocīšana

skatiet ㉛ - ㉛ attēlu

! Lai salocītu kompaktāk, nospiediet roku balsta regulēšanas pogas un stumiet roku balstu uz leju, līdz tas nofiksējas. Salocīšanai izmantojiet tikai nolaišanas/noglabāšanas pozīciju. NEKAD neizmantojiet šo pozīciju, kad ratiņos ir bērns. ㉛

! Salocīti ratiņi var atrasties stāvus, rokturim esot zemākajā pozīcijā.

! Uzglabāšanas groza fiksators automātiski pieāķējas pie glabāšanas stiprinājuma; ratiņi ir pilnībā salocīti un nofiksēti.

Lietošanas piederumi

Aksesuāri var tikt pārdoti atsevišķi vai var nebūt pieejami atkarībā no reģiona.

Lietošana kopā ar zīdaiņu autosēdekli ierobežotājsistēmu

skatiet 49 - 49 attēlu

Lietojot kopā ar Joie zīdaiņu autosēdekļiem i-Gemm 3, i-Level Pro, i-Snug 2, Sprint un i-Jemini, lūdzu, skatiet tālāk sniegtos norādījumus.

! Zīdaiņu autosēdekļa leņķi var regulēt, izmantojot mūsu regulējamus adapterus. 41

! "Klikšķis" nozīmē, ka adapteris ir pilnībā nofiksēts.

! Ja jums rodas problēmas ar zīdaiņu autosēdekļa lietošanu, lūdzu, skatiet tā lietošanas instrukciju.

! Lūdzu, nesalokiet ratiņus, ja tiem joprojām ir piestiprināts autosēdekļītis.

Lietošana kopā ar Honour ratu kulbiņu

skatiet 49 - 49 attēlu

Lietojot kopā ar Joie Honour kulbiņu, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

! "Klikšķis" nozīmē, ka kulbiņa ir pilnībā nofiksēta.

! Lietojot kulbiņu, vienmēr izmantojiet matraci.

! Ja jums rodas problēmas ar kulbiņas lietošanu, lūdzu, skatiet tās lietošanas instrukciju.

! Lūdzu, nesalokiet ratiņus, ja tiem joprojām ir piestiprināta kulbiņa.

Lietošana kopā ar Calmi ratu kulbiņu

skatiet 49 - 49 attēlu

Lietojot kopā ar Joie Calmi kulbiņu, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

! "Klikšķis" nozīmē, ka adapteris ir pilnībā nofiksēts.

! Lietojot kulbiņu, vienmēr izmantojiet matraci.

! Ja jums rodas problēmas ar kulbiņas lietošanu, lūdzu, skatiet tās lietošanas instrukciju.

! Lūdzu, nesalokiet ratiņus, ja tiem joprojām ir piestiprināta kulbiņa.

! Pirms kulbiņas uzstādīšanas pārliecinieties, ka tīkls guļiņas apakšdaļā ir pareizi nostiprināts.

Lietus pārsega izmantošana

skatiet 49 attēlu

Lai uzliktu lietus pārsegu, pārkļāviet to pāri sēdeklim.

! Izmantojot lietus pārsegu, vienmēr pārbaudiet ventilāciju.

! Ja lietus pārsegs netiek lietots, pirms salocīšanas pārliecinieties, ka tas ir tīrs un sauss

! Pēc lietus pārsega likšanas nesalokiet ratiņus.

! Karstā laikā bērnu nedrīkst likt ratiņos ar lietus pārsegu.

Kāju pārsega izmantošana

skatiet 49 - 49 attēlu

Ielieciet bērnu kāju pārsegā, aizspiediet drošības siksnas sprādzi un pēc tam aizvelciet kāju pārsega rāvējslēdzi

Ieliktna izmantošana

skatiet 49 - 49 attēlu

Mīksto detaļu noņemšana un uzlikšana

skatiet 49 - 49 attēlu

Noņemiet roku balstu, kā parādīts 46

Lai no jauna uzliktu mīkstās detaļas, izpildiet norādītās darbības apgrieztā secībā 46 - 49

Tīrīšana un apkope

skatiet 47 attēlu

! Lai notīrītu ratiņu rāmi, izmantojiet tikai sadzīves ziepes un siltu ūdeni. Nekādus balinātājus vai mazgāšanas līdzekļus. Norādījumus par ratiņu auduma detaļu tīrīšanu skatiet uz kopšanas etiķetes.

! Noņemamos mīkstos izstrādājumus var mazgāt veļasmašīnā. Nebalināt. Neizgrieziet sēdekļa pārvalku un iekšējo polsterējumu ar lielu spēku. Tā rezultātā sēdekļa pārvalks un iekšējais polsterējums var saburzīties.

! Laiku pa laikam pārbaudiet, vai ratiņiem nav vajīgas skrūves, nolietotas detaļas, saplēsts materiāls vai šuves. Vajadzības gadījumā nomainiet vai salabojiet detaļas. Periodiski notīriet plastmasas detaļas ar mīkstu mitru drānu. Vienmēr nosusiniet metāla detaļas, lai novērstu rūsas veidošanos, ja ratiņi ir saskārušies ar ūdeni.

! Pārmērīga saules vai karstuma iedarbība var izraisīt detaļu izbalēšanu vai deformāciju.

! Ja ratiņi kļūst slapji, paceliet jumtiņu un ļaujiet tiem kārtīgi izžūt.

! Ja riteņi čīkst, izmantojiet vieglu eļļu (piemēram, silikona aerosolu, pretkorozijas eļļu vai šujmašīnu eļļu). Ir svarīgi, lai eļļa nonāktu ass un riteņu mezglā. 47

! Lietojot ratiņus pludmalē vai citā smilšainā/putekļainā vidē, pēc tam rūpīgi notīriet ratiņus, lai no mehānismiem un riteņu mezgļiem noņemtu smiltis un sāli.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-001106I